**LEA HOY EL SUPLEMENTO DEPORTIVO EN COLORES**


# LA NACION

AÑO XLVIII — SANTIAGO DE CHILE — JUEVES 24 DE SEPTIEMBRE DE 1964 — PRECIO: E° 0,15 — N.o 17.095


TEMPERATURA MAXIMA DE AYER: 25,3 grados C a las 14.40 horas.
TEMPERATURA MINIMA: 6,8 grados C a las 6.50 horas.
TIEMPO PARA SANTIAGO: Nubosidad parcial.
APRECIACION GENERAL: Lloviznas locales entre Chañaral y Constitución.
Zona sur: Nubosa. De Llanquihue a Aisén, precipitaciones moderadas.

Edición de 20 páginas — En dos secciones


| | | | |
|---|---|---|---|
| Crónica | Pags. 1 a 3 | Deportes | Págs. 9 a 14 |
| Redacción | 4 | Hípica | 15 |
| Política | 5 | Económicos | 16 |
| Comercio | 6 | Social | 17 |
| Provincias | 7 | Teatros | 18 y 19 |
| Cables | 8 | Magazine | 20 |


*Se Organiza el Nuevo Gobierno:*

# Frei Creará Ministerio de la Vivienda

## EL PRESIDENTE ELECTO SE REUNE DIARIAMENTE CON DIRIGENTES POLITICOS DEMOCRATACRISTIANOS Y SU EQUIPO TECNICO

Una intensa actividad está desarrollando el Presidente Electo, senador Eduardo Frei Montalva, en su retiro de "La Cartuja", en San Francisco de Mostazal, con motivo de la preparación de las primeras medidas de su Gobierno, que se inicia el martes 3 de noviembre próximo.

Así lo informó ayer un boletín de la Secretaría de Prensa del señor Frei.

El lugar en que se encuentra el Presidente Electo, se halla ubicado a unos 70 kilómetros al sur de Santiago, en el camino a Rancagua. Su jornada diaria se inicia a las 9.30 horas y continúa hasta pasadas las 13. Se reanuda a las 16 horas y se prolonga hasta las 22.

"El Presidente Electo —informa el boletín aludido— ha celebrado reuniones con dirigentes políticos, como el presidente nacional de la Democracia Cristiana, diputado Renán Fuentealba; los vicepresidentes nacionales, Bernardo Leighton y Rafael Agustín Gumucio; el senador Radomiro Tomic, los consejeros nacionales Arturo Lane y Santiago Pereira, y el secretario general de la campaña, Juan de Dios Carmona.

Con ellos ha conformado las medidas de tipo político que deberán aplicarse inmediatamente después que asuma el Poder.

Igualmente, han sido citados por el Presidente Electo, para conversar sobre medidas de Gobierno diversos integrantes de su equipo de técnicos económicos. Ellos han asistido a reuniones en que se tratan importantes temas de sus respectivas especialidades. Entre dichos visitantes figuran los señores Alvaro Marfán, Raúl Sáez, Gabriel Valdés, José Piñera, Sergio Molina, Fabián Levine, Edgardo Boeninger, Sergio Ossa, Javier Lagarrigue, José Zavala, Juan Hamilton y Joaquín Undurraga.

Los temas principales tratados en esas reuniones se refieren a:

1) Organización general del Gobierno;

2) Creación de la Oficina de Planificación a nivel de la Presidencia de la República;

3) Programas económicos y sociales para el próximo año, especialmente los que tienen relación con el Presupuesto Nacional;

4) Estudio de los problemas de la Deuda Externa, principalmente lo relacionado con su renegociación, y

5) Formación del nuevo Ministerio de la Vivienda.

El Presidente Electo regresará a Santiago el lunes próximo para continuar trabajando en su oficina de Agustinas 853."

**VISITA DE DIPUTADOS.** — A las 16 horas de ayer visitaron al señor Frei, especialmente invitados los diputados democratacristianos Carlos Sivori, jefe del Comité Parlamentario; Ricardo Valenzuela, José Foncea, Eugenio Ballesteros y Rafael de la Presa. Este representa a los diputados del partido en el Consejo Nacional del mismo.

La entrevista fue muy cordial y duró una hora.

El señor Frei se manifestó muy complacido de volver a alternar con ellos, pues no había tenido la oportunidad de verlos desde el día de su triunfo. Enseguida les esbozó algu-

(PASA A LA PAGINA 8)

## DE GAULLE EN COLOMBIA



BOGOTA, Colombia.— Los Mandatarios de Francia, Charles de Gaulle, y de Colombia, Guillermo León Valencia, durante la conferencia de prensa concedida en la Sala de Lectura del Palacio de San Carlos, el 22. En primer plano se observa la estatua del libertador de Colombia, Simón Bolívar. El Mandatario galo parte a Ecuador hoy 24, después de permanecer 40 horas en Colombia. — (Radiofoto UPI.)

## El Gobierno entregó tierras a los campesinos

Títulos gratuitos de dominio sobre diferentes predios que totalizan una superficie de 140 mil hectáreas en cinco provincias del sur del país, concedió el Gobierno a un vasto sector de modestos campesinos.

La información la proporcionó ayer el Ministro de Tierras y Colonización, Paulino Varas Alfonso, quien señaló que los decretos que permiten el otorgamiento de los títulos se han venido despachando en los últimos meses, culminando ayer con los del sector de Pellahuén, en la comuna de Lumaco.

Las 140 mil hectáreas se han entregado en las provincias de Malleco, Cautín, Osorno, Valdivia, Llanquihue y Chiloé Insular, favoreciendo con estas tierras el Gobierno a centenares de familias de pequeños agricultores que ahora pasan a ser propietarios absolutos y definitivos de los predios.

El Secretario de Estado agregó que, con el objeto de permitir el desarrollo de la ganadería, se reservaron extensiones de terrenos suficientes para servir en común de campos de pastoreo, cuando el clima y la naturaleza del terreno lo exigen.

(PASA A LA PAGINA 8)

## AL EXILIO



LA PAZ, Bolivia.— El ex Presidente boliviano es conducido al avión, el 22, que lo llevará a Asunción, Paraguay, después de haber sido deportado por el actual Gobierno, acusado de complotar para asesinar al Presidente de la República, Víctor Paz Estenssoro, y así asumir el mando. Siles Zuazo, quien fuera compañero en la fundación del Movimiento Revolucionario con el actual Mandatario, fue deportado conjuntamente con 34 dirigentes políticos. — (Radiofoto UPI.)

## OPERACION ECONOMICA Y TECNICA OFRECIO DE GAULLE A PUEBLOS DE AMERICA LATINA

**Alarma en servicios de seguridad, cuando el Presidente francés se mezcló con la multitud**

BOGOTA, 23 (UPI).— Por ...P. Houseman. — El ...te de Francia, Char... Gaulle, se confundió con ...rchedumbre que desea... ...darle, y cambió apre... ...de mano con el pueblo, ...consternación de los ...dos de su custodia. ...continuación, el ilustre vi... ...pronunció ante el Par... ...reunido en sesión de ..., su discurso mayor ...visita a Colombia, sub... ...el concepto de la in... ...dencia.

...ero declararos que en la ...de los representantes ...blo colombiano he ve... ...saludar aquí, en nom... ...Francia, a una nación ...independiente", expresó ...eral De Gaulle, para ...ien lo sabe mejor que ...colombianos; vosotros ...diéndoos, al principio, ...a través de España, ...mismas fuentes eu... ...latinas y cristianas que ...fueron nuestras; vosotros que habéis sacado vuestros grandes movimientos libertadores y renovadores de los principios y de los entusiasmos de nuestra Revolución?"

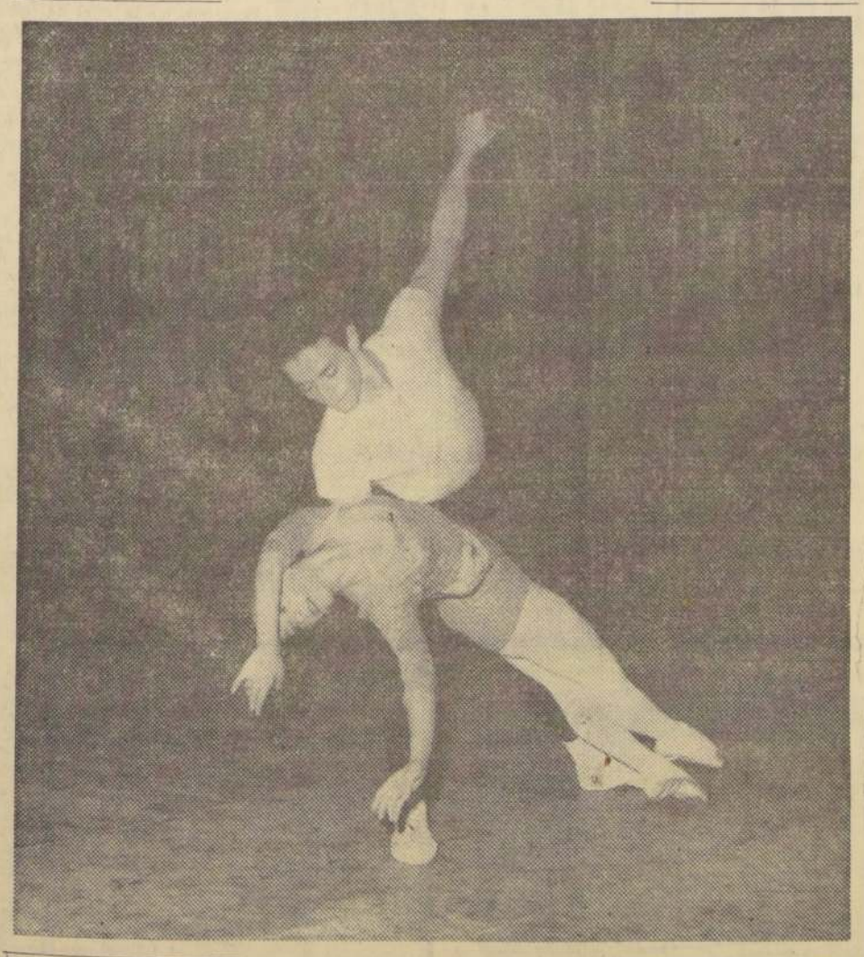
Después de una visita al Servicio Nacional de Aprendizaje, De Gaulle se internó en la multitud que lo aclamaba, en su mayoría humildes vecinos del barrio. Estrechó docenas de manos en un período de cinco minutos.

En su discurso al Congreso colombiano, el Presidente francés continuó diciendo:

"Francia, por su parte, tras haber sufrido una serie de pruebas terribles en las dos guerras mundiales y haber pasado luego por algunas incertidumbres antes de elegir su camino, está ahora resuelta y empeñada en hacer surgir de sí misma un país sin renunciar a sus tradiciones, quiere inspirar su renovación en un vasto esfuerzo científi-

(PASA A LA PAGINA 8)

## "EL LAGO DE LOS CISNES"



Eleanor D'Antuono, primera figura del Ballet Norteamericano, y Bruce Marks hacen una demostración de "El Lago de los Cisnes" durante la conferencia ofrecida por la directora Lucía Chase, en el Teatro Municipal. El acto fue presenciado por un público compuesto en su mayoría por escolares. La demostración fue una versión de la historia del ballet clásico, cuyo origen estuvo en Francia. Los bailarines del Ballet Norteamericano que visita Chile efectuaron movimientos y pasos sencillos y complicados para demostrar el grado de entrenamiento en que se encuentran para interpretar tanto bailes clásicos como modernos y norteamericanos.

## "Esmeralda" ...lantó llegada ...Valparaíso

...Superioridad Naval in... ...ayer que el Buque... ...ta "Esmeralda" ade... ...su llegada a Valpa... ...para el domingo 27 ...mes en curso, con el ...de permitir que los ...ques náuticos le rindan ...menaje al término de ...ucero de instrucción. ...Esmeralda" fondeará ...rto en Quintero, a las ...de ese día y allí ...barcarán el Director ...del Personal de la ..., Almirante Jacobo ...ano y el Comandan... ...Jefe de la Primera ...Naval, Contralmi... ...Jorge Balaresque ...ano, quienes revis... ...la nave en su tra... ...a Valparaíso.

...almente, el ber... ...goleta debía regre... ...país el martes 29, ...do término al viaje ...strucción de guardia... ...y grumetes inicia... ...de Valparaíso el 23 ...pasado. Su per... ...a en el mar al... ...a 103 días en el ...ero y 20 días en ...territoriales chile... ...El total de días de ...encia en puertos ...y extranjeros se... ...34. La navegación ...rá a 16 mil 165 mi...

## Policía chilena extremará medidas de seguridad durante visita de De Gaulle

Las más severas precauciones está adoptando la policía civil para proteger la seguridad del Presidente Charles de Gaulle durante su permanencia en el país.

En compañía del jefe de la Guardia de Seguridad Personal del Mandatario francés, Ciryille Caudron, personal de la Dirección General de Investigaciones ha revisado todos los lugares por donde pasará el visitante.

El director del Servicio, Emilio Oelckers; el subdirector, Tulio Aguilera, y el Prefecto-jefe de Santiago, Eduardo González Torres, han recorrido Arica, Valparaíso y Rancagua, sitios que visitará De Gaulle a partir del 29 del presente.

En estos viajes, el policía francés ha medido el tiempo que emplea un automóvil a 50 y a 40 kilómetros por hora

(PASA A LA PAGINA 8)

## ALALC no avanza con rapidez en la integración económica

De acuerdo con el informe sobre la reciente reunión de la Comisión Especial de Expertos Gubernamentales convocada por ALALC, dado a conocer por la delegación chilena, quedó de manifiesto en el examen de la labor cumplida por la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio que no se ha avanzado con el ritmo que se esperaba en lo relacionado con la integración de sectores industriales básicos ni se ha progresado satisfactoriamente en la coordinación de las políticas económicas ni en la armonización de los instrumentos reguladores del comercio exterior.

La delegación chilena destacó en forma especial la importancia que estos dos últimos aspectos revisten para el avance del

(PASA A LA PAGINA 8)

## MICROFONOS O CANDIDATO



CHICAGO.— Los micrófonos casi no dejaron ver el rostro del senador demócrata Hubert Humphrey, cuando hizo uso de la palabra ante el Congreso de Polacos Americanos realizado en esta ciudad. El senador Humphrey es candidato a la Vicepresidencia, junto con el actual Mandatario, Lyndon B. Johnson. — (Foto UPI.)

# Nuevos generales de Carabineros



**Fueron ascendidos a generales de Carabineros los coroneles Luis Contreras Rueda y Luis Henriquez Valenzuela. Ambos fueron investidos con sus nuevos grados en una ceremonia realizada en la Escuela de Carabineros. En el grabado, el General Director de Carabineros, Arturo Queirolo Fernández, congratula a los nuevos generales.**

# arte y cultura

## Conciertos Educacionales

por PABLO GARRIDO

El Instituto de Extensión Musical inicia el jueves 24 un ciclo de cuatro conciertos educacionales a cargo de la Orquesta Sinfónica de Chile, bajo la batuta del Maestro Víctor Tevah. Se ha elegido para el efecto el amplio Gimnasio Maccabi, de Tarapacá 850, y los programas se verificarán a las 16,00 horas, de los días jueves y martes.

Resulta muy halagüeño este anuncio ya que, a pesar de que nuestra capital cuenta por lo menos con dos agrupaciones sinfónicas completas (amén de una decena más de conjuntos instrumentales), el educando queda generalmente en el más penoso ayuno en este aspecto. Ello es tanto más lamentable dado que en los "programas" educacionales se pasa la materia sin lograr la experiencia viva que es el presenciar un concierto sinfónico. Que sepamos, ésta es la primera oportunidad que en el presente año brinda la Orquesta Sinfónica de Chile al estudiantado capitalino. Con respecto a la Orquesta Filarmónica, hasta la fecha no tenemos noticia de algo parecido. Por lo general, ambas agrupaciones confían mucho en un presunto éxito popular en unas llamadas temporadas al aire libre, donde si bien es cierto que el aire es libre, éste resulta el peor conductor ya no del sonido sino de lo que él entraña.

Si se cumplen los sanos propósitos de los organizadores, por lo menos unos diez a doce mil niños asistirán ávidos de verificar un fenómeno que abstractamente, o "en conserva" les habrán tratado vanamente de hacer comprensible sus bien intencionados profesores de educación musical. Cierto es que quedarán varios cientos de miles sin recibir este "maná". ¡Paciencia! Ya habrá quien proponga un plan orgánico, de periodicidad estricta y con proyección a una vertebración humanística donde las artes puedan sentirse más cómodas y lógicas que a la hora presente.

Napoleón, el regordete y pequeño guerrero que hizo tambalear al mundo con sus cañones tronadores, cuando tenía escasos 22 años escribió esta sencilla sentencia: "A toda edad, en todas las situaciones, aún entre los animales, la música consuela, regocija, conmueve agradablemente". Casi a esa misma edad, su contemporáneo antitético germano Jean Paul Richter, estampaba algo más constructivo: "No es dable imaginarse la educación completa del hombre, sin la música". Así se pensaba por allá en los años 1791 en Europa. ¿Pensarán así nuestros estudiantes hoy en día? P. G.

## Conferencias, Exposiciones, Música

**MUSEOS**

**MUSEO DE BELLAS ARTES:** Parque Forestal, de martes a sábado, desde las 9.30 a 12.30 horas, y de 15 a 16.20 horas. Domingo, de 15 a 18.30 horas.

**MUSEO HISTORICO.—** Miraflores 50. Martes a sábado, de 9 a 12 y de 15 a 18 horas.

**MUSEO BENJAMIN VICUÑA MACKENNA:** Avenida Vicuña Mackenna 94-A. Martes a sábado, de 13 a 18 horas.

**MUSEO DE HISTORIA NATURAL:** Quinta Normal. Martes a sábado, de 10 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas. Domingo, de 10 a 13 horas.

**MUSEO DE ARTE POPULAR:** Cerro Santa Lucía. Martes a sábado, de 10 a 12.30, y de 15 a 18.30, y festivos, de 15 a 18 horas.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO:** Quinta Normal, de martes a sábado entre 15 a 20 horas. Domingos y festivos de 11 a 18 horas.

**MUSEO PEDAGOGICO:** Cienfuegos 56. Lunes a viernes de 14.30 a 19.30 horas. Sábados de 9 a 12.30 horas.

**BIBLIOTECAS**

**BIBLIOTECA COMERCIAL:** Agustinas 1343, 9.o piso. De Embajada de Estados Unidos, lunes a viernes, de 9 a 13, y de 14 a 18 horas.

**BIBLIOTECA NACIONAL:** Avenida Bernardo O'Higgins entre Miraflores y Mac Iver. Lunes a sábado, de 9 a 12.30 y de 15 a 20 horas. Domingo, de 15 a 18 horas.

**BIBLIOTECA EDUCACION SECUNDARIA:** Compañía N.o 1579, de 9 a 12 y de 15 a 19 horas.

**BIBLIOTECA EDUCACION PRIMARIA:** Cienfuegos 56. Lunes a viernes, de 14.30 a 19.30 horas. Sábados, de 9 a 12.30 horas.

**BIBLIOTECA MUSEO PEDAGOGICO:** Cienfuegos 56. Lunes a viernes, de 14.30 a 19.30 horas. Sábados, de 9 a 12.30 horas.

**HOY EXPOSICIONES**

**EXPOSICION FOTOGRAFICA:** Sala de Exposiciones del Instituto Chileno-Alemán de Cultura, Esmeralda 650. Lunes a viernes de 16 a 20 horas. Abierto hasta el 2 de octubre.

**ARTE POPULAR CHILENO:** Museo de Arte Contemporáneo (Quinta Normal). Martes a sábado, de 15 a 20 horas; domingos y festivos de 11 a 18 horas. Abierta hasta el miércoles 30.

**E. M. GIMENEZ:** 30 afiches. Museo de Arte Contemporáneo (Quinta Normal). Martes a sábado de 15 a 20 horas, domingos y festivos, de 11 a 18 horas. Abierta hasta el miércoles 30.

**DELIA DEL CARRIL:** 50 grabados acerca del tema caballos. Sala Universitaria Avenida Bernardo O'Higgins 1040, altos Librería Universitaria. Abierta hasta el sábado 26.

**SERGIO RIOS:** Oleos. Sala del Banco de Chile, Huérfanos 972, entrepiso. Abierta hasta el sábado 26.

**ARTE ECUATORIANO:** Pinturas, artesanía y arte popular en Huérfanos 540. Presenta la Sociedad Amigos Galería del Folklore de Chile.

**DORA BASILIO:** Grabados brasileños. Galería de Arte del Centro Brasileiro de Cultura, Alameda 1650. Abierta hasta el 30 de septiembre.

**ENRIQUE MOSELLA:** Oleos. Casa de la Cultura de San Miguel, Gran Avenida 5880.

**SALON DE PRIMAVERA DE NUÑOA:** Escultura y pintura, organiza Casa de la Cultura de Nuñoa, Avenida Irarrázaval 4055. Abierto hasta el 4 de octubre.

**GRACIA BARRIOS. ROSER BRU Y LUCY LORTSCH:** Dibujos. Instituto Cultural de Providencia, Avenida Providencia 2653. Lunes a viernes entre 16 y 20.30 horas; y sábado de 10 a 12.30 horas.

**MARIO CASTRO:** Pintura. Sala Libertad, Mac Iver 142, entrepiso.

**JOSE VICENTE MONTENEGRO:** Oleos, motivos típicos del Ecuador. Salón de Arte del Círculo de Periodistas. Amunátegui 31. Días hábiles, de 10.30 a 13 y de 17 a 20 horas. Abierta hasta el 27 del presente.

**HECTOR HERRERA:** Tapices. Galería Carmen Waugh (Bandera 121, altos).

**MARTA ESPINOSA:** Oleos y acuarelas. Sala Previsión del Banco de Chile, San Antonio 327, subterráneo. Lunes a viernes, de 11 a 13 y de 17 a 20.30 horas, sábado, 11 a 13 horas. Abierta hasta el sábado 26.

**MARIO CARREÑO.—** Pinturas. Facultad de Arquitectura y Bellas Artes. El Comendador 1916 (P. de Valdivia Norte).

**CONFERENCIAS**

**LA NOVELA CONTEMPORANEA:** Roque Esteban Scarpa, 19.30 horas, sala auditórium del Instituto Cultural de Las Condes, Avenida Apoquindo 6570.

**LA FALSA HISTORIA DE AMERICA:** Alejandro Lora Risco, 19 horas, Sala Libertad (Mac Iver 142, entrepiso).

**TRADICION Y CULTURA DE ISLA DE PASCUA:** Ruperto Vargas Díaz, 18.30 horas, Museo de Arte Contemporáneo, Quinta Normal.

**TEATRO DE MIMOS DE NOISVANDER:** 19 horas, Instituto Cultural de Providencia, Avenida Providencia 2653. Entrada libre.

**"EL GRECO Y SUS PROBLEMAS":** Enrique Pascal, 19.15 horas, Círculo Español, Alameda 1550. Será ilustrada con diapositivas.

**MUSICA**

**MUSICA DE CAMARA:** Las dos series de los "Liebeslieder-walzer" (canciones de amor, vals), op. 52 y 65, de Johannes Brahms, para cuarteto vocal y piano, para cuatro manos, 19.15 horas. Instituto Chileno-Alemán de Cultura, Esmeralda 650.

## AL DIA

**HOMENAJE A POETAS FALLECIDOS.—** El Grupo Fuego de la Poesía rendirá hoy, a las 19 horas, un homenaje a cuatro poetas chilenos fallecidos este año: Teófilo Cid, Angel Cruchaga Santa María, Jacobo Danke y Jorge Hübner Bezanilla, en la Sala Valentín Letelier. El acto será presentado por el escritor Humberto Díaz Casanueva.

**ORNAMENTACION DE PASCUA.—** Hoy, a las 17 horas, en el Instituto Cultural de Providencia, Providencia 2653, se dará comienzo al Curso de Ornamentación de Pascua, que dirige Amelia Hurtado de Schand.

**DIBUJOS FRANCESES.—** El 8 de octubre será inaugurada en la Sala Universitaria (Alameda 1040, altos), una exposición de Dibujos Contemporáneos Franceses, presentada por el Instituto de Extensión de Artes Plásticos, en homenaje a Toulouse Lautrec, en el centenario de su nacimiento. La colección incluye 82 obras pertenecientes a tres coleccionistas particulares.

**CHARLA SOBRE MARIANO MORENO.** — El escritor y Agregado Cultural de la Embajada Argentina, don Héctor Sainz Ballesteros pronunciará una charla con motivo de celebrarse hoy, 23 de septiembre, un nuevo aniversario del natalicio del secretario de la Primera Junta de Gobierno del Río de la Plata, don Mariano Moreno.

El señor Sainz Ballesteros se referirá al tema "La revolución económica de Mariano Moreno", analizará el desarrollo del comercio entre España y las Indias y la actuación del ilustre prócer.

Esta charla se realizará hoy, en el Centro Argentino, Miraflores 285, a las 20 horas.

EN LA MONEDA.-

# El Canciller viajará el sábado a Arica

**INAUGURARA SERVICIO TELEFONICO CON TACNA**

El sábado viajará a Arica, acompañado de su colega de Obras Públicas, el Ministro de Relaciones Exteriores, Julio Philippi, a fin de asistir a la inauguración del servicio telefónico entre esa ciudad y Tacna. Con motivo de dicha ceremonia, el Canciller Philippi había invitado a su colega del Perú a entrevistarse con él en Arica pero la reunión no podrá realizarse porque el Canciller peruano estará ocupado en la atención al Presidente de Francia, Charles de Gaulle, quien permanecerá hasta el 28 en ese país. La inauguración del servicio telefónico se realizará el domingo.

### Reunión para estudiar detalles de recepción a General De Gaulle

El Canciller Philippi se reunió ayer en la Sala Bello del Ministerio de Relaciones Exteriores con el Subsecretario Pedro Daza, el Director General, Enrique Bernstein, el Director del Protocolo, Domingo Amunátegui y otros jefes para seguir considerando detalles del programa de recepción al Presidente de Francia General Charles de Gaulle, cuya llegada a Arica está anunciada para las 11.20 horas del día 29. El Ministro le dará allí la bienvenida a nombre del Gobierno y regresará el mismo día a Santiago en el avión que conducirá hasta allí al Mandatario francés quien, a su vez, se embarcará en el crucero "Colbert" para llegar a Valparaíso el 1.o de octubre. Según las informaciones recibidas en la Cancillería, el Ministro de Relaciones Exteriores de Francia, quien forma parte de la comitiva del General De Gaulle, viajará directamente desde el Perú a Santiago, por vía aérea, llegando acá el 30 para dirigirse de inmediato a Valparaíso a fin de recibir a su Presidente.

### Ministro Del Río visitó planta eléctrica de Quintero

Acompañado del Director de Servicios Eléctricos, Nicolás Secul, viajó a Quintero el Ministro del Interior, Dr. Sótero del Río, para imponerse de los trabajos en ejecución en la planta termoeléctrica de la zona. El costo de la obra será de 50 millones de dólares.

### Plan piloto para comunidades de Punitaqui

Sobre un plan piloto que se realizará en las comunidades agrícolas de la hoya hidrográfica del estero de Punitaqui conversó con el Ministro del Interior el Intendente de Coquimbo Tulio Valenzuela.

El proyecto se llevará a la práctica mediante el acuerdo suscrito entre el Gobierno de Chile y la Junta de Asistencia Técnica de las Naciones Unidas, dentro del programa mundial de alimentos. En la hoya hidrográfica del estero de Punitaqui existen 16 comunidades agrícolas en las que residen 2.000 comuneros. Con sus familias suman alrededor de 12 mil personas.

### Embajador argentino visitó al Canciller

El Canciller Julio Philippi explicó ayer al Embajador de Argentina, Alfredo Orgaz, que el atraso con que supo la noticia de la pasada por Los Cerrillos del Ministro de Relaciones Exteriores de su país, Miguel Angel Zavala Ortiz, fue la causa que no concurriera a saludarlo al aeropuerto cuando regresaba a Buenos Aires de su visita al Perú. Para dar dicha explicación el Ministro Philippi invitó ayer en la tarde a su despacho al Embajador Orgaz.

## DELEGACION MUNICIPAL CHILENA ASISTIRA A CONGRESO DE USA

El 2 de octubre viajará a Estados Unidos la delegación oficial de las Municipalidades de Chile que asistirá a la X Reunión del Congreso Municipal Interamericano, que se desarrollará en Louisville entre el 4 y 8 de octubre.

Una vez finalizada esta reunión, el grupo visitará las ciudades de Nueva York, Washington, San Francisco y Los Angeles, a invitación del Departamento de Estado, para imponerse del desarrollo de los servicios municipales respectivos.

El Congreso de Louisville tratará cinco puntos: Medios de atraer industrias nuevas a los Municipios; necesidad de prestar servicios públicos adecuados; financiamiento de programas municipales; responsabilidad de los gobiernos nacionales en el fortalecimiento de las industrias municipales, y organización de los gobiernos municipales.

La delegación chilena está integrada por José Luis Infante, vicepresidente de la Confederación Nacional de Municipalidades de Chile y alcalde de Maipú; Luis Valenzuela Candela, secretario general de la Confederación y regidor de Puente Alto; Luis Matte Valdés, segundo vicepresidente de la Confederación y alcalde de La Florida, y Héctor Tobar, secretario de relaciones de la Confederación y regidor de Cartagena.

## Nuevo Adicto Naval en Londres



**EN UN AVION DC-8 DE KLM viajó ayer a Londres, acompañado de su familia, el nuevo Adicto Naval ante el Gobierno de Gran Bretaña, capitán de navío Patricio Carvajal Prado. En "Los Cerrillos" fue despedido por oficiales de la Armada Nacional y numerosos familiares. En el grabado, el Comandante Carvajal con los miembros de su familia, antes de subir al avión.**

## OCHO AVIONES A REACCION INICIAN HOY RAID AL NORTE

**Van piloteados por oficiales-alumnos del Curso Táctico y llegarán hasta Arica**

Desde la Base "El Bosque" despegará hoy una Escuadrilla integrada por ocho aviones a chorro T-37, con el objeto de iniciar un crucero de instrucción a la zona norte del país. Los aviones serán piloteados por oficiales-alumnos del Curso Táctico al mando del Comandante Emilio López y participará también el Subdirector de la Escuela de Aviación, Comandante de Grupo José Martini Lema. La Escuadrilla cumplirá la siguiente etapas: El Bosque, La Serena, Vallenar, Copiapó, Antofagasta, Iquique y Arica. El regreso a Santiago está anunciado para el próximo domingo.

### No hay información sobre embajadas a la Transmisión del Mando

La Cancillería entregó ayer el siguiente comunicado aclarando de prematuras las informaciones sobre nóminas de delegaciones extranjeras a las ceremonias de transmisión del mando de la nación:

"Con referencia a algunas informaciones aparecidas en la prensa dando la nómina de posibles Embajadas extranjeras a la Transmisión del Mando en Chile, el Subsecretario de Relaciones Exteriores expresó que tales informaciones son prematuras. Oportunamente, la Cancillería dará a conocer las designaciones que sean comunicadas oficialmente al Gobierno de Chile.

Santiago, 23 de septiembre de 1964."

## Obras Públicas

**TRABAJOS DE PAVIMENCION.—** La Dirección de Pavimentación Urbana invertirá la suma de 105.467.70 escudos en arreglar con pavimento calzadas y aceras en las comunas de Coquimbo y La Serena y 47.797.70 escudos en Coquimbo y los decretos serán dictados hoy, fijándose el plazo de ejecución de los trabajos, en cada caso.

## Obreros independientes de Textil Progreso desmienten declaración de su directiva

**No han dado a conocer a la asamblea las fórmulas de arreglo**

Ante informaciones aparecidas en la prensa, el Comité de Trabajadores Independientes de la Fábrica Textil Progreso, que dirigen Sergio Vega R., Héctor González G. y Sergio Bianchi B., entregó ayer la siguiente declaración:

"En el diario "El Siglo", de fecha 23 de septiembre, publica una declaración la Directiva del Sindicato Industrial Textil Progreso, en la cual se hacen acusaciones calumniosas contra un sector numerosísimo de trabajadores, socios de este Sindicato.

"Todas las afirmaciones contenidas en dicha declaración, son absolutamente falsas y sólo obedecen a una actitud matonesca de la actual Directiva Sindical y que está destinada a sembrar la división de los trabajadores y a poner una cortina de humo, para ocultar la inoperancia y la falta de capacidad de estos dirigentes.

"Durante el curso de la discusión del Pliego de Peticiones, esta Directiva no dejó error por cometer, desde no asistir a entrevistas, previamente concertadas para la discusión de este Pliego, dirigir cartas comprometedoras a la Gerencia de la Industria, que entorpecían una solución y aprovecharse del movimiento huelguístico con fines políticos, ligándolo con la candidatura derrotada del FRAP. El sector que representamos ha estado firmemente apoyando el movimiento huelguístico, y ha estado y estará luchando por la unidad de los trabajadores sin excepciones, en forma leal y sincera.

"Muy diferente ha sido la conducta de los dirigentes sindicales y del grupo de compañeros que ingenuamente se han dejado influenciar por ellos con respecto a la unidad y como muy bien lo saben los compañeros de Textil Progreso, mientras los dirigentes hablan de unidad por un lado, por otro lado utilizan a elementos desclasados para que ataquen a sus propios compañeros, como podrá apreciarse en el caso de Luis Godoy y Eduardo Moreno, que fueron castigados en plena asamblea sindical.

"Como podrá verse, la verdad mediante la agresión, ni con la mentira, como lo usan los dirigentes del sindicato podrán construir la tan anhelada unidad de los trabajadores chilenos.

"Por otra parte, la actual Directiva ha dado a conocer a la cuenta amplia y detallada de las gestiones que se han realizado, para una posible solución del conflicto ni tampoco ha permitido una discusión crítica sobre los problemas que afectan a los obreros; han tratado por todos los medios de coartar la libertad de discusión no dejando intervenir a las personas que no estén de acuerdo con la política de terror aplicada por la actual directiva.

"Ha llegado a tal bajeza esta directiva sindical en la declaración, que ha publicado los nombres de algunos compañeros que concurren a las reuniones del sector que representamos, sirviendo en este caso de delatores de sus propios compañeros de trabajo, para la Gerencia de la Industria un momento dado, puedan tomar represalias con ellos en consecuencia que dichos medidas han mantenido una posición honesta y de lucha encontrar más favorable solución a nuestras peticiones.

"Además, la actual directiva ha procedido con criterio arbitrario y político en la distribución de las ayudas recibidas aportadas por obreros de todas las tendencias, dejando al margen de esta ayuda a los trabajadores que no comparten sus opiniones políticas.

"En la sucesión de hechos de la declaración de la directiva sindical, no podía faltar una calumnia más y estaríamos recibiendo dinero del Departamento Obrero del Partido Demócrata Cristiano, que desmentimos rotundamente. Si algunas ayudas hemos recibido han sido de parte de compañeros trabajadores que ante nuestra difícil situación se han acercado a nosotros para ofrecernos su efectivo apoyo solidario."

## Formación aérea regresó del Norte



**Ocho aviones de propulsión a chorro de la Fuerza Aérea de Chile aterrizaron ayer en la tarde en "El Bosque", de regreso de un crucero de instrucción que efectuaron a la zona norte del país. Fueron piloteados por alumnos del Curso Táctico de Oficiales, al mando del Jefe del Curso, Comandante de Escuadrilla Emilio López Santibáñez. Durante el crucero, dividido en seis etapas, los oficiales-alumnos volaron a 20 y 25 mil pies, equivalentes a ocho mil metros, y pudieron apreciar prácticamente la Planificación del Vuelo. En Antofagasta presenciaron un ejercicio de combate efectuado por efectivos de la Base Aérea de "Cerro Moreno", junto con una escuadrilla de 20 aviones "Mentor" de instrucción. En el crucero participó, además, el Director de la Escuela de Aviación, Coronel César Ruiz Danyau. En el grabado, algunos de los aviones posados sobre la losa de "El Bosque".**

# La situación bancaria hasta el 31 de agosto del presente año

**SEGUN INFORMACIONES DE LA SUPERINTENDENCIA DE BANCOS**

**(En miles de escudos)**

| | Bcos. Com. Privados | Banco del Estado | Total | 31-7-64 | 31-8-63 |
|---|---|---|---|---|---|
| Fondos Disponibles | 385.823.8 | 231.177.6 | 617.001.4 | 622.196.9 | 392.338.8 |
| Colocaciones (1) | 773.371.5 | 446.802.3 | 1.220.173.8 | 1.185.360.5 | 885.895.2 |
| Inversiones | 139.501.3 | 119.391.5 | 258.892.8 | 237.348.0 | 185.303.3 |
| | 1.298.696.6 | 797.371.4 | 2.096.068.0 | 2.044.905.4 | 1.463.537.3 |
| Depósitos (2) | 909.227.6 | 683.735.5 | 1.592.963.1 | 1.540.376.9 | 1.099.786.1 |
| Obligaciones con Bcos. Corresponsales y otros | 260.465.9 | 32.788.8 | 293.254.7 | 274.505.1 | 231.790.1 |
| Capital y Reservas | 182.989.7 | 67.499.3 | 250.489.0 | 248.095.2 | 174.004.0 |
| | 1.352.683.2 | 784.023.6 | 2.136.706.8 | 2.062.977.2 | 1.505.580.2 |

(1) Con exclusión de los deudores por boletas de garantía, cartas de créditos, créditos contingentes, etc.
(2) Con exclusión de las obligaciones por boletas de garantía, cartas de crédito y avales y fianzas, etc.


**TELEVISION**

Canal 9 - U. de Chile

19.45 CARTA DE AJUSTE
20.00 PRESENTACION
20.02 TRIBUNAL INFANTIL: Los niños y sus problemas. Anima René Largo Farías
20.20 EL HOMBRE Y EL MAR
20.40 TELECINE
20.45 PANTALLA NOTICIOSA: Informativo
21.00 FRANCIA EN CHILE
21.25 CHILE TV: "LOS MONSTRUOS": Cine - crónica.. Nuestros olímpicos a Tokio
21.55 PANTALLA EN EL MUNDO: Informativo
22.05 DESPEDIDA

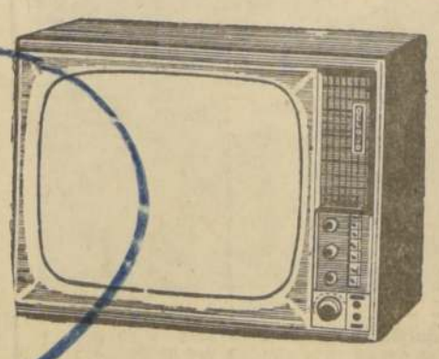
**TELEVISORES**

**GELOSO**

GRAN PANTALLA RECTANGULAR DE 23

GARANTIA Y SERVICIO TECNICO
ENTREGA INMEDIATA
AMPLIAS FACILIDADES

Unico con selector Nuvistorizado, combinado con 4 pasos de ampliación F. I.



DISTRIBUIDOR AUTORIZADO
TELEMUNDI
MAC-IVER 191 - CAS. 2749 FONO 51776

DISTRIBUIDORES GENERALES
Bonacic y Caro Ltda.
M. AUXILIADORA 937 PARAD. 6½ C. AV.

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO
TELEMUNDI
PROVIDENCIA 2131 - FONO 569038

**TELEVISION**

Canal 13 - U. Católica

14.00 Servicio informativo
14.15 Telediscos
14.30 Mientras otros duermen siesta
18.35 Educación Rural
19.05 Tres lanceros de Bengala.
19.30 Titeres Peky
19.45 Pantalla del Deporte
20.00 Dibujos animados
20.10 Canciones para la juventud.
20.25 4a. Dimensión de la noticia
20.35 Pequeño Concierto.
20.50 En la Hora del Aperitivo
21.00 Papá lo sabe todo: La casita prometida (R)
21.30 Entre amigos
21.50 General De Gaulle
22.00 El Repórter Esso
22.15 El tiempo
22.17 Noches de gala
22.32 Ruta 66: Sheba

# MUJER COLABORARA EN LA SOLUCION DE LOS PROBLEMAS SOCIO-ECONOMICOS

**...yecto de ley que crea el Servicio Social de la Mujer fue entregado al ...or Mandatario por el Ministro de Justicia.— Puntos fundamentales de la iniciativa**

...a mediodía, el Presi... de la República conoció ...royecto de ley destinado ...ablecer en nuestro país ...rvicio Social de la Mu... ...ue le fue entregado por ...istro de Justicia, Enrique ... Escobar.

...a iniciativa, explicó pos... ...ente el Ministro Ortú... ...endrá dos finalidades ...mentales: preparar a las ...es mayores de 18 años en ...eras, deberes y respon... ...cias que habrá de cum... ...ias tarde en el hogar; ...prestación de servicios a ...idad.

**...MPO DE TRABAJO.**— Es ...sujetas a la acción so... las mujeres solteras que ...n cumplido 18 años de ...n cursado 4.o año de ...d. Sin embargo, ...idades. El Presidente de la República, ...Decreto Supremo, previo ...me del Consejo de Acción ...a, tan pronto sea posi... ...rá extensivo su cum... ...dirigido a las jóvenes de la misma edad que hayan cursado 6.o año primario.

La acción social no tendrá el carácter de obligación, ya que su incumplimiento no acarreará sanciones de ninguna especie.

"Pero su cumplimiento, expresó Enrique Ortúzar, significará, en cambio, ventajas para aquellas que la realicen. Dará derecho preferente, en igualdad de condiciones, para optar a cargos públicos, semifiscales, en empresas autónomas o del Estado y municipales, para obtener becas en establecimientos educacionales y los beneficios previsionales y facultativos que conceden las Cajas de Previsión.

"La joven realizará la Acción Social durante un plazo de seis meses a través de los organismos asistenciales de la comuna en que reside. Prestará su concurso en postas, policlínicas, gotas de leche, centros de madres, salas-cunas, guarderías infantiles, visitas a poblaciones y hogares obreros, obtención de camas en hospitales, horas en consultorios, tramitaciones administrativas en el Servicio de Seguro Social, Registro Civil y otros, control de menores en los espectáculos públicos, etc.

"Su labor estará especialmente orientada al conocimiento y control del grupo familiar, y particularmente a la protección del menor y de su madre, no sólo en los aspectos de salud, alfabetización, educación, vestuario, vivienda y constitución de la familia, sino también en la manera de administrar el presupuesto familiar, de defenderse de una especulación, de establecer industrias caseras, "etcétera."

**MISION DE LA MUJER**

En resumen, el proyecto consta de cuatro puntos fundamentales:

a) Colaborar con los organismos asistenciales, a fin de procurar el mejor conocimiento y solución de los problemas de orden sanitario, moral, educacional y socio-económico de las familias más necesitadas, especialmente en cuanto dice relación con la protección de la madre y del menor;

b) Obtener la colaboración oportuna y eficaz de la mujer en la solución de los problemas derivados de calamidades públicas u otras emergencias;

c) Estimular y encauzar las iniciativas de trabajo, culturales y sociales del núcleo familiar, y

d) Preparar a la joven para enfrentar su responsabilidad de futura madre y esposa.

El Ministro Ortúzar expresó que este proyecto no hace sino interpretar las inquietudes y anhelos de la mujer chilena, "cuyo corazón pleno de la más noble y pura generosidad, ha estado siempre dispuesto a servir a la colectividad, a mitigar el dolor de los que sufren y a recurrir en ayuda de los desamparados".

## 5 de octubre los Caravelle LAN

## ...electúan vuelo inaugural a Miami

**...Demorará 10 horas entre Santiago y esa ciudad**

...ctubre próximo ...a la LAN el primer ...inaugural con Caravelle ...Miami. Partirá a las 10.30 ...desde Los Cerrillos y ...rará 10 horas en total. ...escala en Lima y Pana...

...viajes se realizarán ...los días lunes y viernes. ...parte, los DC 6B conti... ...volando a Miami los ...es y sábado.

...este viaje inaugural están ...parlamentarios, el ...ro de Economía y otros altos funcionarios que tienen relación con esta actividad.

El Subsecretario de Transportes explicó que los vuelos de los Caravelle a Estados Unidos, se han retrasado debido a que la LAN no disponía de los pilotos e ingenieros de vuelo especializados en grandes aviones a retroimpulso. Pero con el entrenamiento a que se sometieron en Francia y el realizado en Chile bajo un experto francés, ahora se dispone de 12 pilotos y 6 ingenieros de vuelo de óptima calidad para los jet.

## ...TURO MATTE ...LARA ERRORES ...E "CLARIN"

...señor Arturo Matte ...rín, envió una nota ..."Clarín" en la que acla... ...errores en informacio... ...en que ese matutino ...incurrido. La nota di...

...Santiago, 23 de sep... ...bre de 1964.

...Señores ...Editores de "Clarín" ...PRESENTE.—

...Muy señores míos:

...En el "Clarín", del 23 ...presente, se informa ...según varios infor... ...les Alemania Orien... ...entregó representacio... ...de sus productos ma... ...fracturados a Pepe Ro... ...ñez, accediendo a una ...recomendación que le for... ...Arturo Matte. Ade... ...de inverosímil y ten... ...cosa esa información ...completamente errada ...sa y por eso conven... ...que no se tuviera ...serios a informantes ...los señores editores ...ramente no conocen ...

...Esperando se sirvan pu... ...ar la presente rectifi... ...de acuerdo con la ...me despido de uste... ...atentamente. **ARTU...** ...MATTE L.

## ...A adquirirá ...nos para el ...Maule Norte

...Consejo Superior de Fo... ...Agropecuario entregará ...suma de 1 millón 500 mil ...a la Corporación de la ...ma Agraria, para la ad... ...ión de terrenos en la ...de Maule Norte, en la ...se pondrá en marcha el ...de Desarrollo Regional ...elaboraron los expertos ...primero de los organismos ...permitirá duplicar en ...ma la producción agro...ria.

...proyecto Maule contem... ...la aplicación de una seria ...medidas de desarrollo agro... ...cuario, que, además de ex... ...las riquezas de la re... ...significarán trabajo pa... ...mil familias.

## Tesorero General pide reconsideración de medidas propuestas por Contraloría

El Tesorero General de la República, Mario Lagos Valenzuela, entregó ayer una declaración relacionada con el sumario que instauró en su contra la Contraloría General.

El texto de dicha declaración es el siguiente:

"En relación con las noticias sobre suspensión de mis funciones, solicitada por la Contraloría al Ejecutivo, cúmpleme precisar lo siguiente:

"1.o— La decisión de la Contraloría al proponer al Ejecutivo la aplicación en mi contra de medidas disciplinarias no se encuentra a firme. En efecto, con esta fecha he deducido ante el señor Contralor General el recurso administrativo de reconsideración. Espero su pronunciamiento definitivo con la tranquilidad de quien procede correctamente.

"Si la Contraloría mantiene su criterio, corresponde al Ejecutivo, en definitiva, aplicar la sanción o no, según lo estime procedente.

2.o— Los hechos que se propone sancionar con la suspensión de un mes consisten en que en mi calidad de Tesorero Provincial de Santiago no dí orden para que se retuviera del sueldo de un portero los días no trabajados mientras éste tramitaba su solicitud de licencia médica —primero— por adolecer de úlcera gástrica, y después mientras no hubiera pronunciamiento sobre un permiso sin goce de remuneraciones. Eso es todo.

"Es el criterio seguido en todos los casos análogos y tiene por objeto evitar ser sancionado por ordenar un descuento arbitrario de remuneraciones. El empleado estaba ejerciendo derechos reconocidos por el Estatuto al solicitar licencia médica y permiso sin sueldo.

"En otros términos, se trata de una mera interpretación legal. Si se debe disponer la retención de sueldos no obstante que el afectado ha presentado sendas solicitudes de licencia o permiso por las ausencias, o si, por el contrario, tal retención debe disponerse de inmediato sin mayores consideraciones. Sobre este particular no hay instrucciones, ni se ha concluído en términos precisos si en la situación planteada corresponde aplicar el artículo 144 del Estatuto Administrativo o letra a) del artículo 187 del mismo cuerpo legal.

"3.o— La conclusión de la Contraloría se emite después que este Organismo desestimó totalmente las imputaciones en el sentido que el infrascrito permitiera a dicho portero realizar actividades fuera de oficina durante la jornada de trabajo.

"4.o— He deseado puntualizar en la forma expuesta —refiriéndome exclusivamente a hechos— y absteniéndome de toda calificación que no me corresponde. Ello es necesario no sólo por respeto a la función que desempeño y a mi trayectoria de servidor público, sino también, para evitar especulaciones que no se compadecen con la actitud que siempre he tenido en el cumplimiento de las múltiples e importantes obligaciones que me impone la ley y la moral."

**DECLARACION DEL CONTRALOR.**— Por su parte, el Contralor General de la República, Enrique Silva Cimma, manifestó que efectivamente había recibido el recurso de reconsideración presentado por el Tesorero General y que en el plazo de una semana resolvería al respecto.

## CHARLA PARA ANALIZAR OBRA DE EL GRECO

El Círculo de Profesionales Hispánicos efectuará mañana su reunión mensual en el Círculo Español, a las 19.30 horas. En esta oportunidad el Pbro. Enrique Pascal García Huidobro, abogado, catedrático y crítico de arte, dictará una conferencia para analizar la obra de el Greco.

Al acto están invitados el Embajador de España, miembros de esa representación diplomática, de la Academia de Bellas Artes, colectividad española residente y público en general.

## Llegó Grupo Teatral de la "U"



De Asunción, República de Paraguay, llegó ayer al aeropuerto de Los Cerrillos el Conjunto de Teatro de la Universidad de Chile, el cual tuvo resonante éxito en su jira. Dirige el grupo Domingo Piga, quien aparece en el grabado junto a sus actores, luego de bajar del jet Caravelle de Panair do Brasil.— (Foto Cerrillos.)

## No escaseó el agua para sofocar incendio en el Comando del FRAP

**Declaración pública de la Empresa de Agua Potable**

La Oficina de Relaciones Públicas de la Empresa de Agua Potable de Santiago emitió la siguiente declaración, relacionada con el incendio de la casa en que trabajaba el Comando del FRAP:

"La prensa en general, al dar cuenta del incendio declarado el lunes pasado por la tarde en el edificio del Comando del Frente Revolucionario de Acción Popular (FRAP), expresa que los bomberos vieron obstaculizada su labor y perdieron varios minutos antes de entrar en acción, debido a que la presión de agua en la red de grifos resultó insuficiente.

Frente a esta afirmación, la Empresa de Agua Potable de Santiago declara oficialmente que en ningún instante existió tal falta de presión en los grifos, lo que ha sido confirmado por la Comandancia General del Cuerpo de Bomberos.

Para combatir el incendio del lunes, el Cuerpo de Bomberos de Santiago dispuso de trece grifos, ubicados en los alrededores del lugar amagado.

La Empresa de Agua Potable de Santiago mantiene, a través de su Oficina de Relaciones Públicas, permanente contacto con los Cuerpos de Bomberos del Gran Santiago, para solucionar las dificultades que puedan presentarse en el desarrollo de su altruista misión. Así, con los Cuerpos de Bomberos tiene instrucciones de la Administración de la Empresa de atender de preferencia las peticiones que esas instituciones le formulen."

## LECTOR SOLICITA DEVOLUCION DE UN PORTADOCUMENTOS

El día 17 del presente, el lector de este diario, señor Luis Alberto Peña Valdés, dejó olvidado un portadocumentos en un taxi tomado en Estación Mapocho con destino a Pasaje Navarrete y López Nº 1977 (calle paralela a Avenida Independencia y domicilio del señor Peña Valdés).

Al conductor o pasajero que tenga en su poder el portadocumentos, ruega el señor Peña su devolución a la dirección arriba signada, lo que agradecerá con una gratificación, por hallarse allí objetos de importante valor personal concernientes a su trabajo.


el prodigio mecánico que maravilla a grandes y chicos.!!

hay uno para ud..!

obtenga así un autito...

Savory M.R.



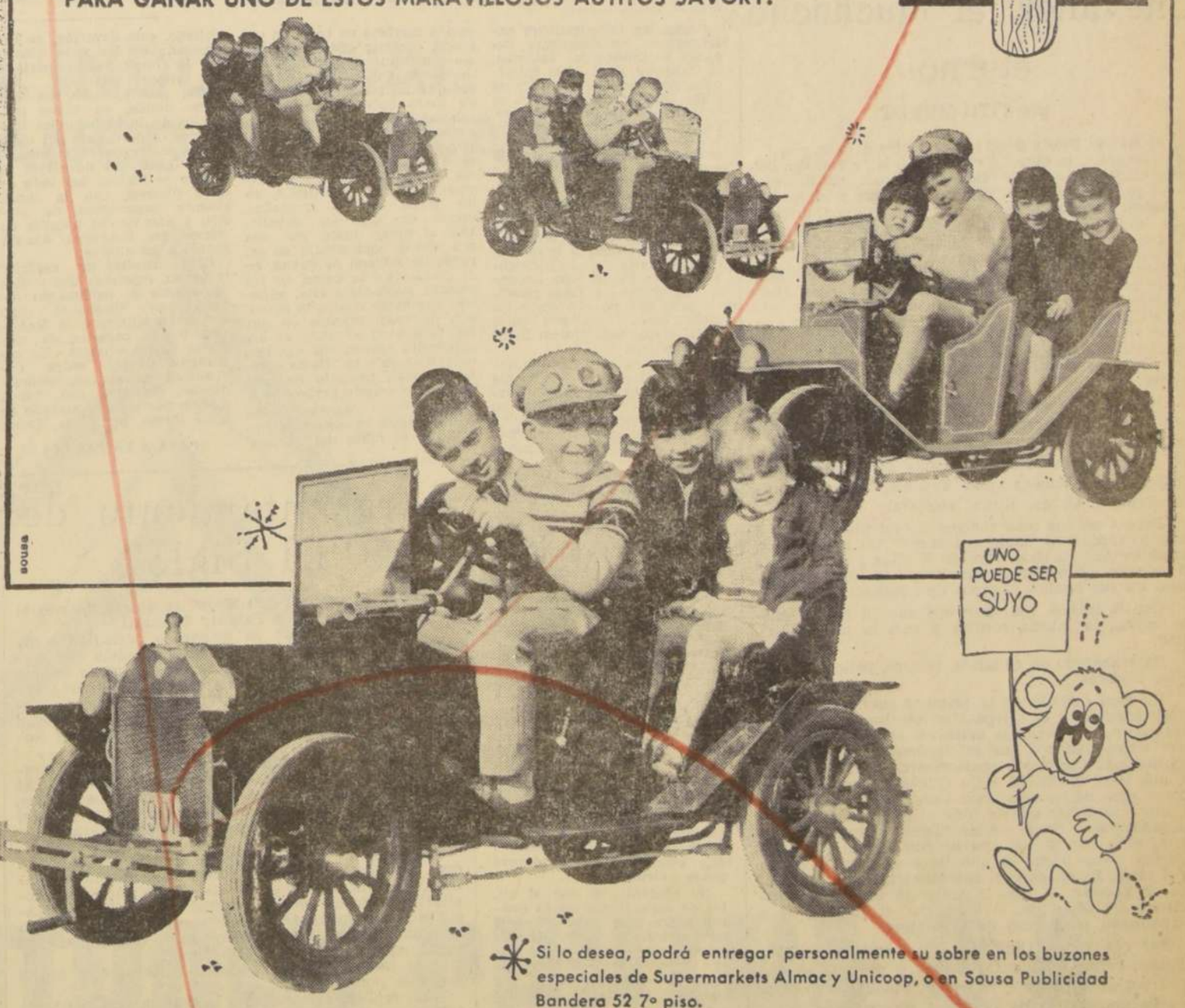



LAS BASES SON LAS SIGUIENTES:

Envíe UN palito marcado con el autito, junto con DIEZ palitos con la marca SAVORY, a: AUTITO SAVORY, Casilla 2401, Santiago, indicando su nombre y dirección.

También podrá participar enviando UN palito con el autito, más un sello "IMPORTANTE" de los envases "Fiesta", "Brick" o "Roll-Cake".

MIENTRAS MAS SOBRES CON PALITOS ENVIE MAS OPCIONES TENDRA UD. PARA GANAR UNO DE ESTOS MARAVILLOSOS AUTITOS SAVORY.




Si lo desea, podrá entregar personalmente su sobre en los buzones especiales de Supermarkets Almac y Unicoop, o en Sousa Publicidad Bandera 52 7º piso.

Los AUTITOS SAVORY funcionan igual que un auto grande: • Llevan 4 niños o 2 adultos • Tienen motor a batería • Su carrocería es de acero • Asientos tapizados • Desarrolla hasta 15 kms. por hora • Tiene marcha atrás • Parabrisas móviles • Focos eléctricos y claxon • Neumáticos de goma con repuesto • Batería recargable en casa • Se manejan muy fácil. Hasta un grande puede hacerlo.

Admírelos esta semana en la vitrina de FALABELLA NIÑOS, Ahumada esq. Moneda; SUPERMARKET ALMAC, Avda. Providencia 2178, UNICOP Vitacura, Eduardo Marquina 3932, ALMAC de BILBAO, Jorge Matte Gormaz; y próximamente en paseos, parques y principales tiendas de Santiago.



SOUSA



HILANDERIA CHUAQUI

CONTINUA CON LA MAS GRANDE Y VERDADERA

LIQUIDACION DE FRAZADAS

Y DE TODOS LOS ARTICULOS DE SU PROPIA FABRICACION

| | |
|---|---|
| FRAZADAS de doble faz en pura lana, al mínimo precio de ... ... ... ... ... ... | Eº 23.— |
| MEDIAS DE FUTBOL para todos los equipos ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 3,50 |
| CHALECAS DE ALPACA, igual precio del año pasado ... ... ... ... ... ... ... ... | 10.— |
| SWEATERS y CHALECAS para Caballeros, en fina lana Alpaca ... ... ... ... | 12.— |
| CHALEQUITAS para Niñitas y SWEATERS para Niños ... ... ... ... ... ... | 6,50 |
| PONCHOS para niñitas, desde ... ... ... ... | 12.— |
| PONCHOS para damas, desde ... ... ... ... | 28.— |
| CHALES para guaguas, desde ... ... ... ... | 3,80 |

LANAS POR KILOS EN TODOS LOS COLORES Y CALIDADES
GRANDES DESCUENTOS A COMERCIANTES

HILANDERIA CHUAQUI

EN SUS TRES DIRECCIONES:

LOS TRES ANTONIOS Nº 77 — SAN ANTONIO

Nº 726, LOCAL 7 — SAN ALFONSO Nº 73

**LA NACION** Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917. — AGUSTINAS 1269. TELEFONO 82222 — CASILLA 81-D.

PRESIDENTE DEL CONSEJO: José Miguel Prado Valdés. — DIRECTOR: Osvaldo Sagüés Olivares. Domicilio: Agustinas 1269. — REPRESENTANTE LEGAL: Ellert Herud Meier. Domicilio: Agustinas 1269.



—El niño es un caso perdido. Nunca aprenderá a comer los macarrones a la italiana...

# La Semana Continental de la FAO

En los primeros días de octubre próximo, el 4 precisamente, se iniciará la celebración de la Semana Continental de la Agricultura y la Alimentación, que patrocina la FAO en todos los países latinoamericanos.

La iniciativa es parte de la Campaña Mundial de la Liberación del Hambre, y tiene por objeto divulgar el concepto de la urgencia dramática que existe en todo el mundo, y particularmente en la América Latina, de elevar los niveles de producción de alimentos.

Ninguna nación puede ser ajena a este problema, aún cuando se encuentre suficientemente abastecida, porque, en tal caso, le asiste el deber de auxiliar a los que sufren sus efectos. Un elemental sentido de solidaridad humana así lo indica.

La Campaña, que ha tenido repercusiones en más de cien países de todos los Continentes, y que fuera iniciada en 1960, está destinada a sistematizar los conocimientos relativos a la necesidad de elevar los niveles de producción de alimentos; a intercambiar experiencias, y a aportar, en los casos que se precisan, los recursos materiales para socorrer a los países más necesitados.

Como lo expresara el Papa Paulo VI en su último Mensaje de Navidad, la palabra "hambre" ha dejado de ser comprometente, para convertirse en la expresión de una realidad cruda; pero que, con el esfuerzo mancomunado de todos los hombres de buena voluntad sobre la tierra, puede ser positivamente alterada.

# Concepto de los símbolos

por ALBERTO SPIKIN-HOWARD

Durante la caída de Ibáñez, en esos días turbulentos en el centro de la ciudad o en las barriadas, movido por el sentimiento de la asociación espontánea de que habla Hilaire Belloc, refiriéndose al pueblo de Paris, un grupo de compatriotas que portaban una bandera, hicieron frente a sus adversarios políticos, pero al sonido de los primeros disparos. huyeron con enseña y todo.

Un compatriota que les miraba escapar, indignado, como si de nuevo estuviera en fragoroso combate, gritó: "Con el pabellón no se arranca".

Por contraste, recordé otra escena lejana en el tiempo que me había tocado observar en el Hyde Park de Londres.

Mi amigo Stewart Grey, que había perdido la chaveta, a pesar de ser uno de los más brillantes abogados ingleses, todos los domingos peroraba en apoyo a su teoría de la felicidad humana basada en el cultivo de las fresas y las callampas y comenzaba su discurso sonándose ruidosamente con la bandera real.

Los ingleses que acudían a escucharlo jamás dieron muestras de indignación chauvinista, patriotera, como si el espectáculo les dejara fríos. Intrigado por el hecho solicité una explicación y me dijeron que el sentimiento patriótico se había "subjetivado", de manera que cada uno lo llevaba escondido e incólume en su propio corazón.

Mientras que entre nosotros los sones de la Canción Nacional nos ponen de pie y nos inmovilizan en actitud de "firme", los ingleses abandonan el teatro y los cines al compás del "God save the King", con la misma indiferencia con que escuchaban y miraban a mi amigo Grey sonarse con la bandera en Hyde Park los domingos.

No es falta de respeto, si pensamos incluso cuán amante de sus tradiciones es el pueblo inglés. Se trata de la "interiorización" de los símbolos que se opera naturalmente con el correr del tiempo. Algo como lo que señala el Evangelio cuando prohíbe adorar la Dios en las imágenes.

Me sorprendió, mientras vivía en Inglaterra, no observar jamás una ceremonia recordatoria de la batalla de Trafalgar ni ver homenaje alguno al pie del sarcófago que contiene los restos del vencedor de Waterloo en la cripta de San Pablo.

En cambio, sí que asistí varias veces a la conmemoración del "Día del Armisticio", de la Primera Guerra Mundial, al pie de un monumento, el Cenotaph, erigido a la memoria del soldado desconocido, como símbolo del "sacrificio anónimo" de miles y miles de soldados ingleses que dieron su vida en defensa de la libertad y que reposan en los campos de amapolas de Flandes, en el extranjero.

**Un monumento a todos y a ninguno en particular**, que fue el resultado de una nueva concepción del heroísmo, nacida a raíz de la guerra mencionada.

# Chevalier, el muchacho eterno

por TITO MUNDT

González Prada decía: "Los viejos a la tumba... Los jóvenes a la obra". Tenía razón si se trataba del general Bonaparte, de Hoche, Moreau, Saint Just, Robespierre, Bolívar, O'Higgins, Carrera y otros. No la habría tenido si viviera ahora. Al viejo Churchill han tenido que retirarlo de la circulación cargado de glorias y en pleno uso de sus extraordinarias facultades. De Gaulle levanta a Francia como en los momentos más decisivos de su historia. Franco está desde hace 28 años en el Poder. Truman pesa decisivamente en el Partido Demócrata, en Estados Unidos. Nikita ya tiene más de 70. A Mao Tse Tung no se le notan los implacables años cumplidos porque es inescrutablemente chino. Adenauer, que fue el padre del "milagro alemán", es bisabuelo, y así sucesivamente.

En una palabra, los viejos, los ancianos, los provectos, los que parecían ya en el desván de la historia, borrados por la gente joven que trepa alegre y optimistamente las escalas del Poder, están dirigiendo a naciones como Francia, Italia, Alemania, España, China, Rusia, etcétera.

Pero a mí me tocó conocer en mi último viaje a París al verdadero "milagro francés". Un milagro con cannotier que ya tiene más de 75 años y que trabaja en uno de los mejores cabarets de la Rive Gauche, como en sus buenos tiempos de muchacho.

Con la misma voz ronca del año 10, con el mismo pajizo, la misma sonrisa y casi la misma agilidad.

Ha trabajado en cabarets, teatros, películas, operetas, revistas.

Ha sido soldado en la primera guerra, amigo de la Mistinguette y de Carpentier; escritor a ratos, improvisador de canciones célebres, autor de las mejores letras apaches que se pueden escuchar en los tugurios más infames y apasionantes, al mismo tiempo, que tiene París. El viejo Chevalier tiene el pelo blanco, pero no ha cambiado. Canta tres, cuatro, cinco, diez canciones que le pide el público. Canta infatigablemente. Sigue siendo "l'enfant gaté" de París, el niño regalón, el apache con smoking que interpreta como nadie lo que lleva el francés medio en el alma. Es un poco el subconsciente de la modistilla, la **cocotte**, el **flic**, la amiguita íntima del Ministro o del diputado, el banquero, el viejo verde y el apolillado académico de la Lengua.

Por eso ver a Chevalier, oirlo cantar, mirarlo caminar, saltar ágilmente, danzar y deslizar su voz ronca por el micrófono, es como entender a Francia de otra manera. O de la única manera que se la puede entender. Vieja y joven al mismo tiempo. Como el mismo París que nos espera agazapado en una esquina de la noche, con los antiquísimos sillares de los edificios que vieron pasar a Luis XIV y a Napoleón, deslumbrantemente blancos, como hace tres siglos.

Como siempre fue y como siempre será.

Eso fue lo que dijo, sin decírmelo, la sonrisa del viejo Maurice.

# Perjudicial fuga de talentos

**El desarrollo económico, omnipresente en todos los sueños del tercer mundo, está condicionado por dos requisitos sine qua non que, como las verdades de Perogrullo, casi no necesitan enunciarse: capitales y elemento humano capacitado.**

**La paradoja, grave si la hay, es que nuestros países, que carecen de los primeros, despilfarran o dejan irse al segundo, en la pequeña medida en que lo tienen, sin considerar que con toda razón las naciones más desarrolladas catalogan el fenómeno de flagrante aberración. Así, el economista Charles V. Kidd ha apuntado que "la exportación de capital de los países más ricos y la importación simultánea de científicos e ingenieros desde países más pobres no tiene sentido".**

**Explicable reacción. Todos los programas nacionales en América Latina, incluidos o no dentro del marco de la Alianza para el Progreso, exigen cuotas crecientes de profesionales técnicos de todos los niveles. De otro modo, por mucha que sea la afluencia de capitales foráneos, su efecto positivo se perderá al faltar los indispensables equipos humanos. El contrasentido entonces no puede ser mayor, cuando no basta que los cuadros actuales sean reducidos, ni que los centros docentes no entreguen anualmente el número apropiado de estos profesionales, sino que los que existen emigran en proporción considerable a las naciones más prósperas en lo que se ha dado en llamar, justamente, una "fuga de talentos".**

**En el caso nuestro, para ir a lo particular, el Embajador Gutiérrez Olivos, que realiza una positiva encuesta en Estados Unidos sobre el problema, recordó recientemente que el Plan Decenal de Desarrollo calcula que en 1970 tendremos un déficit de 2 mil 758 técnicos en industria, minería, servicios generales y servicios de Gobierno, y que para esa misma fecha se necesitarán 1.500 ingenieros más. Como ocurre que Chile dispone, al presente, de menos de 4.500 ingenieros y que nuestras universidades difícilmente entregan arriba de cien anualmente, no habrá manera de llegar al nivel indispensable a menos que cambie el ritmo de "producción" de este tipo de profesionales.**

**El problema, como se ve, es lo suficientemente grave para preocupar al país, sobremanera, si se considera la pérdida económica —cada profesional le cuesta a Chile algo así como cien millones de pesos— y la dificultad para luchar contra el atractivo que representan los organismos internacionales y las grandes empresas, ya que es imposible imaginar alguna prohibición legal a fin de evitar el éxodo.**

**Un escollo más, y de los peores, para superar el subdesarrollo.**

**POLIBIO**

EN EL CONCILIO ECUMENICO:

# Nuevos puntos de vista

por AUGUSTO IGLESIAS

Según las informaciones cablegráficas recientemente llegadas de Ciudad del Vaticano, el Cardenal Raúl Silva Henríquez, Arzobispo de Santiago de Chile, habría afirmado, en la reunión del 16 de septiembre, de que "es excesiva la devoción tributada a la Virgen María", señalando, de seguida, dicho exceso como factible barrera para lograr la unidad cristiana. Añade el cable que los 2.200 prelados asistentes al Concilio oyeron expresar al Cardenal chileno que "muchas criaturas hablan demasiado de la mediación de María y no lo suficiente de la de Cristo. Esto —agregó, enseguida— a veces provoca escándalo no sólo entre los fieles, sino, también, entre aquellos que permanecen fuera de la Iglesia."

Asegura la misma información que Monseñor Silva habló no sólo en nombre propio, sino también en representación del Cardenal José Humberto Quinteros, de Caracas, y de cuarenta y tres Obispos latinoamericanos.

Leído lo anterior, doy casi por segura la siguiente suposición: Las primeras palabras citadas y puestas entre comillas —esto es, de ser "excesiva la devoción tributada (por los fieles) a la Virgen María"— ha sido mal interpretada o mal redactada.

Me afirmo en esta idea, porque fue, precisamente, un Pontífice de la Edad Moderna —Pío IX— quien encareció a los católicos en su Encíclica de 2 de febrero de 1849, ese culto profuso y particular, sobre el cual él mismo, como cabeza visible de la grey Católica, Apostólica, Romana, declaró haber puesto "un muy íntimo afecto de su corazón" (**atque intimo cordis affectu**) para llevar a la práctica cuanto le pareció "iba a contribuir a su mayor gloria y alabanza, y a la extensión de su culto" (**ad majorem ipsius gloriam. et laudem procurandam cultumque promovendum conducere posee videantur.**)

No obstante, lo que el autor de estas líneas pueda pensar sobre este asunto, carece de validez. Doctores tiene la Iglesia, y son ellos los que deben pronunciarse sobre el tema en debate; y eso, me parece, ocurrirá de un momento a otro.

La intención del autor de esta crónica es muy distinta, pues su interés sólo incide en la contestación a una pregunta de exclusivo carácter histórico; ésta: ¿Cuándo y en qué circunstancias el culto a María adquiere auge en numerosas iglesias de Europa y Oriente, aunque no en todas?

Se inicia el señalado fervor en los albores del cristianismo, a raíz de las primeras predicaciones evangélicas; pero cabe señalar que la incorporación mariana no tuvo, en esa época, carácter oficial, prefijo. Al contrario, se podría decir (hablando en lenguaje figurado) que tal pietismo vino desde fuera hacia dentro de la Iglesia, como oleaje de misticismo espontáneo, poderoso, popular, impuesto por el común de los fieles al sacerdocio oficiante. Ese fervor hácese romántico y artístico, en los siglos de las Cruzadas, época en que los caballeros, al dejar junto con una promesa de matrimonio su corazón de soldado de Cristo, en el castillo de la dama de sus amores, suéñanla a ésta, mientras combaten contra la morisma, de igual manera en que los bardos en el atrio de las catedrales elevan sus cantigas de alabanzas a la "Dama entre las damas", trasunto de toda humana y celeste perfección.

En varias ocasiones, sobre todo cuando comienza a imponerse el culto del santoral cristiano, esta devoción, ya incorporada en las artes plásticas, la impugnan importantes grupos clericales. Así ocurre, por ejemplo, en Bizancio, donde, en varios momentos de la lucha entre **iconódulos** (o partidario del culto de las imágenes), e **iconoclastas** (o enemigos de ellas), el triunfo se inclina del lado de estos últimos, con la consiguiente destrucción de iconos, y aún de los templos en donde las imágenes habían subido a los altares.

Esas batallas de carácter teológico, repetidas una y otra vez, desde el nacimiento del cristianismo hasta el siglo XV, al precipitarse la Reforma, toman carácter de violencia supra religiosa. En esa vorágine también entra envuelto el marianismo, naturalmente defendido con vehemencia por unos, y atacado en igual forma por otros. Desde

(PASA A LA PAGINA 5)

# Atragantamiento de "El Siglo"

Como es natural, "**El Siglo**" se atragantó con el testamento político de Palmiro Togliatti.

Trata de explicar su embarazo periodístico diciendo que lo recibió con retraso y anuncia que "esta deficiencia será compensada con el hecho de que lo publicará el domingo venidero junto con una introducción del Secretario General del Partido Comunista italiano, Luigi Longo", esto es, en la misma forma que lo publicó la revista "**Rinascita**", de Roma.

La verdad, sin embargo, es muy otra. Hace muchos días que los directivos y los redactores de "**El Siglo**" van con esta papa hirviendo de unos a otros, y han resuelto pasársela al Pleno del Comité Central del partido, que se inicia hoy y que terminará el sábado próximo.

Después de su "explicación", "El Siglo", advierte que la revista "**Arauco**", vocero del Partido Socialista, anuncia la publicación del memorándum de Togliatti e informa que el martes "lo publicó LA NACION con algunas deformaciones y precedido de una introducción en la cual, en forma torpe, trata de sacar conclusiones anticomunistas".

No indica en qué consiste la torpeza y cuáles son esas conclusiones.

En realidad, no es mala la determinación de entregar el asunto del testamento, en última instancia, a los cuarenta miembros del Pleno del Comité Central, porque más de la mitad de ellos pertenecen a la era staliniana y son autores, cómplices o encubridores de las mil y una tropelías, desviaciones, deformaciones y arbitrariedades que ordenó o inspiró Stalin.

Pero como todos ellos continúan adheridos al Partido Comunista de la Unión Soviética en calidad de obsecuentes servidores de la línea de Khrushchev, bien está que tomen nota de los planteamientos de Togliatti, que desde la tumba estira la mano y los deja en paños menores.



WLADISLAW GOMULKA PALMIRO TOGLIATTI GEORGHE GHEORGHIU-DEJ

SOBRE EL TESTAMENTO POLITICO DE TOGLIATTI:

# Las razones de Nikita Khrushchev

por K. S. KAROL

## SER O NO SER

¿Hace o no hace falta someter a la consideración de la conferencia de todos los Partidos Comunistas del mundo el diferendo chino-soviético?

Desde hace más de un año, desde la ruptura de las conversaciones chino-soviéticas en Moscú, en julio de 1963, los comunistas, sobre todo en Europa, discutían este asunto en forma tan apasionada, que llegó a adquirir las proporciones de un dilema hamletiano.

Esta cuestión se ha convertido en un verdadero "test", que permite el contacto entre los partidos y a menudo entre sus militantes.

Hoy día, al responder "sí" o "no" al famoso asunto de la conferencia, un comunista europeo se define ideológicamente; y, además, se pronuncia al mismo tiempo sobre su actitud respecto a la URSS y sobre la orientación misma de su Partido.

## A PLENA LUZ

Muchas reuniones internacionales de la extrema izquierda han tenido lugar después de la guerra: la formación del Kominform en 1947; la excomunión de Yugoslavia en 1948; la reunión de los 12 Partidos en el Poder en 1957; finalmente, la Conferencia de los 21 Partidos en 1960.

Nadie, fuera de un grupo extraordinariamente restringido de dirigentes, tuvo noticias de los preparativos que precedieron esas juntas. No supimos de su existencia sino después de realizadas, a través de las resoluciones que tuvieron a bien publicar sus organizadores, y a veces con considerable retardo.

Ahora, todo se desarrolla casi a plena luz. Podrían llenarse volúmenes enteros con las cartas intercambiadas entre los diferentes partidos, conteniendo las resoluciones de los Comités Centrales, y con las huidas más o menos voluntarias y la posición de tal o cual dirigente.

## PEKIN NO RESPETA LAS REGLAS DEL JUEGO

Ciertamente, tal exhibición de confidencias y documentos no se debe a la conversión de los comunistas al principio de la discusión pública. Es el resultado, en primer término, de la situación muy particular del Partido Comunista chino, que sigue perteneciendo siempre, con plenos derechos, a la familia comunista internacional y en tal carácter recibe todas las cartas que se refieren a la proyectada Conferencia.

Pero los chinos ya no respetan las reglas del juego: ahora deciden soberanamente sobre la conveniencia de publicar tal o cual documento, sin tomar en cuenta los deseos del remitente.

Así las cosas, cada cual prefiere tomar la delantera y hacer pública su posición, añadiendo un comentario explicativo.

De este modo, la cuestión de la Conferencia ha desatado una reacción en cadena, que cada día va destruyendo un poquito más el monolitismo comunista o, mejor, lo que de él va quedando.

## TAMPOCO LAS RESPETA KHRUSHCHEV

Las dificultades que, con la conducta de los chinos, está sufriendo Khrushchev para controlar la discusión, bastarían para hacerle desear desde ya la exclusión de China del movimiento comunista internacional. Pero es una cosa comprobada que Khrushchev estaba ya enfocado por la amenaza que la disidencia china representaba para su bando, muchísimo antes de esta demostración.

Desde hace mucho tiempo, Khrushchev ha hecho comprender a sus amigos que él prefiere una familia espiritual restringida, pero cohesionada, antes que continuar manteniendo la ficción de una vasta unidad comunista.

Aun cuando las posiciones de Moscú y de Pekín sobre la Conferencia no parecían al principio tan alejadas o divergentes, ningún deseo de conciliación existía en ninguna de las dos partes. (Los dos Partidos estaban de acuerdo, en principio, sobre la necesidad de reiniciar las conversaciones bilaterales, que deberían preceder en algunos meses a la reunión de un número restringido de Partidos, 26 según Moscú y 17 según Pekín.)

Es por todo esto que Khrushchev ha intimado a todos los interesados para que elijan de una vez entre el procedimiento y el calendario propuesto por Moscú y por Pekín.

Si optan por las proposiciones soviéticas, los Partidos deciden automáticamente su posición política y romperían con Mao en forma definitiva y sin vuelta.

Tal método seguido por Khrushchev es perfectamente lógico desde su punto de vista. ¿Para qué, en efecto, habría que reunirse de nuevo con los chinos, únicamente para insultarse en público? Si las posiciones de Moscú y de Pekín son inconciliables, tanto da romper inmediatamente y elaborar la estrategia común únicamente con los Partidos amigos.

## NO HAY CARTA BLANCA

El comportamiento de Khrushchev aparece, en cambio, mucho menos coherente cuando nos damos cuenta de que ha desatado esta prueba de fuerza sin haberse asegurado previamente el apoyo de sus principales comparsas en Europa.

Numerosos acontecimientos ocurridos desde 1956 han probado ya que Moscú no puede seguir contando con la fidelidad incondicional de los grandes Partidos del Viejo Continente.

Y parece realmente sorprendente que Khrushchev haya podido descuidarse hasta tal punto en este asunto. Porque en este negocio, la posición legal del Primer Secretario soviético, frente a frente al conjunto del mundo comunista, dependía precisamente de ese apoyo unánime de los Partidos extranjeros.

## RESABIOS DEL STALINISMO

El último cónclave comunista de 1960 autorizó a la URSS para ocuparse de la preparación de las próximas conferencias, previa consulta con los interesados, pero no le ha dado carta blanca para actuar unilateralmente.

Decidiendo solo, —a pesar de la resistencia no solamente de los chinos y sus aliados asiáticos, sino también de los rumanos, italianos, poloneses, escandinavos—, la fecha en que debería comenzar la Conferencia Preparatoria, ha dado efectivamente la impresión de violar las reglas establecidas de común acuerdo y de actuar mediante "ukases", como hacía Stalin.

Khrushchev ha herido de este modo la sensibilidad de sus amigos europeos, que, al igual que todos y que no desean convertirse en cómplices de una acción que parece efectivamente situar la responsabilidad formal de la escisión en Moscú y no ya en Pekín.

## POSICION DIFICIL

Así, poco a poco, Khrushchev se ha encontrado con un verdadero segundo frente entre las manos. Este segundo frente amenaza seriamente las posiciones soviéticas entre las Democracias Populares y en los sectores considerados hasta aquí como afectos a Moscú.

El líder soviético ha enviado finalmente el 28 de julio una invitación a 26 Partidos para una Reunión Preparatoria en Moscú, el 15 de diciembre.

Más de un mes (dos meses menos 4 días) ha transcurrido desde entonces y solamente nueve partidos, incluyendo el PC francés, han anunciado su aceptación sin reservas para concurrir a dicha reunión. Pekín ha contestado con insultos y amenazas. Rumania, Varsovia, Bucarest, guardan, por contra, un pesado silencio lleno de significación. Los otros Partidos permanecen también en la expectativa.

Jamás en el pasado los Partidos hermanos le habían infligido una desconocida publica tan grande a Moscú.

## DERRUMBE DEL PRESTIGIO SOVIETICO

Ciertamente, la disminución del prestigio y de la influencia soviéticos ante los comunistas extranjeros no es el resultado del asunto de la Conferencia. Esta lo ha catalizado y lo ha sacado a la luz del día, pero no lo ha provocado.

Según algunas personas, Khrushchev ha desatado esta prueba precisamente para restablecer la posición de su país entre los Partidos europeos. Ha tratado de dar un golpe de autoridad pensando tanto en rusos como en italianos y chinos, y, además, porque tenía el convencimiento de que, no hacía nada, permitiendo la lenta pero sistemática erosión de la unidad del movimiento comunista en Europa, estaba perdido de todos modos.

## MAR DE FONDO EN LA URSS

Otros, por el contrario, afirman que la iniciativa del líder soviético ha sido dictada nada exclusivamente por la complejidad de la situación interna de la URSS. Esta explicación ha sido proporcionada recientemente con una habitual franqueza, por los mismos rusos. En el mes de julio último, el mismo del coloquio Este-Oeste en Florencia, los delegados soviéticos insistieron en privado en recalcar las enormes dificultades que el conflicto con China acarrea a su patria.

Según ellos, los pro-maoistas son poderosos en el seno del Partido soviético, pero muchos cuadros —fue señalada la cifra de mil— han recibido mal las innovaciones de Khrushchev en el arte de gobernar. No obstante el retorno del terror, del que ellos serían las primeras víctimas, como en los tiempos de Stalin, pero anhelan el restablecimiento de métodos más autoritarios en el sector administrativo. No son, pues, insensibles a las críticas que los chinos dirigen a Khrushchev, y mientras no estén seguros de la forma en que va a resolverse la prueba de fuerza entre Nikita y Mao, permanecerán en la expectativa, frenando de este modo la ejecución de iniciativas económicas y políticas de su líder. En consecuencia, una ruptura con Pekín proporcionaría la demostración definitiva de que ningún cambio de orientación general podría ser considerado

## LOS INTELECTUALES TEMEN

Un malestar no menos profundo reina en los medios de la inteligencia soviética, que teme pagar los gastos de una eventual reconciliación entre Khrushchev y Mao. Parece que se piensa mucho en Moscú en la extraña coincidencia entre ciertos desarrollamientos de informes chino-soviéticos del pasado y la iniciativa del Primer Ministro con respecto a los intelectuales: el 21 de febrero de 1963 Moscú y Pekín se pusieron de acuerdo para realizar conversaciones bilaterales; el 8 de marzo, Khrushchev pronuncia su famoso mensaje a los escritores y artistas, atacando especialmente a Ilya Ehrenburg; el 21 de julio, las conversaciones chino-soviéticas fueron aplazadas "sine die"; el 22 de julio, Khrushchev telefoneó al viejo Ehrenburg para manifestarle oficiosamente que se había puesto fin a su caída en desgracia.

Personalmente, creo que estas coincidencias son más bien fortuitas. Los intelectuales soviéticos ignoran indudablemente, un poco "después" de la partida de los chinos desde Moscú, Ilytchev propuso a los dos hermanos de Europa realizar una conferencia en Praga, con vistas a la consideración de la política cultural comunista, sometido a la consideración de esos Partidos un documento tan poco liberal, que incluso el Partido Comunista francés, campeón de la cohesión alrededor de la URSS, lo ha devuelto cortésmente a su redactor porque era incapaz de proporcionar una tal ledera plataforma de discusión.

Pero el hecho es que los intelectuales soviéticos han conocido un Secretario General del Partido mucho menos tolerante que Khrushchev y que ellos siguen temiendo cambios hacia lo peor.

¿Quién podría garantizarles que el Primer Ministro vacilaría en sacrificar las cabezas de algunos innovadores, si pudiese comprar a ese precio la paz con Mao Tse Tung?

¿Cómo podremos admirarnos, en consecuencia, de que mientras la situación no esté asegurada con Pekín los intelectuales eviten prudentemente ponerse demasiado en evidencia y no desarrollen todas las iniciativas de las que serían capaces?

## LA MAYORIA DE LOS PARTIDOS EXTRANJEROS QUIEREN EVITAR LA PRUEBA DE FUERZA

No sabemos si la tibieza de los círculos del PC de la URSS y la pasividad de los intelectuales bastan para explicar las dificultades internas soviéticas, que son innegables. Es entonces difícil juzgar si una ruptura con Pekín traería un remedio eficaz. Pero lo que es cierto es que las explicaciones privadas de Florencia son muy plausibles para revelar las verdaderas

PASA A LA PAGINA

# Partidos del FRAP estudian sus posibilidades electorales

**PADENA pide que la campaña parlamentaria sea presidida por Allende.— Hoy se inicia el Pleno comunista.— Socialistas sesionan esta noche**

Hoy o a más tardar mañana el Partido Democrático Nacional (PADENA) formulará una declaración pública dando al mantenimiento y fortalecimiento de todos los partidos y grupos independientes que apoyaron la postulación presidencial del senador Salvador Allende —informó ayer el diputado por Maule Luis Minchel Balladares— "se trata de un llamado a la unidad —agregó—, para volver a librar, juntos, la elección general parlamentaria de marzo de 1965".

La declaración del PADENA —siendo redactada por los miembros de la Mesa Directiva que preside el abogado don Fernando Luengo, y ella fue acordada en la sesión celebrada por la Junta Ejecutiva anoche del martes último.

**PACTOS DE COMPENSACION.**— El diputado Minchel dijo que el PADENA está estudiando Pactos de Compensación con los demás partidos del FRAP y que, dentro del espíritu unitario que lo anima, también hará presente las directivas del Comando Independiente que apoyó al senador Allende para que sus posibilidades parlamentarias sean igualmente consideradas. Dijo que el Partido Comunista ya tiene acordado apoyar al candidato a senador del PADENA en las provincias de Bío-Bío, Malleco y Cautín, y que éste será el diputado Víctor González Beltrami.

Minchel agregó que él asistirá a una de las sesiones que por las provincia de Curicó, Talca, Linares y Maule (sexta agrupación) que para ello ha solicitado la división del Partido Comunista, lo que se resolverá en el fin de semana. En tal caso, el FRAP presentaría dos candidatos a senadores en esta agrupación: él y el senador socialista Rafael Tarud. De acuerdo con los resultados de la elección presidencial —siguió diciendo Minchel—, el allendismo tiene fuerzas, en la sexta agrupación, para lograr el triunfo de dos senadores, pues totalizó 63 mil votos contra unos 77 mil del freísmo.

En cuanto a las expectativas parlamentarias del PADENA, el diputado se manifestó optimista. Dijo que las compensaciones electorales que pide su partido son justas, porque en 1961, decidió el triunfo de los senadores comunistas Jaime Barros, en Valparaíso y Aconcagua, y Carlos Contreras Labarca, en Valdivia, Osorno, Llanquihue, Chiloé, Aisén y Magallanes, y también contribuyó a la elección del senador socialista Salomón Corbalán, en O'Higgins y Colchagua.

Minchel terminó diciendo que el PADENA pedirá que Allende presida la Campaña Parlamentaria y que actúe como árbitro en las diferencias que pudieran presentarse.

**EN EL PARTIDO SOCIALISTA.**— Esta noche se reúne, en sesión ordinaria el Comité Central del Partido Socialista para continuar analizando la elección parlamentaria de marzo. El debate sobre este asunto fue iniciado, el martes, en un Pleno Nacional de Dirigentes.

A la sesión de hoy del Comité Central asistirá el senador Salvador Allende.

Según comentarios de círculos parlamentarios, el Partido Socialista ya tiene acordado postular las reelecciones de los senadores Luis Quinteros Tricot, en Santiago, y Alejandro Chelén Rojas, en Atacama y Coquimbo.

Se ha agregado que el diputado por Valdivia, Carlos Altamirano Orrego, no postularía a su reelección, y que lo mismo ocurriría con el diputado por el Primer Distrito, Clodomiro Almeyda.

**PLENO COMUNISTA.**— A las 15 horas de hoy se inicia, en Teatinos 416, el anunciado Pleno Nacional del Partido Comunista destinado a analizar la situación política y a proclamar candidatos a parlamentarios.

Base del debate será la declaración emitida por la Comisión Política a raíz de los resultados de la elección presidencial; declaración que el secretario general del Partido, senador Luis Corvalán, reactualizará con un informe sobre los últimos acontecimientos.

De acuerdo con anteriores informaciones de LA NACION, el Partido Comunista sólo postularía candidatos a senadores en las agrupaciones Segunda (Atacama y Coquimbo) y Cuarta (Santiago).

En la Segunda Agrupación su candidato a senador sería la actual diputada por el Segundo Distrito, **señora Julieta** Campusano. En Santiago se presentaría el actual diputado por Valparaíso, Volodia Teitelboim. En reemplazo de éste se presentaría en el puerto el antiguo dirigente sindical Juan Vargas Puebla.

Al mediodía del viernes, el Pleno del Partido Comunista suspenderá sus sesiones para recibir al ex candidato a la Presidencia de la República, senador Salvador Allende, y a dirigentes de los otros partidos del FRAP.

El Pleno Comunista finalizará el sábado.



**NUEVO EMBAJADOR DE ALEMANIA EN EL SENADO.— El presidente de la Cámara Alta, senador Hugo Zepeda Barrios, recibió ayer en audiencia especial al nuevo Embajador de la República Federal de Alemania en Chile, señor Gottfried von Nostitz-Drzewiecki. La visita fue de cortesía. Izquierda a derecha: coronel (R) Raúl Letelier, Edecán del Senado; el Embajador alemán, el senador Zepeda, y Consejero de la Embajada alemana, señor Hans Herbert Wallichs.**

# LAS RAZONES DE... (De la Pág. 4)

nes de Khrushchev en el asunto de la Conferencia, que sus cartas oficiales a los Partidos a los que solicitó que participaran en ella. En estas cartas, el líder soviético afirma, en efecto, que él actúa antes que nada para satisfacer las peticiones de los camaradas extranjeros que se sentirían amenazados por el desafío chino. Sería por cumplir un deber, para proteger a los Partidos más débiles que el suyo, que él habría tomado sobre sí la ingrata tarea de combatir a los disidentes de Pekín.

## EL RUEGO

En realidad, fuera del PC francés, ningún gran Partido comunista extranjero ha deseado la prueba de fuerza actual, y resulta evidente que los rusos han actuado en calidad de peticionarios en este negocio. Y lo ocultan tan mal, que, entre líneas, en algunos de sus escritos o manifiestos, se adivinan verdaderos llamados de ayuda: "Camaradas, no olvidéis que somos los herederos de la Revolución de Octubre; no seáis ingratos con nosotros; otorgadnos vuestra confianza; dadnos una nueva oportunidad para demostrar que somos los dignos continuadores de la obra de Lenin".

## HIELO QUE QUEMA

¿Cómo no admirarse ahora de que palabras tan patéticas, que hace sólo unos cuantos años habrían estrujado el corazón de cualquier comunista, encuentren hoy tan poco eco? Si "los de la vieja guardia", como Palmiro Togliatti, Gheorghiu-Dej o Wladislaw Gomulka, han permanecido perfectamente insensibles ante tal llamado, seguramente habrán tenido, también ellos, muy serias razones para hacerlo.

# DEMOCRACIA CRISTIANA DESIGNO PRECANDIDATOS AL PARLAMENTO

**Las listas corresponden a senadores por Santiago, y la Sexta Agrupación, y diputados por el Primer y Tercer Distrito de Santiago**

La Junta Provincial del Partido Demócrata Cristiano del Primer Distrito de Santiago, dio a conocer una lista de precandidatos a senadores y diputados, que de acuerdo a las normas estatutarias de dicho Partido, no tiene aún carácter de definitiva.

Los actuales diputados que postulan a la reelección no fueron considerados en dicha lista, por cuanto ellos deben solicitar su inclusión en las mismas al organismo máximo democratacristiano, el Consejo Nacional. Este organismo cuenta también con facultades para designar candidatos a militantes que no vengan nominados por las autoridades provinciales y para excluir a algunos de los designados.

Los regidores en ejercicio no pudieron postular a precandidatos parlamentarios, ya que existe un acuerdo del Consejo Nacional democratacristiano en el sentido de que ningún regidor podrá ser candidato a senador o diputado, salvo que así lo exijan los intereses de dicho partido.

Los nombres dados a conocer por la Junta Provincial del Primer Distrito son los siguientes: pre-candidatos a senadores, los actuales diputados Rafael Agustín Gumucio, Tomás Reyes, José Musalem y Alfredo Lorca, más el dirigente nacional, Bernardo Leighton.

Los pre-candidatos a diputados son los siguientes: María Inés Aguilera, Jorge Cash, Mario Cifuentes, José De Gregorio, José Domingo Escorza, Renato Jaramillo, Marta Marín, Marta Matta, Juan Rosco Parra, Santiago Pereira, Marco Antonio Rocca, Fernando Sanhueza, Wilma Saavedra, Vicente Sotta, Mario Segura, Héctor Valenzuela y Sergio Vergara. En esta lista también está incluido el dirigente nacional Bernardo Leighton.

**SEXTA AGRUPACION.**— Por otra parte, las Juntas Provinciales de Curicó, Talca, Linares y Maule, Sexta Agrupación, proclamaron las candidaturas senatoriales del dirigente Patricio Aylwin, y de los diputados Raúl Gormáz, de Curicó; Patricio Hurtado, de Maule, y José Foncea, de Talca.

**TERCER DISTRITO.**— Para integrar la lista demócrata-cristiana de pre candidatos a diputados en el Tercer Distrito han sido nominados, Sergio Fernández, Silvia Correa, René León y Marcelo Martínez.

## ACTIVIDADES PARTIDARIAS

**PARTIDO RADICAL SEGUNDO DISTRITO.**— Por orden del presidente provincial se cita en carácter de suma urgencia a los presidentes de asambleas, delegados y regidores, a una reunión que tendrá lugar mañana jueves, a las 19.30 horas, en el local del CEN, Agustinas N.o 620.

**FRENTE NACIONAL DE PROFESORES.**— Cita a todos sus miembros de la provincia para el sábado 26 del presente, en Monjitas 543, a las siguientes reuniones: a las 17.30 horas, para organizar el Comando de Profesores Radicales pro Candidatura Senatorial de don Angel Faivovich; a las 19 horas, para reorganizar el Centro de Profesores Radicales de Santiago. Se encarece la asistencia.

**PARTIDO LIBERAL**

**ASAMBLEA DE LA CISTERNA.**— Cita a sus miembros para una asamblea general para el viernes 2 de octubre próximo, a las 18.30 horas, en Phillips 40, 6.o piso.

# JUNTA CONSERVADORA PROCLAMO CANDIDATOS

Bajo la presidencia de don [illegible] Valdés Larraín y con la asistencia de numerosos vocales y parlamentarios celebró sesiones extraordinarias durante los días martes y miércoles de la presente semana, la Junta Ejecutiva del Partido Conservador.

Luego de conocer el informe presentado por la Comisión Electoral del Partido y los acuerdos adoptados por las correspondientes asambleas provinciales y comunales la Junta procedió a proclamar las siguientes candidaturas a parlamentarios:

**CANDIDATOS A SENADORES POR BIO-BIO, MALLECO Y CAUTIN:** Señores Joaquín Prieto Concha, Gustavo Ross, Juan Widmer, Fernando Carmine y Mario Ríos.

**CANDIDATOS A DIPUTADOS POR ANTOFAGASTA:** Señores doctor Edmundo Eluchans, Nicanor Barcoski y doctor Mateo Budinich.

**CANDIDATOS A DIPUTADOS POR TALCA:** Señores Luis Correa Solar, Alfonso Rivas Correa y Domingo Piñeras Cancino.

**CANDIDATOS A DIPUTADO POR CHILOE:** Don Fernando Ochagavía Valdés.

**CANDIDATOS A DIPUTADOS POR CAUTIN:** Señores Luis Eguiguren Hodgson, Isidoro Ribera, Carlos Gómez Oyarzún, Venancio Coñuepán, Alberto Mánquilef, Miguel Larroulet, Camilo Quezada, Edmundo Raulling, Andrés Chubretovic y Fernando Lebert.

**CANDIDATOS A DIPUTADOS POR CONCEPCION:** Señores Rufo Ruiz Esquide, Enrique Serrano Viale Rigo, Ignacio Hurtado Echenique, Luis Macera, Fernando Varas Dodd, Jaime Carvallo, Roberto Acuña, Alejandro Quiero y José Sariego Hidalgo.

**CANDIDATOS A DIPUTADOS POR EL SEGUNDO DISTRITO DE SANTIAGO:** Señores Manuel Tagle Valdés, Federico Faure y Arturo Llona.

Todas estas listas pueden ser completadas con otras candidaturas, cuyos nombres está estudiando la Junta Ejecutiva de acuerdo con las directivas provinciales.

## Elección de marzo también preocupa al P. Acción Nacional

En el Partido de Acción Nacional (PAN) se estudia la siguiente lista de pre-candidatos a diputados:

Por el Primer Distrito de Santiago, los señores Sergio Scroggie Alessandri, Sergio Gordon Cañas, Mario Arnello Romo y Ramón Callís Arrigorriaga (Jefe Nacional del M. R. N. S.);

Por Talca, el dirigente sindical Celso Poblete;

Por Concepción, el ex Director de Informaciones del Estado, Gastón Acuña Mc Lean;

Por Tarapacá, Luis Miranda Barrera (M. R. N. S.);

Por Valparaíso, el regidor Emilio Puebla Quijanes y el profesor universitario Juan Antonio Widow (M. R. N. S.);

Por Osorno, Werner von Bischhoffshausen Werkmeister (M. R. N. S.) y Tito Guzmán.

Líder del Partido de Acción Nacional es el señor Jorge Prat Echaurren, quien regresó el martes a la capital e informó que tomaría contacto con el comando de la campaña parlamentaria de esta colectividad, que preside el ex diputado Enrique Campos Menéndez.

## Población "Santa Cristina" rindió homenaje a Frei

El directorio de la Unión de Vecinos de la Población "Santa Cristina", situada en el pasaje 29 de la Gran Avenida, San Bernardo, rindió un homenaje en su última sesión al Presidente electo, senador Eduardo Frei Montalva. La distinción se hizo extensiva a la señora María Ester Ruiz Tagle, esposa del Mandatario electo.

En esa misma oportunidad, los dirigentes de dicha Población hicieron presente sus anhelos de que el nuevo Gobierno resuelva sus problemas de alcantarillado, pavimentación y falta de un local escolar, que han sido postergados por espacio de 17 años.

# BREVES GREMIALES

## SOLUCIONADO CONFLICTO DE MUNICIPIO DE PROVIDENCIA

Ayer, a las 8.30 horas, se reintegraron a sus labores los 275 obreros municipales del Municipio de Providencia, que se encontraban en huelga ilegal desde el día 20 del presente.

El conflicto se había originado por peticiones económicas formuladas por estos trabajadores, las cuales fueron resueltas en reunión de la Municipalidad el día lunes.

## AGRUPACION DE SUBOFICIALES "DESIDERIO ORTEGA"

La directiva del Círculo de Suboficiales de Carabineros en Retiro, "Desiderio Ortega Espinoza", cita para el próximo domingo, a las 10.30 horas, en su sede social de Huérfanos 756, para tratar asuntos de suma importancia para la marcha de la institución.

Se encarece la asistencia de los socios a esta asamblea general, en atención a que los asuntos que se tratarán tienen sumo interés para la mejor distribución de los beneficios que otorga la institución.

# NUEVOS... (De la Pág. 4)

[illegible] toda Europa queda excluida de esa laya.

Cabe imaginarse, pues, que los protestantes son los actuales iconoclastas opuestos a cualquiera forma de culto que no sea el tributado a Jesús; y los católicos son, asimismo, los actuales **iconódulos**, partidarios del culto a las imágenes, e incorporadores, además de la devoción a Cristo, de la adoración a su Madre en la forma.

No es difícil que Monseñor Silva Henríquez, en su deseo personal y en el de los cuarenta y tres Obispos latinoamericanos, cuya representación tuvo, haya querido amigablemente —en el punto a que se refiere este comento—, el diferendo espiritual entre católicos y protestantes. Esa tensión —no lo olvidemos— existe, sin embargo, desde hace casi dos milenios y constituye la más grande división del cristianismo: de un lado, la de los que separan a Cristo de cualquiera liturgia que pueda disminuir el significado metafísico de la Redención; y del otro, el de los que aceptan la ampliación de esa liturgia, dándole a la trascendencia de las vidas de santidad, del cristianismo, el papel de intercesores sobrenaturales ante la Providencia Cristica.

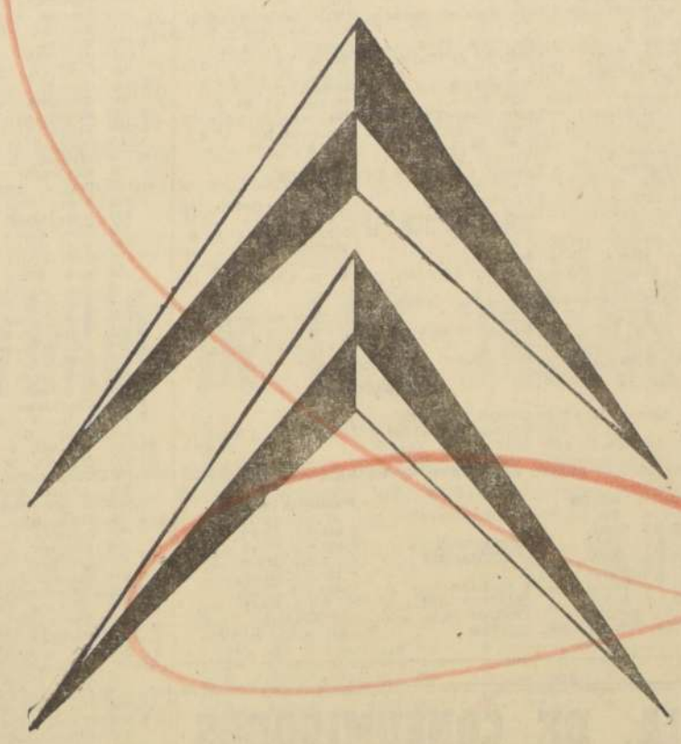
Para los profanos, ignorantes de cualquiera casuística, o sutileza teológica, el antedicho es un problema irresoluble. También, por cierto, para el autor de esta nota.


CITROËN

TIENE EL AGRADO DE ANUNCIAR:

Que por Decreto Nº 3333 del 22 de Agosto último se nos autorizó cambiar la Razón Social

CIA. INDUSTRIAL FRANCO CHILENA S.A.



Cenil publicidad

por:

CITROEN CHILENA S.A.

# Habrá normal abastecimiento de mantequilla en todo el país

### Declara el Ministro de Economía, Manuel Pereira

El Ministro de Economía, Manuel Pereira Irarrázaval, manifestó que la ECA había importado de Argentina suficiente cantidad de mantequilla como para mantener un normal abastecimiento de este producto en el mercado.

Explicó que en breve estarán estas partidas de mantequilla a disposición de los consumidores y que las importaciones de productos lácteos y sus derivados han disminuido notablemente en el presente año lo que significa una apreciable economía de divisas para el país. Así por ejemplo, en 1964 no se ha internado leche en polvo y la importación de mantequilla mencionada es mucho menor que la de años anteriores.

ACTIVIDAD POLICIAL:

# DOS ROBOS DE DOLARES Y UNO DE ALHAJAS DENUNCIAN A LA POLICIA

Dos personas fueron víctimas del robo de dólares en el transcurso de una semana, según informó la policía civil. Una de las afectadas es Lucía Fairlei, que tiene su domicilio en calle Pedro A. González N.o 690, barrio El Golf.

La otra persona afectada es el ciudadano norteamericano William Lewis Cuningham.

Anteayer, la señorita Lucía Fairlei salió de su domicilio a las 14.30 horas, en dirección hacia el centro de la capital, a hacer algunas diligencias.

En casa sólo quedaron su empleada doméstica y dos maestros que hacían reparaciones en la instalación del agua potable. Uno de estos era Carlos Santibáñez Santibáñez, ignorándose el nombre de su ayudante.

Santibáñez, aprovechando que la "señora salió de compras", subió al segundo piso y se introdujo al dormitorio. Con un formón descerrajó la puerta de un ropero, de cuyo interior sustrajo doscientos dólares en billetes.

Además, un reloj de oro con pulsera del mismo metal, un anillo de oro marca "Boreal", grabado con el nombre "Lucía"; dos pulseras de oro para niñita, otra pulsera de oro para señora, y un anillo, también de oro, con dos perlas cultivadas.

La denunciante, al presentarse a la Dirección General de Investigaciones, avaluó sus alhajas en la suma de siete millones de pesos.

Funcionarios de la Cuarta Comisaría Judicial de Investigaciones detuvieron a Carlos Santibáñez, quien confesó ser autor del robo.

También fue detenido Segundo Neira, comerciante, quien actuó como intermediario en la venta de los dólares a dos empleados de Banco, quienes manifestaron ignorar la procedencia de los dólares, no oponiendo resistencia para devolverlos en el plazo que les estipule la justicia ordinaria.

Los dos detenidos fueron puestos a disposición del Séptimo Juzgado del Crimen, donde se inició el sumario correspondiente.

Santibáñez ya estaba prontuariado en la Asesoría Técnica de Investigaciones como autor de otros delitos similares, según se informó en círculos policiales.

—Por otra parte, al ciudadano Williams Lewis Cunigham, le robaron 1.515 dólares de su cartera, probablemente cuando se quedó dormido en un tren.

De acuerdo a la denuncia que formuló en las oficinas de Investigaciones de Ferrocarriles, no recuerda si le despojaron de sus dólares cuando los días de Fiestas Patrias viajó en tren entre Concepción y Santiago, o cuando hace dos días fue a Nacimiento.

La policía civil se moviliza tras la identificación y detención de los autores de este delito.

## CONDENADOS TRES ASALTANTES DE UN BANCO

El Juez subrogante del Primer Juzgado del Crimen de Santiago, Jorge Echegoyen, dictó fallo de primera instancia, condenando a los tres autores del asalto a la sucursal del Banco de Crédito e Inversiones de la Comuna de San Miguel, hecho ocurrido el 16 de marzo de 1960.

Carlos Eltit González, fue condenado a ocho años de presidio; Antonio Cantero, de nacionalidad argentina, a ocho años; y a Rogelio Agustín Cabrera, a dos condenas de 5 años de presidio por el asalto y robo, respectivamente.

Cabe recordar que los tres se presentaron al mediodía en las oficinas del Banco mencionado, encañonaron a los empleados y los encerraron en los servicios higiénicos, procediendo a sustraer dinero. El botín alcanzó a más de treinta millones de pesos.

En la tarde de ayer, al ser notificados del fallo, los tres anunciaron que recurrirán a la Corte de Apelaciones en contra de los fallos del Juez Echegoyen.

## OBRERO PERECIO ELECTROCUTADO

El obrero electricista Jorge Augusto Ibáñez que se encontraba efectuando reparaciones en el sistema de cables de alta tensión en calle Manuel Montt frente al N.o 141, recibió un fuerte golpe de corriente que le causó la muerte.

## GUAGUA DE UN AÑO DE EDAD CAYO A UN CANAL: MURIO

En un canal que corre por el lugar denominado "Chanchoquín", ubicado a escasa distancia de Vallenar, pereció ahogado un menor de un año y tres meses de edad.

La víctima es Ricardo Muñoz Bianco, quien cayó casualmente a las aguas cuando se encontraba jugando con otros chicos de su edad.

El cadáver fue enviado a la Morgue de Vallenar para la autopsia de rigor, según el informe de la policía.

## A LA JUSTICIA CUATRO PERSONAS ACUSADAS DE ROBOS

Detectives de la Brigada Móvil de Investigaciones detuvieron y pusieron a disposición del Sexto Juzgado del Crimen de Mayor Cuantía a cuatro personas ya confesas de la comisión de numerosos robos, cuyo monto asciende a la suma de ocho millones de pesos.

La banda la integraban, según se informó en Investigaciones, Luis Astorga, apodado "El Pelé"; Emilio González; Gonzalo Garrido Jara, Manuel Díaz Salazar y José Francisco Lobos, todos mayores de edad.

Los detectives les comprobaron asaltos y robos con violencia en las personas.

Del total del botín, los policías lograron recuperar cerca de dos millones de pesos.

## AGRICULTOR ACUSADO DE HOMICIDA FUE DETENIDO

Carabineros de Lebú detuvieron a José del Carmen Pérez Leal, de profesión agricultor, 50 años de edad, con domicilio en Rucaraqui, y a Andrés Eduardo Gatica Salgado, a quienes se acusa de ser los autores del homicidio perpetrado en la persona de José Silva Silva, el 19 del mes en curso.

El crimen se cometió en el interior de una fonda. Fue el epílogo de una pendencia a puñal originada por viejas rencillas.

También, en el curso de la investigación de este hecho, se descubrió que José Hernán Monsalves Toledo fue el autor de una agresión cometida contra Luis Novoa Jérez, en la misma fonda y el mismo día.

## COMETIERON HOMICIDIO EN INTERIOR DE CARCEL DE PUTAENDO

En un dormitorio colectivo de la Cárcel Pública de Putaendo, fue encontrado muerto el reo Manuel Silva Cortés, a las 17 horas de ayer.

El cadáver presentaba una herida punzante en el corazón. Hasta las últimas horas de la tarde de ayer, los jefes del establecimiento carcelario y los detectives de San Felipe, a pesar de sus esfuerzos, no habían logrado identificar al homicida.

Toda la población penal se encuentra estrictamente incomunicada, medida que se mantendrá hasta identificar al autor de la muerte de Silva Cortés.

Silva estaba condenado a 820 días de presidio, por el delito de estafa. Se solicitó la colaboración de la Brigada de Homicidios de Santiago.

## VOLCO UN CAMION: GRAVE SU CONDUCTOR

En el camino que une Puerto Domínguez con Carahue, en las próximidades de Temuco, volcó espectacularmente el camión UA-285, que gobernaba el chofer Wáshington González Morales.

El accidente se debió, según el radiograma policial recibido en la capital, a manejo descuidado.

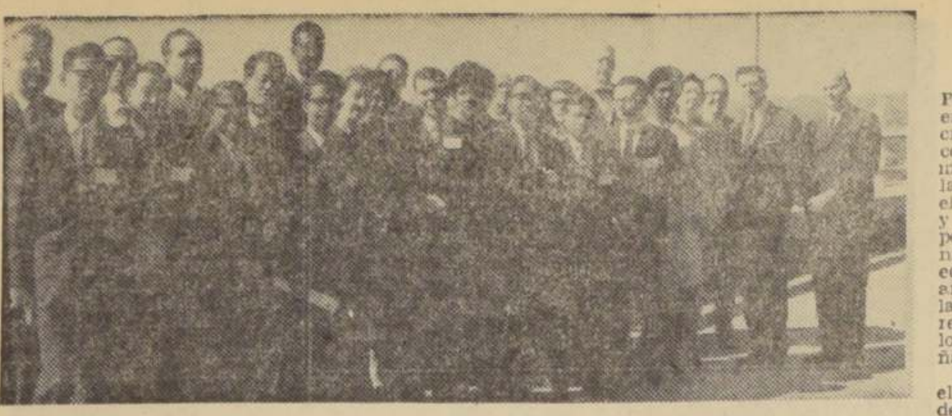
Con lesiones en diversas partes del cuerpo y de suma gravedad, fue internado en el Hospital de Temuco, el conductor de dicho vehículo.

## SUPLEMENTERO CONDENADO A UN AÑO DE PRESIDIO POR ROBO CON VIOLENCIA

Un suplementero fue condenado a cumplir la pena de un año de reclusión, por el delito de asalto y robo con violencia en la vía pública. El dictamen fue emitido por la primera sala de la Corte de Apelaciones.

El afectado con la medida es Jorge Garay González, quien asaltó al ciudadano Pedro Fuenzalida, cuando transitaba con su esposa por la calle Andrés Bello esquina de Garay, a comienzos del año en curso.

Lo que su hijo ya ocupó en el conocimiento y en el saber, proporcióneselo a un niño del Hogar de Cristo. El libro, el cuaderno, la lapicera, envíelos a Alonso Ovalle 1479.



EL PROGRAMA MULTI-NACIONAL para Periodistas Extranjeros fue inaugurado en Washington, en el edificio del Departamento de Estado de ese país, organizador de esta reunión. Al programa, iniciado en 1950, y que anualmente congregan periodistas de todos los países que tienen relaciones diplomáticas con EE. UU., incluso los socialistas, Chile participa por primera vez con dos representantes de LA NACION, nuestra reportera Carmen Merino. y el caricaturista Renzo Pecchenino (Lukas). Los otros periodistas son: Subdirectores, jefes de informaciones. de crónica y reporteros de diarios de Sao Paulo, Brasil; Port-au-Prince, Haití; Hong-Kong; Calcuta, Madras, y Nueva Delhi, India; Kingston, Jamaica; Osaka, Japón; Seúl y Pusan, Corea; Vientiane, Laos; Karachi, Pakistán; Varsovia, Polonia; Taipei, Formosa; Bangkok. Trailandia, P. of Spai, Trinidad; Saigón, Vietnam, y Belgrado, Yugoslavia. El objeto de este programa es intercambiar experiencias en el campo profesional del periodismo entre los asistentes, y conocer el sistema norteamericano de captar la noticia. En el grabado: los asistentes al Programa Multi-Nacional, y altos funcionarios del Departamento de Estados de EE. UU.

# Síntesis Noticiosa

**PROTECCION DE MENORES.**— La Comisión Interministerial de Protección de Menores en Situación Irregular sesionará mañana, a las 19 horas, en Monjitas 689, oficina 26, segundo piso. Presidirá la reunión el Subsecretario de Justicia, Jaime del Valle.

**SEMANA DE LA ALIMENTACION.**— Mañana se efectuará la conferencia de prensa que ofrecerá Hernán Santa Cruz, Director General Adjunto de la FAO, a cargo de los Asuntos Latinoamericanos durante la cual se explicarán los objetivos de la Semana Latinoamericana de la Agricultura y la Alimentación. La reunión se efectuará, a las 18.30 horas, en el segundo piso del Círculo de Periodistas, Amunátegui 31.

**CURSOS PARA UNIVERSITARIOS.**— Hoy, a las 19 horas, proseguirá el curso para estudiantes universitarios sobre "La Filosofía en la Era Técnica", a cargo del catedrático Joaquín Barceló, jefe del Departamento de Filosofía de Valparaíso. Mañana, el profesor Ricardo Bindis, dictará una conferencia sobre la pintura nacional en los últimos decenios. La charla se efectuará en la Sala Valentín Letelier, a las 19 horas.

**PREMIAN A ARQUITECTO DE LA UC.**— Hoy, a mediodía, Fluvián Levin entregará al arquitecto Oscar Zacarelli, los premios "Desiderio García" y "Compañía Acero del Pacífico". El acto se realizará en el local de la Facultad de Arquitectura y asistirán especialmente invitados, funcionarios de la CAP y miembros de la Universidad Católica.

**DIA DE LA ODONTOLOGIA.**— El próximo 3 de octubre se celebrará el Día de la Odontología Latinoamericana. Para esta fecha, el Colegio de Dentistas de Chile ha programado diversos actos, entre los que figura una velada solemne, a las 19 horas, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile. Se hará entrega de distinciones a los dentistas que

**CURSO DE FORMACION VINICOLA.**— Hoy, a las 18.30 horas, en la Facultad de Agronomía de la Universidad Católica, se inaugura el curso de formación vinícola y enológica, que organiza la Corporación Vitivinícola de Chile. A las clases concurrirán ejecutivos de las empresas de la industria del vino. El curso se iniciará en el Auditorio de Química, segundo piso de la Casa Central.

## NUEVO DIRECTORIO ELIGEN PROFESORES DE CASTELLANO

El nuevo Centro de Profesores de Castellano de Santiago eligió recientemente su directorio, el cual quedó formado de la siguiente manera: Presidenta, Carlota Vera de Calcagni, del Liceo N.o 3 de Niñas; vicepresidente, Fernando Cuadra, del Internado Nacional Barros Arana; tesorera, Angela Tassara, del Liceo N.o 7 de Niñas; protesorero, Pedro Mora, del Liceo N.o 8 de Hombres; secretaria, Teresa Márquez, del Liceo N.o 4 de Niñas; prosecretario, Raúl Espejo, del Liceo N.o 1 de Hombres; directora, Julia Henríquez del Liceo N.o 13 de Hombres.

## DEFUNCIONES REGISTRADAS EN SANTIAGO

La siguiente es la lista de defunciones registradas en las 7 circunscripciones de Regis. tro Civil, en la comuna de Santiago, en el día de ayer:

Humberto Arce González, Herminia Parra Flores, José Véliz Rozas, María Riveros Vergara, Luis Urriola Díaz, Orlando Pérez Aguirre, Angela del Carmen Maldonado García, Mercedes Cádiz Farías, Enrique Le Mailloux Le Petit, Jacqueline Amaro Milla, Martina Vásquez Vásquez, Juana Rojas Guerra, Eric Cano Baeza, Nelson Medina Paredes, Jacqueline Valdés Cruz, Gustavo Zúñiga Mardones, Wladimir Guzmán Díaz, Boris Pozo Parra, Luis Rockstroh Mansilla, Dora Castro Villegas, Hernán González Díaz, Ricardo Galaz Salinas, Víctor Vargas, Luis Monardes Pulgar, Emilio Ibáñez Herrera, Luis Quezada Núñez, Germán Reyes Stuardo, Roberto Chávez Castro, Claudio Ibáñez Osorio, Alcides Salas Salas, José Montenegro Gutiérrez, Rosa López Aravena, María Castro Echeverría, Carmela Meneses Galaz, Roberto Rómulo Romo Garín. TOTAL: 35 defunciones.

Inscripciones de nacimiento: 89. Matrimonios celebrados: 23.

# BANCO DE CHILE

**MERCADO LIBRE BANCARIO**

| | Comprador | Vendedor |
|---|---|---|
| Dólar . . . . . . . | E° 2,370 | E° 2,380 |
| Libra . . . . . . . | " 6,655 | " 6,683 |
| Dólar a futuro . . | " 2,825 | " 2,835 |

**MERCADO DE CORREDORES**

| | | |
|---|---|---|
| Dólar . . . . . . . | E° 3,20 | E° 3,25 |
| Libra . . . . . . . | " 8,986 | " 9,126 |

Santiago, 23 de Septiembre de 1964.

# Informaciones Comerciales

Proporcionadas por Swett y Eyzaguirre, Corredores de la Bolsa

## MERCADO BURSATIL

Dentro de un marco de bastante actividad se realizaron ayer las operaciones bursátiles, observándose algunas recuperaciones de importancia en ciertos rubros, siendo los mejores conformes los dados en Banco de Chile, Banco Sud Americano, Pesquera Iquique, Cía. Industrial, Teléfonos, Caupolicán, Gas Santiago, Colcura, Papeles y Cartones, Tierra del Fuego y Copec.

Los bonos hipotecarios con un volumen de transacciones de interés no sufrieron variaciones en sus cotizaciones.

El volumen de operaciones ascendió a la suma de 1.509.211 acciones en Santiago, 27.517 acciones con Valparaíso y 7.100 escudos nominales en bonos.

El cierre acusó 30 alzas contra 17 bajas, tendencia sostenida.

FONDOS MUTUOS

| | |
|---|---|
| Crecinco ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 2.806 |
| Capitales Unidos ... ... ... ... ... ... ... | 3.049 |

## PRECIOS AL CIERRE

CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE COMERCIO, A LAS 13 HORAS

BONOS NOM. E°

D. Interna, 7-1, 84 c
Garantía 7-1, 84 c
Paviment., 7-1, 84 c
Mun. Stgo. 8-1, 60 n
B. Estado 6 3|4, 80 n
B. Estado 10-6, 75 n
Hip. Chile, 6-1, 74 n
Hip. Chile, 10-6, 75 t

BANCARIAS

Central, 10.000 v
Concepción, 134 1|2 n
Continental, 9 1|2 t
Crédito, 140 t
Chile, 418 t
Edwards, 47 v
Español, 135 t
Hipotecario, 101 c
Israelita, 105 t
Italiano, 15 n
Nac. del Trabajo, 15 n
Osorno, 205 t
Pacífico, 8 n
Panamericano, 100 n
S. Americano, 54 t
Talca, 275 c

MINERAS

Andacollo, 3 1|4 n
Aucanquilcha, 33 1|2 n
Chañaral, 12 c
Cerro Grande, 570 n
Del. Punitaqui, 7 3|8 n
Lota-Schwager, 4 3|4 t
Manganesos, 300 n
Mercedita, 2 1|2 n
M. Fertilizantes, 39 n
Ocurí, 190 t
Oruro, 34 v
Presidenta, 7 n
Punta de Lobos, 17 1|2 t
Tamaya, 6 t
Tocopilla, 180 n
Totoral, 35 n

AGRICOLAS Y GANADERAS

Cisnes, 335 c
Colcura, 28 c
Copihue, 30 t
Gente Grande, 120 c
Laguna Blanca, 410 c
La R. Sofruco, 430 n
Rupanco, 170 n
Tierra del Fuego, 160 v
Viña C. y Toro, 250 c
Wagner Stein, 19 n

SALITRERAS

Anglo Lautaro A, 2.700 t
Anglo Lautaro C, 280 t
Iquique Port., 63 c

TEXTILES

Caupolicán, 19 1|2 t
Chiteco, 16 5|8 n
Fiap, 63 c
Paños Bellavista, 180 c
Paños Concepción, 3 n
Paños de Tomé, 41 t
Rayonhil, 14 n
Sedylan A, 2 1|2 n
Sedylan B, 2 n
Sumar, 150 c
Tejidos El Salto, 1 1|4 n
Textil Progreso, 53 n
Textil Viña, 10 1|2 t
Vestex, 14 n
Victoria de P. Alto, 7 1|4 n
Yarur, 300 t

INDUSTRIALES Y VARIAS

Arrocera EGA, 18 n
Bima, 13 5|8 c
Blundell, 11 n
Carozzi, 38 t
Cervecerías Unidas ,103 c
Club de Golf, 55.000 n
Club Hípico, 500.000 t
Club de Polo, 12.000 n
Codina, 340 n
COIA, 800 n
Colorantes, 69 n
Cía. Industrial, 76 t
Copec, 58 c
Cristalerías Chile, 21 t
Ch. Cons. Inversiones, 140 t
Chilectra, 55 n
Distrib. de Talca, 15 v
Electricidad Ind., 14 3|4 t
Electromat X|D, 66 n
Embotelladora Andina, 20 v
Eperva, 270 t
Farmo Química, 6 7|8 v
Fósforos, 56 n
Gas de Santiago, 30 t
Hucke Hermanos, 96 c
Implatex, 12 c
Industr. Bellavista, 12 v
Industrias Varias, 11 1|4 c
Inmob. Esmeralda, 66 c
Inmob. Huelén, 318 n
Insa, 380 t
Interamericana, 4 3|4 n
Interoceánica, 69 c
La Rural, 28 t
Loza de Penco, 42 v
Lucchetti, 14 c
Mac Kay, 112 t
Maderas Cholguán, 12 t
Melón, 293 v
Molinera Koster, 11 c
Muelles P. Vergara, 4 3|4 n
Naviera P. Vergara, 4 3|4 n
Naviera Arauco, 28 t
Papeles y Cartones, 155 t
Pesquera Iquique, 4 1|2 c
Pizarreño, 150 c
Polpaico, 220 t
Productos Fdez., 13 c
Refractarios L., 4 c
Refinería de Viña, 116 t
Renta Urbana, 80 t
Saavedra Benard, 15 n
Sanitas, 8 1|4 n
Soprole "B", 1.400 n
Tabacos, 258 v
Tattersall 100 c
Teléfonos, 22 1|2 c
Vapores, 149 t
Vidrios Planos, 16 v
Volcán, 50 n

METALURGICAS

Astilleros Habas, 30 n
Cap, 225 t
Cap "D", 310 c
Cic, 31 v
Cobre Cerrillos, 60 n
Elecmetal, 200 t
Envases, 3 3|4 n
Fensa, 7 t
Indac, 12 1|2 t
Indura, 13 n
Madeco, 43 3|4 t
Mademsa, 33 3|4 c
Mecánica Ind. 13 c
Socometal, 20 n

SEGUROS

Ch. Cons. Grales., 50 n
Lloyd de Chile, 80 n
Marítima, 31 n
Transandina, 29 1|4 n
Unión Chilena, 32 1|2 n

INDICE GENERAL DE PRECIOS DE ACCIONES, 2.352,8.

TRANSACCIONES

| | |
|---|---|
| BONOS NOM. E° | 7.100 |
| TRANS. EN STGO. | 1.509.211 |
| OPER. CON VALPO. | 27.517 |

£ POR TON. — PRECIO DEL COBRE EN LONDRES — TON. LARG.

| PRIMERA RUEDA | | SEGUNDA RUEDA |
|---|---|---|
| £ 445.0.0 Comp. | | £ 440.0.0 Comp. |
| " 450.0.0 Vend. | DISPONIBLE | " 450.0.0 Vend. |
| " 20.0.0 ALZA | FLUCTUACION | " 5.0.0 BAJA |
| " 391.0.0 Comp. | | " 385.0.0 Comp. |
| " 392.0.0 Vend. | A 90 DIAS | " 387.0.0 Vend. |
| " 22.0.0 ALZA | FLUCTUACION | " 6.0.0 BAJA |
| MUY FIRME | TENDENCIA | CALMADA |
| 1.700 TON. LARG. | VENTAS | 425 TON. LARG. |

# CIA. DE CONSUMIDORES DE GAS DE SANTIAGO

ENTREGA DE TITULOS Y PAGO DE FRACCIONES DE ACCION

Se avisa a los señores Accionistas que se encuentran a su disposición, en las oficinas de la Compañía, calle Santo Domingo N.o 1061, los títulos correspondientes a la emisión de una acción liberada por cada siete, que, con cargo a la capitalización de parte del Fondo de Revalorización de Capital, Ley N.o 13.305, acordó efectuar el Consejo Directivo al cierre del Registro de Accionistas, realizado desde el 28 al 31 de julio pdo.

Se pagarán, también, a los señores Accionistas, a partir de esta fecha, las sumas correspondientes a las fracciones de acción resultantes de la capitalización anterior.

SANTIAGO, 22 de septiembre de 1964.

EL GERENTE

# NOTICIAS DE EDUCACION

**ESCUELA NORMAL VESPERTINA.**— Por primera vez en el país comenzará a funcionar, durante el período escolar 1965, una Escuela Normal Vespertina. El decreto que la crea fue firmado ayer por el Presidente de la República y en él se expresa que podrán postular licenciados en humanidades —ambos sexos— cuya edad no exceda de los treinta años. El plantel se regirá por las disposiciones legales que reglan el funcionamiento de los establecimientos de Enseñanza Normal del Estado.

Los cursos incorporarán en el Plan Electivo de la Etapa de Formación Profesional al área "Educación de Adultos".

El nuevo establecimiento funcionará en el local de la Escuela Normal N.o 2 de Santiago, calle Recoleta N.o 500.

**HOMENAJE ESCOLAR A FRANCIA.** — El Director de Enseñanza Primaria y Normal, Luis Moll Briones, envió ayer una comunicación cablegráfica a los Directores Provinciales de Educación de todo el país, con instrucciones de celebrar con reuniones o actos pedagógico-históricos un homenaje a Francia, con motivo de la próxima visita del Presidente de esa nación europea, General Charles de Gaulle.

La circular agrega que se debe estimular a los profesores en las iniciativas de estas celebraciones o actos didácticos, sean éstos de carácter interno o públicos. Los establecimientos afectos a estas instrucciones son todos los colegios de educación fiscal y particular, diurnos y nocturnos.

**CONCURSO PARA CATEDRA EN LA U. DE CHILE.** — Se halla abierto el concurso para proveer en propiedad la cátedra de Historia de la Cultura en la Facultad de Filosofía y Educación de la Universidad de Chile. Dicha cátedra cuenta con dos horas de clases semanales en el Departamento Central de Filosofía y Letras de la Corporación. Los interesados podrán present... sus títulos, diplomas y dem... antecedentes en la Secreta... de la Facultad hasta el 2... noviembre próximo.

**NORMALISTA BECADO POR UNESCO.**— Por vía aé... se dirigió ayer a Francia... Subdirector de la Escu... Normal de Curicó, profes... Germán Alexandre, becado p... la Organización de las Na... nes Unidas para la Educac... la Ciencia y la Cultura (UNES... CO) para estudiar en di... galo los diferentes aspectos... la formación de los maestro... Posteriormente, visitará Bé... ca, Suiza, y de regreso a Ch... le, Ecuador.

**ANIVERSARIO DE LICEO N.o 13 DE NIÑAS.**— El pr... ximo sábado celebrará un n... vo aniversario de su fundac... el Liceo N.o 13 de Niñas d... Providencia. La fecha será r... cordada con un acto artíst... cultural a cargo de los co... juntos folklóricos del plant... A nombre del profesorado h... blará la señorita Alicia M... léndez Mardones, y por e... Centro de Padres y Apode... dos su presidente, Robert... Zamora.

Los festejos aniversarios c... menzarán hoy con una vi... de las alumnas, a las 11 h... ras, a la Maternidad "Ar... Custodio Sanhueza" encabe... da por la profesora de Edu... ción para el Hogar, Alby N... veas. En esta oportunidad l... niñas obsequiarán ajuares a l... recién nacidos.

## Sorteo para vender 5 mil hectáreas en Ultima Esperanza

En los próximos días se efectuará en Punta Arenas el sorteo del lote fiscal N.o 5 de 5 mil 600 hectáreas, ubicadas en Ultima Esperanza, provincia de Magallanes, entre los postulantes de mayor puntaje presentados en el concurso de selección.

El Ministro de Tierras y Colonización, Paulino Varas Alfonso, señaló que este sorteo se realiza como parte de la política gubernativa de favorecer con las ventas y arrendamientos a aquellos colonos que cuentan con mayores puntajes, lo que evita los favoritismos e injusticias.

Se informó que otros lotes serán entregados dentro de breve plazo, todos sujetos siempre a las estrictas normas de objetividad con que se ha venido actuando en esta materia en los últimos años.

# Cotizaciones de Acciones

La Bolsa de Comercio cotiza sus acciones en centésimos de escudo, ciñéndose a la Ley N.o 13.305.

OPERACIONES DEL 23 DE SEPTIEMBRE DE 10.30 A 11.45 HORAS.

7.100 Hipot. Ch. 10-6, 75
650 Bco. Crédito, 135
1.603 Bco. Crédito, 140
1.018 Bco. Chile, 415
2.050 Bco. Chile, 412
500 Bco. Chile 410
20 Bco. Chile. Od., 410
57 Bco. Chile, 410
2.830 Bco. Chile, 407
3.500 Bco. Español, 135
100 Bco. Hipotecario, 100
2.000 Bco. Osorno, 205
11.300 Bco. Sud Americano, 54
9.000 Chañaral, 12
5.000 Disputada, 79
1.000 Disputada, 80
1.900 Lota 4 3|4
4.000 P. de Lobos, 17 1|2
22.589 Colcura, 28
5.000 Copihue, 30
1.000 Laguna Blanca, 410
400 T. del Fuego, 163
1.000 T. del Fuego. Od., 163
650 T. del Fuego, 163
1.000 T. del Fuego. Od., 163
1.000 T. del Fuego, 160
100 C. y Toro 250
1.400 Lautaro A., 2.800
100 Lautaro A., 2.700
300 Lautaro C., 280
1.000 Iquique Port, 61
32.514 Caupolicán, 19 1|2
200 P. Tomé, 41
200 Yarur, 310
200 Yarur, 308
300 Yarur 305
12.300 Bima, 13 1|4
1.050 Cervezas, 103
1 Club Hípico, 500.000
1.000 Cía. Industrial, 74
1.259 Cía. Industrial, 75
2.000 Cía. Industrial, 76
1.500 Cía. Industrial, 77
2.000 Cía. Industrial, 78
200 Cía. Industrial, 77 1|2
3.900 Cía. Industrial, 76
9.300 Cía. Industrial, 75
11.300 Copec, 58
9.800 Copec, 58 1|2
9.000 Cristales, 21
100 Chilena de Inv., 140
10.000 Emb. Andina, 20
758 Gas Santiago, 31
5.000 Gas Santiago, 30 1|2
2.000 Insa, 380
100 La Rural, 28
200 Mc Kay, 112
431 Naviera Arauco, 28
500 Pap. y Cartones, 151
4.577 Pap. y Cartones 152
12.754 Pap. y Cartones, 155
726.800 Pesquera, 4 1|2
2.394 Pizarreño, 150
1.318 Polpaico, 218
400 Ref. de Viña, 110
1.547 Refractarios, 4
4.010 Renta, 80
4.100 Tattersall, 98
11.700 Teléfonos, 23
1.000 Teléfonos, 22 1|2
2.000 Teléfonos. Od., 22 1|2
1.000 Teléfonos, 22 1|2
9.000 Vapores, 150
33 Vapores, 148
100 Vapores, 150
100 Vapores. Od., 150
4.334 Vapores, 149
18.200 Vidrios, 16
200 Cap, 230
100 Cap. Od. 230
2.000 Cic, 31
500 Elecmetal. Od., 200
6.000 Elecmetal, 200
4.300 Fensa, 7
1.000 Madeco, 43 3|4
6.100 Madeco, 44
26.000 Mademsa, 34
1.000 Pap. y Cartones, 153
5.000 Bco. Continental, 9 1|2
249 Bco. Chile 410
100 Bco. Chile, 413
200 Bco. Chile. Od., 413
150 Bco. Chile, 413
89 Bco. Chile. Od., 413
159 Bco. Chile, 413
100 Bco. Chile, 416
300 Bco. Chile, 418
400 Bco. Israelita, 105
1.300 Bco. Osorno, 205
300 Bco. Sud Am. Od. 54
3.200 Bco. Sud Americano, 54
.4000 Disputada, 80
1.000 Disputada, 81
5.185 Lota, 4 3|4
200 Ocurí. Od., 190
48.000 Tamaya, 6
43.000 Colcura, 28
5.000 T. de lFuego, 160
2.000 T. del Fuego. Od., 160
7.000 T. del Fuego 160
1.200 C. y Toro, 250
100 Lautaro A., Od., 2.700
530 Lautaro A., 2.700
1.800 Iquique Port., 62
2.500 Caupolicán. Od., 19 1|2
54.802 Caupolicán, 19 1|2
18.000 T. Viña, 10 1|2
500 Yarur, 300
2.800 Carozzi 38
435 Cervezas, 103
10.060 Cía. Industrial, 75
26 Cía. Industrial. Od., 75
5 Cía. Industrial, 75
7.000 Cía. Industrial, 76
9.600 Copec, 58 1|2
933 Copec. Od., 58 1|2
6.500 Copec, 58 1|2
4.200 Copec, 58 1|4
4.861 Copec 58
5.100 Copec, 58 1|4
400 Copec, 58
4.085 Cristales, 21
569 Electr. Ind., 15
3.500 Electr. Ind., 14 3|4
16.000 Emb. Andina, 20
2.000 Eperva. Od., 280
400 Eperva, 270
7.000 Farmo Química, 6 7|8
18.300 Gas Santiago 30 1|2
48.300 Gas Santiago, 30
2.500 Insa, 380
20.000 La Rural. Od., 28
2.000 Mad. Cholguán, 12
200 Melón, 293
490 Naviera Arauco, 28
922 Pap. y Cartones, 155
3.654 Pap. y Cartones, 154
800 Pap. y Cartones, 155
95.000 Pesquera 4 1|2
500 Polpaico, 220
300 Tattersall, 100
8.913 Vapores, 149
63 Cap. Od., 230
500 Cap, 226
500 Cap, 225
1.000 Cap, 224
500 Cap, 225
1.600 Cic, 31
2.500 Elecmetal 200
12.548 Fensa, 7
3.000 Indac. Od., 12 1|2
4.700 Indac, 12 1|2
1.300 Madeco, 43 3|4
11.500 Mademsa, 34
5.000 Mademsa, 33 3|4.

REMATE A EFECTUARSE EL JUEVES 24 DE SEPTIEMBRE

2 Cía. Ind., 67
133 Tamaya, 4 1|2
9.000 Sonavela, 0,5
21 Cristalerías, 18
40 Rayonhil, 13
83 Bco. Sud Am., 50
14 Cía. Ind., 70
11 Copec, 56
77 Madeco, 40
38 Farmo Química, 5
37 Gas de Stgo., 27
24 Loza de Penco, 40
72 Fensa, 6
64 Cervecerías, 90
1.200 Cimsa, 4
56 Cía. Ind., 67
2 Saavedra Benard, 10
29 T. del Fuego, 150
26 Colcura, 27
34 Cía. Ind., 67
5 T. del Fuego, 150
52 Teléfonos, 20
30 Sedylán "B" 2
28 Tattersall, 95
85 P. Tomé, 37
46 Eperva, 275
86 Disputada, 75
13 Minas y Fertilizantes, 36
165 Minas y Fertilizantes, 38
57 Copec, 53
80 Madeco, 40
13 Vapores, 140
16 Elect. Ind., 13
13 Pesquera Iquique, 4 1|2
37 T. del Fuego, 150
100 Tattersall, 95
66 Tattersall, 94
120 Colorantes, 65
26 Copec, 58
79 Tattersall, 110
25 Minas y Fertilizantes, ...
20 Renta Urbana, 73
1.000 Indesa, 2
25 Cervecerías, 98
948 Sedylán "A", 2 1|2
15.000 Indesa, 2 1|2
169 T. del Fuego 158
8.000 Emarca, 4
16 Loza de Penco, 40
26 Colcura, 26
1 Hipot. Valpso. 6-1, ...
2.000 Mol. Sn. Cristóbal, 4
63 CAP, 220
1 Club de Polo, 12.000
26 Cía. Ind., 68
89 Cía. Ind., 68
20 Gas de Stgo., 28
37 P. Tomé, 35
4 Vapores, 140
400 Inmob. Las Condes, ...
1 Club de Polo, 12.000
2.453 Bco. Arabe, 80
12.000 Bco. Arabe, 80
11.170 Bco. Sur de Chile, lotes 9 1|2
446 Celulosas Cholguán, ...
249 Celulosas Cholguán, lotes 65
204 Celulosas Cholguán, lotes 72
100 Celulosas Cholguán, lotes 73
100 Celulosas Cholguán, 74
10 Country Club, 7.000
1 Country Club, 9.000
666 Divesa, 6
7.037 Estab. Gratry, 8
4 Est. Español, lotes 1.000
449 Financiera Capitanes, ...
145 Finanpro, 30
585 Finanpro, 29
50 Fomina, 200
20 Fomina, lotes, 500
15.000 Huanillos, 4 1|2
149 Ind. Forestales, 8 1|2
1 Inmob. Arrayán, 7.000
100 Mad. Parfo, 170
1 400 Mad. Parfo, lotes, ...
416 Mad. Pinihue, 100
1.000 Minera Eliane, 0,01
100 Pesquera Austral, 60
1.000 Pesquera Austral, 60
200 Pesquera Austral, lotes 65
655 Pesquera Austral, 70
1.283 Pesquera Austral, lotes, ...
127 Pesquera Austral, 90
2.308 Philco, lotes, 0,3
2 Segs. Prev. Patronal, lotes 5.000
2 Termas de Puyehue, 1...

# Ferias Unidas "La Rural"

Precio armónico de animales, E° 1.086; precio medio de novillos, 1.254; precio medio de vacas, 0.850; precio medio de bueyes, 1.156.

NOVILLOS

| | | | |
|---|---|---|---|
| 6 | 3.360 | 1.278 | Pirque, V. V. y C. |
| 6 | 3.730 | 1.274 | Pirque, A. Ll. de de F. |
| 6 | 3.400 | 1.274 | Pirque, V. V. y C. |
| 6 | 3.340 | 1.274 | La Granja, E. E. |
| 5 | 3.010 | 1.274 | Rengo, R. W. |
| 6 | 3.740 | 1.270 | Colina, J. M. A. |
| 6 | 3.564 | 1.270 | Pirque V. V. y C. |
| 6 | 3.340 | 1.270 | La Granja, Of. E E. E. |
| 5 | 3.306 | 1.270 | María Pinto, E. M O. |
| 5 | 2.986 | 1.270 | Pirque, A. Ll. de P. |
| 5 | 2.966 | 1.268 | Colina, J. M. A. |
| 3 | 2.400 | 1.268 | María Pinto, E. M. O. |
| 6 | 3.558 | 1.262 | Pirque, V. V. y C. |
| 5 | 3.326 | 1.256 | Pirque, A. R. |
| 3 | 1.838 | 1.256 | Colina, J. M. A. |
| 3 | 1.738 | 1.252 | Las Cabras, P. F. M. |
| 2 | 1.140 | 1.252 | San Vicente, O. R. V. |
| 1 | 570 | 1.252 | Las Cabras, P. M M. |
| 6 | 2.240 | 1.250 | La Granja, Of. E. E. |
| 5 | 3.020 | 1.250 | Las Cabras, P. F. M. |
| 4 | 2.724 | 1.244 | Las Cabras, C. Y. C. |
| 5 | 3.000 | 1.240 | Rengo, R. W. |
| 5 | 2.956 | 1.238 | Rengo R. W. |
| 3 | 1.760 | 1.232 | Las Cabras, C. Y. C. |
| 3 | 1.746 | 1.232 | Paine, C. J. E. |
| 5 | 2.988 | 1.226 | Rengo, R. W. |
| 3 | 1.592 | 1.200 | Paine, C. J. E. |
| 5 | 2.496 | 1.190 | Alhué, C. O. de M |
| 5 | 2.594 | 1.154 | Aculeo, E. B. |
| 3 | 1.356 | 1.138 | Aculeo, E. B. |
| 1 | 860 | 1.035 | San Vicente, V. A A. |
| 1 | 420 | 1.025 | San Vicente, O. R. V. |
| 1 | 782 | 0.980 | Talagante, P. T. I. |
| 1 | 632 | 0.973 | San Vicente, V. A V. |
| 5 | 2.320 | 0.912 | Melipilla, E. T. |

VACAS

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | 440 | 1.015 | Colina, T. ... |
| 2 | 810 | 0.914 | Melipilla, F. A. |
| 6 | 2.214 | 0.870 | Sagd. Familia, ... T. |
| 2 | 1.042 | 0.810 | Teno F. A. |
| 2 | 964 | 0.755 | San Vicente, ... A. A. |
| 1 | 322 | 0.745 | Colina, I. ... |

BUEYES

| | | | |
|---|---|---|---|
| 4 | 3.062 | 1.170 | Los Angeles, ... la F., dest. |
| 3 | 1.966 | 1.162 | Los Angeles, ... de la F., dest. |
| 4 | 2.792 | 1.156 | Los Angeles, ... de la F., dest. |
| 3 | 2.258 | 1.142 | Los Angeles, ... de la F., dest. |
| 2 | 1.158 | 1.100 | Los Angeles, ... de la F., dest. |
| 2 | 1.572 | 1.070 | Los Angeles, ... de la F., dest. |

PAPAS, EL SACO

47 Coltauco, corahila, L. O. ...
26 Teno corahila, M. C., ...
26 Las Cabras, corahila, C. ... 18.00
26 Las Cabras, corahila, C. ... 18.00
34 Las Cabras, corahila, C. ... 17.50.
20 Teno, corahila, M. C., ...
50 San Vicente, corahila, M. ... 16.90
22 Cumpeo, corahila A. S., ...
17 Peralillo, corahila, H. L. ...
22 Cumpeo, corahila, A. S. ...
25 San Vicente, corahila, M. ... 15.00
25 Rancagua, corahila, O. ... 14.50
48 Coltauco, corahila, L. O., ...
125 Osorno colorada, F. F. ...
13 Peralillo, colorada, H. L. ...
110 Osorno, blanca, I. E., ...
250 Osorno, colorada, I., ...
128 Osorno, blanca, A. M. ...
84 Osorno, blanca, O. B. ...
90 Casma, colorada E. S. ...
40 Río Negro, colorada, I. ... 9.00
40 Pichidegua, blanca, C. F. ... 9.00
30 Casma, colorada, E. S. ...
125 Casma, blanca, K. W. ...
170 Osorno, colorada, S. A. W. ...
45 Teno blanca, S. A. ...
100 Osorno, colorada, H. F. ...
80 San Vicente, pimpinela, ... 7.00

CAJA DE CREDITO POPULAR
OFICINA MATRIZ SAN PABLO N.o 1133
HOY, DE 9 HORAS ADELANTE,
GRAN REMATE DE OBJETOS VARIOS
PRESTAMOS CONCEDIDOS EN ENERO DE 1964, CON VENCIMIENTO EN JULIO DE 1964.
Numeración Pólizas OBJETOS VARIOS — Inicial-Terminal 429.229 al 434.561
HAY: Cuchillería, toda clase de lozas y porcelanas, baterías de cocina, tocadiscos, máquinas de escribir, coser y moler carne, jugueras, cristalerías, planchas, paraguas, maletas de cuero etcétera, etcétera.
PAGO AL CONTADO
NOTA:— Las especies rematadas serán entregadas después de terminada la subasta.

# POR EL GRAN SANTIAGO



CONCHALI.— FALTA DE PAVIMENTO EN EL SALTO.— Los vecinos del barrio residencial El Salto se encuentran preocupados de obtener la pavimentación de calles de esta población, cuyos loteadores no ejecutaron los trabajos de urbanización por negligencia municipal. Las pocas obras de adelanto que se han realizado, han sido costeadas por los propios vecinos o financiadas por la Municipalidad de Conchalí. En la actualidad, los dirigentes de las organizaciones vecinales del sector se han movilizado para activar las gestiones destinadas a lograr que el barrio residencial El Salto sea considerado en los presupuestos de pavimentación, tanto del Municipio como de la Dirección de Pavimentación Urbana. Con este objeto, se entrevistarán con los parlamentarios del Segundo Distrito y el senador Angel Faivovich. En el grabado, una de las calles de El Salto. Al fondo, las laderas del Cerro San Cristóbal.

## ...e construirá un consultorio ...xterno en la comuna de Ñuñoa

Así lo prometió el Ministro de Salud, Dr. Francisco Rojas Villegas, en una visita que realizó a los terrenos que donó la Municipalidad para que se construya este centro asistencial

...ÑOA.— Los dirigentes de las organi... ...es vecinales de las numerosas pobla... ...es que integran esta comuna están ...ñados en obtener que el Servicio Na... ...al de Salud instale un Consultorio Ex... ...o en Ñuñoa para la atención de sus ...tantes, que en la actualidad pasan de 250.000. Estas aspiraciones de los vecinos han sido apoyadas por el Alcalde Raúl Cabezas, quien en compañía del senador Faivovich ha realizado varias gestiones para convertirlas en una realidad en un plazo prudencial.

...demás, obtuvo que la Mu... ...alidad cediera los terre... ...necesarios para la cons... ...n de un moderno edi... ...para el Consultorio Ex... ...los cuales están ubica... ...en Vicuña Mackenna Sur, ...bastante recomendable ...el funcionamiento de un ...asistencial. ...ediendo a una invitación formulada por el Alcalde de Cabezas y el senador Faivovich, el Ministro de Salud, Dr. Francisco Rojas Villegas realizó recientemente una visita en compañía del Dr. Avogadro Aguilera, del Servicio Nacional de Salud, Area Oriente, donde fue recibido por el Alcalde de Ñuñoa y una delegación de caracterizados vecinos y damas de esta comuna.

En esta oportunidad se le dio a conocer al Ministro Rojas Villegas, la necesidad de que esta obra fuera ejecutada a la brevedad posible, pues es de gran beneficio para la comunidad y especialmente para los niños y sus madres. El Ministro de Salud, luego de imponerse de varios detalles de este proyecto, prometió que si no se podía obtener que estos trabajos fueran ejecutados a fines del presente año, la inversión que ellos demandarían sería consultada en el presupuesto del próximo año.

Posteriormente, el senador Angel Faivovich, en una entrevista con el Alcalde de Ñuñoa, Raúl Cabezas, y una delegación de vecinos de su comuna, prometió que interpondría su influencia en la Comisión de Hacienda del Senado para que fuera incluida la suma de dinero que demandará la construcción del Consultorio Externo en los terrenos de Vicuña Mackenna Sur. (Miguel Ugarte, corresponsal).



Alcalde Raúl Cabezas

## ESCUELA PARA 1.000 ALUMNOS CONSTRUIRAN EN PUENTE ALTO

PUENTE ALTO.— Con el fin de imponerse de asuntos de interés público pendientes en la comuna de Puente Alto, el lunes pasado estuvo en ésta el diputado Hernán Leigh, al cual se le informó con respecto a las gestiones que ha venido haciendo la autoridad administrativa con respecto a la solución de los problemas pendientes en la jurisdicción.

El mencionado parlamentario aprovechó la oportunidad para dar cuenta de las actividades que ha desarrollado para lograr se convierta en realidad la aspiración de miles de padres de las poblaciones Luis Matte, Eugenio Matte, Mejoras del Seguro y EMPART, en el sentido de lograr la construcción de un edificio para escuela en la primera de las poblaciones nombradas y con una capacidad para 1.000 alumnos.

Expresó que había obtenido la promesa del Ministro de Educación para incluir esta edificación en el Plan de Obras de 1965, considerando que se dispone de terrenos para tal objeto. Además, declaró que de su iniciativa ha sido aprobada en el Congreso una moción por medio de la cual se dispone que las futuras poblaciones que construya CORVI deben necesariamente consultar la construcción de un local escolar.

**PREMIOS DE ESTIMULO.** — Las diferentes empresas industriales han recibido instrucciones de la Gobernación, mediante la circular N.o 427, en orden a proceder a la selección inicial de los mejores empleados y obreros de cada establecimiento industrial, otorgándoseles un plazo de 20 días, contados de la fecha, para que hagan llegar a la Comisión Departamental de Premios de Estímulo al Trabajo de Puente Alto los antecedentes pertinentes, hecho lo cual esta Comisión, que preside el Gobernador, procederá a seleccionar los mejores obreros y los mejores empleados, proclamándolos en un acto público que se llevará a cabo en el mes de noviembre próximo.

En la materia, debemos recordar que, en años anteriores, colaboradores de empresas de esta ciudad han sido agraciados con premios nacionales de estímulo.— (ISLA R., corresponsal.)



Diputado Hernán Leigh

## ...Bodas de Plata ...ebra Esc. de Lo ...anco: Qta. Normal

...NTA NORMAL.— La ...la Especial Nº 5 de Adul... ...scuela Lo Franco, con ...o de haber cumplido re... ...mente 25 años al servi... ...el sector, está celebran... ...s bodas de plata. Hoy, ...a velada artística que ...ctuará a las 19 horas, ...participación de todos los ...de este establecimien... ...ucacional coronará sus ...reinas de las fiestas, de ...varios, primarios y adul... ...Esta ceremonia será pre... ...por la reina Verónica ...del 2º año de huma... ...

...ana se realizará un tor... ...interno de vóleibol entre ...os de adultos y la es... ...ofrecerá una recepción ...reinas y sus damas de ...

...sábado, de 17 a 22 ho... ...se dará término a las ...aniversarias con unas ...bailables en honor de la ...Verónica I, la cual se... ...carácter interno. (El co... ...nsal.)

...NCHALI:

## ...locaron grifo de ...a potable en la ...bl. Miraflores

...NCHALI.— El Director ...lidad Ramón del Valle, ...ó en la mañana de ayer ...utado Dr. Héctor Le... ...que accediendo a su ...había impartido las ...ciones necesarias para ...dentro de un plazo de 15 ...se colocara un grifo en la ...Padre Las Casas esqui... ...Pasaje Chile, de la Po... ...n Miraflores.

...Junta de Vecinos de es... ...ctor había solicitado su ...al diputado Lehuedé ...obtener que fuera colo... ...un grifo de agua po... ...en esta población, por ...en caso de un incendio ...bomberos carecían del ele... ...necesario para comba... ...fuego. (El corresponsal.)

...NTA NORMAL:

## ...propiación de dos ...renos pedirán al ...inistro Garretón

...NTA NORMAL.— Hoy, ...11 horas, las directivas ...Centros de Padres de ...uela Vocacional Nº 4 y ...Liceo Nº 15 de esta co... ...en compañía del dipu... ...Héctor Lehuedé Alvara... ...se entrevistarán con el Mi... ...de Educación, Dr. Ale... ...Garretón, para plan... ...varios problemas educa... ...les que necesitan urgente ...ción.

...forma especial le solici... ...que se expropien los te... ...adyacentes a estos es... ...cimientos educacionales, ...el objeto de ampliarlos, ...en la actualidad funcio... ...en locales que se han he... ...insuficientes para la aten... ...de sus alumnos y el des... ...llo normal de las activida... ...del profesorado.— (El co... ...nsal.)

CONCEPCION:

## DOS NUEVOS EDIFICIOS CONSTRUYE PERSONAL DE LA UNIVERSIDAD

CONCEPCION.— A mediodía del martes último fue inaugurada en la Galería Universitaria una exposición sobre los planes habitacionales colectivos de la Asociación del Personal Docente y Administrativo de la Universidad de Concepción.

Estos planes corresponden al edificio "Barros Arana", que será terminado en octubre próximo, y que está ubicado en la calle del mismo nombre N.o 1037, con cuatro pisos y 24 departamentos, y el edificio "Ñielol", ubicado en Tucapel 1830, de tres bloques de tres, cuatro y cinco pisos y con un total de otros 24 departamentos.

El proyecto del edificio "Ñielol" fue confeccionado por el arquitecto Alejandro Rodríguez Urzúa y se encuentra ya aprobado por la Dirección de Obras Municipales. El terreno tiene una superficie de 1.500 m2., lo que permite disponer de espacios suficientes para estacionamientos de automóviles y antejardines. El presupuesto estimativo es del orden de los 600 mil escudos.

La Asociación del Personal Docente y Administrativo de la Universidad es propietaria del hermoso edificio de calle Barros Arana esquina de Caupolicán, frente a la Plaza Independencia, uno de los más hermosos y grandes de Concepción.

MARCHIGUE:

## Hermoso gesto: Raúl González C., costeó banda para el 18

MARCHIGUE.— Las Fiestas Patrias alcanzaron este año grandes proporciones debido, especialmente, al desprendimiento de un hijo de este pueblo, don Raúl González Cornejo que contrató la banda de músicos "Osmán Pérez Freire" para que amenizara el programa preparado por la Comisión de Fiestas, presidida por los destacados hijos de la región, Jorge Padilla y Pedro Ríos.

El viernes 18 se llevó a efecto un acto patriótico frente a la Municipalidad, que fue presidido por el Alcalde de la Comuna, Julio Pereira Larraín (hijo) y las demás autoridades. En esa ocasión los diversos actos estuvieron a cargo de los alumnos de las escuelas.

El sábado 19, la banda, compuesta de 12 maestros, se trasladó a Alcones y en la hacienda del mismo nombre se ofreció un almuerzo a los habitantes de ese punto.

La Municipalidad de Marchigüe hizo entrega de un diploma a Raúl Gonzále Cornejo, declarándolo hijo ilustre de la ciudad, por sus constantes desvelos en favor del pueblo, y, en especial, por haber costeado la traída de la banda, haber obsequiado banderitas chilenas, fuegos artificiales, etc. Los agredecimientos del pueblo se hicieron extensivos a la distinguida esposa del señor González, señora Lucía Ubeda de González Cornejo. (El corresponsal.)

## VII Festival Coral de los Profesores será en Coquimbo

COQUIMBO.— El VII Festival Coral de los Profesores de Chile se efectuará en este puerto durante los días 10, 11 y 12 de octubre próximo. En esa ocasión se reunirán 600 maestros de los coros de las siguientes ciudades: San Fernando, Lota, San Javier, Mulchén, Viña del Mar, Victoria, Talca, Rancagua, Lautaro Santiago, Iquique, La Serena y Coquimbo.

Este Festival, que se ha denominado "Coquimbo Canta en Primavera", es patrocinado por la Sociedad Coral, y su organización está a cargo del Coro de Profesores "Laura Reyes", de Coquimbo, que dirige la profesora Hilda Ruz Prado, de la Escuela Normal N.o 1 de Santiago, quien viaja todos los fines de semana más de mil kilómetros para ensayar el conjunto.

La inauguración del Festival será el sábado 10 de octubre, dándose la bienvenida al tren especial que traerá a los coros, después de lo cual se efectuará un desfile de antorchas. Enseguida, en el Estadio Municipal se realizará el acto solemne de inauguración.

El domingo 11 habrá conciertos populares en los barrios, hospitales, colegios y otras instituciones de La Serena y Coquimbo, y una Velada de Gala en el Teatro Nacional de este puerto; y, el lunes 12 se efectuará una concentración de todos los Coros en la Plaza Prat, después de lo cual habrá un almuerzo de clausura y camaradería en el Casino de Peñuelas.

## Elegirán directorio de J. de Vecinos de Los Cerrillos: Maipú

MAIPU.— El próximo domingo, la Junta de Vecinos del barrio residencial de Los Cerrillos celebrará una asamblea general de socios con el objeto de elegir al directorio que dirigirá esta institución durante el período 1964-1965.

Esta reunión se efectuará a las 11 horas en el local de "El Bergantín", encargando al secretario la puntualidad en la hora. (El corresponsal.)

## Nuevo Festival del Volantín realizan el 27 en Valle Verde

VALPARAISO.— Dado el éxito enorme que tuvo el Festival de Volantines, que, por iniciativa del Intendente, Luis Guevara, se efectuó, con motivo de las recientes Fiestas en el Parque Nacional de Peñuelas, la idea ha prendido en otros puntos, y se preparan nuevos festivales. Es así como se han reunido con el Intendente, dirigentes de diversas Juntas Vecinales, para intercambiar juicios acerca de la organización de nuevos torneos de esta especie, que, según se vio en Peñuelas, cuentan con el interés y entusiasmo de grandes y chicos. El próximo domingo se llevará a efecto, por lo tanto, un nuevo Festival de Volantines, con dos mil volantines, en el lugar denominado Valle Verde, en Quebrada Verde, Población Kennedy.

La comisión organizadora del torneo regalará, al final de éste, los volantines a las personas participantes, tal como se hizo en Peñuelas, y el acto se complementará con números artísticos, que le darán mayor realce.

Siguiendo con la ampliación de la idea, en el Aeródromo de Rodelillo se efectuará otro Festival de Volantines, en el curso de las próximas semanas, contando con que el torneo tendrá la asistencia masiva del efectuado por primera vez en Peñuelas.

**ESPECTACULOS DE HOY EN VALPARAISO**

AVENIDA.— David y Betsabé. Perseo, el invencible.
BRASILIA.— El llanto del ídolo.
COLON.— Fiebre de sangre.
CONDELL.— La salsa de la vida. El caudillo rebelde.
IMPERIO.— La gran Olimpíada. Los mongoles.
METRO.— Avance a la retaguardia.
PACIFICO.— Al otro lado de la ciudad. Mi vida es una canción.
REAL.— Charada.
VALPARAISO.— Doctor Insólito.
VELARDE.— Los hijos del capitán Grant.
VICTORIA.— El germen de las bestias. Ratas del desierto.

**ESPECTACULOS DE HOY EN VIÑA DEL MAR**

OLIMPO.— La otra mentira.
ORIENTE.— Ronda de diversión. La marca.
REX.— 55 días en Pekín.
RIALTO.— Fieras asesinas.

## PROSIGUEN LAS JORNADAS DE REHABILITACION

VALPARAISO.— Ayer continuaron desarrollándose, en el Hotel O'Higgins, de Viña del Mar, las Primeras Jornadas Regionales de Rehabilitación, a través de diversas sesiones de trabajo.

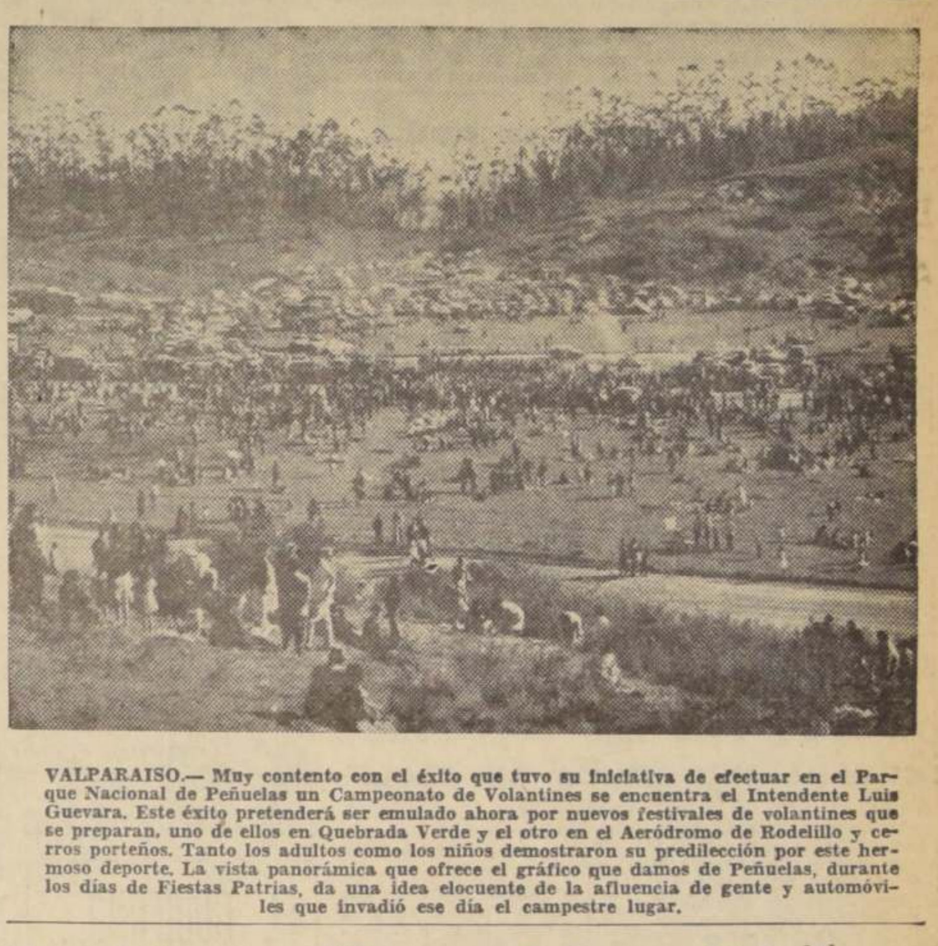
Los debates tuvieron como base el tema central N.o 1, "Evaluación del estado actual de la rehabilitación en las provincias de Valparaíso, Aconcagua y Coquimbo".

A las 9 horas de ayer, los distintos grupos de trabajo trataron el "Aparato Locomotor Activo"; a las 10 horas, se estudiaron materias relacionadas con "Maxilo Facial"; a las 11 horas, "Desarrollo Mental", y a las 11.30 horas, "Broncopulmonares". En la tarde se trató el tema "Psiquiatría y Epilepsia".

Ayer fuimos informados de que hasta la fecha se han inscrito 200 delegados de las provincias de Valparaíso, Santiago, Coquimbo, Aconcagua y Talca.

# VALPARAISO

## FESTIVAL DE VOLANTINES



VALPARAISO.— Muy contento con el éxito que tuvo su iniciativa de efectuar en el Parque Nacional de Peñuelas un Campeonato de Volantines se encuentra el Intendente Luis Guevara. Este éxito pretenderá ser emulado ahora por nuevos festivales de volantines que se preparan, uno de ellos en Quebrada Verde y el otro en el Aeródromo de Rodelillo y cerros porteños. Tanto los adultos como los niños demostraron su predilección por este hermoso deporte. La vista panorámica que ofrece el gráfico que damos de Peñuelas, durante los días de Fiestas Patrias, da una idea elocuente de la afluencia de gente y automóviles que invadió ese día el campestre lugar.

## Presidente Alessandri recibirá en el Puerto al Presidente de Francia

El señor Alessandri llegará el día 30 a Valparaíso, y asistirá ese día a la inauguración de la Fundición Las Ventanas.— Con su Ministerio esperará al Presidente De Gaulle en el muelle Prat

**VALPARAISO.— Haciendo coincidir su viaje a Valparaíso con la visita del Presidente de Francia, Charles de Gaulle, el Presidente de la República, don Jorge Alessandri, asistirá el 30 del presente a la inauguración de la Fundición de Cobre de Las Ventanas, levantada por la Empresa Nacional de Minería. El acto se iniciará a las 11 horas del día mencionado y el Presidente viajará acompañado del Ministro de Minería, Luis Palacios, concurriendo a la ceremonia ejecutivos de ENAMI y autoridades de la provincia.**

**Como el General De Gaulle llegará a Valparaíso el 1.o de octubre, a bordo del destructor francés "Colbert", el señor Alessandri pernoctará el 30 del actual en el Palacio del Cerro Castillo, para recibir al día siguiente al ilustre visitante, a quien esperará en el Muelle Prat, junto con todos los Ministros de su Gabinete.**

Como se sabe, De Gaulle sólo permanecerá dos horas en nuestra ciudad, lo cual basta de todos modos para hacer expectante e histórica su visita.

La nave fondeará poco después de las 8 de la mañana fuera del Molo de Abrigo. En este punto fondean, en forma tradicional, los cruceros de nuestra Armada "Prat" y "O'Higgins". A las 9.40 horas una lancha de la Armada Nacional enfilará hacia el destructor "Colbert", para traer a tierra al Mandatario galo. Se embarcará en dicha lancha con el Ministro de Relaciones Exteriores de Francia, Maurice Couve de Murville y la embarcación deberá atracar al muelle Prat, a las 9.45 horas.

En el muelle será recibido por su S. E. don Jorge Alessandri, en una escena que seguramente no se borrará de la mente de los porteños que la presencien. Una guardia de honor rendirá los honores correspondientes a los dos Mandatarios. En un estrado que se levantará previamente y que estará situado en las proximidades del muelle, el Mandatario chileno presentará a cada uno de sus Ministro al Presidente de Gaulle.

Cumplida esta parte de la ceremonia, los dos Presidentes se encaminarán hacia el Monumento a los Héroes de Iquique, situado en Plaza Sotomayor, entrando a dicho lugar por el costado izquierdo. Antes de ingresar al Monumento, el Mandatario francés revistará las tropas de la Escuela Naval "Arturo Prat", dirigiéndose luego al pie del Monumento a nuestras Glorias Navales. Desde este lugar, ambos Mandatarios dirigirán al público palabras de saludo. En breve ceremonia, el Mandatario francés depositará luego una ofrenda floral en el Monumento. Luego, procederá a bajar a la cripta en que reposan los restos de los héroes, acto en que será acompañado por el Presidente Alessandri. A su regreso a la superficie, se efectuará un desfile de las tropas en honor del distinguido visitante.

En tanto dure el desarrollo de la ceremonia, la esposa del General De Gaulle permanecerá en el edificio de la Intendencia, lugar al cual se dirigirá, terminado el desfile, el Presidente francés acompañado por el Presidente Alessandri. En este momento le será otorgado el título de Ciudadano Honorario de Valparaíso, haciéndosele entrega de las llaves de la ciudad.

Posteriormente a este acto, los dos Mandatarios efectuarán un recorido por las calles de la ciudad, el cual comprenderá las siguientes calles: Prat, Esmeralda, Condell, Pedro Montt, Avenida Francia, Errázuriz, Avenida España, Miramar, San Martín, llegando hasta el Regimento Coraceros de Viña del Mar y regresando al centro de Viña por Avenida Libertad, luego de lo cual se tomará la variante de Agua Santa para proseguir viaje a la capital. Por dos lugares de estos recorridos, la caravana pasará muy lentamente, éstos serán al cruzar frente al Monumento de la Avenida Francia, en que se encuentra el águila donada por la colectividad francesa a Valparaíso, entre Pedro Montt y Victoria, y, en Viña del Mar, frente al Moai pascuense ubicado en Avenida Marina, cerca del Hotel Miramar.

Se tiene entendido que el Presidente De Gaulle partirá en dirección a Santiago cerca de las 11.30 horas.

**FARMACIAS DE TURNO PARA HOY Y MAÑANA**

EN VALPARAISO. — HOY: "Knope", en calle Bustamante 198; "Magna", en Avenida Pedro Montt N.o 1999; "Cheul", en Avenida Argentina 301. MAÑANA: "Meyer", en calle Cochrane 285; "PRINCIPAL", en calle Condell 1574; "Inglesa", en pasaje Quillota 20.

EN VIÑA DEL MAR.— HOY: "Casino", en calle 3 Norte 241; "Viñamarina", en calle Valparaíso 656. MAÑANA: "Prat", en calle Valparaíso 213; "El Aguila", en calle 5 Oriente 909.

## AQUI... EL PUERTO

**INAUGURACION DE BAR LACTEO EN HOSPITAL VAN BUREN.— Fue inaugurado en forma oficial en la mañana de ayer, un bar lácteo en el Hospital Van Buren, de este puerto. El nuevo bar lácteo beneficiará a unos seiscientos enfermos ambulatorios del centro hospitalario mencionado y fue una donación de la Ayuda Cristiana Evangélica para la Policlínica del hospital porteño. La ceremonia inaugural se efectuó a las 11 horas, con asistencia del Director nacional de la Ayuda Cristiana Evangélica, Arturo Venegas, y del Director Zonal del Servicio Nacional de Salud, Dr. René Faraggi. También estuvo presente el Director del Hospital Van Buren, Juan Sepperiza. CHIPRODAL, además, como una forma de complementar la donación, obsequiará diaramente el producto alimenticio Milo, para combinar las raciones de leche que en forma gratuita proporcionará este bar lácteo, en función permanente.**

**ARRIBO DEL MERCANTE ALEMAN "NECKARSTEIN".—** El próximo sábado arribará a este puerto el mercante alemán "Neckarstein", de los Registros de la Norddeutscher Lloyd, representada en Chile, por Agencia Marítima Ultramar. La nave viene procedente de Hamburgo, Bremen y Amberes, y desembarcará en nuestro puerto una partida de 900 toneladas de tubería de acero, consignada al Ministerio de Obras Públicas. Trae además, 200 toneladas de mercaderías surtidas y repuestos para vehículos, productos químicos, etc. El barco embarcará a su regreso cobre y cereales para Europa.

**VIAJE DE EXPERTA EN REHABILITACION.— La experta porteña en Rehabilitación, y Directora de la Escuela Experimental del Hospital Van Buren de Valparaíso, Olga Urtubia, viajó a México invitada por instituciones de ese país y becada por el Gobierno mexicano. La experta en rehabilitación permanecerá durante un mes en ese país, profundizando sus estudios acerca de los métodos que en México se siguen respecto a la rehabilitación de la infancia en especial.**

**HERMOSEAN EL AGUILA DE AVENIDA FRANCIA.—** LA NACION publicó a comienzos de este mes la fotografía del Monumento que la colectividad francesa obsequió a Valparaíso con motivo de nuestro centenario. El monumento ubicado en la Avenida Francia ostenta en su cúspide un águila de majestuosas alas abiertas, que parecía reclamar para sí un mayor interés de las autoridades, en el sentido de acicalarla un poco para la llegada de su Presidente, el 1.o de octubre próximo. Como expresamos en nuestra información, el monumento se hallaba muy olvidado y con demasiadas huellas del paso del tiempo en su poco reluciente superficie. Como el Presidente De Gaulle pasará muy lentamente en su automóvil frente a dicho monumento, al dirigirse hacia Viña, de vuelta de los actos oficiales en Plaza Sotomayor e Intendencia, es grato saber que obreros municipales trabajan ahora afanosamente para dejar el águila brillando como una estrella. Llena de andamios y entarimados, el ave gala parece suspirar ahora en su elevado sitial: "Bueno, por fin se acordaron de mí".

**SE ACERCA LA "ESMERALDA".— Ya viene navegando por aguas territoriales chilenas el airoso velero chileno que tan lucida presentación tuvo en la carrera de barcos a vela efectuada con motivo de la Feria Mundial de Nueva York. La "Esmeralda" no tuvo la culpa que el viento fallara a última hora. Sus velas se mantuvieron flameando a la cabeza de la competencia y su actuación fue de todos modos brillante. Valparaíso se prepara para recibir en forma entusiasta al buque escuela que regresa con su muchachada feliz y ansiosa de pisar tierra chilena, luego de este crucero de instrucción anual que dejará en cadetes y guardiamarinas un imborrable recuerdo. El barco se hallaba ayer a 50 millas de la costa, a la altura de Antofagasta. Arribará a Valparaíso el 29 del mes en curso.**

**NI LAS BOITES SE LIBRARAN DE DIRINCO.—** Personal de la Jefatura Provincial de DIRINCO, está efectuando en estos días una detenida revisión de los precios que se cobran en los establecimientos de trabajo nocturno, en especial en las boites, donde no se respetan las tarifas fijadas, según algunas reclamaciones formuladas en tal sentido. Se procederá a la clausura de los establecimientos en que sean sorprendidas irregularidades, declaró a la prensa el Jefe Provincial de DIRINCO, Hernán Leiva.

**CONFERENCIA EN AULA MAGNA DE USM.— Mañana viernes a las 19 horas, será ofrecida en el Aula Magna de la USM una conferencia por la Directora del American Ballet Theatre, Luciá Chase. La conferencia será acompañada de una demostración que interpretarán integrantes del conjunto de ballet que dirige el maestro Fernando Nault. Tomarán parte en esta demostración gráfica de la charla, 20 bailarines, algunos de ellos primeras figuras. Las invitaciones a este acto se pueden retirar en el Instituto Chileno Norteamericano de Cultura, Esmeralda 1061, 2.o piso.**

GARAJE PASTENE
Estación de servicio reparaciones garantizadas. Neumáticos, cámaras desabolladas, pintura, tapicería. Mecánica en general. Servicio repuestos
SUZULIGHT Y CITRONETAS
ALMIRANTE PASTENE 59
FONO 454460 — PROVIDENCIA

COMPRO CASA CHICA
CON DEUDA A LA CAJA DE EMPLEADOS PARTICULARES O CAJA DE PREVISION DE CARABINEROS.
OFERTAS A CASILLA 81-D
L. O. C.


TEJIDOS FINOS
Nuevos Modelos de Primavera y Verano. Hilo, Seda y Lanas finas.
Faldas Diolen, plisadas.
Chaquetas Sport de Caballeros.
VENTAS POR MAYOR Y MENOR
NATANIEL 1114

# Exhortación de Johnson para evitar que EE. UU. caiga en el extremismo

WASHINGTON, 23 (UPI).— Por Alvin Spivak.— Sin reservas ni protocolo, el Presidente Lyndon B. Johnson exhortó hoy al pueblo norteamericano a que impida que el país caiga en manos de "extremismos imprudentes y desacreditados".

Fue el ataque más severo hecho por el Jefe de Estado, desde que comenzó la campaña electoral.

"El modo norteamericano de vida —dijo— está siendo atacado desde los extremos.

"Los exhortó a que comiencen ya a luchar para salvarlo.

"Nuestro destino no debe ser puesto en manos de quienes no están decididos a avanzar. Debemos ser dirigidos no por quienes se manejan con una brújula que orienta hacia atrás, sino por quienes tienen sus ojos y corazones fijos en las estrellas que nos dirigen hacia adelante".

En otra parte de su discurso, Johnson dijo:

"Que nadie se equivoque. Lo que está siendo atacado, es el corazón mismo de nuestro modo de vida. Quienes están de acuerdo con el mismo, deben actuar para salvarlo.

"Los norteamericanos no están ahora frente a la alternativa de elegir entre un partido u otro. Los norteamericanos no deben decidir entre el liberalismo y el conservadorismo.

"Los norteamericanos se enfrentan a un esfuerzo concertado por el cual tratan de alcanzar el poder, grupos que se oponen a todo lo que los dos partidos han venido apoyando.

"Se trata de elegir entre el centro y el extremo; entre la experiencia responsable y el extremismo imprudente y desacreditado.

"Nuestra acción es requerida. Tenemos un deber claro y perentorio, demostrar claramente que Estados Unidos no ha caído ni caerá en manos de extremismos de ningún color".

El Primer Mandatario pronunció su discurso ante la Convención anual del Sindicato Internacional de Electricistas. Su palabra e imagen fue transmitida por circuito cerrado de televisión, a otras cinco convenciones sindicales en el interior del país.

Johnson subrayó que no se dirigía sólo a los obreros del país. Dijo: "Les pido a ustedes, a los hombres de negocios, a los hombres razonables y responsables de toda la nación, que den un paso adelante y representen a la conciencia y el carácter de la nación.

En ningún momento de su discurso el Presidente aludió por nombre al candidato republicano a la presidencia, senador Barry Goldwater, pero en cambio dijo:

"Los grupos que desean gobernar vuestras vidas y controlar vuestro gobierno, tienen muchos nombres, se ocultan detrás de muchas máscaras y alientan muchas causas... Esos grupos están unidos hoy, como en los últimos 30 años, por una determinación: que vuestro gobierno no atienda el bienestar general de sus ciudadanos.

"...Este no es el momento para la arrogancia y la beligerancia. No es el momento para la insensibilidad la rebeldía, ni en la política del gobierno, ni en los corazones de nuestros líderes... Nuestro deber es defender los derechos de todos los hombres en todo el país, no sólo porque somos juzgados, más por lo que hacemos en nuestro país, que por lo que predicamos en el exterior, sino porque eso es lo justo."



**MILAN.— Un instante previo al segundo gol del campeón Internazionale, en el partido de éste contra Independiente, de Argentina. El delantero Corso acciona dentro del área rival para conectar luego un lanzamiento que irá al fondo de las mallas. Internazionale ganó 2-0, tomándose desquite así de la derrota por uno a cero que sufriera en Buenos Aires.— (RADIOFOTO UPI.)**

## El "hambre oculta" se cierne sobre pueblos latinoamericanos

### Informe de la FAO sobre nutrición

NACIONES UNIDAS, 23 —(UPI)— Actualmente la población de América Latina, sufre las consecuencias de la que observadores y especialistas de nutrición han dado en llamar "hambre oculta".

Un comunicado de prensa de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) dice que sólo dos naciones latinoamericana —Argentina y Uruguay— "pueden hablar de buena nutrición".

"En el resto de la América Latina —agrega— el "hambre oculta", aparece en formas más o menos disimuladas, y aún sin disimulo alguno".

"Millones de seres dice cuentan con una dieta insuficiente, y lo que es más grave, las calorías que ésta dieta contiene están mal balanceadas, haciendo más sombrío el futuro el hecho de que las proteínas escasean en nuestro continente, que tiene los más altos índices demográficos, lo cual significa que cerca de la mitad de la población es muy joven y necesita alimentos para formar sus huesos, músculos y resistencia contra las enfermedades".

En todas partes los estudios de la OMS "Organización Mundial de la Salud y de la FAO señalan la constante falta de proteínas de origen animal, que al mismo tiempo son las más valiosas y "en el mar puede estar gran parte de la solución de los problemas alimenticios de los 200 millones de habitantes latinoamericanos".

## SUSPENSO POR LAS ELECCIONES DE PARLAMENTARIOS EN ITALIA

ROMA, 23 (UPI).— El Primer Ministro, Aldo Moro, conferenció hoy con sus asociados en la coalición política, con vistas a fijar fecha para las próximas elecciones locales.

El Partido Democrata Cristiano, al que pertenece el Jefe de Gobierno, quiere que se celebren en el mes de noviembre, pero los socialistas del Viceprimer Ministro, Pietro Nenni, que temen sufrir pérdidas electorales, insisten en que sean aplazadas.

Moro anunciará la fecha el próximo viernes en el Parlamento y existen indicios de que logró convencer a los socialistas para que acepten elecciones en noviembre.

Los socialistas sostienen que es necesario que se resuelva primero el porblema de la presidencia. El Jefe de Estado, Antonio Segni, está parcialmente incapacitado desde el siete de agosto último. Actualmente se encuentra fuera de peligro y su estado mejora, pero se duda que pueda recuperarse lo suficiente como para reasumir la Presidencia.

El diario "Avanti", órgano oficial del Partido Socialista, dice hoy en un artículo editorial que la enfermedad de Segni ha creado un gran problema que debe ser encarado "por deber a la República y por respeto al Presidente Segni y su familia".

En caso de que Segni se vea obligado a renunciar, el Parlamento deberá elegir sucesor dentro de 15 días.

## EL GOBIERNO...

(DE LA 1a. PAGINA)

determinándose, en cada caso, el tiempo y las condiciones en las cuales se ejercerá el derecho a pastoreo.

Por otra parte, los colonos que han obtenido sus títulos definitivos de dominio pueden solicitar que la Corporación de la Reforma Agraria los considere en sus programas futuros, para gozar de los beneficios de formación de cooperativas, obtención de ayuda técnica y créditos supervisados.

## Defensa de los precios de productos básicos latinoamericanos en OEA

### Informe del economista colombiano, Carlos Lleras Restrepo

WASHINGTON, 23 (UPI). (Por Carlos J. Villar-Borda).— "La diversificación de las exportaciones, tan aconsejable en la América Latina, no se puede hacer en el ambiente de crisis y desamparo económico que crea la baja en el precio de los productos básicos", declaró hoy el político colombiano Carlos Lleras Restrepo, ante un grupo de funcionarios de la Organización de los Estados Americanos (OEA), especializados en Asuntos Económicos y Sociales.

En su tercera conferencia informal con altos funcionarios del organismo regional, el estadista colombiano manifestó que, en su opinión, la OEA debía "comenzar a insistir en una política que le abra camino a las conclusiones de la Conferencia Mundial sobre Comercio y Desarrollo".

Lleras Restrepo también dijo que "en la América Latina existe la sensación de que la política de cambio exterior necesita un mayor estudio". Explicó que, en ciertas oportunidades, las actuaciones del Fondo Monetario Internacional parecían no corresponder a las características singulares de cada país. Agregó: "Por eso, al hablarse de reformas estructurales no debería dejar de hacerse un estudio más a fondo de la situación cambiaria".

El candidato presidencial colombiano, que es un reconocido economista americano, se reunió hoy con algunos de los miembros del Comité Interamericano de la Alianza para el Progreso (CIAP), de la nómina de los nueve, y los directores de los diversos departamentos de la Unión Panamericana, en otra conferencia presidida por el Secretario General de la OEA, José A. Mora.

Después de oír a Felipe Pazos, de la nómina de los nueve, y a Gervasio de Posadas, miembro del CIAP, Lleras Restrepo elogió los esfuerzos de los países latinoamericanos "por adentrarse en la técnica de la planeación". Agregó que respecto a ello, había observado dos hechos importantes:

1) El origen de los planes, que en la generalidad de los casos provienen de un organismo central, "cuando lo indicado sería un proceso de abajo para arriba, en el que se le consulte a la gente sobre sus necesidades, y se vayan formando los planes de acuerdo con esas necesidades".

2) La importancia de vincular al sector privado, pues la mayoría de los planes tienen demasiado énfasis en las inversiones públicas. Dijo que es muy importante contemplar el desarrollo del sector privado, porque éste tiene un papel fundamental, especialmente en el campo de la integración económica.

## RUSIA PIDE ACUERDOS DE PAZ EN LA DISPUTA DE FRONTERAS

### Mensaje dirigido al Secretario de la NU

MOSCU, 23 (UPI).— La Unión Soviética ha invitado a las naciones del mundo a renunciar al uso de la fuerza para solventar sus disputas territoriales y fronterizas.

La agencia informativa oficial soviética, TASS, dijo hoy que el Ministro de Relaciones Exteriores, Andrei Gromyko, hizo la propuetsa en una carta al Secretario General de las Naciones Unidas, U Thant.

La carta, dada a la publicidad aquí, fue entregada ayer a Thant, en la sede de la Organización mundial, en Nueva York. Gromyko sugería en ella la inclusión en el orden del día del XIX Período de Sesiones de la Asamblea General, como importante cuestión separada, del tema "Sobre la renuncia de los Estados al uso de la fuerza para solventar disputas territoriales y de fronteras".

La carta de Gromyko Thant pone de relieve que reclamaciones y disputas toriales entre naciones "son ferentes en su carácter", agrega:

"Cierto número de Estados soberanos, que han obtenido recientemente independencia, han heredado de los regímenes coloniales gran número de problemas territoriales y fronterizos, ficialmente confusos."

Según Gromyko, la mayoría de las disputas y reclamaciones territoriales relacionadas con las ya establecidas fronteras de Estados independientes "están impregnadas de material combustible más que suficiente para alimentar las llamas de una gran confrontación".

## Africanos pedirán que EE. UU. suspenda ayuda militar al Congo

ELISABETHVILLE, 23. — (UPI).— El Primer Ministro, Moise Tshombe, protestó "indignado" por la decisión de la Organización para la Unidad Africana (OUA) de enviar una delegación a Estados Unidos para pedir al Presidente Lyndon B. Johnson, que suspenda su ayuda militar al Congo.

El Presidente congolés, Joseph Kasavubu, dio a conocer el texto de un enérgico cablegrama de protesta que envió al Secretario General de la OUA, Diallo Telli, de Guinea.

Dice que la acción de la Organización "puso en peligro el carácter independiente de el Congo".

El Embajador de Estados Unidos, J. Momurtrie Godgey, voló hoy de Deopolduwwe a esta ciudad para conferenciar con Tshombe sobre la cuestión.

Tshombe dirigió un cablegrama al Presidente de Kenya, Jomo Kenyatta, que también es presidente de la Comisión de la OUA, sobre el Congo, en el que dice: "Nos hemos enterado con indignación que la Comisión de la OUA enviará una Comisión Estados Unidos con respecto a la ayuda al gobierno legal del Congo.

"Protestamos enérgicamente contra la decisión. Recordamos que tal medida contraviene el espíritu y la letra de la carta de la OUA, así como las resoluciones sobre la Comisión de Ministros."

Kenyatta dijo ayer en Nairobi, sede de las reuniones de la Comisión, que partirían para Washington el jueves próximo encabezando una delegación que visitará al Presidente Johnson, "debido a que la paz no podrá obtenerse mientras el Congo reciba armas de destrucción".

Estados Unidos suministra al Congo, aviones militares —pero no pilotos—, así como otros medios de ayuda para combatir a los rebeldes apoyados por comunistas.

Tshombe viajará mañana a la provincia de Katanga, que él dirigiera hace unos años en la lucha de secesión, a fin de pedir a 3.000 ex gendarmes locales que se unan a la lucha contra los rebeldes.

## Fidel Castro irá a Argelia a fin de año

ARGEL, 23 (UPI).— El Primer Ministro cubano, Fidel Castro, visitará Argelia antes de fin de año, según indicaron hoy fuentes autorizadas.

Será la primera visita oficial de Castro a un país fuera del hemisferio occidental, salvo las dos visitas que realizó a la Unión Soviética.

El Ministro de Economía de Cuba, Ernesto Guevara, vino dos veces a Argelia. Su último viaje tuvo efecto en el mes de abril de este año.

Las fuentes informantes señalaron que Castro tratará de acentuar la amistad que surgió entre él y el Presidente Ahmed Ben Bella cuando ambos dirigían la guerra de guerrillas contra las autoridades constituidas de los dos países.

Fidel Castro goza de gran popularidad en Argelia. Muchos consideran que su régimen cubano ha inspirado el sistema socialista revolucionario en este país.

A pesar de que Argelia recibe considerables suministros de Estados Unidos —que alimentan a uno de cada tres argelinos— el régimen de Ben Bella apoya abiertamente a Cuba en su acción contra el bloqueo económico estadounidense.

Los observadores diplomáticos estiman que la visita de Castro a Argelia, país que muchos africanos, asiáticos y latinoamericanos consideran el máximo líder del movimiento nacionalista, podrá ayudarlo a quebrar el aislamiento de Cuba establecido por el boicot dispuesto por la Organización de los Estados Americanos (OEA).

## Otra baja en producción de azúcar cubana

MIAMI, 23.|— (UPI).— El aparentemente bien guardado secreto de Fidel Castro, el monto de la zafra azucarera cubana, fue descubierto por economistas cubanos en la clandestinidad. Cuba ha podido producir hasta julio pasado, sólo 3.600.000 toneladas.

En una recepción en la Embajada japonesa en La Habana el pasado 30 de abril, el Primer Ministro cubano declaró que los Estados Unidos "propagan cifras falsas en cuanto a nuestra producción, y nosotros no vamos a dar ninguna".

Castro se refería a una declaración del Departamento de Estado norteamericano hecha ese mismo día, 30 de abril, en el sentido de que "Cuba trataba de hacer subir el precio del azúcar para su propia ventaja, mediante adquisiciones misteriosas en los mercados europeos".

Días antes, el 25 de abril, se informaba en Londres que Cuba trataba de comprar azúcar refinada "para cumplir sus compromisos con China comunista y Bulgaria". El monto de la compra fue fijado en 20.000 toneladas.

El informe clandestino enviado a la Asociación de Economistas Cubanos en el exilio, afirma que "la zafra azucarera de 1964, en su período normal de enero a abril, sólo produjo 3.100.000 toneladas, por lo que Castro ordenó extender la zafra hasta julio".

## 54.500 millones de francos gasta Francia en sus cohetes nucleares

### EL PROGRAMA COMPRENDE EL PERIODO ENTRE 1965-1970

PARIS, 23 (UPI).— (Por George Sibera).— Francia invertirá 54.500 millones de francos (10.900 millones de dólares), en un nuevo programa de armamentos que prevé la producción de 25 cohetes nucleares capaces de alcanzar objetivos situados a una distancia de 2.975 kilómetros.

Las primeras cifras fidedignas del programa militar para el período 1965-1970, aprobado por el Gobierno, fueron reveladas anoche, por Alexandre Sanguinetti, Vicepresidente de la Comisión de Defensa de la Asamblea Nacional, y hechas públicas hoy.

En un informe presentado a 250 miembros de la Asamblea y el Senado, representantes del Partido "Unión para una Nueva República" (UNR), Sanguinetti dice que el programa de armamentos costará un mínimo de 54.500 millones de francos, equivalentes a 10.900 millones de dólares.

Dicho presupuesto prevé sólo la producción de armamentos, y no incluye los importantes gastos que representan el mantenimiento de las Fuerzas Armadas, que cuentan con 850.000 hombres.

Los miembros parlamentarios asisten a una Conferencia sobre Problemas Nacionales, en la ciudad portuaria de Dunard. El Parlamento reanudará sus deliberaciones el dos de octubre.

El plan prevé la inversión de 16.000 millones de francos, equivalentes a 3.000 millones de dólares, para estudios e investigaciones en relación con la construcción de motores atómicos para los futuros submarinos nucleares y para la fabricación de cargas nucleares. Es probable que en esta asignación estén incluidas las bombas de hidrógeno, que Francia confía en comenzar a ensayar dentro de dos o tres años.

El informe dice que se destinarán 3.500.000.000 de francos — 700.000.000 de dólares— a la construcción del lugar donde se ensayará la bomba de hidrógeno francesa, en el archipiélago Tuamotu, perteneciente a Francia. El gasto incluye los costos de los ensayos.

Mil millones de francos adicionales, equivalentes a 200 millones de dólares se destinarán a la construcción de una estación para el lanzamiento de cohetes, en la costa del Atlántico, en el departamento francés de Landes.

Los 25 cohetes nucleares a construirse para el año 1970, serán de alcance medio y de tierra a tierra. La carga nuclear tendrá una intensidad explosiva de 50 kilotones. El informe dice que tal intensidad es "de tres a cinco veces superior" al poder destructivo de las bombas atómicas de ocho bombarderos "Mirage IV" con que cuenta el país.

## POLICIA CHILENA...

(DE LA 1a. PAGINA)

entre Santiago y Rancagua, y ha inspeccionado todos los edificios contiguos a los puntos en que se detendrá la caravana de automóviles.

La policía investiga además la existencia de posibles miembros de la Organización del Ejército Secreto francés (OES), grupo terrorista cuyos adherentes han intentado asesinar al Presidente galo.

Las medidas que se adoptarán en el caso que se sorprendiera a algún agente de la OES será mantenerlo en el extremo sur del país mientras dure la visita de De Gaulle, o expulsarlo del territorio nacional.

Reforzarán la vigilancia policial de Arica y Valparaíso, personal de Santiago, y del sur del país. Estos hombres trabajarán bajo las órdenes de Tulio Aguilera.

HORA DEL CIERRE:

## Donato Hernández fue multado en 50 escudos

Reunido anoche el Tribunal de Penalidades procedió a aplicar los siguientes castigos a los jugadores citados de primera y segunda división: Grillo y Vega, de Ferro, 20 escudos; Pérez, de Audax, 20 escudos; H. Landa y Cortés, de Unión, 10 y 15 escudos respectivamente: Musso, de la Univ. de Chile, amonestación, y Villanueva, del mismo club, archivado su expediente; Juan Soto y Porcel de Peralta, de Rangers, multados en 20 y 50 escudos respectivamente; Mario Moreno, 20 escudos, y Luis Hernán Alvarez, 40 escudos, de Colo Colo; Raymundo, 50 escudos; Leiva, 20 escudos, y al entrenador Donato Hernández, se le multó en 50 escudos; Rómulo Betta, 20 escudos, y el expediente de Ignacio Prieto, archivado: Mario Soto y Chávez, 50 escudos; Rodríguez, 20 escudos; Vilches, de La Serena, 50 escudos; el expediente de Aravena, archivado; Escudero, de Everton, 10 escudos.

En Segunda División: Cabrera, de Iberia, 10 escudos: Clavijo, de San Antonio, 10 escudos, y al club un cuarto de vital; Lavín, de Municipal, 1 partido; Véliz, de Ovalle, 10 escudos, y Díaz, 10 escudos; Escalona, amonestación: Hidalgo, de Luis Cruz, 20 escudos; Silva, de Temuco, 20 escudos, y Amigo, de Lister Rossel, 25 escudos.

## TIROTEOS HUBO AYER EN CHIPRE

NICOSIA, 23 (UPI).— Las Naciones Unidas anunciaron hoy nuevos tiroteos en Chipre, incluso uno aparentemente deliberado contra una patrulla de la Organización Mundial cerca de la población de Kyrenia, en la costa norte.

En el último incidente de Chipre, que ha estado bastante tranquilo desde hace varios días, no se registraron bajas. Un anuncio oficial dice que una ráfaga de arma automática hizo blanco cerca de una patrulla canadiense poco después de la medianoche. Las tropas de las Naciones Unidas lanzaron bengalas sin paracidas tratando infructuosamente de identificar a los agresores, que no hicieron más disparos.

En la penumbra del amanecer hubo un nuevo tiroteo entre chipriotas griegos y turcos cerca del suburbio de Hamid, Mandéres, en el norte de Nicosia. Las Naciones Unidas dijeron que se denunce la causa, y no se da cuenta de bajas.

Entretanto, el mando de las Naciones Unidas espera aún la respuesta de los chipriotas turcos a su demanda de que retiren una barricada de un carretera en el sector sur de la capital.

El general Kodendera Thimayya, comandante de la Fuerza de Paz de las Naciones Unidas, afirma que el Vicepresidente de Chipre, Fazil Kutchuk, jefe de la minoría turca chipriota de la isla, accedió a retirar la barricada, pero no cumplió esa promesa.

## DEFUNCIONES.—

Ha dejado de existir nuestra querida madre, esposa, suegra y abuelita, señora

MAGDALENA PALMA DIAZ

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde la Iglesia San Miguel después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma, a las 10 horas.

La familia.

Ha dejado de existir nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora

MARIA S. RIVEROS

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde la Iglesia La Gratitud Nacional, después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma, a las 10.30 horas.

La familia.

Ha dejado de existir nuestra querida esposa, madre, suegra y abuelita, señora

LAURA CATALDO DE CANCINO

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde la Iglesia Nuestra Señora de los Dolores, a las 16 horas.

La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido e inolvidable hermano y tío señor

VICTOR MUÑOZ CONTALBA (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy jueves, a las 16.30 horas, partiendo el cortejo desde su casa habitación, María Auxiliadora 568 (San Miguel), hacia el Cementerio General (puerta Avenida La Paz).

Eduardo Muñoz C. y familia.

Ha dejado de existir el 19 de septiembre, en Catemu, nuestro querido esposo, padre, tío y abuelito, señor

JOSE ALFONSO ALFARO CASTRO (Q.E.P.D.)

Sus restos fueron sepultados el 21 del presente en Catemu.

La familia.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida esposa, madre, suegra, abuelita y bisabuelita, señora

ANA LUISA ASTORGA G. DE BARRERA (Q.E.P.D.)

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General (puerta por Recoleta), partiendo el cortejo desde su casa habitación, Avenida Lo Ovalle 1355, Paradero 17, a las 15.30 horas.

La familia.

Ha fallecido nuestra querida madre, suegra y abuelita señora

ROSA ARRIAZA VDA. DE GUZMAN

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa, que se oficiará, a las 16 horas, en la Parroquia de Santa Sofía (Pedro Lagos 1414).

La familia.

## IN MEMORIAM.—

Mañana viernes 25, con motivo de cumplirse el 8.o aniversario del fallecimiento de mi querida madre, señora

MARIA DESCARREGA VDA. DE VICENTE (Q.E.P.D.)

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 10 horas, en la Iglesia de San Agustín (Estado esquina Agustinas).

Josefina Vicente vda. de Nofre y familia.

S.A. POMPAS FUNEBRES "LA CENTRAL"
LA MEJOR CALIDAD AL MAS BAJO PRECIO
CERCIORESE
SN. ANTONIO 449
SN. DIEGO 2301
ECHEVERRIA 935
PORTUGAL 931 TEL. 35123

## ALALC... (De la 1a. Pág.)

proceso de integración económica y la necesidad de que ellos se aborden conjuntamente con el programa de desgravación arancelaria. Al respecto, la Comisión Especial aprobó un proyecto de resolución presentado por Chile, Ecuador y Uruguay recomendando adoptar medidas necesarias en tal sentido a fin de crear las condiciones favorables para el establecimiento de un mercado común.

La reunión tuvo por objeto hacer un prolijo examen de la aplicación del Tratado de Montevideo, tanto en lo relativo al cumplimiento del Programa de Liberación del intercambio como al proceso de integración económica.

Respecto al primer punto, se señaló que hasta ahora la ALALC ha puesto en ello especial énfasis.

La Comisión aprobó recomendaciones relativas a la adopción de Nomenclatura Arancelaria Común, a trabajos sobre problemas de política y técnica aduaneras a la admisión temporal de mercaderías, créditos para el financiamiento del comercio intrazonal, relación más estrecha entre la banca comercial oficial y privada, tratamientos aplicables a los capitales extranjeros y necesidad de crear un organismo de colaboración y consulta al más alto nivel posible de los Bancos Centrales.

La delegación chilena a dicha reunión fue presidida por Medardo Goytia y la integró entre otros, el Director Económico de la Cancillería, Alejandro Jara.

## FREI CREARA...(De la 1a. Pág.)

nos de los proyectos que impulsará en los primeros días de el Gobierno, refiriéndose especialmente a la situación presupuestaria y de la balanza de pagos.

Se convino en que los diputados demócratacristianos designarán a dos de ellos para que se mantengan en permanente contacto con el Presidente Electo y sus técnicos mientras el nuevo Gobierno asume sus funciones.

Frei terminó invitando a todos los diputados de su partido a una comida que tendrá lugar, en Santiago, el próximo miércoles.

MUY REPUESTO.— El diputado Rafael de la Presa reveló que el Presidente Electo se encuentra muy repuesto de los rigores de su prolongada campaña. Agregó que su estado de salud era espléndido.

El diputado De la Presa informó, también, que el señor Frei ha recibido del Ministerio de Relaciones Exteriores centenares de recortes de la prensa europea en que se comenta su triunfo. No menos de 390 de esos recortes son de la prensa de Italia. El hecho carece de precedentes. Se ha comunicado, asimismo, al señor Frei, que detalles de su elección y de sus declaraciones se han transmitido en nueve programas de la televisión italiana. Ningún otro gobernante o estadista latinoamericano ha despertado un interés semejante en ese país.

Otros abundantes recortes de la prensa europea proceden de España, Portugal, Francia, Bélgica y Alemania occidental.

CORPORACION DE LA VIVIENDA

A LOS POSTULANTES A VIVIENDAS

SE NOTIFICA A LOS POSTULANTES A VIVIENDA, TANTO "BASICAS" COMO "DEFINITIVAS", QUE NO HAN REGISTRADO SUS CUOTAS DE AHORRO PARA LA VIVIENDA ADQUIRIDAS CON ANTERIORIDAD AL 10 DE AGOSTO DEL PRESENTE AÑO, QUE DISPONEN DE PLAZO PARA CUMPLIR CON ESTE TRAMITE

HASTA EL 9 DE OCTUBRE PROXIMO,

DEBIENDO PRESENTAR SU LIBRETA DE AHORRO EN LA OFICINA DE POSTULACIONES DEL SUBDEPARTAMENTO DE PROPIEDADES, UBICADA EN ALONSO OVALLE N.o 894, ESQUINA DE SERRANO, LOS DIAS HABILES DE LA SEMANA (LUNES A VIERNES), DE 14.30 A 17 HORAS.

SE COMUNICA, ASIMISMO, A LOS POSTULANTES QUE PERCIBEN ASIGNACION FAMILIAR POR HIJOS MAYORES DE 18 AÑOS, O POR SUS PADRES, O CUALQUIERA OTRA PERSONA QUE DE ORIGEN AL PAGO DE ESTE BENEFICIO POR UNA CAUSA ESPECIAL, QUE DEBEN "RENOVAR" LOS CERTIFICADOS QUE ACREDITAN TALES CARGAS, PARA TENER DERECHO AL PUNTAJE QUE CONTEMPLA EL REGLAMENTO.

EL PLAZO PARA ACTUALIZAR ESTOS CERTIFICADOS DE "ASIGNACION FAMILIAR" VENCERA, TAMBIEN, EL 9 DE OCTUBRE PROXIMO.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

## COOPERACION...(De la 1a. Pág.)

co, técnico, económico y social, que exige, naturalmente, una acción continua e imparcial del Estado y, por lo tanto, instituciones democráticas sólidas y estables. Pero quiere, además, que el avance logrado de esta manera sea, en el exterior, un recurso para ayudar a los pueblos que lo desean; porque sabe, por larga experiencia, que lo que es verdad de la paz (de la que Murillo Toro decía: "lo que no es justicia es iniquidad"), es verdad también del progreso.

"Así, pues, la Francia nueva y la joven Colombia están ahora, más parece, mejor dispuestas que nunca a comprenderse y cooperar en la obra de transformación que les dicta nuestro siglo...

"Ya franceses y colombianos trabajan juntos en obras o en empresas interesadas en el desarrollo de vuestro país, de vuestro país llamado por sus recursos, a tan brillante porvenir. Dejadme que os diga que Francia, en la medida de sus posibilidades y habida cuenta de sus obligaciones, está muy dispuesta, si lo deseáis, a aumentar estas relaciones amistosas, segura de que Colombia corresponderá a su ayuda, y convencida, al mismo tiempo, de lo fecundo y lo ejemplar que puede ser, en el mundo de hoy, la cooperación de un pueblo como el vuestro con un pueblo como el nuestro. En efecto, en medio de las oposiciones, de las ambiciones y de los litigios políticos e ideológicos que dividen la raza humana, el único medio que pueda preservarla de la desgracia es la fraternidad."

ANTEOJOS
RUDOLFF
HAMMERSLEY
AGUSTINAS 1010 ESQ. BANDERA
TEL.: 88075 CASILLA 3898

O P T I C A
Oscar Hammersley
Optico diplomado en Chile y USA. Lentes y anteojos.
Bandera 290 — Casilla 3164
Teléfono 34587 — Santiago
Atención con la experiencia de 50 años al servicio de las provincias.
RECETAS DE OCULISTAS SE DESPACHAN MIENTRAS USTED ESPERA

Dir. de Aprovisionamiento del Estado

Máquina Calculadora Impresora

Se solicita PROPUESTA PUBLICA N.o 289, por la que a continuación se indica, destinado al Servicio de Seguro Social:

1 MAQUINA CALCULADORA ELECTRICA IMPRESORA.

Bases y demás antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones. Sección Propuestas Públicas y Compras en el Extranjero de esta Dirección, solamente de 9.30 a 12.30 horas.

La propuesta se abrirá en presencia de los interesados, en el Departamento de Adquisiciones, Amunátegui N.o 66, segundo piso, el día

7 DE OCTUBRE DE 1964, A LAS 17 HORAS

EL DIRECTOR

SEGUNDA SECCION

# LA NACION

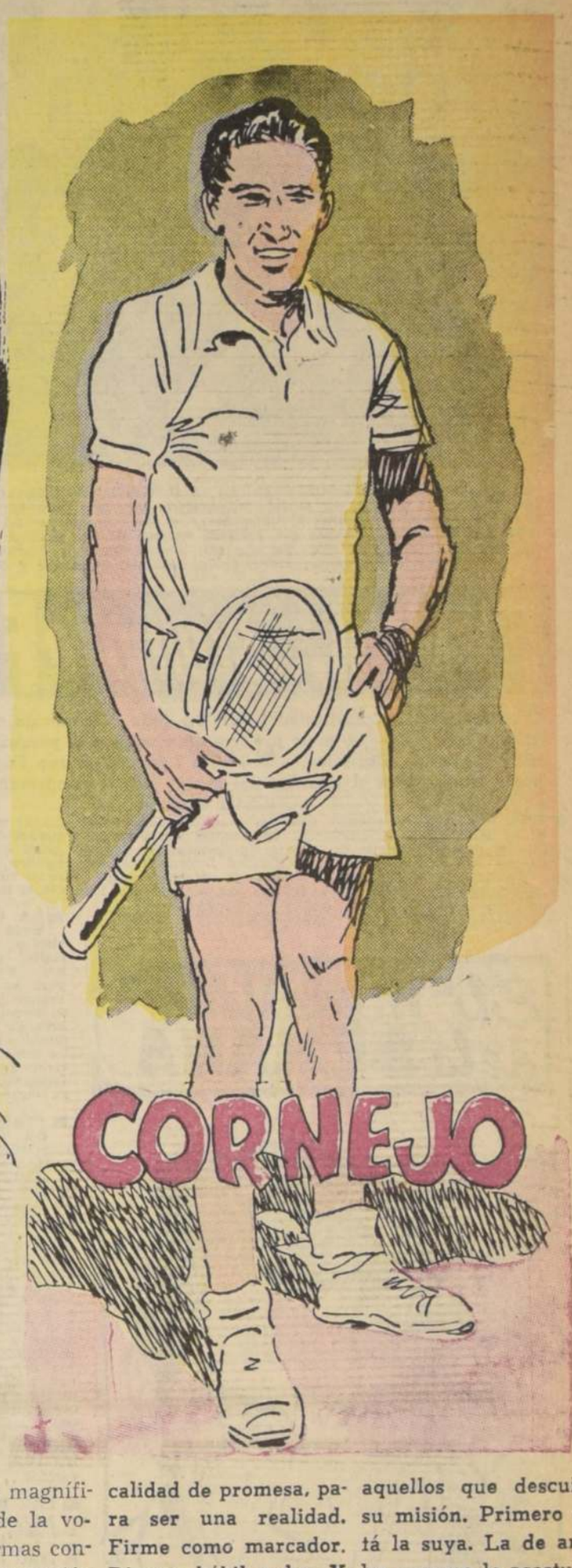
SANTIAGO DE CHILE — JUEVES 24 DE SEPTIEMBRE DE 1964

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917










Alguien dijo, impresionado por la dilatada y brillante trayectoria deportiva de Bartolomé Ortiz, que el veterano crack del Club Santiago Morning era como el vino añejo... Mientras más años... ¡Mejor!...

Seguramente el autor de esta salida debe haberla repetido el viernes último, con ocasión del espectacular tercer triunfo seguido de "Bartolo" en la carrera Santiago-Arica, "El Gran Premio Mobiloil" 1964.

Y haber sido celebrada con tanto o más éxito que la primera vez que la lanzó a la circulación.

Porque, en realidad, Bartolomé Ortiz es algo excepcional. En el concierto automovilístico sudamericano no hay ningún piloto que como él haya traspuesto el medio siglo de existencia, y continúe en actividad.

Y, lo que es más serio, siga ganando.

El año pasado fue por segunda vez Campeón Nacional de Velocidad en Carretera y, hasta el momento, no ha surgido nadie que le salga al paso en el camino o que lo obligue a entregar el título. Sigue con el número grabado al parecer a fuego en su coche de carrera y resulta difícil que esta temporada tenga que borrarlo. Con el montón de puntos que se ganó en esta Santiago-Arica para el "Ranking", el Nº 1 seguirá pintado hasta 1965 en su fiel "Ford".

Máquina y piloto tienen cuerda para rato para mantenerlo.

● El reciente torneo de tenis de Fiestas Patrias, tradicional competencia que realiza anualmente el International Sporting Club, nos mostró a un grupo de jugadores jóvenes, en el que se observa anchos deseos de superación, de hacer cada vez más claros sus progresos. La mayoría lució un tenis no exento de buena técnica, que habla bien de su dedicación en este deporte, en el que han crecido hasta asomarse a la categoría de promisorios campeones. Ausentes Patricio Rodríguez y Ernesto Aguirre, aquél el Nº 1 del ranking nacional, los demás que van a su zaga en capacidad y los bisoños representantes del tenis del Altiplano se esforzaron en esta oportunidad por animar, por dar atracción al campeonato, y lo consiguieron a costa de derrochar energías, un ilimitado espíritu de lucha y apelando a excelentes recursos, probando, de paso, que han dejado muy atrás los balbuceos propios de juveniles. Hubo encuentros de trámite vistoso y de un tono muy propio de campeones, que hizo grato el espectáculo para el público. Entre éstos hay que destacar aquellos que tuvo como uno de sus actores a Patricio Cornejo, flamante vencedor del torneo, y cuya excursión reciente por canchas europeas y norteamericanas lo ha llevado a notorios progresos, que a poco de asentarlos lo podrán conducir más arriba en la escalerilla del tenis nacional. La potencia de su saque y la magnífica ejecución de la volea fueron armas contundentes de su acción y resultaron problemas indisolubles para sus adversarios, quienes cayeron sucesivamente ante "Pato" Cornejo, que se vislumbra como uno de los más capaces de esta especialidad.

■ Hace rato que Fernando Ríos, zaguero izquierdo de Ferrobádminton, viene destacando como una figura de jerarquía en su puesto. Ya dejó atrás la calidad de promesa, para ser una realidad. Firme como marcador. Diestro, hábil, veloz. Y dúctil. Es uno de los pocos zagueros chilenos que sabe avanzar y finiquitar con certeza un avance. Tiene alma de delantero, como que lo fue. No se atolondra cuando hay que entrar al área, y rematar. Una gran virtud para un marcador, que en el momento preciso puede descontrolar al rival. Sabe, Ríos, cuándo tiene campo para irse en franco ataque. No es de aquellos que descuida su misión. Primero está la suya. La de anular —como lo acostumbra— al puntero que se le encarga de custodia, y después busca la otra cuerda, la que domina a la perfección. Podrá aparecer desproporcionado, pero en algunas de sus acciones Fernando Ríos se asemeja a Matosas, ese uruguayo que derrocha calidad. El zaguero ferroviario la tiene, y muy nítida. Y tiene también sangre, aunque alguna vez su temperamento lo ha traicionado. Pero es que como capitán de un equipo que como el de Ferrobádminton se halla en el último puesto de la Tabla, quiere que todos sus compañeros luchen como él, sin desmayos, entregándose todo por su divisa.

Es Fernando Ríos un jugador que merece su nominación en la Selección. Jugador de fibra, con trazas de auténtico crack. Fue el alma en el triunfo de Ferrobádminton sobre Magallanes, como que hasta el gol de su equipo marcó. Y con su cualidad innata. Un hueco observado, y Ríos frente a la valla para vencer al arquero rival

# HISTORIA DE LOS JUEGOS OLIMPICOS

DECIMONOVENA PARTE

**En 1920, en la Olimpíada de Amberes, se introdujo en el programa de los Juegos, la especialidad de levantamiento de pesas.— Bien comenzaron los pesistas franceses, italianos, estonianos y belgas, pero después han cedido los primeros lugares a los soviéticos, austríacos, norteamericanos, polacos y egipcios**

Con las categorías pluma liviana, mediana, medio pesada y máxima, comenzó el torneo olímpico de levantamiento de pesas. Ocurrió en la Olimpíada de 1920, en Amberes, destacando en esta oportunidad los pesistas franceses, italianos estonianos y belgas. Pero después han ocupado los mejores lugares los atletas norteamericanos, soviéticos, austriacos polacos y egipcios.

En los Juegos Olímpicos de Roma en 1960, los rusos se adueñaron de varios títulos todos con records mundiales y olímpicos. Sólo el norteamericano Vinci y el polaco Palinski lograron sendas medallas de oro dejando las demás en poder de los forni. dos pesistas soviéticos.

■ PESO GALLO: 56 KILOS

1948 Londres: 1.o De Pietro (USA), 307,5 ks.; 2.o Creus (Gran Bretaña) 297,5; 3.o Tom R. W. S. (USA) 295.

1952 Helsinki. 1.o Udodov (URSS) 315 ks.; 2.o Namdjou (Irán), 307,5; 3.o Mirzai (Irán), 300.

1956 Melbourne. 1.o Vinci (USA) 342,5 ks.; 2.o Stogov (URSS) 337,5. 3.o Namdjou (Irán) 332,5.

1960 Roma: 1.o C. Vinci (USA) 345 ks. record mundial y olímpico; 2.o Y. Miyake (Japón), 337,5. 3.o E. Elm Khan (Irán) 330.

■ PESO PLUMA: 60 KILOS

1920 Amberes: 1.o De Haes (Bélgica), 220 ks.; 2.o Schmidth (Egipto) 212,5; 3.o Ritter (Suiza) 210.

1924 París: 1.o Gabetti Piero (Italia) 402,5 ks.; 2.o Stadler (Austria) 385; 3.o Reinmann (Suiza) 382,5 (5 alzamientos).

1928 Amsterdam. 1.o Andrysek (Austria), 287,5 ks.; 2.o Gabetti (Italia), 282,5; 3.o Wolpert (Alemania), 282,5.

1932 Los Angeles: 1.o Suvigny (Francia) 287,5 ks.; 2.o Wolpert (Alemania), 282,5; 3.o Terlazzo (USA), 280.

1936 Berlín: 1.o Terlazzo (USA) 312,5 ks.; 2.o Soliman (Egipto) 305; 3.o Shams (Egipto), 300.

1948, Londres: 1.o Fayad (Egipto), 332,5 ks.; 2.o Wilkes (Trinidad), 317,5; 3.o Saimassi (Irán), 312,5.

1952, Helsinki: 1.o Climishkyan (URSS), 337,5 ks.; 2.o Saksonov (URSS), 332,5; 3.o Wilkes (Trinidad), 322,5

1956, Melbourne: 1.o Berger (USA), 352,5 ks.; 2.o Minaev (URSS), 342,5; 3.o Zielinski (Polonia), 335.

1960, Roma: 1.o E. Minaev (URSS), 372,5 ks., records mundial y olímpico; 2.o I. Berger (USA), 362,5; 3.o S. Mannironi (Italia), 352,5.

■ PESO LIVIANO: 67,5 KS.

1920, Amberes: 1.o Neyland (Estonia), 257,5 ks.; 2.o Williquet (Bélgica), 240; 3.o Rooms (Bélgica), 230.

1924, París: 1.o Decottignies (Francia), 440 ks.; 2.o Zwerina (Austria), 427,5; 3.o Durdys (Checoslovaquia), 425 (5 alzamientos).

1928, Amsterdam: 1.o Helbig (Alemania), 322,5 ks.; 2.o Haas (Austria), 322,5; 3.o Arnout (Francia), 302,5.

1932, Los Angeles: 1.o Duverger (Francia), 325 ks.; 2.o Haas (Austria), 307,5; 3.o Pierini (Italia), 302,5

1936, Berlín: 1.o Mesbah (Egipto), 342,5 ks.; 2.o Fein (Austria), 342,5; 3.o Jansen (Alemania), 327,5.

1948, Londres:: 1.o Shams (Egipto), 360 ks.; 2.o Hamouda (Egipto), 360; 3.o Halliday (Gran Bretaña), 340.

1952, Helsinki: 1.o Kono (USA), 362,5 ks.; 2.o Lopatin (URSS), 350; 3.o Barberis (Australia), 350.

1956, Melbourne: 1.o Ryibak (URSS), 380 ks.; 2.o Khabutdinov (URSS), 372,5; 3.o Kim (Corea), 370.

1960, Roma: 1.o Y. Bushev (URSS), 397,5 ks., records mundial y olímpico; 2.o Tan Hoye Liang (Singapur), 380; 3.o W. Aziz Abdul (Irak), 380.

■ PESO MEDIANO: 75 KS.

1920, Amberes: 1.o Gance (Francia), 245 ks.; 2.o Bianchi (Italia), 237,5; 3.o A. Patterson (Suecia), 237,5.

1924, París: 1.o Carlo Galimberti (Italia), 492,5 ks.; 2.o Neyland (Estonia), 455; 3.o Kikkas (Estonia), 450 (5 alzamientos).

1928, Amsterdam: 1.o Francois (Francia), 335 ks.; 2.o Galimberti (Italia), 332,5; 3.o Scheffer (Holanda), 327,5.

1932, Los Angeles: 1.o Ismayr (Alemania), 345 ks.; 2.o Galimberti (Italia), 340; 3.o Hipfinger (Austria), 337,5.

1936, Berlín: 1.o El Touni (Egipto), 387,5 ks.; 2.o Ismayr (Alemania), 352,5; 3.o Wagner (Alemania), 352,5.

1948, Londres: 1.o Spellman (USA), 390 ks.; 2.o George (USA), 382,5; 3.o Kim (Corea), 380.

1952, Helsinki: 1.o George (USA), 400 ks.; 2.o Gratton (Canadá), 390; 3.o Kim (Corea), 382,5.

1956, Melbourne: 1.o Bogdanovski (URSS), 420 ks.; 2.o George (USA), 412,5; 3.o Pignatti (Italia), 382,5

1960, Roma: 1.o A. Kurynov (URSS), 437,5 ks., records mundial y olímpico; 2.o T. Kono (USA), 427,5; 3.o G. Reyes (Hungría), 405.

■ PESO MEDIO PESADO LIGERO: 82,5 KILOS.

1952, Helsinki: 1.o Lomakin (URSS), 417,5 ks.; Stanczyk (USA), 415; 3.o Vorobjev (URSS), 407,5.

1956, Melbourne: 1.o Kono (USA), 447,5 ks.; 2.o Stepadov (URSS), 427,5; 3.o George (USA), 417,5.

1960, Roma: 1.o A. Vorobiev (URSS), 472,5 ks.; records mundial y olímpico; 2.o T. Lomakin (URSS), 457,5; 3.o L. Martin (Gran Bretaña), 445.

■ PESO MEDIO PESADO: 90 KILOS

1920, Amberes: 1.o Cadine (Francia), 290 ks.; 2.o Huenberger (Suiza), 275; 3.o Pettersor (Suecia), 272,5.

1924, París: 1.o Rigoulot (Francia), 502,5 ks.; 2.o Huenberger (Suiza), 490; 3.o Friedrich (Austria), 490 (5 alzameintos).

1928, Amsterdam: 1.o Nosseir (Egipto), 355 ks.; 2.o Hostin (Francia), 352,5; 3.o Verheijen (Holanda), 337,5.

1932, Los Angeles: 1.o Hostin (Francia), 365 ks.; 2.o Olsen (Dinamarca), 360; 3.o Duey (USA), 330.

1936, Berlín: 1.o Hostin (Francia), 372,5 ks.; 2.o Deutsch (Alemania), 365; 3.o Wasif (Egipto), 360.

1948, Londres: 1.o Stanczyk (USA), 417,5 ks.; 2.o Sakata (USA), 380; 3.o Magnusson (Suecia), 375.

1952, Helsinki: 1.o Schemansky (USA), 445 ks.; 2.o Novak (URSS), 410; 3.o Kilgour (Trinidad), 402,5.

1956, Melbourne: 1.o Vorobjev (URSS), 462,5; 2.o Sheppard (USA), 442,5; 3.o Debuf (Francia), 425.

1960, Roma: 1.o T. Palinski (Polonia), 442,5 ks.; 2.o J. George (USA), 430; 3.o J. Bochenek (Polonia), 420.

■ PESO PESADO: 90 KILOS

1920, Amberes: 1.o Filippo Bottino (Italia, 270 ks.; 2.o Alzin (Luxemburgo), 255; 3.o Bernot (Francia), 250.

1924, París: 1.o Giuseppe Tonani (Italia), 517,5 ks.; 2.o Aigner (Austria), 515; 3.o Tamiaer (Estonia), 497,5 (5 alzamientos).

1928, Amsterdam: 1.o Strassberger (Ajemania), 372,5 ks.; 2.o Luhaar (Estonia), 360; 3.o Skobla (Checoslovaquia), 357,5.

1932, Los Angeles: 1.o Skobla (Checoslovaquia), 380 ks.; 2.o Psenicka (Checoslovaquia), 377,5; 3.o Strassberger (Alemania), 377,5.

1936, Berlín: 1.o Manger (Alemania), 410 ks.; 2.o Psenicka (Checoslovaquia), 402,5; 3.o Luhaar (Estonia), 400.

1948, Londres: 1.o Davis (USA), 452,5 ks.; 2.o Schemansky (USA), 425; 3.o Charite (Holanda), 412,5.

1952, Helsinki: 1.o Davis (USA), 460 ks.; 2.o Bradford (USA), 437,5; 3.o Selvetti (Argentina), 432,5.

1956, Melbourne: 1.o Anderson (USA), 500 ks.; 2.o Selvetti (Argentina), 500; 3.o Pigaiani (Italia), 452,5.

1960, Roma: 1.o Y. Vlasov (URSS), 537,5 ks.; 2.o I. Bradford (USA), 512,5; 3.o N. Schemansky (USA), 500.



LA SELECCION DE YUGOSLAVIA, 4.o en el Mundial de 1962, acaba de conquistar sus primeros 2 puntos, en partido eliminatorio que vale para la Copa Jules Rimet 1966. Los obtuvo a expensas de Luxemburgo, a quien venció por 3-1. EN EL GRABADO, una de las alineaciones que presentó en uno de sus compromisos cumplidos en la Subsede de Arica, en 1962. Lo hizo así: Soskic; Durkovic, Markovic y Jusufi; Radakovic y Popovic; Melic, Galic, Jerkovic, Sekularac y Skoblar.

# Futbol...siempre Futbol

**Comité Olímpico Internacional puso en duda la condición de amateur del cuadro italiano.— Lo malo fue que discriminó y la pesquisa no se extendió a los demás conjuntos.— Primeros 2 puntos obtuvo Yugoslavia en las eliminatorias para el mundial del 66.— Difícil compromiso el de la selección chilena.**

■ **UNA POLVAREDA** grande se ha levantado a raíz del retiro del equipo amateur de fútbol de Italia, de los Juegos Olímpicos de Tokio, para los cuales se había clasificado con sus triunfos sobre Polonia. Tal actitud partió al conocerse la decisión del Comité Olímpico Internacional, de investigar la condición de aficionados de algunos de los cracks que figuraban en la escuadra azzurra, entre otros, el joven crack del Club Milán, Sandro Mazzola, quien varias veces vistió la tricota internacional italiana.

■ **LA GESTION no pareció nada de bien a la Federación y Comité Olímpico de Italia, que vieron en ella un acto discriminatorio para su fútbol, pues tal investigación sólo alcanzaba a su selección, dejando otras libres de tal pesquisa. Alegan también en su favor, que todos los seleccionados olímpicos carecen de contratos como profesionales, estando ligados a su clubes como amateurs.**

■ **CLARO QUE** la posición del fútbol italiano, es en este aspecto, nada de firme, pues únicamente los ingenuos se podrán "tragar" semejante píldora. En lo que sí, está en su razón, es la parte discriminatoria que se ha operado con él, ya que la investigación debió abarcar a todos los cuadros que irán a la rueda final de Tokio. Cual más, cual menos llevará a sus mejores valores, aficionados o profesionales disfrazados de amateurs, dejando en casa solamente a aquellos que hayan participado en los campeonatos del mundo. De hacerse una indagación seria, prácticamente serían muy pocos los que podrían actuar en el torneo olímpico, que quedaría reducido a tres o cuatro participantes, o sea, el fútbol que no usa tales subterfugios. Y son escasos...

■ **CON EL partido que disputaron Yugoslavia y Luxemburgo, donde venció aquél por 3 a 1, se dio comienzo a la rueda de eliminatorias para el Campeonato Mundial de Fútbol, cuya etapa final se hará en canchas de Inglaterra a mediados de 1966. El cotejo, que se disputó en Belgrado, correspondía al grupo 3 de la Zona Europea, en él intervendrán también, las selecciones de Francia y Noruega. El match de vuelta, se hará el 19 de septiembre de 1965, en Luxemburgo.**

■ **EN LOS** meses que restan del año, se disputarán los siguientes partidos: Europa, Grupo Tres: Luxemburgo-Francia, 4-10-64; Luxemburgo-Noruega, 8-11-64; Francia-Noruega, 11-11-64; Grupo 4: Suiza-Irlanda del Norte, 14-11-64; Grupo 7: Dinamarca-Gales, 21-10-64; Grecia Dinamarca, 25-11-64; Grecia-Gales, 9-12-64; Grupo 8: Italia-Finlandia, 4-11-64; Grupo 9: Rep. de Irlanda-Siria, 18-11-64; Siria-República de Irlanda, 9-12-64.

■ **Y AHORA, vamos a lo que interesa a nuestro fútbol. La Selección Nacional, que partió sin una preparación adecuada, tendrá hoy un duro compromiso frente a Argentina, por la segunda versión de la Copa Carlos Dittborn. Por tal razón, estimamos que sólo una superación de nuestros futbolistas, podría dar una satisfacción grandota al deporte chileno. No se nos achaque el término de pesimistas, pero en cualquier cálculo de posibilidades que se realice, tendrían que pesar las condiciones negativas que rodearon el adiestramiento del conjunto, que nunca tuvo una alineación regular ni menos rindió una prueba de su capacidad, que pudo servir también, para observar las "piezas" que no se ajustaban a la medida proyectada por el técnico. En fin, esperemos el suceso de Buenos Aires, sin un optimismo exagerado, pues no debemos olvidar que la exitosa actividad reciente de su rival, lo hace aparecer, de nuevo, como uno de los "grandes" del fútbol mundial.**

ENRIQUE M. VERGARA.

## El Medallón de la SEMANA




**NO SERA ESTE** el primer elogio que recibe en su extensa carrera, el puntero de Unión Española, Osvaldo Cruz. Su nombre, ligado a una época brillante del fútbol argentino, no desmereció al lado de los mejores y así como fue un triunfador en su propio medio, también lo fue en Brasil y Chile, donde actúa ahora. Sin embargo, la faena que cumplió la semana pasada en el clásico de Colonias, obliga a reiterar todo lo que de él se ha dicho y considerarlo, por lo que hizo en ese cotejo y por su labor de calidad mantenida en todo el campeonato como una figura excepcional, con trazos de verdadero maestro.




# LA SELECCION DE FUTBOL ES UNA INCOGNITA

**Esta duda, en su primera parte, quedará disipada esta tarde.—Una prueba inicial muy dura será para el equipo chileno su match con Argentina.— Un encuentro con el que comienza el plan de confrontaciones previas a las eliminatorias del Mundial y cuyo resultado no debe ni desilusionar ni envanecer**

■ **LA SELECCION** Chilena de Fútbol iniciará en su confrontación con Argentina por la Copa **"Carlos Dittborn"**, su preparación intensiva antes de afrontar los compromisos con Ecuador y Colombia, por las eliminatorias del Campeonato Mundial. Y a no dudar que se trata de un inicio bastante duro, sabida la capacidad de los argentinos, mucho más jugando como dueños de casa. Pero no hubo otro remedio que aceptar la fecha de hoy para el primer encuentro, y la del 14 de octubre para la revancha, debido a que Argentina no tenía otras fechas disponibles. Además, como no se habían podido concretar encuentros con otros representativos se aceptó el que se tuvo más a mano, porque la Selección no podía seguir en una preparación mas teórica que práctica. Era imperioso que el equipo chileno comenzara su roce internacional, como es igualmente importante que no se interrumpa la serie de encuentros que inicia esta tarde en Buenos Aires. Por lo demás, la única manera de saber del actual pie en que se encuentra el fútbol chileno, es confrontándolo.

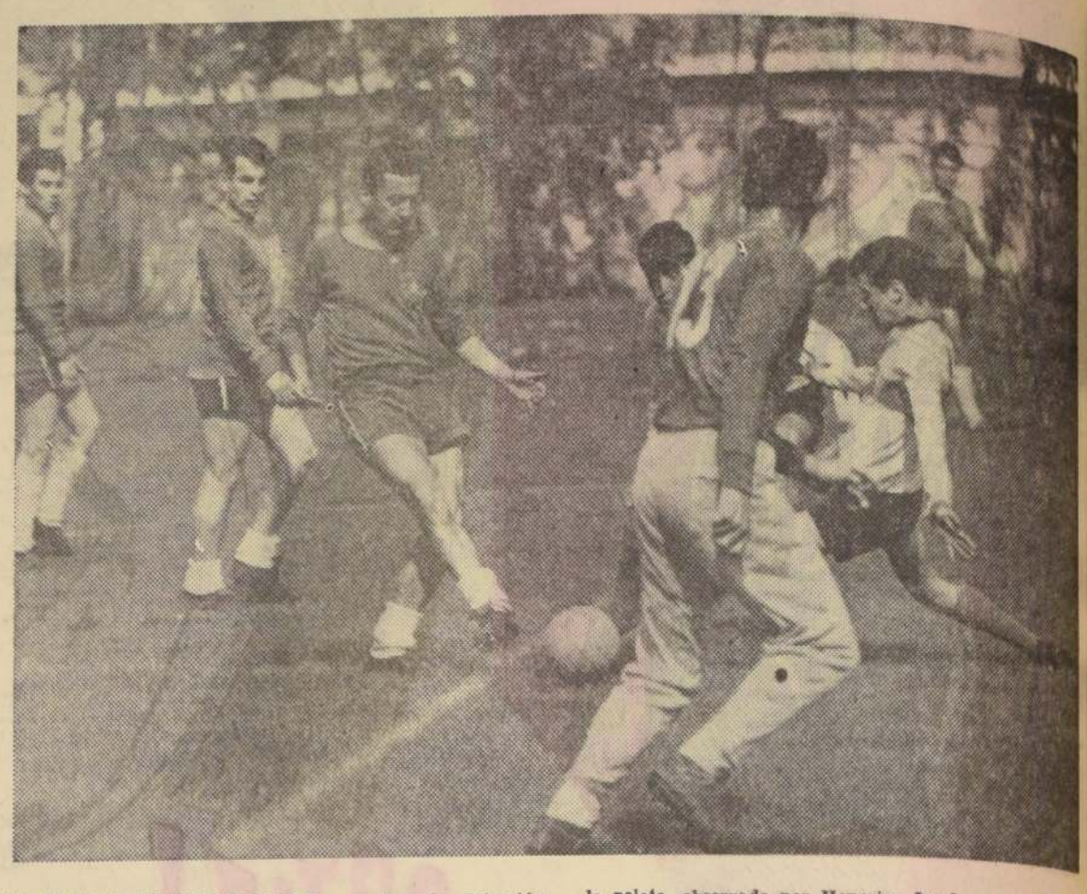
Hay quienes, piensan, sin embargo (y no dejan de tener razón) que partir con Argentina resulta demasiado arriesgado. Hay otros que en contrario (y tampoco dejan de tener razón), que el fútbol de nuestro país ya está bastante crecido como para no afrontar un compromiso difícil. Si de nosotros hubiese dependido programar la cartelera para la Selección, antes de los encuentros eliminatorios con Ecuador y Colombia, hubiéramos colocado a cualquier otro representativo en primer lugar, pero en ningún caso al de Argentina. (A los argentinos los habríamos dejado para el último, junto con Brasil). Pero a lo hecho, pecho, dice el refrán. Y esperemos que nuestros muchachos salgan airosos de esta arriesgada prueba.

El cuadro nacional partió optimista, de capitán a paje. Francisco Hormazábal, no le tiene miedo al cuco trasandino, aunque como es lógico hará tomar sus providencias a sus dirigidos, para conocer los puntos que entrará a calzar —en su cancha— Argentina. Para el entrenador nacional (y cuánta razón tiene) se trata de un partido amistoso, de experimentación, que perdiéndolo o ganándolo dejará importantes experiencias, para el plan de preparación, y muy especialmente para la constitución de la escuadra que enfrentará a ecuatorianos y colombianos, a mediados del próximo año. Sobre esta base, hay que esperar el resultado, con soda. Ni envalentonarse mucho, si la Selección llega a ganar; ni desilusionarse extremadamente, si pierde y no produce una buena performance. Lamentablemente, esta conclusión que es muy lógica, de nada valdrá para el ranking mundial. El tercer puesto que Chile conquistó en el Campeonato Mundial, y cuyo brillo se ha opacado en el transcurso de dos años de escasa actividad, comienza a estar en tela de juicio. Se mira a Inglaterra. La Copa Jules Rimet próxima, nos dirá hasta qué punto fue justa — o circunstancial— tan valiosa ubicación. El próximo será un año con resultados pro Mundial. Y desde ya se comienzan a hacer pronósticos. Por lo tanto, todos los encuentros que la Selección Nacional disputará, valdrán para eso: para los cálculos de posibilidades, y para la escalerilla internacional. Es pues el de esta tarde un primer pie que incuestionablemente tiene trascendencia, en este aspecto.

Al equipo dirigido por Francisco Hormazábal lo hemos visto sólo entrenar. Pero a sus integrantes —en su mayoría— se le conoce sobradamente su capacidad. Salvo una que otra excepción, son lo mejor que hay en el fútbol chileno. Pero una cosa es jugar con su elenco, por los puntos, y otra vestir la camiseta con el tricolor en el pecho. Cierto es que la mayoría de los seleccionados ya tienen un Mundial en el cuerpo, y cuentan, por ende, con sobrada experiencia. Pero no es menos cierto, que varios de ellos, recientemente hasta en descanso han estado en sus respectivos cuadros. La base de la Selección es la que nos representó en el Mundial. Pero hay modificaciones que en algunos casos —para nosotros— son fundamentales. Es posible que Astorga esté a la altura —y haya incluso superado— a Escuti. Podemos pensar que la valla está en buenas manos. Y aunque Eyzaguirre ha tenido altibajos, indudablemente que es el mejor zaguero derecho del momento, como es Raúl Sánchez —todavía— el back centro de mayor calidad. Villanueva, por su parte, dejó atrás a Navarro. En suma, un cuarteto defensivo que ofrece garantías. Pero el binomio de medio campo nos hace mover la cabeza en señal de duda. Y no porque Contreras y Sepúlveda no sean dos de los mejores en sus puestos, sino porque el primero viene saliendo de una lesión, y porque el segundo tampoco no está actuando en Universidad de Chile. Es decir, ambos pueden estar algo faltos de fútbol... Por lo demás, el hecho que no estén actuando en su team parece ratificar que no se hallan en su mejor momento. Vaya esto especialmente para Sepúlveda, ya que contreras se vio bien en el combinado universitario que enfrentó a Racing. Felizmente, están Orlando Aravena, mediovolante dúctil —que se desempeña bien en ambas plazas—, aunque no ha tenido mayor roce con sus compañeros, y Humberto Cruz, gran N.o 5. Ellos pueden formar buena dupla.

En cuanto a la delantera, las ausencias que se anotarán serán las menos. Hasta Leonel Sánchez que no estaba actuando en la "U" será de la partida. Es cosa de ver cómo se formará el ataque y qué producirá. La fórmula de Hormazábal es, con Fouilloux y Marcos como interiores, copando la cancha y efectuando la labor alternada de nexo. Veremos si funciona la dupla, y si es posible sustraerse a la función vital que cumplía Jorge Toro. (Dicen los técnicos que la llave de 2 ya esta pasada de moda. Y que en el fútbol actual —de bloque— el binomio Eladio Rojas-Toro, no gravita mayormente... Admitamos la tesis, con ciertas providencias. Pero lo cierto es que seguimos pensando que sin Rojas y Toro la Selección Chilena está muy mermada con respecto al Mundial). Volviendo a lo de hoy. Y para resumir esta antesala de tan importante confrontación para el fútbol nacional, lo cierto es que la atmósfera es de duda, y quizás hasta de temor... Ojalá que el cuadro nuestro de un buen primer paso, porque lo de esta tarde, indudablemente que gravitará para su futuro.

Manuel Emilio Cosa.



**EL ULTIMO ENTRENAMIENTO** que tuvo la Selección Chilena fue ante juveniles de U. Católica. La escena muestra un pasaje de dicha práctica. Mario Moreno con la pelota, observado por Honorino Landa, y por el último incorporado al plantel, Orlando Aravena. Es posible que Aravena sea titular en Buenos Aires.



**LUIS EYZAGUIRRE** será el titular en el representativo nacional. El descanso le hizo bien al zaguero universitario que volvió con renovados bríos. Lo vemos en uno de los entrenamientos de la Selección. A su lado, Francisco Valdés, quien no viajó por lesión. Y frente a él, Hodge, mediovolante que progresa a pasos agigantados. La escena corresponde a un match de práctica con juveniles de la Universidad de Chile.



**CUMPLIERON** excelentes prácticas los seleccionados. Veremos desde hoy qué producen en la cancha. Astorga, que se apresta a contener un chut de Cruz, y L. Sánches, estarán en el match con Argentina. No así Carlos Verdejo.



**INSTRUCCIONES** para un padrón de juego definido ha impartido el entrenador Francisco Hormazábal. Se espera que los seleccionados estén compenetrados del papel que deben desempeñar en un match tan difícil como es el que sostendrán ante los argentinos. En la escena, un grupo de cracks escucha las instrucciones del coach. Vemos a Méndez, Figueroa, Donoso, Moreno y O. Ramírez, que están en Argentina y a otros que como Liberona, Montalva y Ampuero, no viajaron.





SEGUNDOS ANTES DE LARGAR para acometer la primera etapa Santiago-La Serena, tramo que hizo con el tiempo record de 2 horas 41 minutos 26 segundos, Bartolomé Ortiz, teniendo a su lado a Juan Manuel Silva, su leal copiloto y amigo, se despide, desde la pisadera de su veloz bólido "Ford" de los aficionados que lo aclaman.

GRAN PREMIO SANTIAGO - ARICA:

# La parda ruta al Norte dijo "sí" por tercera vez seguida a Ortiz

**En el rancio historial de la prueba, el veterano gran volante es el único que ha conquistado tres victorias.— Alcances de la proeza.— Quiso celebrar sus Bodas de Plata como corredor activo, plantando este record.— El Bartolomé Ortiz de antes y el de ahora.— La sabiduría de saber arriesgar cuando hay que arriesgar y de ceder sonriente el paso cuando conviene ceder.— Genial su último triunfo en la carrera a Arica.— Piensa retirarse para dejar el camino libre a la juventud**

Bartolomé Ortiz ganó la última carrera Santiago - Arica

En su emocionante avance hacia la victoria, abundaron los epítetos y los adjetivos para celebrar su hazaña... "¡Estupendo!"... "¿Hasta cuándo, Bartolo?"... "¡Viejo lindo!"... "¡Como Bartolo no hay dos!"... "¿No hay nadie que le gane al ataje?"... "¡Ganó mirando para atrás!"... Y así... Indudablemente, al coronar su triunfo en la histórica Ciudad del Morro, un gran suspiro de satisfacción sacudió todos los labios. Fue un suspiro admirativo y también romántico. Porque hasta ahora nadie, y en el mundo muy pocos, podrán acometer la carrera fabulosa del glorioso volante del Santiago Morning en automovilismo. Celebrar sus Bodas de Plata como corredor, ganándose a los cincuenta y tantos años de edad el más duro y bravo volante chileno de velocidad de ruta, sin dar muestras de fatiga, en tres días de carrera y uno sólo de descanso, requiriendo coraje suicida y vitalidad inagotable a otros adversarios que podían ser sus hijos, que, sin embargo, tuvieron que cederle el paso a lo largo de 2.185 kilómetros de ruta.

Y como si fuera poco, ser el primero en inscribir por tercera vez su nombre, y en forma consecutiva, en la clásica prueba que, desde 1948, se viene disputando sobre la ruta Santiago - Arica o vice versa.

OTRO antecedente asigna más valor a este nuevo triunfo del veterano "driver" internacional chileno. Bartolomé Ortiz, siempre sediento de actividad y fama, ha intervenido en todos los Grandes Premios Santiago - Arica realizados hasta la fecha. En el primero, corrido en 1948, bajo el nombre de Gran Premio Unia, remató tercero del recordado maestro Lorenzo Varoli y de Emanuel Cugniet; en el segundo: I Gran Premio Norte 1950, fue sexto de Varoli, Cugniet, Peralta y Cassani; en el tercero: I Gran Premio Copec, abandonó por desperfectos mecánicos en la primera etapa Arica - Antofagasta; en el cuarto: I Gran Premio Concesionarios Ford, fue 3.o a 1 minuto 19 segundos de Domingo Ventura, y en el quinto: Gran Premio Automóvil Club de Chile, "Delegación Arica", consiguió su primer triunfo; en el sexto: I Gran Premio Mobiloil 1963, logró su segunda victoria y en séptimo y último II Gran Premio Mobiloil 1964, conquistó su tercer triunfo seguido.

■ Y NO SOLO esta mención estadística es interesante. Desde que interviene en esta prueba **Bartolomé Ortiz** ha ido superándose, construyéndose a sí mismo y adquiriendo cada vez más forma y solidez de corredor. Y de ese laboratorio anímico personal ha surgido el Bartolomé Ortiz de ahora. Antes era famoso por su valor ciego y temerario. Ahora persiste ese valor, pero es atemperamentado, cerebral, hecho a las circunstancias. Y sin perder su chispa y fuego interno, sabe controlarlo. Esto le ha permitido este último tiempo refugiarse sin sonrojo en la prudencia, que él la acepta ahora alegremente, no como un signo de debilidad, sino que como una prueba de picardía y habilidad criolla. De ahí que en este último Gran Premio Santiago - Arica, barrido por él, como se lo proponía, el record de la etapa Santiago - La Serena, con el fantástico registro de 2 horas, 41 minutos, 26 segundos, fue haciendo juego de minuto con Joaquín Perrota, sabedor que éste corría el "Chevrolet-Special" de Jorge Penna, imbatible en pista en Argentina y mucho más veloz en recta que su "Ford". Lograda una ventaja inicial de 4 minutos 26, en los tramos de tierra, curvas y montaña, donde es un consumado maestro, Ortiz permitió que Perrota le ganara la etapa La Serena - Copiapó, a fin de que en el tramo siguiente a Antofagasta el mendocino partiera adelante, y el pudiera irse cómodamente atrás, vigilándolo o apurándolo, según le conviniera, pero sin perderlo de vista, para conservar la ventaja de 3 minutos 08 segundos que aún contabilizaba a su favor en la clasificación general hasta Copiapó, y que el trasandino había reducido a formidable avance.

■ Y SUCEDIO lo que Ortiz se había propuesto y los demás imaginado. Obligado a correr en punta y firmemente decidido a reducir la ventaja en su contra, Perrota hizo volar su máquina sobre el llano pavimento, jugándose el todo por el todo, aprovechando el excelente estado del camino. Pero Ortiz no se le despegó. Viendo que no conseguía dejarlo, el osado piloto argentino pidió más a su máquina y, en una curva, cerca de Chañaral, volcó. Su coche quedó seriamente dañado. Excelente mecánico, Perrota reparó a medias los desperfectos y siguió, pero más adelante reventó un piñón de distribución. Tuvo que parar y decidió abandonar. Ortiz, entonces, volvió a quedar solo en punta, pero amenguó la marcha. Y en tal grado, que hasta se dejó dar alcance por Hugo Tagle en el tramo Antofagasta - Iquique. Casi a la vista del puerto nortino a Ortiz le dieron ganas de correr nuevamente e inició la persecución de Tagle. La llegada a Iquique fue electrizante, de película. Ambas máquinas entraron casi aparejadas a tomar la última recta y allí Ortiz, pese a que sabía que había perdió la etapa, ya que Tagle había partido un minuto después que él desde Antofagasta, quiso cruzar primero la meta en Iquique, para darle "color" a la carrera y... lo consiguió.

En el último tramo Iquique - Arica volvió a ponerse de nuevo en evidencia esa misma cachaza y serenidad de Ortiz. Con más de media hora de ventaja en los cómputos sobre Tagle, que accionaba segundo, y casi una hora sobre Band, que se había colocado tercero, Ortiz cumplió esta última etapa casi en tren de paseo, y dejó expedito el camino a los demás.

Y así fue como a Arica entró detrás del joven volante limachino Alfredo Rebolar, que corría en Carrozados-Standard y en una máquina muy inferior a la de él, a fin de que el muchacho se diera también un gusto. Pero el halago grande, el madurado concienzuda y pacientemente en la contienda se lo llevó él.

Había conseguido lo que se había propuesto: ganar por tercera vez la Santiago - Arica. Luego, según anunció, quería retirarse a los cuarteles de invierno, a fin de ceder y no disputarle el paso en un camino a la generación joven, reserva esperanzada del porvenir de nuestro automovilismo.

RAUL AEDO RUIZ

MARLENE AHRENS:

# "ME OFENDIERON; POR ESO RENUNCIE A MI OPCION PARA IR A LA OLIMPIADA"

**La estrella del atletismo chileno dá a conocer hechos ignorados en el bullado asunto que terminó con una sanción que la suspende por un año.— "A pesar de que cumplí con la exigencia mínima para ir a Tokio, se me puso después una marca superior.— Mo castigaron sin tomar en cuenta antecedentes que aclaraban las declaraciones que me atribuyeron**

■ LA EXCLUSION de Marlene Ahrens del equipo olímpico chileno, que participará en los Juegos de Tokio, así como la posterior sanción que la Federación Atlética le impuso de suspensión por un año, ha conmovido a la afición deportiva. Ello tiene su asidero en el hecho de que la atleta alcanzó una posición de notable jerarquía internacional según se desprende, entre otras actuaciones suyas, de la medalla de plata que conquistó en los Juegos Olímpicos de Melbourne. Esta actuación de dimensión mundial, unida a su doble condición de Campeona Panamericana de la Jabalina, elevó a la buenamoza deportista a un plano de popularidad y afecto que pocos exponentes del deporte nacional consiguieron.

La sanción impuesta a la campeona, tal vez porque se ha carecido de una información total y fidedigna de los hechos, dio lugar a toda clase de interpretaciones. Hay sí un hecho que emerge por encima de cualquiera otra consideración; el público, la masa deportiva, no alcanza a comprender cómo de pronto una figura que era honra y prestigio del país todo, no sólo quedó marginada de la representación olímpica nacional, sino que la suspensión de un año parece querer terminar con su trayectoria.

Todo lo expuesto nos movió a conversar con la atleta. Es indudable que con el correr de los días, el ánimo de Marlene, naturalmente alterado al producirse los dos hechos señalados, con escaso tiempo entre ambos, ha retornado a lo que podríamos llamar su cauce normal. La atleta habla del problema con tono decidido, pero sin perder la serenidad. Y dice:

"Todavía no atino a explicarme los motivos que puede haber tenido en cuenta la FEDACHI, para suspenderme por un año. Mientras más lo pienso, me doy cuenta que todo este desagradable asunto viene de arrastre del mes de julio pasado, cuando yo formulé una declaración en un diario de la capital, que lamentablemente fue mal interpretada y hasta podría decir, tergiversada. El periodista me preguntó cómo me encontraba y yo simplemente le respondí que estaba entrenando bien, pero con desgano, quizás si dolorida, al comprobar que los buenos dirigentes debían alejarse de la Federación al no encontrar apoyo. Dije esto, refiriéndome a la situación producida por Horacio Walker, presidente de la entidad, que a través de un plan de positivo trabajo estaba logrando sacar al atletismo nacional del estancamiento en que se encontraba. No comprendo qué de malo puede haber y menos, que sea posible de sanción, el que una atleta hable bien de un dirigente que trabaja bien. Estas fueron mis palabras. Y toda otra que se haya puesto en boca mía es falsa porque jamás la pronuncié. Lo que quiero aclarar es que jamás condicioné mi actuación al hecho de que Horacio Walker, permaneciera en su cargo de presidente".

Luego de una pausa, la atleta prosiguió deciéndonos: "En la nota que me envió la FEDACHI, se dice que la suspensión de un año se me impuso luego que el Consejo estimó que mis declaraciones me hacían merecedora a ella. Lo curioso es que para dictaminar esta sanción no se tuvieron en cuenta algunos antecedentes cuya sola exposición demuestra, que el castigo es injusto. No bien aparecieron publicadas esas supuestas declaraciones mías, me apresuré a enviarle una carta a la Federación desmintiéndolas y consignando lo que realmente había dicho. Adjunté una copia, del desmentido que le mandé al diario que publicó esas declaraciones deformadas, subrayándole a los dirigentes que de ese desmentido podía hacer el uso que estimaran más conveniente. Sin embargo, mi propia carta, así como el desmentido en cuestión, hasta hoy día, se han mantenido en el más absoluto misterio.

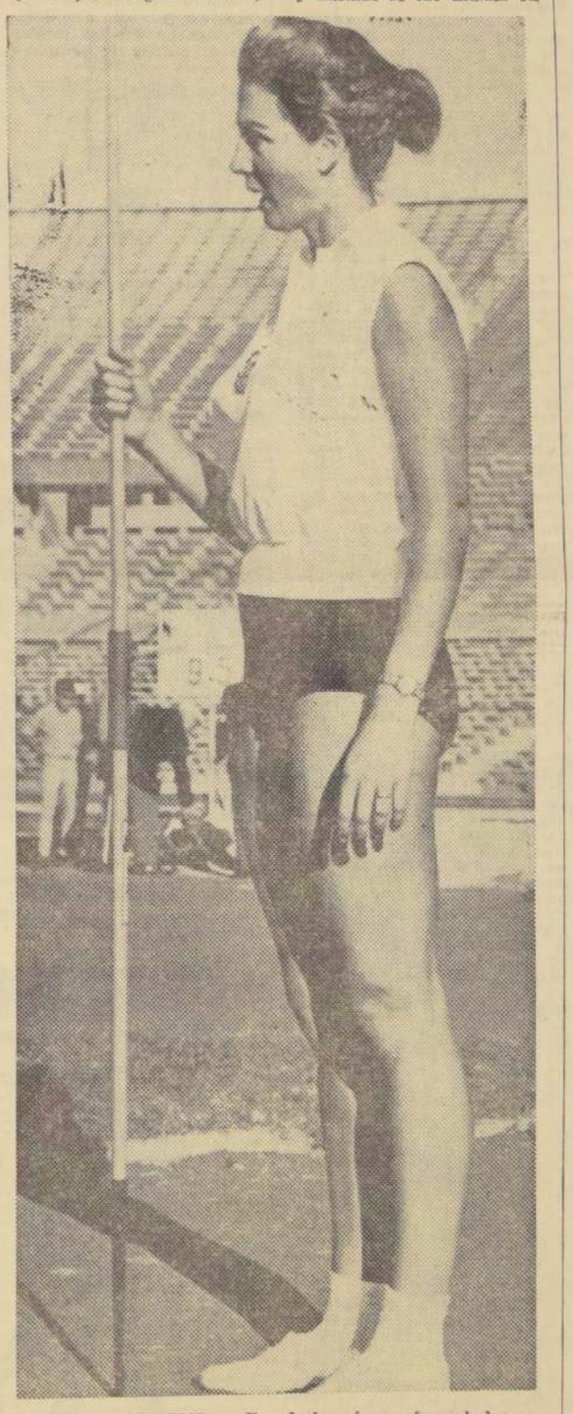
"Se me sancionó entonces, dice Marlene, ignorando antecedentes, como los que menciono. Y la sanción se produjo casi dos meses después de aquellas declaraciones, que todavía no comprendo por qué molestaron en tan alto grado a las nuevas autoridades de la FEDACHI, cuando como decía antes no hice otra cosa que alentar a un dirigente, cuyo alejamiento debe tener apenados, como a mí me ocurre, a todos los atletas chilenos".

**"ME OFENDIERON".**

Hay un sentimiento claramente perceptible en Marlene Ahrens, cuando se refiere a su exclusión del equipo olímpico. Declara la segunda jabalinera del mundo, en Melbourne: "Yo renuncié a mi opción para integrar la representación nacional a Japón, cuando tuve la sensación, tras muchos episodios ingratos, que no había buen ánimo para concederme una vez más el honor de representar a Chile en una justa internacional. Se ha dicho que yo no me presenté al último control del cual dependía mi inclusión en el equipo. La verdad es muy otra, yo cumplí rigurosamente con todo el denominado Plan Tokio. Hice sacrificios, como el de dejar de practicar equitación, que es un deporte que me gusta mucho, en cambio practiqué mucho tenis, deporte que es de gran beneficio para mi especialidad en el atletismo, me sometí a un completo plan de entrenamientos bajo la dirección de mi entrenador Walter Fristch y Adolfo Kuntz, preparador físico. En este plan de trabajo, tuvo contacto con nosotros el profesor Orlando Guaita de la Comisión Técnica, quien en varias oportunidades se mostró entusiasmado por grado de preparación, llegando a decirme que mi Test Físico era excelente. En la fecha que se me indicó, el 17 de agosto, me presenté a cumplir con el control exigido. Llovía, el foso estaba en muy malas condiciones y el control de la jabalina se hacía difícil, por el agua que se le adhería. A pesar de todos estos factores negativos, lancé 50,20 metros, superando en 20 centímetros la distancia que se me había puesto como tarea. En esa misma oportunidad, otra atleta rindió también su control y como no alcanzara las exigencias mínimas, se le indicó que al día siguiente se le haría nuevo control. A mí en cambio, no se me dijo absolutamente nada, cosa natural dado que había cumplido con creces la marca exigida. Pueden calcular entonces cuál fue la impresión que recibí al día siguiente, cuando a través de los diarios me enteré de que ahora se me exigían 51 metros y además se me incluía en el equipo chileno, en calidad de integrante condicional. Esto último, me tocó en lo íntimo. Quiero decir que me ofendió, más aún cuando me resultaba fácil comprobar que a ningún otro atleta se le ponía en esa situación, no obstante que sus marcas en el plano internacional o de las exigencias olímpicas estaban por debajo de las mías. Prueba al canto: a Etcheverry se le lleva a Tokio con un registro de 73,18 metros contra 77 que es el mínimo olímpico para entrar a competir. En cambio yo hice 50,20 metros, quedando a 80 centímetros de la exigencia olímpica. Tan sorprendido como yo fue el ex presidente Walker, el que me recordó que al confeccionarse la tabla de marcas mínimas se me fijaron 50 metros. El señor Walker, le representó esta anomalía al directorio de la Federación, en una carta que firmaron también otros ex dirigentes, y que corrió la misma suerte que tuvieron las mías: hasta hoy permanecen absolutamente desconocidas".

**"ESTOY TRANQUILA"**

Marlene encara su actual situación, con absoluta calma. "Tengo mi conciencia tranquila. Los dirigentes me impusieron un castigo y por lo tanto, la responsabilidad es nada más que de ellos. Siento sí, y muy profundamente, no haber cumplido con un deber moral que entendía tener con mi país, que me ha dado tantas distinciones, honores y alegrías. Quiero negar, por absurda la idea de que alguna vez haya dicho que no haría más atletismo, si se iban los anteriores directivos de la **FEDACHI**. Eso sería como pretender hacer creer de que sin mí se acabaría el atletismo en nuestro país. Una idea así, no cabe en mí, porque creo que siempre demostré que no soy engreída, ni me estimo en más de lo que realmente valgo. Si renuncié a mi opción olímpica, fue porque a través de todos estos hechos tan ingratos, llegué a la conclusión de que en todo este asunto **"hay gato encerrado"**. Todavía no sé qué razón sería se tuvo en cuenta para castigarme. Por otra parte, al desistir de la posibilidad de ir a Tokio, no hice otra cosa que ejercitar un derecho legítimo. Los dirigentes parecen haber olvidado mi condición de deportista amateur. Yo he dedicado parte de mi vida al atletismo, porque lo siento, me gusta, sin recibir remuneración de ninguna especie".



MARLENE AHRENS.— En declaraciones formuladas a LA NACION, expone sus puntos de vista, respecto a las razones que tuvo para no postular a integrar la delegación chilena al torneo Olímpico de Tokio.

# Un copiapino es goleador del básquetbol porteño

**Pedro Moraga se ha convertido en pieza vital de la Selección de Básquetbol de Valparaíso: scorer del campeonato con 396 puntos**

HACE EXACTAMENTE TRES AÑOS llegaron a Valparaíso, procedentes de Copiapó tres jóvenes basquetbolistas con el exclusivo propósito de abrirse camino en la vida valiéndose de este deporte. Ya anteriormente, otros compañeros suyos se habían aventurado hacia el centro sin lograr mucha fortuna. Sin embargo, es muy cierto aquello de que lo último que se pierde es la esperanza. Por lo mismo, **PEDRO MORAGA, SANTIAGO BOWN Y EDDY CASAS** confiaban que a lo mejor la suerte los favorecía a ellos. ¿Y por qué no? ¿Acaso no tenían suficientes condiciones? Consideraban además, que existía la posibilidad de obtener alguna ocupación. El baloncesto en el puerto figura como una de las principales actividades deportivas, y los clubes debido a este incentivo se están siempre preocupando de robustecer sus filas.



En realidad, los tres triunfaron Pero, fue Pedro Moraga el que verdaderamente desde su llegada impresionó a los entendidos por su puntería en los lanzamientos de distancia. Defendiendo los colores del Club Portuario fue en buenas cuentas el scorer del certamen, ya que figuró detrás del norteamericano Robert Rossin, que defendía a Universidad Católica, quien aventajó por escaso margen a la nueva revelación en el baloncesto porteño.

El básquetbol es uno de los deportes que adquiere una evolución constante. Cada vez tiende a una mayor velocidad de desplazamientos. Los jugadores que practican esta actividad, más parecen atletas que basquetbolistas. Y en esta obligada adaptación resulta admirable comprobar que sus cultores, a pesar de no ser un deporte rentado, se preocupan en un terreno de superación. Valparaíso como ciudad basquetbolizada exige marchar a tono con los adelantos. Por lo tanto, y como única forma de mantener un padrón ya tradicional, el estado físico cobra un papel preponderante. Y en este sentido, al foráneo no le queda otra alternativa que adaptarse a ello, aunque esto implique dedicación constante.

**PEDRO MORAGA, es como caso excepcional una de las sorprendentes revelaciones en el baloncesto. Su impresionante puntería lo señalan como una de las piezas vitales en la selección de Valparaíso en el Campeonato Nacional de octubre venidero. Es uno de los jugadores que con paso firme y seguro se abren camino en el plano nacional.**

Pedro Moraga, es sin duda alguna una de las piezas vitales en la Selección Porteña que intervendrá en el Campeonato Nacional de octubre venidero. Su inclusión en el cuadro que adiestra Carlos Spahie le otorga mayores posibilidades a Valparaíso. Por algo fue goleador en el torneo que acaba de finalizar señalando 396 puntos, lo que representa un promedio de 28 por partido. Lo que no deja de ser bastante expresivo y hasta cierto punto desusado en nuestro medio, donde lo que faltan son precisamente "tiradores" efectivos que nivelen a nuestros grandes basquetbolistas, lo que significaría recuperar lo que nos pertenecía.

El efectivo alero porteño debutará prácticamente como titular en un seleccionado, pues, era prácticamente desconocido. Con esa sencillez tan característica de los copiapinos, supo esperar la oportunidad que sabía le tendría que llegar. En su tierra era considerado el mejor de todos los basquetbolistas. Había integrado las selecciones infantil, juvenil, escolar y adulta. ¿Por qué no podía triunfar, entonces, en Valparaíso? Tenía a su favor el hecho de que Ramón Fredes, actual entrenador de Portuario, había sido su profesor en Copiapó. El lo conocía perfectamente. De ahí que no se equivocara cuando los mandó buscar a él con Casas y Bown.

¿Por qué juego al básquetbol? Pues, porque es una de las cosas que más me gusta. Nunca he participado incluso con el básquetbol profesional, porque estimo que no va con la esencia de este deporte. Además, cualquier lesión en este deporte es decisiva en el buen rendimiento.

¿Cómo adquirió esa puntería tan impresionante?

—Practicando en forma intensa. Recuerdo que en Copiapó aprovechando mi cargo de inspector del Liceo, y cuando ya los alumnos estaban durmiendo me iba a entrenar a la cancha. En fin, siempre estaba jugando. Igual como lo hago acá en Valparaíso.

¿Le ha sido difícil ambientarse al baloncesto porteño?

—Ciertamente que sí. En Copiapó yo era el que organizaba. Pero, ahora resulta que tengo que golear. Me gustan ambas funciones y en especial en la última me adapto porque no me considero un jugador estático, sino que siempre buscando la ocasión, "laucheando" para hacer un gol. Me ayuda mucho el buen estado físico, aunque reconozco que no es tarea fácil enfrentar a jugadores de altura respetable.

Este es Pedro Moraga, una de las mejores cartas del Seleccionado de Valparaíso. Cuenta actualmente con 24 años de edad, 1.82 metro de estatura y 78 kilos de peso. Un jugador que como muchos otros de condiciones y atributos notables están en situación de levantar el baloncesto nacional. Siempre y cuando cuenten con facilidades para practicar con la debida regularidad. El básquetbol como deporte de cierta popularidad exige de una atención preferente. Esto es lo único que piden sus cultores. Pero, no siempre son escuchados. Y lógicamente que la evolución en esta actividad implica una dedicación más intensa.

ARMANDO JORQUERA MARQUEZ

# Polla del Futbol LA NACION

La Polla del Fútbol, cuyas bases consignamos a continuación, tiene relación con el Campeonato Oficial de Fútbol de 1964, y cuenta con un estímulo especial de CIEN ESCUDOS para el vencedor de cada jornada, como también para los que participen en el sorteo de fin del torneo.

**BASES**

1.—El lector deberá llenar el cupón, colocando en los espacios ad hoc los goles que estima que puede hacer cada equipo en los partidos que se indican, y que corresponderán a una misma fecha.

2.—Por cada partido acertado se le asignarán dos puntos; pero si además acierta el número exacto de goles que hace cada uno de los equipos, se le asignarán otros tres puntos. Ejemplo: en un partido entre Colo Colo y Unión Española, en los espacios correspondientes al lector, anota Colo Colo 1 y Unión Española 0, y si gana Colo Colo a Unión Española por dos goles a uno, el lector tiene dos puntos a su favor. Pero si el resultado es tal como lo ha señalado el lector, Colo Colo 1 y Unión Española 0, el lector tiene 5 puntos a su favor. Dos por el partido acertado y tres por el score exacto.

3.—Los cupones se recibirán en Santiago, en el hall central de LA NACION, hasta las 14 horas, además de los locales que se indican en estas mismas columnas, y en Valparaíso, en la Agencia del diario, Avenida Blanco N.o 1161, hasta las 11 horas.

4.—Para que el lector tenga derecho a participar en el Concurso, deberá acertar el partido clave. Si no acierta el partido clave, aunque los otros ocho partidos de la fecha sean exactos, el cupón NO PARTICIPARA EN EL CONCURSO. Si el cupón es enviado dentro de un sobre, el partido clave deberá escribirse en el sobre, con letra clara, EN CASO CONTRARIO NO SERA ABIERTO.

5.—El cupón que obtenga el más alto puntaje (sobre un mínimo de 30 puntos) ganará un premio de CIEN ESCUDOS (E° 100,—). En caso de que haya varios cupones con igual puntaje, los ganadores reunidos podrán optar por repartir en partes iguales los CIEN ESCUDOS, o sortearlos entre ellos. El sorteo se realizara inmediatamente que los acertantes lo resuelvan, y en su presencia.

En caso de que nadie obtenga los 30 puntos fijados como mínimo, el premio se acumulará para la semana siguiente, en la que será de DOSCIENTOS ESCUDOS (E° 200,—). Si el caso volviera a repetirse, se acumulará nuevamente, hasta que alguien obtenga el mínimo de puntaje fijado, de 30 puntos.

6.—Los cupones que obtengan 30 puntos o más, aunque no ganen los CIEN ESCUDOS, participarán en un sorteo final que se realizará al término del campeonato. Los premios a sortear al término del campeonato, se avisarán oportunamente.

7.—LOS CUPONES DE LA "POLLA DEL FUTBOL" SE PUBLICARAN EN EL DIARIO "LA NACION". EXCLUSIVAMENTE LOS DIAS LUNES, MARTES Y MIERCOLES DE CADA SEMANA.

8.—La lista de los acertantes con 30 puntos o más, se publicará todos los días sábado.

**SE RECIBEN CUPONES EN:**

SANTIAGO, hasta el sábado, a las 14 horas: LA NACION, Agustinas N.o 1269. Casilla 81-D.

VALPARAISO, hasta el sábado, a las 11 horas: Corresponsalía de LA NACION Avenida Blanco N.o 1161.

TALCA, hasta el viernes, a las 20 horas: Corresponsalía de LA NACION, 2 Oriente N.o 1032.

OPINA LA FEDACHI:

# "La indisciplina debe ser sancionada"

**ANTE LA conmoción que ha producido el castigo de Marlene Ahrens, adoptado por la Federación Atlética de Chile y cuya reacción en cuanto a la atleta ya en información aparte en este Suplemento, y en el interés de dar una información objetiva al respecto, a orientar a la opinión pública deportiva, requerimos al presidente de esa institución Misael López, para que nos diera su versión sobre el bullado asunto.**

**El directivo, dijo: "Hay en este asunto dos hechos distintos, que algunas personas han confundido lamentablemente. En primer lugar, hay que dejar bien en claro que el castigo se le impuso a la señora Ahrens por declaraciones formuladas el 10 de junio a un diario de Santiago y a declaraciones que se le atribuyeron en el mismo periódico el 7 de julio, habiendo sido estas últimas agregadas a los antecedentes para pedir a la afectada una declaración suya sobre ellas.**

**La señora Ahrens concurrió a declarar el 13 de agosto. El informe que evacuó la Comisión de Disciplina fue conocido por el Consejo Superior en su primera sesión habida después de la del 3 de julio en que se pidió a la Comisión que investigara sobre las citadas declaraciones. La sanción aplicada entonces a la mencionada atleta se debe a actuaciones suyas, que el Consejo no podía aceptar, porque permanecer indiferente ante ellas, significaba desquiciar la disciplina que debe existir en este y todo tipo de organizaciones en que hay una autoridad que debe responder de la marcha del organismo entregado a su dirección.**

**"No hay lugar a confundir, prosigue el presidente de la Federación, estos antecedentes con otros hechos. Nada tiene que ver el castigo, con el posible viaje de la señora Ahrens a Tokio, ni menos atribuir la causa de la sanción a lo expresado por esta atleta en la carta en que renunció a su posibilidad de ser incluida en la delegación a los Juegos Olímpicos. En cuanto al problema relacionado con la marca exigida a Marlene, tanto la FEDACHI, como el Comité Olímpico de Chile, expresaron su pensamiento en su debida oportunidad".**

**"Estos y no otros, son los hechos escuetos, en torno a este asunto. La Federación no tiene secretos para nadie, menos para la prensa, todas sus actuaciones pueden ser seguidas por los cronistas deportivos, sin que pongamos cortapisas de ninguna especie para su labor de informar. Para entregar toda clase de antecedentes estamos los dirigentes responsables de esta entidad".**

**Estas son en consecuencia las declaraciones que el presidente de la FEDACHI hizo llegar a los organismos de difusión, en torno al "affaire" de Marlene Ahrens.**



EL EQUIPO COMPLETO.— En un entrenamiento y mientras escuchan instrucciones del entrenador Juan Assimakopulos, aparece el equipo completo, que en representación del pimpón chileno actuará en el Campeonato Sudamericano de Perú. Están, de izquierda a derecha, arriba: José González, Javier González, Luis Aravena Gladys Pastenes y Osvaldo Flores. Abajo, Lucía González, Hilda Avaria, Felipe Rojas Berna Grant.

# AMPLIA CHANCE TIENE PIMPON CHILENO EN EL S.A. DE LIMA

**Un equipo muy bien preparado llevará el tenis de mesa nacional a la cita limeña. Brasil y Perú, los rivales más difíciles**

■ **FALTA POCO** menos de un mes para que se dé comienzo en Lima, al Décimo Tercero Campeonato Sudamericano de Tenis de Mesa, evento, que en la capital peruana congregará del 20 al 28 de octubre a los representantes de nueve países de nuestro continente.

Al Torneo, que como dijimos reunirá a lo más granado del pimpón sudamericano, llevará Chile, un equipo completo de 10 jugadores que junto con ser los de más calidad en nuestro medio, han sido sometido a un plan de preparación acucioso y completo, que lleva ya 4 meses de desarrollo y en el cual se han contemplado, facetas de preparación física en su índole general y en lo relativo a la especialidad del deporte de que se trata. Además como parte integral del plan, se han considerado también periódicos controles médicos y dentales; procesos de sobrealimentación y recién hace una semana, entrenamientos de tipo técnico, que alcanzarán su máxima intensidad en las tres semanas que faltan.

Sobre la base de este medular plan de preparación, que en realidad no tiene parangón en la historia del pimpón chileno y de su intervención en los eventos sudamericanos, se ha formado un clima de optimismo en cuanto a la suerte que puede alcanzar en el certamen el equipo nuestro, que por antecedentes, por experiencia y por los resultados de los últimos torneos, es considerado como uno de los postulantes con mayores posibilidades, a conseguir el cetro máximo del tenis de mesa de Sudamérica.

Esta impresión, no es en realidad exageradamente optimista, ya que sin duda el equipo chileno es poderoso y perfectamente puede discutirle mano a mano la primacía a Brasil y Perú, que son los que en el papel, aparecen como los más difíciles, y que sin embargo, tendrán en el torneo algunas dificultades, que justamente y cuyos hombres bases: elenco chileno.

Lo dicho vale especialmente para las competencias por equipos y tanto en damas como en varones. En el caso de Brasil por ejemplo, existe la posibilidad que el **niño prodigio**" y base del conjunto, Biriba Costa, no pueda actuar, ya que pesa sobre él, una acusación de profesionalismo, que de agitarse podría tener éxito. De acuerdo a los antecedentes que existen, Biriba, estuvo un año en Estados Unidos, a donde fue invitado por el campeón norteamericano, Dick Miles, quien habría corrido con todos los gastos y pasando por encima de la negativa de la Confederación Brasileña de Deportes. De ser así, indiscutiblemente que las posibilidades de Brasil, decrecen mucho, ya que los otros seleccionados: Waldemar Duarte, Betinho Iván Acevedo e Iván Severo siendo buenos jugadores no han mostrado ser superiores a Manuel González, Osvaldo Flores y Luis Aravena, quienes son los presuntos titulares del cuadro nuestro.

En cuanto a Perú, que se ha preparado también intensamente y cuyos hombres bases, Legarda, Rato y Solorzano, han aumentado su caudal de experiencia con participaciones en torneos mundiales, enfrentará el problema serio de ser Rato y Solorzano, hombres maduros y cuya edad, puede influir en su rendimiento físico, en comparación con los jugadores chilenos, que aparte de ser mucho más jóvenes, son también de bastante experiencia. En todo caso y en un terreno real es evidente que Perú, es muy peligroso, ya que su número 1, Legarda es extraordinario no sólo por su ritmo parejo de juego, sino porque domina a la perfección el top-spin, golpe que usa con notable eficiencia y que constituye la base de su juego. Pero si bien Legarda, está por encima de los tres nuestros, no ocurre lo mismo con Ratto y Solorzano, cuya capacidad en ningún caso es superior a la de Manuel González, Aravena y Flores, ante quienes pueden perfectamente caer y darle a Chile la posibilidad de ganar el torneo.

**LAS DAMAS.**— En la serie de damas adultas, el panorama es relativamente distinto ya que en el hecho el campeonato quedará circunscrito a Chile y Brasil, ya que el otro grande: Perú, no tiene un buen contingente femenino. El equipo brasileño, es muy parejo y estará integrado por Emiko, actual campeona sudamericana, Edith Dávila y Bartira hermana menor de Biriba. En realidad las tres son muy buenas jugadoras, pero también lo son las representantes chilenas: Gladys Pastenes, Berna Grant e Hilda Avaria, quienes en una performance normal, tienen capacidad de juego suficiente para doblegar a las cariocas.

**LOS JUVENILES**— En cuanto a los juveniles, las posibilidades chilenas son muy amplias. Existen pocos antecedentes, pero los que hay, son muy valiosos y dan margen para suponer que si no ocurre algo anormal, debe el triunfo pertenecer a los chilenos. En el caso de Felipe Rojas, está el recuerdo reciente de su triunfo ante el brasileño Iván Acevedo, que concurrió al último Campeonato Nacional efectuado en Curicó y que ahora en la nómina de los adultos. Lucía González, por su parte, es vicecampeona nacional adulta y normalmente juega mano a mano con Gladys Pastenes, que es a su vez vicecampeona sudamericana.

De atenernos a esta impresión, resulta evidente que si el equipo chileno, gana los torneos juveniles y consigue el segundo lugar varones y damas adultos, debe estar muy cerca de adjudicarse el campeonato en su expresión global. A ello debe agregarse la posibilidad también muy atendible que en las competencias individuales, logren los representantes nuestros las primeras ubicaciones.

JORGE FERNANDEZ R.



LOS JUVENILES.— Felipe Rojas y Lucía González, aparecen con la primera opción de conseguir en el torneo continental de Lima la primacía del pimpón sudamericano juvenil.



DISPUTARAN EL PRIMADO CONTINENTAL.— En la especialidad damas adultas y juvenil, el equipo chileno estará integrado por Berna Grant, Hilda Avaria, Lucia González y Gladys Pastenes; las cuatro, con indudable chance a conseguir para Chile, el primado continental del pimpón femenino.

Por demolición del edificio de Estado Nº 43. la acreditada Casa de Deportes "Messen's Sports"

SE TRASLADO A SU NUEVO GRAN LOCAL DE MONEDA 856 ENTRE ESTADO Y SAN ANTONIO "LA BOMBONERA DEL DEPORTE". 30% DE DESCUENTO POR INAUGURACION. RAPIDEZ Y PREFERENCIA EN PEDIDOS DE PROVINCIA.



"Messen's Sports"

"La bombonera del Deporte"

MONEDA 856-FONO 381568

NACIONAL UNIVERSITARIO DE BASQUET:

# En Millahue se concentra equipo de U. Técnica

Mañana se inicia la fiesta del básquetbol universitario. En el Gimnasio Nataniel y con la tradicional ceremonia de apertura, que contara con el desfile de los ocho equipos participantes, se da el vamos al décimo certamen chileno, que tiene esta vez a Universidad Técnica como organizador. Respondiendo al espíritu universitario, este torneo es uno de los que ha logrado mantener su tradición en forma ininterrumpida por espacio de 10 años, siempre en forma ascendente en cuanto al éxito y repercusión que logra en el ambiente cestero en general.

**8 UNIVERSIDADES**— Desde tempranas horas de la mañana, las delegaciones quedarán alojadas en el Gran Hotel y Hotel Real. Los ocho equipos representantes de las universidades de todo el país harán su arribo a la capital el mismo día de la inauguración.

Por su parte, Universidad Técnica, entidad sede, concentrará su escuadra posiblemente en Millahue. El cuadro universitario-técnico ha realizado varios encuentros de entrenamiento, finalizando esta preparación esta noche ante Ferroviarios.

**TROFEO CONFEDERACION.**— Universidad de Concepción ha sido el vencedor de los dos últimos certámenes jugados precisamente en la ciudad penquista y de ganar el título esta vez por tercera vez consecutiva se adjudicaría el Trofeo Confederación en forma definitiva, galardón que fue donado por la Confederación Universitaria de Básquetbol. En caso contrario deberá ganar cinco certámenes alternados.

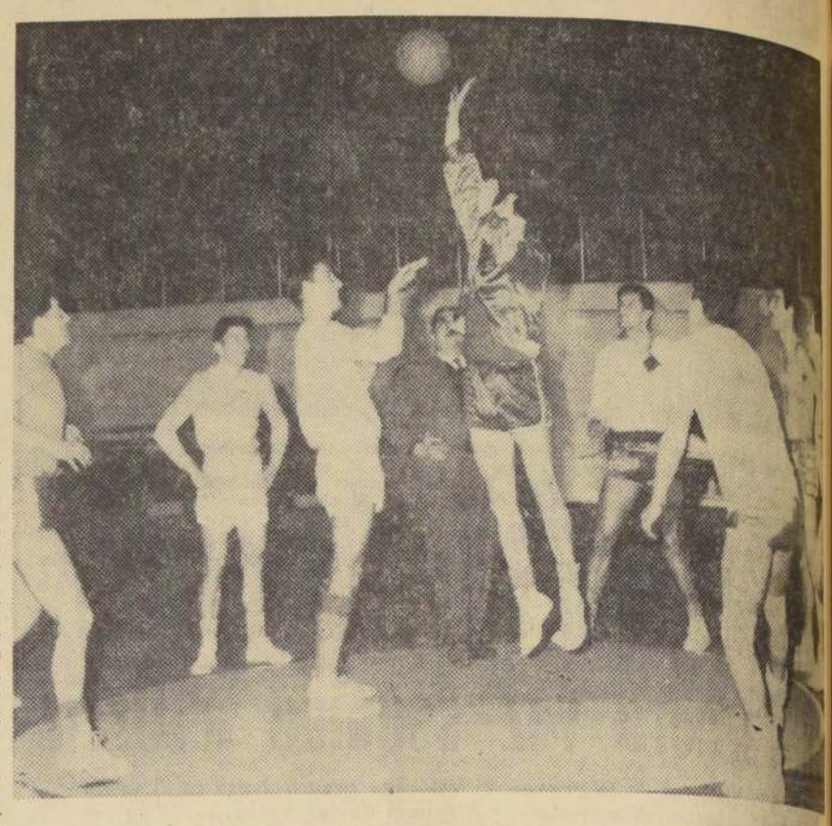
**FIGURAS DE PRESTIGIO.**— Por el mismo interés de cada Universidad de mantener un cuadro poderoso no sólo para estos torneos, sino también para los eventos locales, cada entidad ha ido reforzando sus filas con jugadores de alta nota. Y se da el caso entonces en esta oportunidad que la mayoría de los equipos posean un quinteto de gran solvencia y calidad, entre ellos podemos citar a Maximiliano Garafulic, de Concepción; José de la Fuente, José Pletikosic y Eddy Bermúdez, de Universidad Técnica; Carlos Romber y Constanzo Bernardi, de la "U"; Mario López y Porfirio Astudillo, de Universidad Católica, de Santiago; Juan Sánchez, de la "U" porteña, y Jaime Hernández y Juan Skirving, de la Universidad Católica de Valparaíso. Entre los jugadores extranjeros están los panameños Ocaña y Osorio, y los norteamericanos Circle y Mac Intosch.

**EL PROGRAMA.**— El calendario de partidos de este torneo que tendrá duración hasta el 2 de octubre, se iniciará con el cotejo entre Universidad Católica de Santiago y la "U" de Valparaíso, encuentro a jugarse a las 18.30 horas; a las 19.30, Universidad Austral con la "U" de Santiago, a las 19.30.

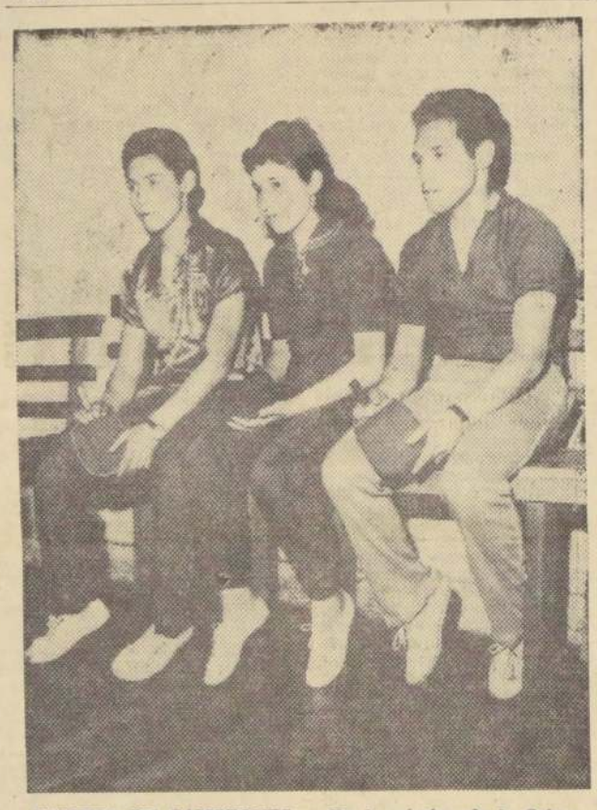
Luego de este encuentro ingresará al parquet el Orfeón de Carabineros para proceder al desfile de las delegaciones en el siguiente orden: Austral, UC Valparaíso, UC Santiago, Concepción, "U" Valparaíso, "U" Santiago, Santa María y la Técnica.

A las 21.40 se izarán simultáneamente el pabellón nacional y el emblema de la Universidad Técnica, posteriormente, el presidente del Club Deportivo Universidad Técnica, Heriberto Flores, dará la bienvenida a las delegaciones participantes, tomando el juramento de rigor el capitán de la Técnica, Guillermo Vidal.

Finalizado este acto se jugarán los encuentros entre Concepción y UC de Valparaíso y finalmente, Técnica ante Santa María.



EL CONJUNTO DE UNIVERSIDAD DE CONCEPCION, llega esta vez a la capital a defender su título de campeón nacional universitario, galardón obtenido en dos ocasiones seguidas en la ciudad penquista. EN EL GRABADO, una práctica del cuadro azul, que cuenta en sus filas con el internacional Maximiliano Garafulic.



FAMILIA DE CAMPEONES.— En la nómina de la Selección Chilena y como un hecho insólito, aparecen los hermanos Javier, Lucía y José González, quienes en sus distintas especialidades, son valores de muchas posibilidades.

## FUTBOLERIAS

# Héctor Molina reaparecerá en Santiago

El entrenador de Santiago Morning, Donato Hernández, informó que en el match con Unión Calera reaparecerá Héctor Molina. El citado jugador fue primero castigado y luego cuando se le levantó el castigo, se optó por la mantención de la alineación de la ofensiva del equipo bohemio. En cambio, ahora es seguro que vuelve. Pero la duda es quién saldrá del ataque de Santiago. En la defensa del cuadro chaguito también habrá cambios, pero ellos sólo serán determinados entre hoy y mañana. La escuadra dirigida por Donato Hernández entrenó ayer en el Esatdio Insa de Maipú. Y debe destacarse que Héctor Molina no hizo cancha. Su vuelta a las prácticas es liviana, limitada a preparación física y movimientos sin pelota. Ello indica que su reaparición no está próxima.

**REUNION DE LA FILIAL DE COQUIMBO UNIDO**

■ Para mañana, a las 20.30, están citados los socios de la filial de Coquimbo Unido. Celebrará reunión en su sede social de Catedral casi esquina Teatinos (Club Coquimbo Atacama).

**JOSE MORIS PUEDE REAPARECER DE UN MOMENTO A OTRO**

■ Está entrenando el mediovolante de Palestino José Moris. Su reaparición se espera de un momento a otro. Y nada de raro sería que fuera de la partida en el match con Colo Colo.

**RIQUELME ES EL UNICO LESIONADO EN WANDERERS**

■ Reinaldo Riquelme es el único lesionado de Wanderers. Tiene líquido a una rodilla. La casi totalidad del plantel porteño se encuentra en buenas condiciones. Y el entrenador Martín García anticipa que no hará cambios para el match con Coquimbo.



MIGUEL MOCCIOLA, podría ser el entrenador de San Luis.

**HERNAN CARRASCO CONFIRMADO EN LA SELECCION CADETE**

■ Fue confirmado el nombramiento de Hernán Carrasco como entrenador de la Selección Cadete que defenderá su título de campeón en el próximo Torneo Nacional Juvenil. La designación de Carrasco ya estaba anticipada, pero sólo faltaba su ratificación.

**ENTRENADOR DEL EQUIPO DE HONOR DE SAN LUIS**

■ No ha habido definición en cuanto al entrenador del equipo de honor de San Luis. René Quitral, a quien se le ofreció el cargo, no se ha pronunciado. Y se dice que se le haría una oferta a Miguel Mocciola. A todo esto, los jugadores Torres y Ortiz siguen a cargo de los entrenamientos. En lo que a Dante Pesce respecta —separado del cuadro de honor— sigue a cargo de los equipos inferiores y de la Selección Juvenil de Quillota, que participará en el Campeonato Nacional.

**BERLY A LA DERECHA**

■ En el Estadio Italiano entrenó ayer en la tarde el cuadro de honor de Audax Italiano. La novedad más importante que ofreció la escuadra de Ladislao Pakozdy, fue el cambio de plaza del zaguero Hugo Berly. El ex defensor porteño entrenó como zaguero derecho, reemplazando a Juan Pérez que tiene un golpe a la rodilla.

**VUELVE A ENTRENAR MISAEL ESCUTI**

■ Misael Escuti, que estuvo sin entrenar durante un largo período por una dolencia a un hombro ha reiniciado los entrenamientos en el plantel albo. Del resto de los ausentes siguen en inactividad el puntero brasileño Roberto Frojuelo, que tiene una pequeña molestia a la rodilla y el interior Francisco Valdés, que tiene un desgarro, agregándose a ello José González, que se encuentra enyesado.

**MARIO RAMIREZ EN UNION**

■ En la tienda hispana se anuncia con insistencia la vuelta al cuadro del puntero derecho Mario Ramírez, a quien se le suspendió la sanción por un acto de indisciplina. En los entrenamientos posteriores, Ramírez ha demostrado estar en perfectas condiciones físicas, de ahí su posible ingreso al cuadro rojo.

**ACCIDENTADO ASLIN**

■ El puntero izquierdo de Iberia, Eduardo Aslin, sufrió ayer un accidente automovilístico, a raíz del cual quedó lesionado aunque no de gran consideración. De todos modos es improbable su actuación el domingo próximo en Llanares. En tal caso sería reemplazado por Waldo Silva.

**BEHRENDS EN LIBERTAD DE ACCION**

■ Walter Behrends, el arquero de Universidad Católica terminó sus relaciones contractuales con la UC y recibió el pago total de todos sus sueldos hasta el 31 de enero de 1965, fecha en que vencía su contrato. Junto con ello quedó el arquero argentino en posesión de su pase y con ello en condiciones de contratarse con cualquiera otra institución.

**LE RETIRARON EL YESO A DOLDAN Y ARANCIBIA YA ESTA ENTRENANDO**

■ Le fue retirado el yeso que cubría la lesión del evertoniano Luis Doldán. Se espera el resultado de la radiografía para saber cuándo podrá volver a entrenar.

Pedro Arancibia ya está entrenando y se espera para muy pronto su reaparición. Incluso se piensa que podría hacerlo en el encuentro de Everton con La Serena.

## FIGURAS DEL DEPORTE




SERVICIO DE SEGURO SOCIAL

**VENTA MADERAS**

Se llama a propuestas públicas para la venta de los siguientes lotes de maderas de pino insigne de la Hacienda Canteras-Los Angeles:

| | | | |
|---|---|---|---|
| a) | Maderas canto vivo 10,5 pies. Sierras | | 21.306,7 |
| | Circulares | | 3.600 |
| | Tapas de 1" x 10,5 y 12 pies | | 210 |
| | Cuartones 4 x 4" x 10,5 y 12 pies | | |
| b) | Maderas canto vivo 10,5 pies. Sierras | | 20.586,7 |
| | Circulares | | 3.420 |
| | Tapas de 1" x 10,5 y 12 pies | | 207 |
| | Cuartones 4 x 4" x 10,5 y 12 pies | | |

Las propuestas se recibirán en el Departamento de Inspección (Agustinas 1161, 8.o piso), hasta las 16 horas del día miércoles 30 de septiembre de 1964, y a la misma hora se procederá a su apertura.

Bases y antecedentes, en Subdepartamento Administración Propiedades Forestales, en Agustinas 1253, 5.o piso.

EL DIRECTOR GENERAL

# Chile-Argentina, por la Copa Carlos Dittborn, Hoy en River Plate

**En el Monumental Estadio de los Millonarios se jugará el primer encuentro entre estas selecciones alas 20 horas.— Astorga, Eyzaguirre, Sánchez, Villanueva, Contreras y Aravena; Moreno, Fouilloux, Tobar, Marcos y Leonel Sánchez, formarán en el cuadro chileno.— Optimismo y alegría reina en el Hotel Continental.— "Estoy conforme con el entrenamiento realizado en cancha de River", señaló el entrenador Hormazábal.— Por Raúl Hernán Leppé, enviado especial de LA NACION**

BUENOS AIRES, Especial para LA NACION, por Raúl Hernán Leppé, Vía Transradio.— Al momento de hacer este despacho, la ciudad ha perdido la tensión que la dominó dramáticamente durante las horas que duró el encuentro de Independiente, con Internazionale.

Existía optimismo, confianza en el triunfo del cuadro argentino, cosa que captamos desde que pisamos la losa de Ezeiza, a bordo del DC-6 de LAN-Chile. Entrando a la ciudad, cruzando de oeste a este, la multitudinaria metrópoli, "nos agarró" el ambiente, el clima de efervescencia que latía en calles, cafés, autobuses, el propio "subte", y las columnas interminables de transeúntes, que con sus transistors pegados al oído vivían intensamente lo que sucedía "allá en Milán". La ciudad del duomo. El hombre de la radio, convirtióse en el personaje más importante del día: quién tenía un aparato, era virtualmente tapado por los hinchas que querían seguir el partido, que al final marcó una victoria italiana, obligando a un tercer match, que decidirá en Madrid quién es el equipo campeón del mundo.

Se aflojó la tensión, por momentos agobiantes. Primero, pena, angustia por la derrota de Independiente, pero luego, conformidad, como si se renovara la confianza con vistas al tercer encuentro, "el bueno". Al desvanecerse la tensión, la gente, el hincha de fútbol, ha tenido tiempo de pensar de que mañana jueves, hay otro partido, no de aquella trascendencia, pero igualmente importante: Chile y Argentina, en disputa de la Copa Carlos Dittborn. Ello se comprueba en los diarios vespertinos, que en sus ediciones "sexta", destacan anchos titulares sobre la confrontación que tendrá por escenario el monumental estadio de River Plate.

Escribimos, luego de visitar a los muchachos compatriotas, en su alojamiento del lujoso hotel Continental, enclavado en el corazón de Buenos Aires, Diagonal Norte, con el obelisco asomándose hacia un costado, y la Plaza de Mayo al otro. Buen ambiente. Los jugadores toman once repartidos en grupos, que ocupan casi todas las mesas del salón de té. En una de ellas conversamos con Gregorio Bustamante, presidente de la delegación, y Francisco Hormazabal, el entrenador. El dirigente trasluce satisfacción, cuando nos cuenta: "Hoy a mediodía, fuimos recibidos por el Embajador Claro, en la sede de la Embajada. Nos agasajó con un coctel, dispensándonos exquisitas atenciones, y una cordialidad que ha reforzado el optimismo de los jugadores".

Hormazábal, a su vez, nos dá un itinerario de lo que se ha hecho desde que el Seleccionado llegó a Buenos Aires. "Ayer martes, hicimos un entrenamiento de fútbol, en la cancha de River. Fueron setenta minutos de trabajo intenso, que me conformaron plenamente. Empezamos a las siete, para habituarnos al campo y a la hora en que se jugará el partido. En general, todos los jugadores se vieron en excelente forma física, y con magnífico estado anímico. Ganas de jugar, de hacerlo bien, dignamente. Dentro de las notas más salientes, debo subrayar el trabajo del terceto central delantero, integrado por Fouilloux, Tobar y Marcos. También lo bien que se vieron Moreno y Méndez, y la sugerencia amplia que abrieron Aravena y Figueroa, este cuando entró en lugar de Raúl Sánchez, que se va poniendo, esto fue ayer, como le decía. Hoy miércoles, en la mañana, volvimos a trabajar, pero sólo se hizo un poco de básquetbol, movimiento, juegos diversos, etcétera. Aquí, Raúl Sánchez volvió a acusar progresos físicos y de velocidad. Ahora estamos a la espera del encuentro. Me doy cuenta que es un compromiso severo. Siempre lo será con Argentina, más aún, en su propia cancha, pero alguna vez tenemos que partir, si queremos cumplir un plan de preparación con vistas al Mundial de Londres.

Enseguida, el entrenador chileno nos entregó la formación del cuadro que empezará jugando: Astorga; Eyzaguirre, Sánchez y Villanueva; Contreras y Aravena; Moreno, Fouilloux, Tobar, Marcos y Sánchez. Se podrán hacer tres cambios, aparte del arquero. El árbitro será Bosolino, elegido de una terna que integraron además Ventre y Goycochea. El partido comenzará a las 20 horas.

Al retirarnos, con una impresión favorable acerca de cómo Chile afrontará este compromiso, Rafael Salazar, siempre gentil, nos apunta: La delegación viajará de regreso a Santiago, el viernes, a las 19.10 horas, en el vuelo 80 de Panagra. Escasa como ha sido la preparación del equipo chileno, se encontrará, al parecer, con un adversario que está en condiciones similares. Argentina no hizo ninguna práctica como equipo. Se concentró hoy en las dependencias del estadio de River, y su formación será la misma que, salvo una sola modificación, ganó en Brasil la Copa de Naciones, vale decir, Carrizo, Ramos Delgado, Vietes y Vázquez (reemplaza a Simeone, lesionado); Rattín y Varacka; Chaldú, Rendo, Artime, Onega y Bielli.

# INTER SUPERO EN TODA LA LINEA A INDEPENDIENTE: 2-0

**En el primer tiempo el campeón italiano marcó sus goles, por intermedio de Mazzola y Corso, y se aseguró el triunfo.— El campeón argentino terminó con 10 hombres, por expulsión de Ferreiro.— El tercer y decisivo match por el título se jugará el sábado en Madrid, y a Internazionale le bastará un empate para campeonar**

MILAN.— (Especial para LA NACION).—
CANCHA: Estadio San Siro.
PUBLICO: Aproximadamente 60 mil personas.
ARBITRO: Gyula Keres, de Hungría.
**INTERNAZIONALE** (2): Sarti; Burgnich, Picchi y Fachetti; Guarnieri y Malatrassi; Jair, Mazzola, Milani, Luisito Suárez y Corso. Entrenador: Helenio Herrera.
**INDEPENDIENTE** (0): Santoro; Ferreiro, Maldonado y Decaria; Acevedo y Paflik; Suárez, Mura, Prospitti, Rodríguez y Savoy. Entrenador: Manuel Giudice.
EXPULSADO (segundo tiempo): 30 minutos: FERREIRO, luego de foul violento a Mazzola.
GOLES (primer tiempo): 7 minutos 30 segundos, MAZZOLA abrió el marcador con chut violento, a media altura y a un rincón, luego de hábil combinación con Malatrassi. (A los 20 minutos hubo un gol no sancionado de Malatrassi por posición adelantada). 38 minutos 30 segundos, CORSO anotó el segundo gol —y estructuró el 2-0 definitivo—, al empalmar de cabeza un centro de Malatrassi. En la emergencia, el meta Santoro no reaccionó oportunamente.

Internazionale, campeón italiano y europeo, se tomó buen desquite sobre el campeón argentino y americano, Independiente, al vencerlo por 2 a 0, en el match revancha por el título de equipo campeón mundial. En el primer encuentro, disputado en Buenos Aires el 9 de septiembre, Independiente había ganado por 1 a 0.

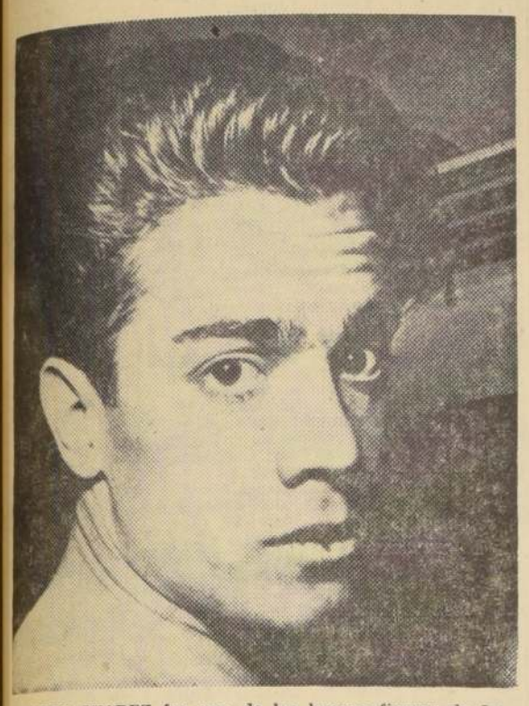
Con este 2 a 0 favorable a Internazionale, el cuadro dirigido por Helenio Herrera ha quedado a punto de obtener la corona ya que le bastará sólo empatar con Independiente en el match decisivo, para campeonar. Esto, porque de registrarse un empate en el tercer encuentro —luego de los 90 minutos reglamentarios de juego y de 15 adicionales por lado si fuese necesario— entraría a operar el gol average para clasificar al campeón. El match decisivo por la corona mundial se disputará el próximo sábado en el Estadio "Santiago Bernabeu", de Madrid, aproximadamente a las 15, hora chilena.

**INTERNAZIONALE FUE UN LEGITIMO VENCEDOR.** —Pese a la expectativa producida, no se llenó el Estadio de San Siro, con ocasión del encuentro en que Internazionale fue un legítimo vencedor sobre Independiente. Fue mucho mejor cuadro el campeón italiano. Física y futbolísticamente, superó claramente a su rival. El elenco italiano lució un juego equilibrado. En cambio, el team argentino mostró un deficiente sistema defensivo, y un ataque que cuando dominó sólo lo hizo territorialmente, sin efectividad. Muchos claros dejó el 4-3-3 de Independiente. Sus vacíos fueron también ofensivos, pero indudablemente que su más grave defecto estuvo en su defensa. Inter, en cambio, lució como un elenco armado, seguro de su labor, dueño de sí mismo. Contrastó su acción con la faena frágil, nerviosa, que a ratos mostró Independiente. Incluso, se vio por momentos al equipo argentino entregado a su fortuna, resignado a la derrota. El 2-0 fue, pues, categórico reflejo de lo acontecido.

En el primer tiempo se decidió el match. Allí Inter estructuró el 2-0, y su victoria. Mejoró, es cierto, Independiente en el segundo tiempo. El cambio de medio campo: Paflik al costado y Acevedo como centro, empujó al campeón argentino. Asimismo, el cambio en la delantera de Prospitti a la derecha, y Suárez de centro, algo sirvió. Pero sólo, como decimos, en el dominio territorial. Buscó con afán el descuento Independiente, y entró a dominar. Pero presionado Inter, siguió siendo más peligroso, y más cerca estuvo de aumentar —de contraataque— el marcador a su favor, que los argentinos de descontar. El balance, pues, no dejó dudas de que ganó el mejor, en un encuentro atractivo, en el que la pelota fue bien jugada.

No hubo fallas en Inter, destacando Sarti, Malatrassi, Suárez, Corso, Jair y Mazzola. Santoro fue el mejor de Independiente. Bien Acevedo en el medio campo, y regular Maldonado en su acción.

Sólo entusiastas Prospitti y Suarez en el ataque.



LUISITO SUAREZ fue una de las buenas figuras de Internazionale en el triunfo concluyente sobre Independiente.

## Torneo Atlético hará Stade Francais

Prosigue su actividad deportiva el Club Stade Francais, esta vez con un extenso programa atlético dedicado a los medios escolares.

Estos certámenes se realizarán en el Estadio Tobalaba durante el mes de octubre, y son los siguientes: 3 y 4 de octubre, "Torneo Charles de Gaulle", para varones y damas de colegios franceses; 17 y 18 de octubre, "Torneo Pierre de Coubertin", para alumnas de colegios particulares; 31 de octubre y 1º de noviembre "Torneo Pierre de Coubertin", para alumnos de colegios particulares.

CICLISMO:

## 70 equipos entrarán en lucha en el Torneo de Revelaciones

**Mañana viernes, a las 19.30 horas, quedarán cerradas las inscripciones para este importante evento pedalero santiaguino**

Mañana viernes a las 19.30 horas quedarán cerradas en la Casa Cycles Sport, en Avenida Matta con Chiloé, las inscripciones para el IV Torneo Metropolitano de Revelaciones del domingo próximo, en la Carretera Panamericana Norte, certamen que una vez más le ha tocado organizar al Club Ciclista Chacabuco, de los registros de la Asociación Santiago.

Por el entusiasmo que ha logrado despertar este torneo, se estima que no menos de 70 equipos de las categorías Novicios, Cuarta y Todo Competidor entrarán en lucha en esta oportunidad. De acuerdo con el reglamento de la prueba, ésta como se ha informado se hará sobre la base de 50 kilómetros contra el reloj y por equipos. Los juveniles formarán escuadra con 4 corredores, los de Cuarta con 3 y los Todo Competidor, sólo con dos. Darán el tiempo, para clasificar ganador en cada categoría, en Novicios, el tercer hombre; en Cuarta, el 3º y en Todo Competidor, ambos corredores.

El Jurado que controlará la prueba es el siguiente: Arbitro, José Luengo; Comisarios, Ricardo Fuentes y Francisco Varas; Planilleros, Gabriel Droguett y Antonio Fabrasile; Juez de Partida, Héctor Díaz; Cronometradores, Jorge Medina, Mario Saavedra y Francisco Varas; Lanzadores, Fernando Troncoso, Juan Droguett, Francisco Bautista y Homero Rosende; Control de los 25 Kilómetros, Ramón Silva; Controles Volantes, Luis Harraza; Germán Rivera, Oscar Muñoz y Rigoberto Saavedra.

Los motoristas que habrán de acompañar a los corredores están citados para mañana a las 19.00 horas, en calle San Francisco Nº 668, con el objeto de inscribirlos y darles credenciales e instrucciones.

## Esta noche actúan cesteras de Colo Colo ante Walter Müller

Se adelantaron algunos encuentros de la próxima fecha del Tornoe Oficial de Básquetbol Femenino en División de Honor. Para esta noche ha sido programada una jornada doble en el Gimnasio Nataniel, que tiene como actores a los quintetos de Colo Colo y Walter Müller en el cotejo preliminar, a las 20.45 horas y Juan Yarur con Ferroviarios, a las 21.45 horas.

El motivo de este adelanto se debe al Torneo Nacional Universitario que se inicia mañana en la noche en el Gimnasio Nataniel y que mantendrá ocupado el escenario de la Federación todos los días hasta la próxima semana. Dos cotejos de indudable interés, ya que en los conjuntos que actúan figuras las mejores exponentes del baloncesto nacional.

S. A. JUVENIL DE ATLETISMO:

# RECORDMAN CONTINENTAL EN BALA TRAE BRASIL

**En lanzamiento de la bala, el juvenil José Carlos Jacques, con 17 metros, ganó este título en Cali.— Con excepción de Argentina, ayer llegaron a Santiago todas las delegaciones extranjeras.— Los transandinos lo harán hoy.— Los brasileños esperan cumplir buen papel.— Declaraciones del presidente de la delegación**

Con excepción de Argentina que llegará hoy y de Ecuador que lo hizo el martes pasado, desde ayer se encuentran en Santiago todas las delegaciones extranjeras que, con la de Chile, habrán de participar en el V Campeonato Sudamericano de Atletismo Juvenil que se llevará a efecto entre los días 25, 26 y 27 del presente, en el Estadio Nacional.

El primer grupo en arribar a Los Cerrillos, fue el de Uruguay, conjunto que lo hizo a las 13.30 horas y en un avión transporte de la Fuerza Aérea de ese país. Luego, a las 14.30 horas lo hicieron las delegaciones de Brasil por Panair do Brasil y Venezuela, por el Interamericano de la Panagra. Finalmente, cerca de las 18.00 horas, Perú, por LAN Chile.

**LOS BRASILEÑOS.**— Este grupo, al mando de su presidente, el Mayor de Ejército Pedro Richard Netto y de los dirigentes Aluizio Cavalcanti, profesor Jorbas Goncalves, Helio Bravo y Nelson Silva, quedó alojado en el Hotel Claridge. Integran el equipo activo, los siguientes atletas: Adjalme Gomes (400, 800 y 4 x 400); José Carlos da Faria (800 y 1.500); Norihisa Goto (garrocha); Paulo Fuginaga (1.500 y 3.000); Ademilson Chitarra (triple); Alvaro Zucchi (bala); Haraken Hipólito da Costa (100, 200 y 4x100); Robson Santiago (alto); Arcangelo Mondaudo (martillo); Jorge Queiroz Moraes (100, 200 y 4x100); Sergio Lechau (400 vallas y 4x100); Jerónimo Bastos (pentatlón), y José Carlos Jacques (bala, disco y pnetatlón).

**"NO VAMOS A DECEPCIONAR".**— Tuvimos oportunidad de conversar con el mayor Richard Netto en el Hotel Claridge. Nos manifestó: "Los torneos sudamericanos juveniles son muy importantes porque propenden a elevar el nivel técnico de este deporte. Pero, antes que nada —se interrumpió— un saludo fraternal para este gran pueblo de Chile que tantas demostraciones de afecto ha tenido siempre para con nosotros los brasileños. Estamos encantados de encontrarnos en esta grande y hospitalaria tierra."

Interrogado por las posibilidades del equipo y figuras principales que traía, respondió: "Venimos con una delegación reducida. Teníamos en lista, antes, 28 competidores, pero sólo traemos ahora 13. Sin embargo, tenemos confianza en la actuación del conjunto. Aún más, creo que no vamos a decepcionar y hasta podemos estar entre los primeros. Individualmente, nuestra figura máxima es José Carlos Jacques, que es en la actualidad campeón sudamericano de la bala adultos con 17 metros, marca continental establecida por él en Cali. Participará, además, en disco y pentatlón. Otra figura es Araken Hipólito da Costa. Ha anotado 10.5 en 100 metros planos, y 21.6 en 200. Está, actualmente, entre los mejores especialistas continentales en ambas pruebas.

**LOS VENEZOLANOS.**— Quedaron alojados en el Hotel Mundial. Integran el grupo, los dirigentes Federico Garrucha, Mauricio Codugier, Brígido Iriarte, Hugo Rivera, Benicio Gutiérrez, Eduardo Alfonso y Carlos Ortega. Como atletas: Silvio Añez, Pedro Gallegos, José Moreno, Gustavo Navarro, Pedro Alexander, Ramón Iriarte, Sergio Sierra, Armando Díaz, Gonzalo Ferrin, Ricardo López, Próspero Ramírez, Marco Borregales, Luis Cedeño, Augusto Villalobos, Jorge León, José Hidalgo, Mario Madrid, Leonardo Martínez, Julio Castillo, Jaime Davis Bell y Manuel Planchart.

**LOS URUGUAYOS.**— La nómina oficial de atletas de la delegación uruguaya, alojada también en el Hotel Claridge, es la siguiente: 112 Ricardo Acosta, 113 Ariel Assimendi, 114 Osvaldo Correa, 115 Jorge Colman, 116 Néstor Cercijo, 117 Etanislao Chiazzaro, 118 Luis Erburú, 119 Enrique Freccero, 120 Elbio García, 121 Manfred Kuhne, 122 Julio Maneiro, 123 José Melgar, 124 Heber Noya, 125 Ricardo Pintos, 126 Darwin Piñeyrúa, 127 Felipe Planellas, 128 Jorge Porciúncula, 129 Diego Risso, 130 Juan Tutte, 131 Julián Ulián y 132 Lucas Vallarino.



**LA MEJOR CARTA DE BRASIL.— José Carlos Jacques es, sin duda, el atleta de mayor calidad que trae la delegación atlética de Brasil. Jacques compitió en Cali, Colombia, donde se clasificó campeón sudamericano en lanzamiento de la bala. Intervendrá en este torneo, también en las pruebas de disco y pentathlon.**

**LOS PERUANOS.**— Quedaron en el Hotel Victoria. La nómina es: 80 Ricardo Abugatas, 81 Jorge Amasifuén, 82 Víctor Arévalo, 83 Carlos Colchado, 84 Alfredo Daly, 85 Alfredo Deza, 86 Luis Gagliardi, 87 César Granda, 88 Ricardo Herrera, 89 Paúl Hurtado, 90 Víctor Leal, 91 Julio López, 92 Julio Martinich, 93 Carlos Menchelli, 94 Osvaldo Mosquera, 95 Augusto Paredes, 96 Moisés Pimentel, 97 Víctor Pimentel, 98 Carlos Reyes, 99 Máximo Reyes, 100 Jorge Rissi, 101 Juan Ríos, 102 Juan Rodríguez, 103 Godofredo Rodríguez, 104 Jaime Salazar, 105 Carlos Suzón, 106 Antonio Voiscst y 107 Italo Zevallos.

## Cuenta sobre los Juegos Olímpicos de Tokio dará hoy presidente del COCH

Para esta noche, a las 20 horas, ha sido citado a sesión ordinaria, en su sede de calle Compañía N.o 1630, el cuerpo de delegados del Consejo Nacional de Deportes.

La tabla a tratarse consulta los siguientes puntos: 1) Cuenta del presidente, y 2) Incidentes.

Seguidamente, terminada esa sesión, se reunirá extraordinariamente el Comité Olímpico de Chile, para tratar, como único punto de la tabla, la cuenta que dará el presidente de dicha entidad, Alberto Labra Andrade, sobre los Juegos Olímpicos de Tokio, Japón

## Falleció el hijo de Juan Jorquera

El destacado atleta de antaño, Juan Jorquera, tiene el sentimiento de comunicar el fallecimiento de su hijo Juan Jorquera Osorio. Ruega a sus amigos lo acompañen en sus funerales que se efectuarán hoy, a las 15 horas, en el Cementerio General. El cortejo partirá desde calle Waldo Silva 2110.


**FABRICA DE CALZADO**

Vende directamente al público Calzado para Caballeros y Niños. Tipo GOOD YEAR. EMPLANTILLADO. HECHO A MANO.

**Números:**

| | |
|---|---|
| 27 al 30 | $ 12.500 |
| 31 al 34 | 13.500 |
| 35 al 37 | 15.500 |
| 38 | 16.500 |
| 39 al 44 | 19.500 |

**Tipo Enchinchado:**

| | |
|---|---|
| 39 al 44 | $ 14.500 |

FABRICA:

**General Gana N.o 922**
(entre A. Prat y Chiloé)
Sábado abierto todo el día.


## En seis canchas sigue hoy el fútbol autobusero

La Asociación Deportiva Autobusera fijó para esta tarde, en las canchas que se indican, los siguientes partidos por la tercera fecha, segunda rueda, de su competencia oficial de fútbol:

**CANCHA BARRANCAS (Sn. Pablo 5300):** Central-Ovalle con Carrascal-Villa Olímpica. Turno, Luis Pérez.

**CANCHA RODIGHIERO Nº 2 (Avenida Inglaterra-Vivaceta):** San Eugenio con Tropezón. Turno, Sergio Gennari.

**CANCHA LA PALMILLA (La Palmilla):** Matadero- Palma con Ñuñoa-Vivaceta. Turno, Enrique Segovia.

**ESTADIO SAN RAMON (Uruguay 1740 Paradero 22 Gran Avenida):** Funicular-San Ramón con Pila-Recoleta. Turno, Juan A. Ríos.

**CANCHA ESTADIO LA REINA (La Reina):** Ñuñoa-Plaza Egaña con Avenida Matta. Turno, Carlos Gamboa.

**ESTADIO RENCA (Renca):** San Bernardo con San Pablo. Turno, Luis Vargas.



**LA DELEGACION PERUANA fue una de las últimas en llegar a Santiago. En el grabado, algunos de sus defensores leen, con objeto de informarse del deporte nacional. De izquierda a derecha: Godofredo Rodríguez, Luis Gagliardi, el médico Fernando Falcone, Alberto Vargas, Ricardo Herrera, Víctor Pimentel, Alfredo Deza y Alfredo Daly.**


**COLOCOLINO:**

SI TU ESTAS EN DESACUERDO

CON LA MARCHA ECONOMICA Y SOCIAL DE NUESTRA INSTITUCION, TE CITAMOS A UNA GRAN ASAMBLEA PARA

**HOY JUEVES,**

EN EL MEXICO BOXING CLUB, SAN PABLO Y MANUEL RODRIGUEZ, A LAS 20.30 HORAS.

**Comité Pro "Colo Colo es Chile"**

**MOTOS "SIMSON" ALEMANAS**

CON TRACCION A CARDAN 250 cc
OTROS MODELOS 50 cc 125 cc 175 cc



- REPUESTOS
- SERVICIO
- ENTREGA INMEDIATA
- FACILIDADES

Moto Alemana
REPRESENTACION EXCLUSIVA PARA CHILE

HUERFANOS 1104 — SAN DIEGO 1789
AV. GRAL. BULNES 122 — PROVIDENCIA 1414

*Industrias Metálicas*
**Aldo Briones Maiolini**
CHACABUCO 95-TEL. 91736

Rejas de antejardín. Defensas de ventanas. Instalaciones comerciales. Portones. Puertas. Galpones. Escaleras. Barandas, etc. Cobertizos. Ventanas. Muebles metálicos. Accesorios decorativos.

**Estructuras metálicas.**
*Consulte nuestro Plan Especial de Créditos*

# Lista de los números que les han correspondido a las cartillas enviadas por los concursantes de "Foto-Fútbol"

SE HACE ESTA PUBLICACION COMO UN ANTICIPO PARA QUE LOS INTERESADOS SEPAN EL NUMERO QUE LES SERVIRA PARA EL SORTEO MILLONARIO FINAL DE VALIOSOS PREMIOS.—

Nº NOMBRE CIUDAD

1878 Orellana, Luis; Cauquenes.
1879 Bozo O., Laura; Curicó.
1880 Ortiz A., Eugenio; Rancagua.
1881 Orellana B., Vilma Rosa; Santiago.
1882 al 1887 Artiz G., Gumercindo; Arica.
1888 al 1895 Olivares S., Rosa; San Felipe.
1896 al 1922 Oñate A., Luis; Hijuelas.
1924 al 1928 Oliva P., Julia; Los Andes.
1929 al 1956 Orellana S., Enrique; Santiago.
1957 al 1976 Orellana R., Fernando; Rancagua.
1977 Palma G., Maritza; La Cruz.
1978 Pinilla C., Beatriz; Cabildo.
1979 Pino P., Manuel; Graneros.
1980 Perry Z., Osvaldo; Santiago.
1981 al 1983 Pérez de García, Eliana; Puente Alto.
1984 al 1985 Pizarro R., María; Santiago.
1986 al 1987 Peña A., César; Santiago.
1988 Padilla R., Carlos; Santiago.
1989 Pavez P., Angélica; Santiago.
1990 Pavez P., Oscar; Santiago.
1991 Perry Z., Hugo; Santiago.
1992 al 1997 Pérez N., Jaime; Lebu.
1998 al 2011 Peralta S., Aquiles; Santiago.
2012 al 2029 Pérez F., Roberto; Curicó.
2030 al 2035 Pizarro V., Carlos; La Serena.
2036 al 2041 Pulgar E., Luis; La Granja.
2042 al 2046 Parra B., Carlos; Santiago.
2047 al 2050 Palma A., José; Santiago.
2051 al 2058 Petit O. Roberto; Santiago.
2059 al 2062 Pardo G., Luis; Quinta Normal.
2063 al 2115 Pavez G., Fernando; Rengo.
2116 Quiñones T., Daniel; Santiago.
2117 Quezada V., Carlos; Santiago
2118 al 2120 Ramos C., Juan; Santiago.
2121 al 2122 Rosales B., René; Santiago.
2123 Rebolledo P., Gualdo; San Miguel.
2124 Román, Eduardo; Parral.
2125 Riquelme G., Cristina; Santiago.
2126 Riffo M., Juan; Santiago.
2127 Romero P., Luis; Maipú.
2128 Roasna D., Marisa; Santiago.
2129 Retamales H., Ana; Santiago.
2130 Rivas R., Jaime; Santiago.
2131 Rojas C., Pablo; Santiago
2132 Rojas O., Iván; Santiago
2133 Rojas, Mario; Los Andes
2134 Retamales H., Ana; Santiago.
2135 al 2137 Ramos H., Carlos; La Calera.
2138 al 2148 Reveco de, Graciela; Quillota.
2149 al 2157 Reveco O., Eduardo; Quillota.
02158 al 02194 Rebolledo S., Justo; San Antonio.
02195 al 02199 Rodríguez Ortega., Manuel; Santiago.
02200 al 02204 Rivera Narvaez, Miguel; Angol.
02205 al 02210 Rossel F., Julio; San Bernardo.
02211 al 02217 Rivera Núñez, Demetrio; Santiago.
02218 al 02223 Ramírez Salazar, Luis Vicente; Santiago
02224 al 02226 Rodríguez Muñoz, Jorge; Santiago.
02227 al 02237 Soto O., Hermanos; Sewell.
02238 al 02239 Saavedra Vargas, Eloy; Antofagasta.
02240 al 02241 Silva Villarroel, Gloria; Santiago.
02242 al 02244 Silva Díaz, Carlos; Santiago.
02245 al 02251 Salas Verdugo, Mario; Santiago.
02252 al 02256 Silva T., José L.; Santiago.
02257 Saavedra, Juan; Santiago.
02258 al 02259 Saavedra L., Juan; Santiago.
02263 al 02294 Soto C., Jorge; Sewell.
02295 al 02299 Sepúlveda Burgos, María; Santiago.
02300 al 02305 Soto V., Darío; Santiago.
02306 al 02321 Soto Ahumada, Fernando; Santiago
02322 al 02323 Sánchez Macías, Reoeca; Santiago.
02327 al 2331 Vergara, Remigio; Santiago.
02332 al 02337 Valdivia, Homero; Santiago.
02338 al 02355 Velásquez V., Luis; Santiago.
02356 al 02359 Vergara Pardo, Carlos; Santiago.
02360 al 02378 Villarroel P., Orlando; Copiapó.
02379 al 02397 Varela Astorga, Pedro; La Serena
02398 al 02410 Vitalik Avalos, Vinka; Vallenar.
02411 al 02412 Villa Galaz, Hugo; Santiago.
02413 al 02415 Vera Plaza, Guillermo; Iquique.
02416 al 02419 Valdés G., Eugenio; Chimbarongo
02420 al 02421 Véliz Delgado, Rubén; Santiago.
02422 al 02424 Valenzuela, Osvaldo; Santiago.
02425 Valenzuela Arroyo, René; San Bernardo.
02426 Valejos Vargas, Víctor; Iquique.
02427 Villarroel Fuentes, Roberto; Santiago.
02428 Valdés de Concha, Blanca; Santiago.
02429 Valdivia G., Pedro; Santiago.
02430 Venegas Pizarro, María G.; Santiago.
02431 Villarroel, José; Santiago.
02432 Vargas Correa, Emilio; Santiago.
02433 Villavicencio G., Juana.
02434 Trejo Ibarra, Olga; Santiago.
02435 Tordecillo, Carmen; Santiago.
02436 al 02443 García Torres, Raúl; Puente Alto.
02444 al 02447 Toro Rivas, Guillermo; Santiago.
02448 Zúñiga O., Ema; Santiago.

13501 Ilegible; Ilegible.
13502 Aguilera, Elsa de; Tomé.
13503 al 13516 Aguilera H., Luis; Tomé.
13517 Aguilera, Elsa de; Tomé.
13518 al 13548 Alvarez T., Farncisco; Santa Cruz.
13549 al 13558 Albornoz B., Víctor; Santa Cruz
13559 al 13579 Aguilera, Elba; Rancagua.
13580 al 13597 Alastuey C., Lucas; Curicó.
13598 al 13615 Bacuñán V., María; Curicó.
13616 al 13687 Bahamondes Z., Herminio; Purranque.
13688 Bruma Y., Carlos; Curicó.
13689 al 13706 Bahamondes Z., Herminio; Purranque
13707 B. Alvarez, Ruby de; María Elena.
13708 al 13710 Barera N., Rodrigo; San Vicente de T. T.
13711 al 13713 Barbé I., Mario; Linares.
13714 Barrios R., Isabel; Viña del Mar
13715 al 13716 Barios B., Hernán; Viña del Mar.
13717 Bastías A., María; La Calera.
13718 Bravo A., Aída; San Francisco de Limache.
13719 al 13720 Bravo N., Juan; Graneros.
13721 Benvenuto M., Hugo; San Antonio.
13722 al 13737 Bravo, Manuel; Curicó.
13728 al 13769 Bustamante de O., Vilma;; Constitución.
13770 al 13792 Barios R., Patricia; Viña del Mar.
13793 al 13799 Bruna R., Luis; Molina.
13800 al 13805 Bahamondes C., Gustavo; Rancagua.
13806 al 13832 Bonilla T., Waldo E.; Coquimbo.
13833 al 13850 Campos P., Primitivo; Rengo.
13851 al 13868 Campos A., Patricia; Rengo.
13869 al 13886 Campos A., Teófilo; Rengo.
13887 al 13896 Castillo A., Manuel; Santiago.
13897 al 13913 Cajas S., Salvador; Santiago.
13914 Salvo R., Cecilia; Santiago.
13915 Cisternas R., Raúl; Santiago.
13916 al 13931 Cartagena M., Mario; Santiago.
13932 al 13939 Cantillano P., Lionel; Santiago.
13962 al 13976 Cabrera B., Nibaldo; Molina.
13953 al 13961 Cruz de Carvallo, Ana; San Felipe
13940 al 13952 Castro D., Mario; Santiago.
13977 al 13994 Cuevas Z., Ida del C.; Sonstitución
13995 al 14000 Castro M., Carlos; San Antonio.

14438 Castilla, Mario; Parral
14439 al 14489 Chacana A., Patricio; La Ligua
14490 al 14520 Donoso, Idilio; La Calera
14521 al 14537 Delgado G., Rosa; La Calera
14538 al 14563 Dehays, Julio A.; Parral
14564 al 14568 Escárate C., Jorge; Graneros
14569 al 14571 Espinoza S., Luis A.; Rancagua
14572 al 14573 Espinoza L., Teresa; Rancagua
14574 al 14581 Espinoza C., Olga; Santiago
14582 al 14584 Espejo T., Carlos; Rancagua
14585 al 14600 Espina, Wenceslao; Curicó
14601 al 14602 Escamilla P., Mario; Carahue
14603 Figueroa, Iris; Coquimbo
14604 al 14606 Foncea E., Hugo; Viña del Mar
14607 Frez N., Nancy; Lebu
14608 al 14610 Frez N., Marcos; Lebu
14611 al 14612 Frez M., Manuel H.; Lebu
14613 Frez, Silvia de; Lebu
14614 Frez N., Nancy; Lebu
14615 Frez N., Sergio I.; Lebu
14616 al 14655 Fernández G., Guillermo; El Melón
14656 al 14657 Garrido F., Hugo; Coquimbo
14658 al 14685 González A., Antonio (Hnos.); Parral
14686 al 14687 González C., Víctor; San Felipe
14688 Gonález S., Maricarmen; Parral
14689 González A., Antonio; Parral
14690 al 14691 González S., Hugo; Parral.
14692 Sandoval R., Dionila; Parral
14693 González A., Irma; Parral.
14694 González A., Irma; Parral
14695 Sandoval R., Dionila; Parral
14696 González S., Hugo; Parral

Conforme a lo anunciado, LA NACION, el "Diario de los Deportistas", sigue publicando listas con los números que les han correspondido a las cartillas enviadas por los seguidores de su sensacional y millonario Concurso FOTO-FUTBOL, para el Sorteo Gigante de premios, que pondrá término a la encuesta.

## SERIE I

Nº NOMBRE CIUDAD

14697 González S., Maricarmen; Parral
14698 al 14699 González S., Hugo; Parral.
14700 González S., Maricarmen; Parral
14701 al 14702 Gálvez G., Sergio; Illapel
14703 al 14715 González de, Eliana; Mulchén
14716 al 14745 Herrera R., Alfonso; San Fernando
14746 al 14752 Herrera V., Cecilia; Los Andes
14753 al 14765 Huerta Báez, Manuel; Copiapo
14766 al 14767 Hernández, Carlos; San Antonio
14768 al 14785 Herrera C., Roberto; Peralillo
14786 al 14787 Herrera V., Cecilia; Los Andes
14788 al 14793 Herrera R., Alfonso; San Fernando
14794 al 14796 Jofré B., Juan; San José de Maipo
14797 Jorquera B., Luis; Santiago
14798 al 14810 Jofré B., Juan; San José de Maipo
14811 al 14815 Jorquera J., Arturo; Los Andes
14816 Maturana M., Víctor; La Calera
14817 Maturana M., Juan; La Calera
14818 Maturana M., Víctor; La Calera
14819 Maturana M., Juan; La Calera
14820 al 14821 Maturana M., Víctor; La Calera
14822 al 14823 Maturana M., Juan; La Calera
14824 al 14825 Manosalva A., Waldo; San Antonio
14825 Morales M., Ana; San Bernardo
14827 al 14836 Muñoz V., Ramón; Curicó
14837 al 14840 Muñoz V., Ramón; Curicó.
14841 Muñoz F., Juan; Santiago
14842 al 14843 Muñoz N., Héctor; Santiago
14844 Muñoz F., Juan; Santiago
14845 Muñoz C., Lucía; Santiago
14846 Muñoz V., Ramón; Curicó.
14847 Meneses B., Pedro; Santiago
14848 Moscoso V., Julio; Santiago
14849 Moya M., Ricardo; Santiago
14850 Mena R., Sergio; Santiago
14851 Machuca M., Bertha; Santiago
14852 Martínez P. Víctor; Santiago
14853 al 14854 Martínez G., Margarita; San Felipe
14855 al 14872 Martínez H., Lorenzo; Putaendo
14873 al 14876 Nilo G., Miryam; Graneros
14877 al 14880 Nilo G., Eliana; Graneros
14881 al 14902 Navarro A., Luis; Molina
14903 Navarro E., Héctor; Nacimiento
14904 al 14921 Opazo C., Eugenio; Santiago
14922 Ortiz G., Gumercindo; Arica
14923 al 14954 Ocaranza A., Juan; Molina
14955 al 14972 Opazo C., Jaime; Santiago

14973 al 14987 Pizarro V., Carlos; La Serena
14988 al 15013 Pavez P., Raúl; Cartagena
15014 al 15031 Pavez B., Margarita; Cartagena
15032 al 15037 Peñaloza B., Juan; Curicó
15038 Peñaloza B., Sara M.; Curicó
15039 Peñaloza F., Alfredo; Curicó
15040 al 15041 Peñaloza B., Juan; Curicó
15042 Quiroz Ch., Felipe; San Felipe
15043 al 15044 Quiroz Ch., Luis R.; San Felipe
15045 Quiroz Ch., Felipe A.; San Felipe
15046 Quiroz Ch., Alejandro; San Felipe
15047 al 15048 Quiroz Q., Luis A.; San Felipe
15049 Quiroz Ch., Ana M.; San Felipe
15050 Quiroz V., Arturo; San Antonio
15051 al 15068 Reyes Z., Pedro; Rancagua
15069 Rojas de, Rita; Molina
15070 Rojas L., Ernesto L.; Molina
15071 al 15079 Rojas, Rita de; Molina
15080 Rojas R., Carmen R.; Molina
15081 al 15082 Rojas, Rita de; Molina
15083 al 15136 Rojas de Nishihara, Alejandrina; Tocopilla
15137 Sánchez T., María; San Carlos
15138 Santander M., Artemio; Renaico
15139 al 15174 Sussi C., Rosa; San Fernando
15175 al 15190 Sharpe M., Juan Arturo; Mulchén
15191 al 15216 Schwencke C., Nibaldo; Valdivia
15217 al 15226 Soto O., Juan; Nueva Imperial
17001 Román, Eduardo; Parral
17002 al 17003 Reyes F., Mariana; Viña del Mar
17004 al 17006 Riquelme H., Manuel; Santiago
17007 Ruz C., Enrique; San Fernando
17008 Rozas L., Olga; San Felipe
17009 Reyes A., Fernando; San Antonio
17010 Ríos R., Sergio; Linares
17011 Riquelme P., Luis; Chillán
17012 Rodríguez, Hortensia de; San Fernando
17013 Rodríguez H., Benjamín; San Fernando
17014 Ríos R., Sergio; Linares
17015 al 17018 Rivero, Ernesto; Quilicura
17019 Rozas L., Alicia; San Felipe
17020 Rodríguez O., Florencio; San Carlos
17021 al 17024 Rodríguez R., Juan; Puente Alto
17025 al 17030 Romero L., Sergio; Bulnes
17031 al 17048 Salas, Luis A.; Juente Alto
17049 al 17076 Sepúlveda M., Juan O.; San Carlos
17077 al 17078 Soto L., Nelson; Curicó
17079 al 17080 Sazo G., Gilberto; Curicó
17081 Silva R., Heraclio; La Ligua
17082 al 17098 Salinas de V., Graciela; Sewell
17099 Silva de O.; Blanca; La Ligua
17100 Sepúlveda R., Celestino; Santiago
17101 Sandoval B., Jorge; Curacaví
17102 Soto A., Daniel; Antofagasta
17103 Sepúlveda S., Claudio; Los Angeles
17104 Salazar L., Inés; Quilpué
17105 Toro R., Guillermo; Santiago
17106 al 17137 Torre, Aquiles de la; San Carlos
17138 al 17145 Tejada M., Rosa; Coquimbo
17146 Tapia L., Misael; La Calera
17147 Torrealba A., Jorge; San Antonio
17148 Vera B., Manuel A.; Chillán
17149 Vallejos G., Gerardo; Parral
17150 al 17151 Barría V., Agustín; Punta Arenas
17152 al 17153 Valdés C., Ana S.; Santiago
17154 Valenuela, Eugenio; Curicó
17155 Villagra A., Andrés; Curicó
17156 Vilches P., Alejandro; La Calera
17157 Vivanco Y., Julio; Collipulli
17158 al 17159 Vergara V., Luis; Talca
17160 al 17163 Valenzuela M., Osvaldo; Santiago
17164 al 17166 Valdivia C., Manuel G.; Catapilco
17167 Vásquez M., Guillermo; San Antonio
17168 al 17170 Vidal Q., Ramón; San Fernando
17171 al 17188 Valenzuela V., José M.; Rancagua
17190 al 17208 Walewska S., María; San Fernando
17209 al 17226 Zepeda A., Gilberto; Coquimbo
17227 al 17228 Zavala G., Luis; Linares
17229 al 17234 Zelada T., Sergio J.; Tocopilla
17235 al 17238 Zavala O.; Enrique; Llo Lleo
17239 al 17241 Zelada B., Jaime; Rengo
17242 Zamorano G., Joaquín; Santiago
17243 al 17245 Zembo D., Rafael; Cartagena
17299 Araneda G., Sonia; San Antonio
17246 Alcázar S., Carlos; Curicó
17248 al 17251 Alcázar S., Carlos; Curicó
17252 al 17253 Alvarez A., Enrique; Melipilla
17254 al 17265 Anfossi Z., Juan; Constitución
17266 al 17270 Acevedo V., María E.; Limache
17271 al 17273 Abarca G., Osvaldo; Chillán
17274 Araya S., Juan; San Bernardo
17275 al 17277 Alarcón P., María; Santiago
17278 Araneda C., Héctor; San Fernando
17279 Alvarez C., Velia; Coquimbo
17280 Alvarez A., Eduardo; Vallenar
17281 Alvarez L., Manlio; San Antonio
17282 Aros A., Enrique; La Calera
17283 Aguilera A., Gustavo; San Antonio
17284 Alhambra R., Alfonso; La Calera
17285 Aguiles T., Luis; San Fernando
17286 al 17288 Andereya, Alex; San Antonio
17289 Albilla S., Lidia; Santiago
17290 Araneda R., Jorge; Santiago
17291 Antoine B., Antonio; Santiago
17292 Alvarez C., Hugo; Santiago
17293 Arce G., Miguel; Santiago
17294 Arce G., Víctor; Santiago
17295 Adasme M., Miguel; Santiago
17296 Acosta T., Cecilia; San Felipe
17297 Araya R., Julio; San Javier
17298 Amparo A., Froiden; Hijuela
17299 Araneda G., Sonia; San Antonio
17300 Badilla P., Rafael; Rancagua
17301 Badilla P., Francisco; Rancagua
17302 Barahona N., Washington; Valparaíso
17303 Barbé I., Mario; Linares .
17304 Barrera A., Lupercio; San Antonio
17305 Bustos de G., Violeta; Llo Lleo
17306 Bustos G., Carolina; Llo Lleo
17307 Bustos de G., María; Llo Lleo

N.o NOMBRE CIUDAD

17308 Bustos G., Carolina; Llo Lleo
17309 Bruna Y., Carlos; Curicó
17310 al 17311 Bustos G., Carolina; Llo Lleo
17312 Bustos G., Fernando; Llo Lleo
17313 Bustos G., Carolina; Llo Lleo
17314 al 17315 Bustos G., Fernando; Llo Lleo
17316 Bustos G., Alberto; Llo Lleo
17317 Barrera Guzmán; El Paico
17318 al 17335 Barraza P., María; Caldera
17336 al 17337 Cerda V., Oscar; Parral
17338 Cárdenas O., Luis; Santiago
17339 al 17340 Corral D., Patricia; Rengo
17341 Calderón V., Gabriel; Curicó
17342 al 17343 Cabello P., Jenaro; San Antonio
17344 Cubillo F., Luis; Constitución
17345 Cañete A., Rigoberto; Punta Arenas
17346 Cabello P., Jenaro; San Antonio
17347 Castañeda M., Asonso; Peñaflor.
17348 al 17349 Cabello P., Jenaro; San Antonio
17350 Cárdenas A., René; San Felipe
17351 al 17352 Carvajal D., Manuel; San Felipe
17353 Carrileo R., José; San Antonio
17354 al 17356 Carvajal M., La Serena
17357 Callejón V., Rufino; Rancagua
17358 al 17359 Carvajal M., Juan; La Serena
17360 al 17362 Contreras R., María; Linares
17363 al 17364 Caro C., Oscar; Sewel
17365 al 17366 Corral D., Patricia; Rengo
17367 al 17368 Contreras M., María; Rancagua
17369 al 17370 Caro C., Oscar; Sewel
17371 al 17372 Crisosto A., Carlos; Curicó
17373 al 17374 Carvajal D., Manuel; San Felipe
17375 al 17391 Castañeda B., Hernán; Graneros
17392 al17405 Díaz, Pedro; La Calera
17406 al 17407 Durán M., Pedro; Llay Llay
17408 Dussourd H., Jorge; Santiago
17409 Díaz G., González; San Fernando
17410 Delgado D., Juan; Santiago
17411 al 17412 Díaz, Pedro; La Calera.
17413 Donoso V., Santiago; San Fernando.
17414 Díaz R., Segundo; Curicó.
17415 Donoso V., Santiago; San Fernando.
17416 Díaz R., Segundo; Curicó.
17417 Díaz C., Eugenia; Santiago.
17418 Díaz, de Rosa; Quillota.
17419 al 17435 Díaz P. Héctor; La Calera.
17436 al 17438 Espinosa P., Carlos; Santiago.
17439 al 17442 Espinoza A., Luis; Rancagua.
17443 al 17444 Espina M., Wenceslao; Curicó.
17445 al 17446 Espinoza L., Jorge; San Fernando.
17447 al 17448 Estica Ch., Marcos; Santiago.
17449 Espejo T., Carlos; Rancagua.
17450 Escandón S., Fernando; Santiago.
17451 Espinoza J., Enrique; Santiago.
17452 Fernández, Elisa; Curicó.
17453 Fuentes M., Uriel; Rancagua.
17454 Favreau A., Luis; Melipilla.
17455 Flores N., Sonia; Santiago.
17456 al 17457 Fuenzalida M., José; Santiago.
17458 Fernández P., Eduardo; Santiago.
17459 al 17461 Fernández, Humberto; Santiag .
17462 Fuentes N., Luis; Santiago.
17463 al 17470 Fernández S., Víctor; Santiago.
17471 Godoy R., Sofanor; Puente Alto.
17472 Guerra E., Mario; La Calera.
17473 Gutiérrez L., Nelson; Graneros.
17474 Díaz C., Sonia; San Fernando.
17475 Concha, Miguel; Santiago.
17476 al 17477 González V., Javier; Curicó.
17478 González P., Daniel; San Antonio.
17479 Guerrero C., Orlando; San Antonio.
17480 al 17481 González P., Daniel; San Antonio.
17482 Guardia V., Sergio; San Javier.
17483 Garrido R., Marcos; Llo Lleo.
17484 González M., Roberto; San Antonio.
17485 González S., Elvira; Los Angeles.
17486 Guerrero, Silvia; Ovalle.
17487 Guajardo G., Alberto; Rancagua.
17488 González P., Daniel; San Antonio.
17489 Gómez, José; San Antonio.
17490 González P., Luis; San Antonio.
17491 Godoy R., Sofanor; Puente Alto.
17492 al 17493 Guggiana, B., Oscar; Chañaral.
17494 al 17495 González R., Luis; Santiago.
17496 al 17502 Guarda S., Luis; Santiago.
17503 al 17506 Gulyas K., Arpad; Santiago.
17507 al 17508 García C., Gilberto; Santiago.
17509 al 17517 González M., Luis; San Bernardo.
17518 al 17520 González G., Leonardo; Villa Alegre
17521 al 17536 González G., Leonardo; Villa Alegre
17537 Herrera P., Eliécer; Chillán.
17538 Herrera A., Zunilda; Llay Llay.
17539 Gonález V., Mario; San Fernando.
17540 al 17541 Henríquez Z., Galvarino; Melipilla.
17542 Hernández V., Octavio; San Antonio.
17543 al 17544 Hernández N., Hernán; San Carlos.
17545 Huguey A., Julián; Santiago.
17546 al 17551 Jiménez de, Marta; Santiago.
17552 Jiménez C., Custodio; Santiago.
17553 al 17554 Jara P., Luis; Santiago.
17555 al 17557 Jiménez C., Custodio; Santiago.
17558 Jaque I., José; Santiago.
17559 al 17560 Jara V., Ernesto; Santiago.
17561 León R., Graciela; San Antonio.
17562 Leyton L., Ismael; Curicó.
17563 Leyton L., Mario; Curicó.
17564 al 17565 Larraín H., Oscar; Llay-Llay.
17566 al 17567 Lucares Z., Benilde; Rancagua.
17568 López S., Lucía; San Antonio.
17569 Lara D., Miguel; Rancagua.
17570 al 17571 López M., José; Santiago.
17572 al 17573 Lorenzo P., Julio; San Antonio.
17574 al 17576 López de, Ana; San Fernando.
17577 al 17579 Letelier V., Fernando; Constitución.
17580 al 17581 Lillo A., Juan; Santiago.
17582 Laca S., Gilberto; Santiago.
17583 Laca S., Gilberto; Santiago.
17584 al 17605 Lacerna V., Enrique; Santiago.
17606 al 17609 León de M., Adriana; Santiago.
17610 Leiva P., Eugenio; Santiago.
17611 al 17614 Lamilla M., Osvaldo; Valdivia.
17615 al 17616 López, Luis; Cauquenes.
17617 Loiza P., Luis; Santiago.
17618 Loyola G., Carmen; San Bernardo.
17619 al 17621 Lucero C., María; Santiago.
17622 Lira V., Roberto; Santiago.
17623 Lucero A., Jaime; Santiago.
17624 Lemus P., Jorge; Barrancas.
17625 Lucero M., Palmira; Caletones.
17626 Latorre H., Juan; Rancagua.
17627 Lizana S., María; Doñihue.
17628 al 17629 Letelier V., Fernando; Constitución.
17630 Lizana de S., Olga; Rancagua.
17631 Maturana de L., Sergio; La Serena.
17632 al 17633 Lavín Q., Carlos; Iquique.
17634 al 17635 Lerou Firpo de, Graciela; Iquique.
17636 Lafuerza, Ana; Santiago.
17637 al 17638 Leyton T., Nelson; Curicó.
17639 López G., Guillermo; Santiago.
17640 Lucero, Luis; Santiago.
17641 al 17642 Leyton E., Teresa; Santiago.
17643 al 17658 Mascaró B., Miguel; La Serena.
17659 al 17667 Maldonado M., María; Coquimbo.
17668 al 17669 Mascaró B., Miguel; La Serena.
17670 al 17686 Mena, Osvaldo; Quillota.
17687 Molina V., Marta; Rancagua.
17688 al 17689 Melián, Ricardo; Quillota.
17690 al 17691 Muñoz A., Luis; Melipilla.
17692 al 17693 Muñoz R., Ewaldo; Algarrobo.
17694 Moya R., Marta; La Calera.
17695 Moya B., Guillermo; Llo-Lleo.
17696 al 17698 Muñoz G., Margarita; Quillota.
17699 Medina V., Patricia; San Antonio.
17700 Muñoz A., Luis; Melipilla.
17701 al 17702 Muñoz G., José; Rengo.
17703 Medina V., Patricia; San Antonio.
17704 al 17706 Mondaca V., Eduardo; Viña del Mar.
17707 Morales S., Silvana; Santiago.
17708 Molina Z., Raúl; Rengo.
17709 Morales A., Silvana; Santiago.
17710 Muñoz C., Raúl; Linares.
17711 Muñoz G., Manuel; Quillota.
17712 al 17713 Millie V., Rubén; Antofagasta.
17714 al 17716 Muñoz F., Fernando; Lontué.
17717 al 17718 Muñoz M., Cristián; Santiago.
17719 al 17720 Marimán P., Sergio; San Antonio.
17721 al 17724 Muñoz M., Cristián; Santiago.

N.o NOMBRE CIUDAD

17725 Miranda Q., Octavio; La Calera.
17726 Muñoz M., Carlos; Santiago.
17727 Muñoz R., Ewaldo; Algarrobo.
17728 al 17729 Molina Z., Raúl; Rengo.
17730 al 17731 Merino B., Víctor; Curicó.
17732 al 17733 Moya B., Guillermo; Llo-Lleo.
17734 Ñúñez U., Luis; Rancagua.
17735 al 17736 Narváez F., Jacinto; La Calera.
17737 al 17738 Navarro M., Manuel; Villa Alemana.
17739 Navarro, Rodolfo; Santiago.
17740 al 17743 Ortiz G., Gumercindo; Arica.
17744 al 17745 Osorio P., Pablo; Quilpué.
17746 Ortega C., Leonel; Linares.
17747 Osorio de; Celia; Quilpué.
17748 Olivares L., Odilia; Caletones.
17749 Obregón, Sabino; San Antonio.
17750 al 17751 Ortiz V., Enrique; Curicó.
17752 Orellana, Luis; Cauquenes.
17753 Ortega C., Leonel; Linares.
17754 Ortiz C., Armando; Viña del Mar.
17755 Ortiz A., Eugenio; Rancagua.
17756 al 17757 Olave R., Ramón; San Fernando.
17758 Ortiz A., Eugenio; Rancagua.
17759 Olave R., Ramón; San Fernando.
17760 al 17761 Ossandón L., Gustavo; Quintero.
17762 al 17763 Ortiz V., Enrique; Curicó.
17764 Oyarzún V., Jorge; Punta Arenas.
17765 Ortega C., Juan; Santiago.
17766 Orellana M., Gabriel; Santiago.
17767 al 17768 Orellana C., Ramón; San Vic. de Tagua Tagua
17769 Ojeda R., Federico; Santiago.
17770 Ortiz A., Juan; Santiago.
17771 Olivares, Miguel; Caletones.
17772 al 17773 Osorio L., Jaime; Santiago.
17774 Oyarce L., Homero; Santiago.
17775 Ordenes L., Adriana; Santiago.
17776 Olivares, Miguel; Caletones.
17777 Oyarce L., Homero; Santiago.
17778 al 17787 Oyanedel S., Luis; La Calera.
17788 al 17789 Orellana, Luis; Cauquenes.
17790 Orellana, Carlos; Linares.
17791 Orellana, Luis; Cauquenes.
17792 al 17806 Ordenes O., José; San Antonio.
17807 al 17810 Pinilla D., Patricio; Curicó.
17811 al 17813 Pérez M., José; La Calera.
17814 al 17817 Pizarro A., María; La Serena.
17818 Pizarro A., Patricio; La Serena.
17819 Pereira, T.; Los Vilos.
17820 Pizarro A., Alberto; La Serena.
17821 Pizarro A., María; La Serena.
17822 Pizarro A., Aída; La Serena.
17823 al 17824 Plá de, Brígida; Quillota.
17825 al 17826 Pizarro G., Arturo; La Calera.
17827 al 17834 Pinilla D., Patricio; Curicó.
17835 al 17838 Pérez N., Jaime; Lebu.
17839 Pizarro S., Arnaldo; La Calera.
17840 Peña G., Jorge; San Fernando.
17841 Pino C., Miguel; Rancagua.
17842 Pérez N., Jaime; Lebu.
17843 Palma G., Maritza; La Cruz.
17845 Pérez A., Luisa; San Fernando.
17846 al 17847 Quezada B., Hernán; Rancagua.
17848 Quiroga, Hernán; San Antonio.
17849 Quezada L., Elsa; Cauquenes.
17850 Quezada L., Yolanda; Cauquenes.
17851 Quezada F., Carlos; Santiago.
17852 al 17856 Rodríguez H., Benjamín; San Fernando.
17857 Ruz C., Enrique; San Fernando.
17858 al 17859 Rodríguez H., Benjamín; San Fernando.
17860 Reyes L., Eduardo; Coquimbo.
17861 Rodríguez M., Susana; Llo-Lleo.
17862 al 17863 Rodríguez, Amador; Llo-Lleo.
17864 al 17865 Romero C., Carlos; San Antonio.
17866 Rojas L., Juan; Santiago.
17867 al 17868 Reinoso J., Eduardo; La Calera.
17869 Rinoso H., Oscar; La Calera.
17870 Rodríguez de H., Hortensia; San Fernando.
17871 Romero C., Carlos; San Antonio.
17872 al 17873 Ríos R., Sergio; Linares.
17874 al 17876 Riquelme P., Luis; Chillán.
17877 al 17878 Ríos R., Sergio; Linares.
17879 al 17880 Rodríguez H., Benjamín; San Fernando.
17881 Ruz R., Emilia; Santiago.
17882 Rivera, Ernesto; Quilicura.
17883 Rodríguez, Hernán; Melipilla.
17884 al 17890 San Martín C., María; Talca.
17891 al 17892 Salas S., Víctor; Rancagua.
17893 Sandoval A., Margarita; Iquique.
17894 al 17899 Segura M., Jaime; La Ligua.
17900 al 17901 Salas S., Víctor; Rancagua.
17902 al 17905 Soto N., José; Constitución.
17906 al 17946 Suárez G., Fernando; Pitrufquén.
17947 al 17948 Soto O., Eduardo; Nueva Imperial.
17949 Soto O., Jorge; N. Imperial.
17950 al 17954 Soto O., Eduardo; N. Imprial.
17955 Serrano R., Rafael; Santiago.
17956 al 17961 Silva G., Cemira; La Calera.
17962 al 17969 Stuart R., Jorge; Llay-Llay.
17970 al 17971 Vera Ch., Carlos; Arica.
17972 al 17974 Valenzuela, Eugenia; Curicó.
17975 al 17976 Valenzuela, Irene; Curicó.
17977 Vásquez M., Guillermo; San Antonio.
17978 al 17982 Valdebenito D., Mario; Lontué.
17983 al 17984 Villagra T., Andrés; Curicó.
17985 Vera P., Guillermo; Iquique.
17986 al 17990 Valdebenito D., Mario; Lontué.
17991 al 17993 Villagra, Andrés; Curicó.
17994 al 17998 Valencia C., Antonio; La Calera.
17999 Vicentella G., Mario; La Calera.
18000 al 18004 Valencia A., Mario; Quillota.
18005 Vivanco Y., Julio; Collipulle.
18006 Valdivia, Próspero; Rancagua.
18007 Vega V., Porfirio; La Calera.
18008 Vega V., Carlos; La Calera.
18009 al 18012 Valenzuela, Irene; Curicó.
18013 al 18014 Vylimeister, Hilma de; Puerto Varas.
18015 al 18016 Vásquez, Yolanda; Santiago.
18017 Villagra, Andrés; Curicó.
18018 Vidal Q., Luis; San Fernando.
18019 al 18025 Vivanco V., Alba; Iquique.
18026 Valenzuela, Rosendo; San Antonio.
18027 al 18028 Valdés S., Luis; San Antonio.
18029 al 18031 Villagra T., Andrés; Curicó.
18032 Toro Z., Justo; Llo-Lleo.
18033 al 18034 Tapia Z., Angel; La Calera.
18035 al 18036 Tejos C., María; Hijuelas.
18037 al 18040 Torres E., Luis; San Felipe.
18041 Toro Z., Justo; Llo-Lleo.
18042 Torres G., Alfredo; La Calera.
18043 al 18044 Tejos C., María; Hijuelas.
18045 Torres G., Alfredo; La Calera.
18046 al 18047 Torrealba T., Pedro; Rengo.
18048 Toro Z., Justo; Llo-Lleo.
18049 al 18066 Toro G., Elías; Santiago.
18067 al 18072 Toro S., Oscar; Iquique.
18073 al 18094 Toro T., Domingo; Coquimbo.
18095 al 18098 Toro O., Ema; Coquimbo.
18099 al 18105 Yáñez, Francisco; Curicó.
18106 al 18107 Yáñez V., Eduardo; Limache.
18108 al 18109 Yáñez, Francisco; Curicó.
18110 al 18111 Alvarez A., Enrique; Melipilla.
18112 al 18128 Alvarez Vargas, Guillermo; Llo-Lleo
18129 al 18130 Alvarez A., Enrique; Melipilla
18131 Alvarez Alvarez, Roberto; Coihaique
18132 Alvarez Marín, Ramón; María Elena
18133 al 18143 Aravena S., Gildardo; Cauquenes
18144 al 18145 Alfaro, Graciela; San Bernardo
18146 Aranda A., Luis E.; San Antonio
18147 al 18148 Ahumada F., Pedro; San Bernardo
18149 al 18152 Aranda A., Luis E.; San Antonio
18153 al 18156 Alarcón Campos, Marcibia; Lota Alto
18157 al 18158 Andereya Alex, Marcelo; San Antonio
18159 al 18171 Brito Castro, Pablo; La Calera
18172 al 18173 Beas Bustos, Ernesto; San Javier
18174 al 18177 Barrera Chávez, Félix; Sewell
18178 al 18179 Barrera D., René; Santiago
18180 al 18187 Bugueño Araos, Rosario; Caldera
18188 Boradi de Díaz, Alicia; Copiapó
18189 al 18191 Benavides Sarmiento, Orlando; Cartagena
18192 Bertún de Vásquez, Berta; Linares
18193 al 18198 Baluarte Baluarte, Osvaldo; Talcahuano
18199 Bravo G., Humberto; Talca
18200 al 18201 Bravo Fortuño, Jaime Raúl; Curicó
18202 al 18203 Bravo N., Juan; Graneros
18204 al 18205 Bravo Chomalí, Víctor; Chépica
18206 al 18207 Bravo, Víctor Hugo; Chépica
18208 Catalán Cerda, María; San Antonio
18209 al 18210 Cabrera M., Hermanos; Rengo
18211 al 18213 Carreño Trujillo, Daniel; Graneros
18214 Cofré Henríquez, Elena; Los Angeles

# REGLAMENTO DE CARRERAS

(DECIMOSEPTIMA PARTE)

**ARTICULO 205**— Los preparadores que falten a alguna o algunas de las obligaciones o violen en cualquier forma las prohibiciones establecidas en los artículo anteriores, serán sancionados, de acuerdo con la importancia de la falta, con las siguientes penas:

a) Los que no cumplan con las obligaciones que les impone el artículo N.o 197, con multa cuyo monto fijará anualmente el Consejo Superior de la Hípica Nacional, la primera vez, con el doble de estas multas la segunda vez y con suspensión hasta por 3 meses, en caso de nueva reincidencia;

b) Los que hayan solicitado patente de aprendices, capataces o cuidadores para personas que no desempeñen tales funciones en forma efectiva o cuyas actividades sean ajenas a tales profesiones, con multas que el Consejo Superior de la Hípica Nacional fijará anualmente y con retiro de la patente en caso de reincidencia.

En todo caso, las patentes otorgadas a estas personas quedarán de hecho canceladas.

c) Los que faciliten su nombre para figurar como preparadores de uno o más caballos que, en realidad, no estén bajo su cuidado, serán suspendidos, previo informe de la Comisión de Patentes, por el tiempo que determine el Consejo Superior de la Hípica Nacional, el que resolverá en conciencia, con los antecedentes que haya reunido. La reincidencia en esta falta será sancionada con retiro de la patente al infractor.

Las mismas penas se aplicarán a los preparadores que efectivamente preparen caballos que no figuren a su nombre.

Se entiende por preparación efectiva, para los efectos establecidos en los incisos anteriores la atención permanente y exclusiva de los caballos que los preparadores tengan a su cargo, sin perjuicio de la intervención que pueda corresponder a los respectivos propietarios en su calidad de tales, y

d) A los infractores de los artículos 199, 201 y 202, con multa cuyo monto fijará anualmente el Consejo Superior de la Hípica Nacional, sin perjuicio del distanciamiento del caballo y de la pérdida del premio que hubiere podido corresponderle.

**ARTICULO 206.**— El pago de los porcentajes establecidos por el artículo 374 no podrá ser exigido por los preparadores antes de cinco días de corrida la carrera. Este pago se efectuará por los respectivos hipódromos, con deducción de las multas en que hubiere incurrido el preparador y de las retenciones que ordenan los Estatutos de la Caja de Retiro y Previsión Social de Preparadores y Jinetes y de las que, en cumplimiento de las facultades que le otorga el presente Reglamento, decrete el Juez Arbitro.

## CAPITULO XX

### Jinetes Profesionales

**ARTICULO 207.**— Para actuar como jinete profesional en carreras públicas será necesario que la Comisión de Patentes otorgue al interesado una autorización que lo habilite para ello. Esta patente será válida para cualquiera de los hipódromos centrales.



Los hipódromos de provincias podrán otorgar patentes especiales en la forma y condiciones que ellos determinen, las cuales habilitarán a los jinetes para actuar exclusivamente en el hipódromo que la otorgó.

**ARTICULO 208.**— La Comisión de Patentes establecida en el artículo 179, tendrá, con relación a los jinetes, las mismas atribuciones y facultades que tiene respecto a los preparadores.

**ARTICULO 209.**— Para obtener patentes de jinete por primera vez, serán necesarios los siguientes requisitos:

a) Tener a lo menos 15 años de edad y no ser mayor de 25. Esta limitación de edad máxima no regirá para los jinetes de provincias o del extranjero que deseen correr en los hipódromos centrales, siempre que se trate de jinetes de primera categoría;

b) Saber leer y escribir correctamente, tener cédula de identidad en vigencia y certificado de antecedentes que acredite buena conducta; certificado del médico designado por la Comisión de Patentes, que acredite aptitud física del solicitante para el desempeño de su profesión y el peso mínimo con que podrá correr;

c) Haber tenido patente de cuidador de caballos durante dos años consecutivos por lo menos o acreditar ante la Comisión de Patentes tener aptitudes necesarias para conducir un caballo de carrera;

d) Acompañar contrato de aprendizaje con un preparador. Este contrato, cuyo texto será aprobado por el Consejo Superior de la Hípica Nacional, deberá tener una duración mínima de dos años y contemplar obligaciones recíprocas para ambas partes.

Mientras dure el referido contrato, estos aprendices podrán correr caballos que se encuentren a cargo de un preparador diferente de aquel con el cual están contratados, sólo con autorización escrita de este preparador, la cual deberá ser otorgada en el respectivo compromiso de monta;

e) Acompañar, si es menor de 18 años, autorización del representante legal firmada ante notario, y

f) Comprobar que el peso del postulante no es superior a 50 kilos.

**ARTICULO 210.**— Habrá dos categorías de jinetes: de primera y de segunda clase. Son de primera categoría los que han ganado 60 ó más carreras durante el ejercicio de su profesión y de segunda categoría o aprendices los que no hayan ganado ese número.

Las carreras ganadas en hipódromos de provincias o del extranjero, no serán consideradas en los hipódromos centrales, salvo que se trate de aquellas ganadas fuera del país que califique la Comisión de Patentes.

No obstante lo anterior, los jinetes que hayan ganado cien o más carreras en los hipódromos de provincias, serán considerados como de primera categoría para su actuación en los hipódromos centrales.

Los jinetes de 2a. categoría o aprendices se dividen a su vez, en ganadores de 30 ó más carreras y menos de 60 (verdes); ganadores de 10 ó más carreras y menos de 30 (amarillos), y no ganadores de 10 carreras (rojos) y gozarán de los descargos establecidos en el Título V, capítulo XXVII de este Reglamento.

**ARTICULO 211.** — Los jinetes pagarán una patente anual para ejercer su profesión. El monto de ella será el que fije anualmente el Consejo Superior de la Hípica Nacional.

Las patentes otorgadas por los hipódromos de provincias no podrán tener un valor superior al que fije el Consejo Superior de la Hípica Nacional para los hipódromos centrales.

Los jinetes, que hayan actuado sin interrupción durante 20 años o más en hipódromos para los cuales valga una misma patente, quedarán exentos del pago de ella.

**ARTICULO 212.**— Todo jinete solicitará anualmente la renovación de su patente. La solicitud se presentará en el mes de junio y el pago se hará en el momento de serle otorgada. La patente será válida por un año, contado desde el 1.o de julio hasta el 30 de junio siguiente, y le servirá de entrada a los hipódromos para los cuales valga una misma patente.

El interesado que no solicite la renovación de su patente en la época indicada pagará doble patente, sin perjuicio de quedarle terminantemente prohibido el ejercicio de su profesión durante el tiempo que permanezca sin haber presentado su solicitud y la Caja de Retiro suspenderá el pago de las bonificaciones legales que puedan corresponderle mientras no se acredite esta renovación.

En los hipódromos de provincias la renovación de las patentes será hecha por los Directorios respectivos.

**ARTICULO 213.**— Serán rechazadas las solicitudes de renovación de patentes a los jinetes que sin causa justificada, no hubieren corrido a lo menos el siguiente número de carreras planas en el año anterior.

Jinetes de primera categoría, 65 carreras;

Jinetes de segunda categoría, 30 carreras el primer año en que tengan patente y 40 carreras en los años siguientes.

No obstante, los jinetes que corran exclusivamente en el Valparaíso Sporting Club, podrán renovar sus patentes habiendo corrido 45 carreras en el año anterior; si se trata de jinetes de primera categoría; 20 carreras, si se trata de jinetes de segunda categoría con un año de patente, y 30 carreras en los años siguientes.

Las disposiciones contenidas en este artículo relacionadas con el número de carreras corridas que se exige a los jinetes para la renovación de sus patentes, no serán aplicables a estos profesionales cuando tengan 20 ó más años de ejercicio de esa profesión, en el país o en el extranjero, si a juicio de la Comisión de Patentes el interesado reúne los demás requisitos reglamentarios y es acreedor a esta excepción, por sus condiciones de jinete y por su actual estado físico.

La Comisión de Patentes calificará las razones que puedan invocar los jinetes afectados para pedir que no les sean aplicables las disposiciones precedentes. Las resoluciones que adopte la Comisión sobre esta materia deberán ser aprobadas por la unanimidad de los miembros de la Comisión presentes a la reunión en que este asunto se trate y con el quórum mínimo a que se refiere el artículo 180.

El jinete a quien se le haya negado la patente en conformidad a lo dispuesto en los incisos primero y segundo de este artículo, podrá solicitarla nuevamente después de transcurrido un año. En este caso, para que ella pueda serle concedida, será necesario el voto unánime de los miembros de la Comisión presentes a la reunión en que este asunto se trate.

Las disposiciones de este artículo sólo serán aplicables a los hipódromos centrales.

Las personas que ejerzan conjuntamente las profesiones de preparador y jinete, sólo tendrán que acreditar que han corrido la mitad de las carreras a que se refiere este artículo.

**ARTICULO 214.**— No obstante lo dispuesto en el artículo N.o 212, relacionado con el plazo de duración de las patentes, la Comisión de Patentes tendrá facultad para revisarlas cada tres meses y retirar la de aquellos jinetes que, sin causa justificada, hayan dejado de ejercer su profesión por más de dos meses consecutivos o que en cada revisión trimestral no hayan completado el número proporcional de carreras corridas que le corresponda a cada uno, según su categoría y de acuerdo con lo dispuesto en el artículo anterior.

Serán consideradas como causas justificadas las siguientes:

a) Enfermedad o accidente debidamente certificados por el médico contralor de la Caja de Retiro y Previsión Social de Preparadores y Jinetes;

b) El hecho de encontrarse suspendido el jinete por dos o más meses, y

c) Toda otra causa que la Comisión estime suficiente para explicar la interrupción de las actividades profesionales del interesado.

**ARTICULO 215.**— Al solicitar la renovación de su patente cada jinete deberá acompañar certificado del médico designado por la Comisión de Patentes que acredite aptitud física del solicitante para el desempeño de su profesión y el peso mínimo con que podrá correr.

En ningún caso se renovará la patente a los jinetes cuyo peso mínimo sea de 58 kilos o más.

**ARTICULO 216**— Todo jinete que desee ir a correr a algún hipódromo de provincias o del extranjero deberá dar aviso a la Oficina de Estadística, a fin de que ésta le proporcione los documentos necesarios al efecto.

La Comisión de Patentes sancionará al jinete infractor, con multa cuyo monto fijará anualmente el Consejo Superior de la Hípica Nacional la primera y segunda vez que esto ocurra y en caso de nueva reincidencia, con retiro de la patente por el tiempo que determine la Comisión.

(CONTINUARA)



**EL JOCKEY SUNEZ conducirá a Señuelo, en el "Nacional Arturo Lyon". Este potrillo trabajó ayer en muy buena forma.**

## CAMBIOS DE MONTAS

Los siguientes cambios de montas se registraron para los hipódromos:

### HIPODROMO CHILE

No 11, BELLA DURMIENTE, no será corrida por MARIO TORRES, por ser reservada para jinetes aprendices.

No 1, ANGELOLA, Manuel Diaz.

No 5, MONTALBAN, L. Muñoz, y No 10, DON MARCOS, J. Toro.

No 1, FIEL, P. Ulloa (posible), y No 4, CAUCHO, E. Araya.

No 2, EL SOLITARIO, y No 7, SALIMA, N. N. Con doble compromiso del jinete Luis Canius).

No 9, TANTEO, y No 11, HOMERICO, N. N. Con doble compromiso del jinete Matías Alquinal; No 13, FRIGORIFICO, C. Sepúlveda, y número 14, MISTER MAGOO, S. Allende.

No 6, CURIMONT, S. Pradenas, y No 8-A, HILL DUKE, S. Alcalde.

### CLUB HIPICO

No 10, CASTELAR, N. N. (por tener a esa hora compromiso su jinete en el Hipódromo Chile).

No 1, DOMENICO, N. N (por tener compromiso a esa hora, en el Hipódromo Chile, F. Toro).

No 15, AGRICULTORA, G. Jorquera.

No 2, CORONADA, E. Araya.

No 11, LUCANOR, R. Madariaga.

## Problemas de la HIPICA

### LUIS A. GARCIA Y JAUJA

Don ALBERTO GARCIA es de aquellos entrenadores que inadvertidos. Viven, pero parece que no existen —lo de existir, pero que no lo noten—, en la vida difícil. García es hombre que no está en la cotidianeidad, ni en la reunión eterna de las mañanas. Llega de madrugada, labora, comparte con sus colegas, y al corral. Durante un tiempo, fue perseguido por una larga mala racha. Se quebrantó su salud, pero no se entregó. Con hombría resistió el comentario y la acción artera, para salir adelante y mostrarse como un hombre de elevado pundonor. Con enorme tranquilidad, digna del mejor aplauso, esperó que la suerte volviera a golpear las puertas de su corral, para permitirle el paso y "conversar" con ella.



García, en varias ocasiones, conversamos de reportaje profesional, pero en más oportunidades, lo hicimos como amigo a amigo, guardando siempre el respeto que se merecido en largos años de convivencia. Nunca fue herido, y comprendía, con o sin razón, las vallas que "unos" quisieron ponerle. La fortuna llegó un día y García siguió igual. Ni se mareó ni se infló. Fue un profesional modesto y amable que hemos visto en estos años. Igual al Luis Alberto García, que el mismo, después del triunfo de Jauja, en el premio "Derby" se fue a un rincón, apartado de los aplausos, felicitaciones y se recogió en una mesa de té para tomar "once" con un solo amigo, que siempre le fue. Otro, que no hubiera sido García, se habría ido, después del triunfo del hijo de Calificado, auténtico "pavo real", buscando el halago, la pallasa pose eterna de los mediocres. García fue diferente, modesto, sencillo, fue un auténtico profesional.

### PARRAFO: SIEMPRE BIEN

El caso de Párrafo es algo especial. Ganando o perdiendo, el hijo de Paresa no ha dejado de demostrar clase. Si perdía era un valor de dos o tres veces y perdía, pero en el ambiente se decía que era un gran caballo. Lo hemos visto ahora de cuatro veces siempre igual. Corriendo a lo grande y luchando hasta el disco. La tarde del domingo dejó ver que pudo ganar. El avance en los últimos metros del pupilo de Covarrubias fue firme, con paso de buen valor.



La impresión de haber llegado tarde; pero no se debe decir que antes de él estuvo, también, un auténtico valor como es Jauja. Lo visto da la impresión de que hubiera salido antes, alcanza al ganador... Pero, nadie no se piensa también en lo que hubiera ocurrido se hubiera parado por atacar con anticipación...? Una de la hípica que siempre quedan en la duda. Lo sucedió de cierto el público, y nuestro elevage, es Párrafo se agregó otro buen valor, que bien nos representar en cualquier evento y con mucha chance. Nada en nada ha bajado de su pedestal; por el contrario sigue firme en él y demostrando que, para ganar tienen que correr. De otra manera, tendrán que rendirse ante su calidad. Párrafo pierde, pero sigue siendo siempre el gran valor. El gran corredor.

### EL PESO MINIMO

Muchos milagros debieron hacer los entrenadores para demostrar jinetes de 45 kilos en una serie que programó el Club Hípico. Nos habría gustado que las autoridades —sobre todo las del Consejo Superior de la Hípica— hubieran estado en la pista para que hubiesen comprobado, en el terreno mismo, las verdaderas dificultades que encierra conseguir un látigo de peso mínimo. Ahora, si en una carrera hay más de tres ejemplares que carguen 45 kilos eso, que era un problema, se transforma en un verdadero drama. Lo dijimos en crónicas. Lo señalamos en encuestas realizadas en la pista, que el peso mínimo debía subir, pero permanece igual. Es más, ni siquiera se ha comentado, pudiera haber un cambio en este sentido. No existen, realidad, más de dos o tres jockeys, incluyendo los que puedan subir a un ejemplar cargando los kilos como mínimo. Todos parten desde los 47 —con mucho de optimismo—, y, con mayor seguridad, desde allí donde deben, en el futuro, comenzar todas con menos peso. Poner el mínimo es un engaño oficial que conduce a nada y más, perjudica, pues, los entrenadores los recargos de peso pierden kilos en lugar de ganarlos están de acuerdo: entrenadores, jinetes y propietarios. Sólo falta que el "Consejo Superior", la entidad que es el esperado si con "s" que a todos beneficia-

MIGUEL BLACK


TENDEMOS VIGAS
T., CANAL y H

Hasta 12 metros de largo, fierro cuadrado 1/2, 5/8, 3/4, 1, 1 1/2, y redondo, de 6 a 16 milímetros; ángulos, ejes, rieles: 10, 20, 25, 30, 40 y 50 kilos, por metros. — PILARES, PLATINAS, RIELES POR METROS EN TODAS LAS MEDIDAS, Y TODA CLASE DE MATERIALES DE CONSTRUCCION.

DANIEL Nº 1653 - FONO 55677




**EL REPRESENTANTE DE LA JUNTA de Adelanto de Arica y Coordinador del Hipódromo de Arica dio anoche una conferencia de prensa para explicar diversos detalles del moderno recinto que será inaugurado el próximo domingo. El señor Eduardo Trabucco aprovechó la oportunidad para dar a conocer los planes del primer directorio del hipódromo ariqueño. Aquí aparece con el preparador Romelio San Martín.**

## REPRODUCTORES

Estadística de reproductores al día:

| | | |
|---|---|---|
| Paresa | (16) | 146.620 |
| Souepi | (50) | 126.141 |
| Treble Crown | (31) | 105.639 |
| Calificado | (21) | 94.934 |
| Faubourg | (35) | 92.316 |
| Sertorius | (26) | 87.533 |
| T. of Two Cities | (34) | 78.810 |
| Monterey | (21) | 78.403 |
| Biriatou | (38) | 70.380 |
| T. Moulins | (43) | 66.034 |
| Jardiniere | (22) | 62.375 |
| Copernic | (28) | 61.675 |
| Country Life | (30) | 61.004 |
| Naucide | (29) | 60.605 |
| Forest Row | (24) | 60.129 |
| Agasajo | (32) | 59.120 |
| Big Burn | (33) | 59.092 |
| G. Strategy | (29) | 58.505 |
| Bayard III | (27) | 56.186 |
| Apolo | (32) | 55.458 |

# LA TARDE, DELICADA DE UN CASCO

### Kuriñanco, el ganador de "El Derby" también deberá guardar reposo.— Mejora Guardiana.— Tío Tom a Aliro Sepúlveda.— Otras noticias

**SACRIFICADA "TORRINGTON"**

TORRINGTON, tres años perdedora, hija de Chateau Yquem en Torpellanca, debía ser sacrificada al no presentar recuperación una lesión contraída en su última actuación.

**SE MEJORA GUARDIANA**

GUARDIANA, la colorada hija de Lucky Lord en Guarida, que tiene Luis Alberto García, he mejorado del absceso en el anca que la ha mantenido alejada del trining.

**FRACTURADO DON TAVI**

UN EXAMEN radiográfico realizado a DON TAVI, hijo de Big Burn y Kolynosista, indicó que el pupilo de Daniel Sandoval presenta una fractura en el nudo de la mano izquierda.

**KURIÑANCO RESENTIDO**

EL GANADOR de "El Derby", KURIÑANCO, se encuentra resentido de la mano derecha, por lo que se le recomendó un tratamiento y reposo.

**SORTOUT OPERADO**

SURTOUT, tres años, por Final Verdict en Sunburnt, ganador de una competencia, perdió su calidad de reproductor.

**LA TARDE, DELICADA**

LA TARDE, tres años ganadora del clásico "Arturo Lyon" sufrió una clavadura en el casco de la pata izquierda. A la hija de Sertorius y Moonlight and Roses deberá sufrir el cambio de herraje y se le deberán aplicar cataplasmas calientes.

**TRATAMIENTO A BONACHONA**

CLAUDICACION en la mano derecho, debido a un absceso del talón, acusa la hembra Bonachona.

**PUNTAS DE FUEGO A "CARDINALLE"**

Aplicaciones de puntas de fuego en la corona de la pata izquierda se le aplicaron a CARDINALLE.

**CHOZA REINICIA SU ENTRENAMIENTO**

Choza, tres años, hija de El Tasso y Chaza, reinició sus entrenamientos después de un largo descanso.

**ESPONJA EN EL DENTISTA**

Una nivelación molar se le practicó a la potranca ESPONJA, que tiene a su cuidado Juan Salas.

**CAMBIAN DE CORRAL**

TIO TOM, un hijo de Neópolis en Tía Eulalia, que tenía en su poder Carlos Tapia, en el Club Hípico, continuará su campaña, en manos de Aliro Sepúlveda, en el Hipódromo Chile. El ejemplar llamado NIARKOS recibió en su corral el entrenador palmeño, Carlos Santos.

**ENYESADOS**

**INFALIBLE, un hijo de Integro en La Vienesa, que cuida Servando Olivares, fue enyesado del nudo posterior izquierdo; KONDITO, pupilo de Manuel A. Valenzuela, fue enyesado del nudo anterior izquierdo y PANVIROL, fue enyesado de los nudos y tendones de ambas manos.**

**EN OBSERVACION**

LOGA, una hija de Shearwater que entrena Fernando Galleguillos y que aparece inscrita para el domingo en el Club Hípico, quedó en observación por haberse descomido.

**TRATAMIENTOS**

**NIARKOS, nuevo pupilo de C. Santos, recibió aplicaciones de puntas de fuego en ambas rodillas y yodo cáustico. INFIERNO ROJO, infiltración sacro-coxígea; TELURICA, aplicación de puntas de fuego en la rodilla izquierda y yodo cáustico en ambas manos. ESTANCIERA, puntas de fuego en las cañas de ambas manos.**

**ANTIPARASITARIOS**

Los siguientes elementos fueron sometidos a sondaje antiparasitario: WATUSY, AMBASSADOR, SEDIENTA, MONOSABIO, CHEPICA, ORENBURG, PARDIS, MASCARADE (salino), NORTINO, RECUERDO MIO, CANCHERO y FRANCAVILLA.



**RICARDO JAQUE, buen jinete liviano, tiene favorables compromisos de montas para el próximo domingo.**

# DIERON PATENTES A DOCE NUEVOS JINETES

**Se reunió la Comisión de Patentes y otorgó nuevas licencias a entrenadores y jinetes que habían presentado solicitudes de aprobación.**

**Los preparadores autorizados para ejercer su oficio, fueron Salvador Alamos, ex capataz de Emigdio Castillo y Otto Besemberg, que fuera hace algunos días capataz de Víctor Contreras.**

**Los aprendices de jinetes autorizados por primera vez, fueron: Juan Araya Ramírez, Belisario Campos, Javier Cañete, Orlando 2.o Castillo, Guillermo Fernández, Enrique López, Raúl Navia, Romualdo Pilar, Jorge Salinas, Luis Sánchez, José Sepúlveda y Luis Toro.**

**Entre los nuevos aspirantes hay dos apellidos que en la actualidad se están luciendo: Romualdo Pilar es hermano de Héctor y Hugo Pilar. Por su parte, José Sepúlveda es hermano de Carlos Sepúlveda, jinete que anunció su viaje a EE. UU.**

**También se autorizaron varias patentes de empleados.**

# Buen cotejo hizo Señuelo

### Por la pista de arena del Club Hípico el hijo de Sertorius pasó 1.400 metros en un minuto 30 segundos.— También aprontó Milanés

Un buen cotejo realizó, por pista de arena, y montado por Pedro Ulloa, el tres años SEÑUELO, hijo de Sertorius y La Baquedano, que tiene a su cargo Juan B. Argagnon.

SEÑUELO cotejó en la distancia de 1.400 metros, con un tiempo de 1 minuto 30 segundos, empleando los siguientes parciales: primeros 400 metros, en 25 segundos; primeros 600 metros, en 37 segundos; primeros 800 metros, en 50 segundos; los 1.100 metros, en 1 minuto 3 segundos; los 1.200 metros, en 1 minuto 18 segundos, para completar la distancia en 1 minuto 30 segundos. Los últimos 200 metros los recorrió en 13 segundos 2/5.

El trabajo de SEÑUELO fue señalado como de mucho valor.

**TRABAJO MILANES.**— Otro de los grandes precios en las subastas del año pasado, que están preparando para que cumpla su segunda presentación es MILANES, el hijo de Milanés y Jengibre, que tiene a su cargo Juan Melero.

Montado por Enrique Araya, en la mañana de ayer —a las 9 horas y 10 minutos—, cumplió un registro de 1 minuto 30 segundos para 1.400 metros. Los 1.200 metros los recorrió en 1 minuto 17 segundos. Los últimos 200 metros los recorrió en 13 segundos.

# GUSTOS y DATOS

### POR John Timba

Pasó el "huracán" hípico, que dejó muchas huellas en los bolsillos de los apostadores, y ya tenemos en carpeta los tradicionales programas de fin de semana en ambos hipódromos:

**HIPODROMO CHILE**

Record de inscritos y lamentaciones por todos lados. Se inscribieron casi 300 animales para animar las 10 series handicaps, y solamente pueden correr 160, o sea que nada menos que 140, deben esperar una semana más para poder participar en los programas palmeños. El problema va tomando un cariz serio, y no se vislumbra solución. Pero dejemos a los entendidos en sus asuntos y dediquémonos a echar una "otead" al programa de Plaza Chacabuco. Como acostumbre, la última serie inicia la reunión y creemos que VERCELLI, puede salir avanti con buen dividendo. Reaparecen con buenos cotejos el pupilo de Valenzuela. Enemigos: NILDITA, que es muy honrada pero de pésima suerte y COSMIC RAY, con el que se han "caído" firmeza. En las pruebas condicionales, nos gustan: PLATA que en manos de J. Suárez y conducida por F. Toro, mejoró mucho. Entró quinta con tropiezos; ME GUSTA, cerca del disco le dieron alcance y ADMIRACION, una debutante que dirige Julio Castro R. y que será conducida por el líder. Debe ser la favorita. Para la Apuesta Doble, cuyo monto inicial está en los 5.000 vales, nos inclinamos por la siguiente combinación: FRAGMENT-OCEANO, es para "padres de familia". Y para la Triple, que cada día tiene más adeptos en el público palmeño, recomendamos iniciarla con BAMAN. Una bala, parte a los palos y con jinete especialista para correr en punta. Otras opciones, NOVELON, que cayó estrechamente vencido y en la misma sentencia por Esquel. RENECO, con buen triunfo sobre Bamán y PIDENCO, que tuvo "montaña" de contratiempos y entró sexto por donde no se usa. En la prueba central, una carrera de 2.000 metros, que gusta, pero que no se programan con continuidad, vemos a FIEL, con la mayor opción. Seguramente lo correrá P. Ulloa, ya que E. Araya, dio doble compromiso. De todos modos es una carrera que atrae y no es descartable que un Corcoveador o Vergonzoso se lleva las palmas, total, la hípica es así y por eso gusta. Para los que queden "picados" y lleguen con algunos "escudos" a la última, les sugerimos embarcarse, sin temor, con Brochazo, un potrillo que perdió de pura mala suerte. Ahora es fijo...

**CLUB HIPICO**

Se presume que una gran concurrencia se dará cita en nuestro principal coliseo hípico. ¿La razón? Se corre el Nacional Ricardo Lyon; vale decir, la antesala de "El Ensayo", y la prueba de selección para los que pretendan llegar a una gran carrera, con buena opción. Se ha desgranado el grupo, y podremos apreciar mejor, la real valía de los que hasta este momento, aparecen con los mejores títulos; vale decir, MAPORAL, y el crédito palmeño, YUMBEL. Los palmeños están optimistas y creen que ahora la cosa cambiará, por el estado de la pista y por otras razones de peso. Sólo trece carreras se programaron, y en casi todas hay ejemplares que destacan por sus últimas performances. Veamos: En la inicial, nos gusta GIRADA, por segundo de Nomalla y sobre todo por la monta de P. Ulloa; más adelante, AGUA FRIA, cuarta de El Rasillo, y NIZARDO, que recién comienza a corresponder a sus antecedentes. Para la Apuesta Triple, inicial, recomendamos: CHIFLON, lo ganó Dionisio en 2.600, ahora 200 metros menos y la monta de H. Pilar. Para la segunda válida, CORONADA, una que viene de Viña en excelente estado y con buenas actuaciones. La monta es sugestiva. Y para los que tengan la suerte de llegar al remate, VISTOSONA, que viene de ganar a Careo, y quedó en condiciones de repetir. No se les olvide la teoría inglesa, "no hay mejor caballo que el que está ganando". Para la segunda Apuesta Triple, preferimos iniciarla con CAMPEONATO, por su segundo de LONGA, o BIRMANO, quinto de Cécil Rhodes, y TAO, un pupilo de A. Breque, que reaparece con buenos aprontes. Para la segunda válida, SUN VIDO y COQUERA, ambos vienen de ganar, y BANDONEON, uno al que le ha faltado fuelle en los últimos metros. Para el remate de esta importante apuesta, nos inclinamos por ARTIFICIOSA, tiene un rosario de figuraciones y no en vano la correrá Sergio Vera; los que gustan de golpes, RIO TAJO, uno que corrió con muchos tropiezos en la ganada por Nilhue y se "metió" quinto. Los que quieren desquite en la Apuesta Doble, les recomendamos la fórmula QUILQUILCO, tercero de Coquera en 1.700 metros, ahora lo conduce el líder, y en el remate, TESTA, una que dejó puros lamentos en la última del domingo. Puede repetir. Es muy corredora.

**PRONOSTICOS DE JOHN TIMBA**

**HIPODROMO CHILE**

1a. Ç. RAY, Nildita, Vercelli.
2a. PLATA, Mauritana Turgente.
3a. ME GUSTA, Sardina, Yume.
4a. ADMIRACION, Q. Victory Clairefontaine.
5a. CUETE, T. Sky, Raspadura.
6a. THOMAS E., Sendero B. American.
7a. FRAGMENT, Volantín, Lagarterena.
8a. FIEL, Rústico, Quel Fou.
9a. OCEANO, Alaraco, Ancos.
10a. NOVELON, Baman, Pidenco.
11a. FALCO Hanning, El Solitario.
12a. L. AZUL, Engañoso, La Más Linda.
13a. GIGUR, Testarudo, V. Sur.
14a. BROCHAZO, Curimont, W. Land.

**CLUB HIPICO**

1a. GIRADA, Castelar, B. Bye.
2a. A. FRIA, Clamos, Doménico.
3a. NIZARDO, G. Soñador Agricultura.
4a. CHIFLON, Tatao, Recidiva.
5a. CORONADA, P. de Oro, Barmaid.
6a. VISTOSONA, Barráz, R. del Sol.
7a. AGREVCA, Longa, Acreditado.
8a. MAPORAL Yumbel, B. Satín.
9a. BIRMANO, Campeonato, Curiosilla.
10a. QUILQUILCO, El Rasillo, Chany.
11a. COQUERA, S. Vido, Bandoneón.
12a. TESTA, Careo, Esteri.
13a. ARTIFICIOSA, Naush ell Ematina.



**R. MADARIAGA, tiene confianza en el desempeño de Gollywog, en el "Nacional Ricardo Lyon". Se ha visto bien en sus aprontes.**


PINCUS
MONEDA 1037.
FONO 68244 - 5160
OPTICO DIPLOMADO EN CHILE Y EUROPA

AGRICULTOR
APEROS PARA LABRANZA EN CAÑAMO Y SUELA
Reich y Cía. Ltda
Avda. Bernardo O'Higgins Nº 3786
Fonos 90206-97328

MAQUINAS IMPRENTA
SE VENDEN LAS SIGUIENTES:

UNA PRENSA MERCURIO
Marca "Optima" con motor "Siemens-Schuckert".

UNA COSEDORA A ESTERILLA
Marca "Brehmer", con motor Ercole.

UNA RAYADORA A DISCO
Marca "Reinhardt".

VER EN TALLERES GRAFICOS "LA NACION", AGUSTINAS 1269
Ofertas por escrito a LA GERENCIA

## 3) Aves, animales y

**VENDO CACHORRO POODLE, MI**niatura, calle La Gloria, casa 11, Apoquindo, altura 5090.

## 8) Arriendos Ofrecidos

**HOTEL "ALBION" AHUMADA** esquina Moneda. lindas piezas, agua caliente y fría Sin pensión, E° 3. Con pensión, E° 6. Grandes rebajas para familias.
O. 31|5

**SE ARRIENDA PIEZA CON CUAR**tito anexo, casa de familia. Avenida Francia 1566, Independencia.
Z. 8.

## 9) Compraventas varias.

**VENDO CHEPICA ALEMANA E° 6.** metro cuadrado. Rodo N.o 20003, Bilbao, altura 2.000.
C 27|..

**SOQUETES STRECH. LINDOS CO**lores. Una docena, $ 10.200. García Reyes 428.
A. 5|9

## 10) Construcción y sus materiales

**SERVICIO SANITARIO, INSTA**laciones. Reparaciones, cañerías, califont, techumbre. Fono 87970.
A. 27|10.

## 14) Estatutos y legales.

**ACTA, ACUERDO.— SOCIEDAD** Productora de Maderas Nahuelbuta S. A. Fjs. 1903. En Santiago de Chile, a veintiocho de agosto de mil novecientos sesenta y cuatro, ante mí, Horacio Soissa B., Notario Público de este Departamento y testigos cuyos nombres al final se consignan comparece: don Samuel González Forster, chileno, casado, abogado, de este domicilio, calle Ahumada doscientos cincuenta y uno; don Furman C. Moseley, norteamericano, casado, factor de comercio, de este domicilio Amunátegui treinta y uno, piso séptimo; don Antonio Fernández García, chileno, viudo, industrial, domiciliado en calle Santa Rosa número cincuenta y siete, sexto piso; don Benjamín Claro Velasco, chileno, casado, abogado de este domicilio, calle Morandé doscientos treinta y uno; y don Raúl Morales Adriasola, chileno, casado, abogado, de este domicilio, calle Ahumada doscientos treinta y seis, oficina cuatrocientos diez; mayores de de edad, a quienes conozco y exponen: Que en cumplimiento a lo dispuesto en el artículo noventa y dos del Decreto con Fuerza de Ley número doscientos cincuenta y uno de mil novecientos treinta y uno, sobre Compañía de Seguros, Sociedades Anónimas y Bolsa de Comercio, vienen en consignar por medio de esta escritura pública el hecho de haberse reunido en manos de la sociedad "Bosques e Industrias Madereras S. A." Bima, la totalidad de las acciones que componían la Sociedad Productora de Maderas Nahuelbuta S. A., constituída por escritura otorgada el treinta de septiembre de mil novecientos cuarenta y tres, ante el Notario de esta ciudad don Jorge Gaete Rojas, inscrita a fojas dos mil cuatrocientas veinticinco número dos mil dos y fojas dos mil cuatrocientas veintisiete número dos mil tres del Registro de Comercio de Santiago, correspondiente al año mil novecientos cuarenta y tres, y cuya existencia se autorizó por Decreto Supremo del Ministerio de Hacienda número tres mil ochocientos veintitrés, de cinco de noviembre de mil novecientos cuarenta y tres. La circunstancia de haberse reunido todas las acciones de la Sociedad Productora de Maderas Nahuelbuta S. A., en una sola mano consta del acta de la sesión celebrada por el Directorio de esa Sociedad con fecha tres de agosto del presente año que dice como sigue: "Sesión del Directorio de Productora de Maderas Nahuelbuta S. A. En Santiago de Chile, a tres de agosto de mil novecientos sesenta y cuatro a las diecisiete horas, se reunió en la sede social, calle Amunátegui número treinta y uno, el Directorio de Productora de Maderas Nahuelbuta S. A., con asistencia de todos sus Directores, bajo la presidencia del titular, don Samuel González Forster, y de los directores señores: Furman C. Moseley, Antonio Fernández García, Benjamín Claro Velasco y Raúl Morales Adriasola. Actuó de secretario el gerente de la Sociedad don Luis Dinamarca Salinas. Se trató y acordó lo siguiente: Se deja constancia de que todos los señores directores a saber, don Samuel González Forster, don Furman C. Moseley, don Benjamín Claro Velasco, don Antonio Fernández García, y don Raúl Morales Adriasola, han vendido a la Sociedad "Bosques e Industrias Madereras S. A.", las mil acciones que cada uno de ellos poseía. En consecuencia, y habiéndose aprobado por el Directorio estos traspasos, se deja constancia de que la totalidad de las acciones de "Productora de Maderas Nahuelbuta S. A." pertenece a la Sociedad" Bosques e Industrias Madereras S. A." BIMA, a virtud de lo cual, habiéndose reunido en una sola mano todas las acciones, se ha producido la terminación del contrato social, o sea, la disolución anticipada de la sociedad en los términos que contempla el artículo noventa y dos del Decreto Fuerza Ley número doscientos cincuenta y uno de mil novecientos treinta y uno. En cumplimiento de las disposiciones contenidas en dicho artículo, el Directorio consignará estos hechos por escritura pública que suscribirán todos los señores directores, y se procederá a dar cumplimiento a todos los demás trámites que dicho artículo consigna. Se acordó dar cumplimiento al acuerdo que precede, sin esperar la aprobación del acta. Se levantó la sesión. Firman el acta: Samuel González Forster, Furman C. Moseley Antonio Fernández García, Benjamín Claro Velasco, Raúl Morales Adriasola y Luis Dinamarca Salinas". Conforme. Se faculta al portador de copia autorizada de esta escritura para requerir y firmar las inscripciones y anotaciones que procedan y para practicar todas las demás diligencias que sean necesarias para que la declaración que en esta escritura se contiene, surta todos sus efectos legales. En comprobante firman previa lectura. Fueron testigos don Jorge Gerlach Guzmán y doña Armanda Tormen León, de este domicilio. Di primera copia. Se pagó al margen del Registro un escudo dieciocho centésimos por impuesto en estampillas. Doy Fe. Samuel González Forster. Carnet N.o 1722060 Santiago. Inscripción Electoral: Sección 15a. N.o 123, Séptima Comuna Santiago. Furman C. Moseley. Carnet N.o 5325405 extranjería Santiago. A. Fernández. Carnet N.o 4184 Santiago. Inscripción Electoral: Sección 11a. N.o 5 Santo Domingo. Benjamín Claro, Carnet N.o 13600 Santiago. Inscripción Electoral: Sección 43a. N.o 34, Providencia. Raúl Morales. Carnet N.o 2031888 Santiago. Inscripción Electoral: Sección 15a. N.o 86 de Ancud. J. Gerlach G. A. Tormen L. Horacio Soissa B.— Paso ante mí: firmo y sello.
A. 26|14.

## 14) Estatutos y legales.

**NOTIFICACION.— CUARTO JUZ**gado Civil Mayor Cuantía Santiago, expediente 164.267 "Zúñiga con Madrid y otros", medidas prejudiciales precautorias, ordenó notificar avisos a Enriqueta Bambach Pérez viuda Camilo Barahona, domicilio desconocido labores casa, las solicitudes referentes dichas medidas y resoluciones pertinentes. Resolución julio 1964, cumplidos trámites previos, dispuso notificación avisos diario "El Diario Ilustrado" y "La Nación" y presente en Diario Oficial; Navas, Juez; Pérez, secretario. Raquel Zúñiga solicita medidas indicadas contra Honorio Madrid Lastarria, Camilo Barahona Pérez, Jorge Ramírez Barahona y Alfredo Donoso Quiroga, en garantía acciones nulidad compraventa, 3 octubre 1957, Notario Luis Azócar, Santiago, entre Honorio Madrid y Camilo Barahona y Jorge Ramírez, respecto cincuenta por ciento derechos acciones mina Prosperidad Uno al Cien, manifestación inscrita fojas 19 vta. N.o 25, año 1956, Registro Descubrimientos Conservador Minas La Ligua, prescindiendo autorización Raquel Zúñiga, conforme artículo 1749 Código Civil; y reivindicación cuotas poder Camilo Barahona, Jorge Ramírez y Alfredo Donoso Quiroga, por treinta acciones compró a dos primeros en escritura 10 octubre 1962, Notario Cuevas Santiago, conforme artículo 1689 y 889 y siguientes Código Civil. Conforme artículo 296 Procedimiento Civil solicita prohibición bienes materia juicio celebrar actos contratos, gravar enajenar, inscribiéndose Conservador Minas La Ligua. Resolución 3 diciembre 1962 accedió medida prohibición relación acciones tengan personas demandadas y prohibición concurrir con voto juntas accionistas relación contratos actos signifiquen comprometer enajenar derechos acciones dueños demandados. Luego se pidió ampliación medidas contra Gustavo Alessandri Altamirano, rentista, en relación demanda ya presentada, respecto venta 11 septiembre 1962, Notario Rubio, suplente, García Palazuelos, Santiago, sobre lo llamado cuarenta acciones misma mina, prescindiendo autorización Raquel Zúñiga, afectando ampliación esas cuarenta acciones. Resolución 29 diciembre 1962 acoge ampliación prohibición: Meersohn, Juez: Pérez, secretario. Luego, comprobado fallecimiento Camilo Barahona, dirigióse medidas indicadas contra su sucesora, Enriqueta Bambach Pérez, y resolución 27 agosto 1963 dispuso: como se pide: Meersohn, Juez: Pérez, secretario. Lo que notifico a Enriqueta Bambach Pérez vda. Barahona. Francisco Pérez.— Secretario.
A. 26|14

**SOLICITA MERCED DE AGUA.—** Santiago, 27 de julio de 1964. Señor Intendente de la provincia de O'Higgins, Rancagua. Muy señor mío: Julio O. Valenzuela Castro, chileno, casado, técnico de minas, domiciliado en Avda. Manuel Montt número trescientos sesenta y siete, de la ciudad de Santiago, que tiene instalada una pequeña planta de concentración para minerales en la quebrada El Manzano, sierra Rinconada Grande, de Fundo Chancón, comuna de Rancagua, en el mismo punto donde estuvo ubicada la antigua Planta O'Higgins, de la ex Cacremi, hoy Empresa Nacional de Minería, en carácter de pequeño minero, viene en solicitar de Ud. se le conceda merced de agua para este uso industrial. Actualmente esta planta se abastece con una parte del agua que canalizó mina El Inglés, y que le cedían sus antiguos dueños. Para legalizar esta situación, el suscrito solicita merced de agua de las quebradas Chacarilla y El Manzano, sobre el excedente del gasto o caudal que sea fijado a la merced de agua solicitada por mina El Inglés el año 1956. Confiado verse favorecido por una resolución afirmativa, saluda muy Atte. a Ud. su S. S.— Rancagua, 13 de agosto de 1964. Prov. N.o 346.— De conformidad a lo establecido en el Art. 261 del Código de Aguas, publíquese en los diarios "Crítica", de Rancagua, y "La Nación", de Santiago, y envíese copia a la Junta de Vigilancia respectiva. Anótese.— Rafael Castillo Vial, Intendente Subrogante de O'Higgins.— Roberto Belmar Lagos, Secretario Subrogante.
A. 24|14.

**QUIEBRA: SOCIEDAD ORGA**nización de Distribución y Venta Limitada. "Ordiven Ltda.".— Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía, por resolución de fecha 19 de agosto de 1964, se declaró la quiebra de la Sociedad Organización de Distribución y Venta Ltda. u "Ordiven Ltda.". Representada por Raúl Reitze de la Maza, comerciante domiciliado en Rosas 1488 Depto 210-A, y Adriana de la Maza Rojas, empleada, domiciliada en Brasil N.o 26. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la sociedad fallida, deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértese al público que no debe hacer pagos ni entregas de mercadería a la sociedad fallida bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario "La Nación".
C. 25|14.

**QUIEBRA: OCTAVIO ARIAS** Guíñez. Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 27 de mayo de 1963, declaró en quiebra a don Octavio Arias Guíñez, comerciante, domiciliado en Gamero N.o 1619 de esta ciudad. Quiénes tengan bienes o papeles pertenecientes al fallido deben entregarlos dentro de tercero día, al Síndico, bajo pena ser considerado, encubridores o cómplices quiebra adviértase al público no debe pagar ni entregar mercaderías al fallido bajo pena nulidad de los mismos. Acreedores residentes en Chile deben verificar créditos y preferencias dentro de treinta días bajo apercibimiento legal. Notificaciones por avisos se harán en el diario "La Nación". — Secretario.
C. 25|14.

**QUIEBRA TERESA BISSIERES** González.— Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 30 abril 1964, declaró en quiebra a doña Teresa Bissieres González, comerciante, domiciliada en la calle Bío Bío N.o 477. Quienes tengan bienes o papeles pertenecientes al fallido deben entregarlos, dentro tercero día, al Síndico, bajo pena ser considerados encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértese público no debe pagar ni entregar mercaderías a la fallida, bajo pena de nulidad de los mismos. Acreedores residentes Chile deben verificar créditos y preferencias dentro 30 días, bajo apercibimiento legal. Notificaciones por avisos se harán en "La Nación".— Secretario.
A. 24|14.

**QUINTO JUZGADO CIVIL CON**cedió posesión efectiva herencia Margarita Alicia Tabach Aránguiz a cónyuge Florindo Segundo Oyanedel Muñoz, sin perjuicio sus derechos a Juan Vicente Tabach Valenzuela; Fernando Vicente, Jorge Vicente, Vicente Segundo, Víctor Manuel Tabach Aránguiz; y Juan, Mercedes y Fresia Tabach Aguilera representando Luis Mario Tabach Aránguiz.— Inventario solemne practicaré 25 actual, 15 horas.— Secretario.
A-24|14

GANE MAS! $ $

Hoy triunfan los que saben. La mujer y el hombre especializados en una profesión alcanzan altos puestos y GANAN MAS porque SABEN MAS. Enseñamos 55 cursos COMERCIALES, TECNICOS, MECANICA, ELECTRICIDAD, RADIO Y T.V, DIBUJO, CORTE Y CONFECCION, etc.

ESCUELAS LATINO AMERICANAS
ESTADO 337 - 5 PISO - OF. 519 - CLASIFICADOR 862 - SANTIAGO.

GRATIS PIDA ESTE LIBRO



OBSEQUIOS 1-INSIGNIA 2- BANDERIN 3-CARNET DE ESTUDIANTE

Mándenos su nombre y dirección y recibirá GRATIS Y SIN COMPROMISO el libro GUIA DE ENSEÑANZA de 68 páginas con los programas de los cursos que enseñamos por correo.

Escuelas Latino Americanas
(ENSEÑANZA POR CORREO)
Estado 337. 5° Piso. Of. 519. Clasificador 862 - Stgo.
Sírvase enviarme GRATIS el libro "GUIA DE ENSEÑANZA"
NOMBRE..........
DOMICILIO..........
CIUDAD..........
CURSO QUE ME INTERESA..........

LLENE Y ENVIE ESTE CUPON

CICUTA




# GUIA PROFESIONAL

## MEDICOS

**DR. ABRAHAM WAISSBLUTH**
Especialidades Corazón, Pulmón, Estómago, Hígado, Rayos X. Consulta: República 68, Santiago. Teléfonos 94092-465451. Atención de 16 a 19 horas.
GP. 3|12

**DR. ZOLTAN BERNATH**
Alergia, Asma.
Pedro León Ugalde 96.
Teléfono 86369.
Atención desde las 16 horas.
PG. 28|2

**DR. GASTON RAMIREZ**
Piel. Manuel Rodríguez 58. Fono 68828.
H|O C. GP.

**DOCTORA NAVARRETE**
Señoras: Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna 923. Teléfono 35912. Consultas de 16 a 19 horas.
GP. C. H|O.

**DR. HERNAN DEL PINO**
Enfermedades de Niños. Rayos X
Consulta de 14 a 16 horas. Mac-Iver 142, 2.o piso, Oficina 204. Fono 393601. Martes, jueves y sábado. Domicilio: Fono 496745. Pedir hora.

**DR. JOSE FROIMOVICH**
Medicina, geriátrica, vejez, Avenida Bulnes 377, Departamento 605. Fono 67176.
GP. 30|6

## PEDICURO

**AVILES**
Pedicuro, practicante. Catedral 1147, oficina 15, 9-21 horas. Fono 65842. Domicilios.

## TRADUCTORES

**BURLEIGH**
Traducciones corrientes y técnicas. Inglés, francés-castellano. Castellano, francés-inglés. Teléfono 495332.
GP. 30 Sep.

## OPTICA

**LENTES DE CONTACTO BA**JO prescripción médica. Optica Andrés Hammersley, Bandera 183 (subterráneo). Fono 88243.
C. GP. 5-1-65

## PRACTICANTES

**LUIS ALDUNATE**
Practicante
Inyecciones, Curaciones, Atención domiciliaria. Edificio Waldorf, Ahumada 131, Oficina 916, Fono 60828.

## MATRONAS

**SEÑORA PHERINY**
Lord Cochrane 114.
H|O C. GP.

## ABOGADOS

**RAQUEL KOGAN B.**
Abogado
Toda clase asuntos. Compañía 1048, 9.o piso, departamento "A". Fono 84844. Horas: 18 a 20.

**EUGENIO PUGA**
Abogado, asuntos criminales y tránsito. Morandé 322, oficina 820. Teléfono 61070.
GP. 7|31

**ELIAS NEGHME RODRIGUEZ**
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131, Oficina 318. Teléfono 88387
PG. 5|

**SANCHEZ DEL POZO**
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres Cobranza, cheques. Moneda N.o 1137. Oficina 78. Teléfono 80813.
H|O C. GP.

## PSICOLOGOS

**JUANA ANGUITA G.**
Niños-adolescentes
Problemas de rendimiento y conducta. Orientación profesional. Exámenes de inteligencia y personalidad. Mosqueto 456, departamento 3. Pedir hora. Fono 35499.
A 7|IX GP.

## DENTISTAS

**DR. DE LA CARRERA**
D. D. S. Pennsylvania. CIRUJANO-DENTISTA
Niños, Rayos X, Prótesis. Jornada única: 9 a 17 horas. Huérfanos (Teatro Central).

**DRA. JUANA ARANDA M.**
Cirujano-Dentista.
Prótesis inmediata. Reparaciones, puentes, obturaciones y cirugía. Martes y jueves, de 10 a 12 horas. Lunes a viernes, de 16 a 20 horas. Hernando de Magallanes N.o 966, esquina de Avda Colón.
GP. 31|12

**DENTISTA RODRIGUEZ**
Extracciones, prótesis inmediatas, coronas, fundas. Rapidez. Compañía 1068, Oficina 1103. Fono 85702.
GP. 31|8

Prótesis dentales. Reparaciones inmediatas.

**CLINICA DENTAL CENTRAL**
Fono 85702, edificio Teatro Plaza. Compañía 1068, Oficina N.o 1103.
GP. 31|8

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.

**CLINICA DENTAL EDWARDS**
Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312, Fono 67578.
GP. 31|8

## 14) Judiciales y legales

**QUINTO JUZGADO CIVIL CON**cedió posesión efectiva herencia Luisa Lenck Geywitz a heredera testamentaria Ruth Madrid Lenck.— Secretario.
A-24|14

**QUINTO JUZGADO CIVIL CON**cedió posesión efectiva herencia Ester Avaria Hernández a Osvaldo, Marta Ester, Berta Ofelia, Margarita Elena, Ernesto y María Ester Letelier Avaria.— Secretario.
A-24|14

**QUINTO JUZGADO CIVIL CON**cedió posesión efectiva herencia José Demofilo Valladares Gutiérrez a Arsenia Gutiérrez Santibáñez, María Sonia, Sergio Romeo y Gastón Soto Valladares. — Secretario.
A-24|14

**QUINTO JUZGADO CIVIL CON**cedió posesión efectiva herencia María Mercedes Moya Pino a María Vicenta, Delia, Higinio Marcial y Ramona del Carmen Ruiz Moya.— Secretario.
A-24|14

**NOTIFICACION.— ANTE EDUAR**do Mella, árbitro liquidador, comunidad ex inmobiliaria Las Comunas, presentóse Julio Carvallo, solicitando principal comparendo, primer otrosí, notificación avisos; segundo, domicilio. Santiago, veintinueve julio 1963 Principal constituido arbitraje vengan interesados comparendo audiencia veintiséis septiembre, 11 horas, oficina árbitro, Teatinos 220, décimo piso. Primer otrosí, como se pide, debiendo hacerse extracto tres publicaciones "La Nación" y "El Diario Ilustrado" y correspondiente Diario Oficial; segundo, reitérese comparendo. Desígnase actuario doña Elena Contreras Acuña, Secretaria Primer Juzgado Civil. Usese papel sellado E° 0,05. Eduardo Mella, árbitro. Elena Contreras, actuario. Veintiuno agosto presente año, doce horas, compareciendo Julio Carvallo, pide nueva audiencia. Arbitro accedió fijándole 28 septiembre once horas, estudio árbitro, bajo apercibimiento. Eduardo Mella, Elena Contreras, actuario. Notifico resoluciones Ignacio Rubilar Parra, jubilado, Coelemu. Eva Pradenas de Rubilar, comerciante, Coelemu: Arturo Echiburu Carrasco, contador, Moneda 1137; Teresa Soto Aguilar, rentista, Luis Uribe 1240; Wenceslao Castán Carmona, industrial, Chiloé 3966; Manuel Rivas Nieto, empleado, Juan Ureta 7173; Pablo Moreno Araya, empleado, Román Díaz 2138; Enrique Avalos Avalos, empleado Agustinas 1533, todos Santiago. Santiago, 10 septiembre 1964.— Elena Contreras, actuario.
A. 24|14

**QUIEBRA ADRIANO LEON UR**cullú.— Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía fijó audiencia día 13 de octubre de 1964, a las 16 horas, para el remate de la propiedad perteneciente a esta quiebra, ubicada en calle Delfina León N.o 302, comuna de Santiago, inscrita a fojas 2785, N.o 4005, del Registro de Propiedades del año 1957, del Conservador de Bienes Raíces de Santiago. Por resolución de fecha 3 de septiembre de 1964 el Tribunal tuvo por modificado el mínimo para las posturas rebajándolo a E° 6.000. Demás bases y antecedentes, en los autos de la quiebra de Adriano León Urcullú, del Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, cuaderno de administración.— Secretario.
C. 27|14

**CHEQUE SERIE D., N.o 2849904,** Banco de Chile, Sucursal Bandera, por E° 404.82, declárase nulo por haberse dado aviso legal.
A. 24|14.

**JUZGADO CIVIL MAYOR CUAN**tía San Miguel, resolución 16 septiembre 1964, concedió posesión efectiva herencia intestada de Manuel Jesús Enrique Arrate Torres a hijos legítimos Hernán Adolfo y Víctor Manuel Arrate de la Fuente, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, Luisa Raquel de la Fuente Torres.— Secretaria.
A. 25|14.

**RESOLUCION PRIMER JUZGADO** Civil, veinticinco agosto 1964, concedió posesión efectiva herencia intestada de María Gómez Gavira, a hijo: Juan Enrique Lara Gómez, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Juan Enrique Lara Guerra.
A 25|14

**POR AUTO DE 14 DE SEPTIEM**bre de 1964, el Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don Luis Renato Guillermo Real Gane, muerto intestado, a sus hijos legítimos Eugenia Victoria de San Miguel, Carlos Augusto, Héctor, Jaime Octavio, Rubén Orlando, Claudio Renato y María Angélica Real Matus, sin perjuicio de los derechos de doña Fernanda Matus Sánchez, en su calidad de cónyuge sobreviviente.— El Secretario.
Z. 26|14.

**QUIEBRA SOCIEDAD PUGA Y** Cía. Ltda.— Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía, por resolución de fecha 28 de agosto 1964, se declaró cerrado el procedimiento ordinario de verificación, figurando los siguientes acreedores valistas: Sociedad Industrial Americana Siam Di Tella S. A., E° 2.841,96; Katz Johnson S. A. C., E° 166,58, y Manfredo Sohneeberger Stern, E° 107,70.
A. 26|14.

**TERCER JUZGADO CIVIL. QUIE**bra Dunoguier Barthe León. Resolución 28 octubre de 1961, túvose por verificado extraordinariamente crédito de don Juan Kuster H. por la suma de E° 121.75, provenientes no pago letras por fallido.— Garbarini, Retamal.
A 26|14

**QUINTO JUZGADO CIVIL RECTI**ficó resolución concedía posesión efectiva herencia Concepción Mirapeix Sebastia, sentido que Manuel Alejandro y Carmen Adelina de Lourdes Vásquez Predes no son herederos causante.— Secretario.
A 26|14

**QUINTO JUZGADO CIVIL CONCE**dió posesión efectiva herencia María Luisa Fedelli Ureta a Luisa Rina, Rosa Gladys y Siro Pedro Guglielmetti Fedelli.— Secretario.
A 26|14

**SOCIEDAD AGRICOLA NORTE Y** Sur Limitada, quiebra. Primer Juzgado Civil, presentóse Carlos Mellej, por Industria Azucarera Nacional S. A. (IANSA), verificando crédito por escudos 6.421,48. Juzgado proveyó: Santiago, diez septiembre 1964. A lo principal y otrosíes, téngase presente.— Briones. Contreras.— Secretario.
A 26|14

**RESOLUCION PRIMER JUZGADO** Civil, siete septiembre 1964, concedió posesión efectiva herencia intestada de Juan Segundo Chacoff Collao, a hijos: Polonia y Juan Domingo Chacoff Marroquín, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente María Marroquín Palacios. Practicaré inventario solemne bienes causante treinta septiembre, quince horas, en mi oficina, Bandera 342.— Secretario.
A 26|14

**QUIEBRA SOC. RAIMUNDO BIL**bao y Cía. Ltda.— Juzgado Civil Mayor Cuantía San Miguel. Resolución 2 de noviembre 1963, tuvo por verificado ordinariamente crédito del Banco del Estado de Chile, por E° 13.340, preferente, prenda industrial.
C. 26|14.

**HABIENDOSE EXTRAVIADO LI**breta N.o 1036336, del Banco del Estado de Chile, perteneciente a Berta Medina Urra, queda nula por haberse dado aviso.
A. 26|14.

**POR AUTO FECHA 4 ABRIL 1963,** causa 10.636 A, concedióse posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento Francisco Martín Morales Pino a sus hijos Francisco del Carmen, Rosalindo Gregorio, Feledicia Elsa y Nancy de las Mercedes Morales Martínez, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, Margarita del Carmen Martínez Córdova. Practicaré inventario solemne el 30 de septiembre de 1964, a las 13.30 horas.— Buin, 22 de septiembre de 1964.— La Secretaria.
A. 26|14.

**RESOLUCION PRIMER JUZGADO** Civil, veintiuno septiembre 1964, concedió posesión efectiva herencia de Elvira Paulina Ide Walther, a hijos: Marco Antonio y Margarita Isabel Ramírez Ide y cónyuge sobreviviente René Ramírez Hernández. Practicaré inventario solemne bienes causante veintiocho septiembre, quince horas, en mi oficina, Bandera 342.— Secretario.
A 25|14

**QUIEBRA SOCIEDAD AEREO** Servicios Pacífico Sur "ASPAS" Ltda. Quinto Juzgado Civil. Por resolución de 16 de septiembre de 1964, ordenóse notificar fecha cesación pagos fallidos propuesta por Síndico en día 15 de agosto de 1961.— El secretario.
C 25|14

**SEGUNDO JUZGADO DE LETRAS** de Menores, cítase audiencia parientes del menor José Sergio Bezares Bouldres, para el día 5 de octubre a las 15.15 horas. Motivo: suspensión patria potestad.— Secretaria.
C 25|14

**JUZGADO CIVIL MAYOR CUAN**tía San Miguel, resolución 16 septiembre 1964, concedió posesión efectiva herencia intestada de Juan Bautista Leyton Lantadilla a hijo legítimo Juan Gustavo Leyton Astudillo, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Laura del Rosario Astudillo Méndez.— Secretaria.
A 14|25

**QUINTO JUZGADO CIVIL CON**cedió posesión efectiva herencia Margarita Rozas Salazar a Fulvia Oriana, César Marcial y Marcia Patricia Cortés Rozas, sin perjuicio derechos cónyuge Marcial Cortés López.— Secretario.
A. 25|14.

**SOLICITUD.— SOLICITA MER**ced de aguas subterráneas.— Señor Intendente de la Provincia. — Santiago, Enrique y Hernán Covarrubias Llona, domiciliados en Marcel Duhaut 2728, Santiago, en representación de la Comunidad Covarrubias Llona Hnos., venimos a solicitar una merced de aguas subterráneas para regadío de 200 hás. en el Fundo El Carmen de Polpaico, comuna de Til-Til, provincia de Santiago. Para el regadío del fundo necesitamos extraer del pozo profundo la cantidad de 110 litros por segundo. El pozo se encuentra a una distancia de 2 metros al norte del camino que une la Carretera Panamericana con la Estación de Polpaico, y a 1.200 metros al Poniente de dicha Carretera, y el agua es extraída mediante una bomba de capacidad de 110 l|seg., no siendo necesario imponer servidumbre de ninguna especie. Según nuestras informaciones existe aguas abajo más o menos a 1.100 metros un pozo profundo con merced de agua solicitada por don Manuel Zañartu. Se acompañan los documentos exigidos por el Código de Aguas.
A. 25|14.

**QUINTO JUZGADO CIVIL CON**cedió posesión efectiva herencia Rosaura Alcayaga Zapata a David Eugenio, Luis Antonio, Rosaura, María Adriana, Angela Violeta del Rosario y Eugenia Marta Aurora Valdivia Alcayaga.— Secretario.
A. 25|14.

**QUINTO JUZGADO CIVIL CON**cedió posesión efectiva herencia José Wenceslao Gutiérrez Iturriaga a Víctor, José Ramón, Silvia Luisa, Luis René, Aladino Heraldo, Vera Heidalba, Gloria Alicia y Rolanco Wenceslao Gutiérrez Meza. Inventario solemne practicaré 26 actual, 10 horas.— Secretario.
A. 25|14.

**QUIEBRA SOCIEDAD RENDIC Y** Arévalo. Quinto Juzgado Civil. Por resolución de 16 de septiembre de 1964, ordenóse notificar fecha cesación pagos fallido propuesta por Síndico en día 28 de febrero de 1962. El secretario.
C 25|14

**JUZGADO CIVIL MAYOR CUAN**tía San Miguel, resolución 17 septiembre 1964, concedió posesión efectiva herencia intestada de Eugenio Hernández a hijos legítimos Eugenia del Carmen y Miguel Hernández Collao, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Raquel Collao Collao. Practicaré inventario solemne 30 septiembre 1964, 11 horas, en Secretaría.— Secretaria.
A 25|14

**JUZGADO CIVIL MAYOR CUAN**tía San Miguel, resolución 11 septiembre 1964, concedió posesión efectiva herencia intestada de María Guillermina Claudet Toro, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente José Mossert Wojtaszek, a hijos legítimos María Zina, José Federico y María Ingegorg Mossert Claudet.— Secretaria.
A 25|14

**JUZGADO CIVIL MAYOR CUAN**tía San Miguel resolución 16 septiembre 1964, concedió posesión efectiva herencias intestadas de: María Brunetti Migone a hijos legítimos Angela y Juan Angel Cassano Brunetti, y de Rosa Cassano Brunetti a hermanos legítimos mismos Angela y Juan Angel Cassano Brunetti, quienes la heredan por transmisión derechos su madre legítima María Brunetti Migone. Practicaré inventario solemne 1.o octubre 1964, 11 horas, en Secretaría.— Secretaria.
A 25|14

## 18) Instrucción y educación.

**INICIAMOS CURSOS INTENSIVOS** de Dactilografía, Taquigrafía, Contabilidad. Aproveche segundo semestre del año Instituto "Alonso Figueroa", Catedral 1257.
A. 27|18.

**INICIANSE CURSOS PELUQUE**ría para señoras, caballeros. Solicite informes, Catedral 1257.
A. 27|18.

**ESCUELA POLITECNICA PROFE**sional "Díaz-Gascogne". Matrícula abierta. Modas e infantil (corte-confección), peluquería completa señora, caballeros, niños, pedicuro, cortador sastre, tejidos, enseñanza rápida. Práctica individual. Diplomas profesionales. Establecimiento reconocido Supremo Gobierno. Fundado 1914. Internado femenino alumnas provincias. Unica dirección Eulogia Sánchez 064 (por Vicuña Mackenna, frente Marcoleta).
C. 26|18

**ALTA COSTURA, MODAS, SAS**trería, camisería, sistema fácil y práctico. Catedral 1257.
A. 27|18.

## 24) Máquinas de escribir.

**VENDO MAQUINA ESCRIBIR POR**tátil. Rodó 1912. Teléfono 497288.
A .7|24

**COMPRO MAQUINAS ESCRIBIR** portátiles y grandes, sumadoras, calculadoras. Llamar teléfono 497288.
A .7|24

## 36) Ocupaciones buscan.

**PELUQUERO COMPETENTE SE** ofrece para colegios, instituciones, internados. Ofertas Eduardo Vera V. Los Naranjos 5549. Población Victoria, Conchalí.
Z. 30|36

**BODEGUERO SE OFRECE, ESCRI**bir a Orfelino Landeros F., Correo N.o 2, Santiago.
Z. 10|36

**SE OFRECE JEFE DE OBRA PA**ra construcciones en Santiago, o fuera de la ciudad. Amplios conocimientos en todo tipo de construcción y administración. Buenas recomendaciones. Castro 43, 5.1 piso, interior. A. E. C. U.
Z-30|36

**AYUDANTE MUY ADELANTADO** se ofrece, para jefe de hilandería peinada. J. C. T. (Nueve de Abril 085, Población San Rafael, Conchalí.)
Z. 21|36

**SE OFRECE ENFERMERA COMPE**tente con buenas referencias para cuidar grandes y chicos, para dentro o fuera de Santiago. También hace masajes. Fono 373200.
Z Ind.

Z. 24|36.

**SE OFRECE SEÑORA PARA** trabajar medio día. Dirigirse a Sazié 2513, señora Sera.
Z. 36.

## 37) Ocupaciones ofrecen

**NECESITO EMPLEADA (PUERTAS** adentro), para ayudar en quehaceres de casa. Tratar, calle Fernando Rioja 280 (paradero 19 1|2, Gran Avda.).
Z. 30|36.

**NECESITO BORDADORA A MA**quina, presentarse en José Tobías 2631, Lo Franco, (casa particular.
Z-25|36

**NECESITO CARPINTEROS DE TER**minación. Presentarse con herramientas. Colón N.o 4210 esquina de Alicante al fondo.
A 24|37

**MODISTAS AYUDANTES COS**tureros necesito, competentes. Cueto 615.
A. 24|37.

**SE NECESITA PANTALONERA.** Moneda 1032.
A 25|37

## 39) Propiedades compran

**CASA CHICA, CON DEUDA A LA** Caja de Empleados Particulares, compro. Ofertas a casilla 81D, L. O. C.
Z. 28|39.

## 44) Personas y cosas buscadas

**2 PIQUETAS DE ANDINISMO, OL**vidados en un taxi el viernes 17, avisar fono 60753. Buena gratificación.
A. 27|v|14.

## 46) Propuestas y concursos

**PROPUESTAS, SE SOLICITAN PA**ra explotación Casino de la Sociedad Hípica Luis Cousiño, con personería jurídica, patente, casa-habitación, teléfono y otros. Dirigirse, Club Hípico 1292, para bases y condiciones.
A. 26|46.

## 48) Remates y citaciones

**REMATE SEMANAL DE MENAJES** de casa.— Viernes 25 de septiembre, a las 15.30 horas, calle Compañía 1518, por orden de los señores Catalina Cerini, Marta Muñoz, Jorge Velásquez, Aída Pelegrina, Rafael González, Berta Guerrero, Inés Ulloa, Hipólito Díaz, Berta Helsse, Clara Cerallo, Juan Valdivia, Noemí Carvajal, Manuel León, Yolanda Vera, Compañía Seguros Bío Bío, Amada Cortés, Elena Stalner, Inés Cortés, Roberto Valdés, Hernán Vittini, Abdón Humeres, Mario Sagredo, Baldomero Ruz, Carmen Wilson, Yolanda Donoso, John Malandre, Renato Tussloneg, Sucesión Roldán, Osvaldo Cordero, Olga Saavedra, David Malner, Joaquín Hidalgo, Leonor Rodríguez, Confecciones Palma, Hernán Vial, Lidia González, Margarita Díaz, Blanca Fernández, Enrique Feldman, Fernando Boudón, Humberto Hurtado, Rosa Rodríguez, Ximena Russi, Natalia Valdés, Luz Larraín, Blanca Lehuedé, Consuelo González, Mercedes Sossa, Juan Valdivia, Germán Adelsflugel, Matilde Buschbeun, Carmen López, María Palacios, Alicia Lavanderos, Lorenzo Reyes, Arturo Barahona, Ester Collin, Luis Pino, Rosamel Herrera, Pedro Barraza, Luis Morales, Inés Teichat, diario "La Nación", Consuelo González, Yana Kroneberg, Enrique Delpiano, Demetrio Berríos, Salustio Fuenzalida, Santiago Abed, Natalia Valdés, Otto Schulz, Harold Nagel, Industria Frutera, José Riquelme, Elena Meyer, Aurelia Proeesser, Susy Cory, Celina Froimovich, Inés Teicher, Eliana Lecalenier, Manuel Rivera, Waldo Pitarevic, Graciela Oliva, Mario García, V. Corella Quezada, Ramón Arias, Alberto Solar, Sergio Navarro. A la vista. Alfredo Recart Schmidt, Gustavo Echeverría Vigil, Ricardo Araya Navarrete, Martilleros Públicos.
C. 25|48

**REMATE ANTE QUINTO JUZ**gado Civil Mayor Cuantía, remátarse 25 septiembre próximo propiedad ubicada Carlos Silva Vildósola 265-C, rol N.o 3298-21, Comuna La Reina, inscrita FS. 1104 N.o 1153, Conservador Santiago, año 1964. Mínimo 2|3 avalúo fiscal 1.805 escudos pago contado. Postores acompañarán boleta bancaria o vale vista 10 por ciento del avalúo. Saldo precio pagaráse dentro quince días efectuada subasta caso contrario quedará sin efecto remate gastos cuenta subastador. Bases y otros antecedentes autos 1455-64 "Roa con Ureta", Ejecutivo.— Secretario.
A-24|48

**EL SINDICATO PROFESIONAL** de Obreros Canteros Pan de Azúcar, de Colina, cita a reunión para el lunes 28 de septiembre de 1964, a las 15.30 horas, en Colina, paradero 14, con el objeto de elegir nueva directiva para el período 1964-1965, conforme a la Ley 378 del Código del Trabajo.— El secretario.
A. 24|48

## 48) Remates y citaciones

**REMATE DE MENA[illegible]** Castro 59. Jueves [illegible] bre, a las 18 horas [illegible] O. Silva Lagos, [illegible] Montt, F. Cortés, [illegible] Hernández, J. [illegible] L. Orellana, R. [illegible] Preuss, A. Serrano, [illegible] Becerra, E. Suárez, [illegible] J. Nofre, F. [illegible] Valencia, O. [illegible] A la vista: Hoy, [illegible] mañana, de 9 a [illegible] Balmaceda, [illegible]

**REMATE.— ANTE [illegible]** vil Mayor Cuantía [illegible] Salesianos 1180 [illegible] vos 42.794, [illegible] José, con Castro [illegible] 14 octubre 1964, [illegible] rase propiedad [illegible] San Miguel, Quinta [illegible] número, correspondiente [illegible] 11, manzana "C", [illegible] cama. Mínimo, [illegible] resulte pagarás [illegible] tado, saldo tres [illegible] zo. Para participar [illegible] vale vista igual [illegible] den del Tribunal, [illegible] tes autos citados [illegible] bunal.

**REMATE. — TERCER [illegible]** Civil Mayor Cuantía [illegible] Audiencia nueve [illegible] dieciséis horas [illegible] Los Suspiros 3041 [illegible] ta Normal, inscrita [illegible] número 10689 [illegible] tiago 1942. Mínimo [illegible] precio resultante [illegible] tado dentro quinto [illegible] mate. Boleta [illegible] ciento mínimum. [illegible] tes juicio "Caja [illegible] con Reyes Quezada, [illegible] Secretario.

**REMATE JUDICIAL.** Cuarto Juzgado Civil [illegible] tía de Santiago, [illegible] tercer piso, [illegible] octubre de 1964 [illegible] ras, propiedad [illegible] Axel Munthe No [illegible] fs. 13.691, N.o [illegible] Propiedades Conservador [illegible] Raíces Santiago, [illegible] año 1961. Mínimo [illegible] 14.000 escudos. [illegible] al contado dentro [illegible] efectuada subasta [illegible] subasta acompañar [illegible] vo o boleta [illegible] bunal por cantidad [illegible] 10 por ciento [illegible] 1.400 escudos. [illegible] Conservador e [illegible] cargo del subastador [illegible] ses y antecedentes [illegible] N.o 164.229, [illegible] Central de Ahorros [illegible] con Barrales [illegible] querimiento.— [illegible]

**RESOLUCION SEXTO [illegible]** del Trabajo, juicio [illegible] con Ortega", [illegible] Martillero Miguel [illegible] rematará el treinta [illegible] bre próximo, 16 horas [illegible] pañía 1357: Máquina [illegible] marca "Cónsul" [illegible] El secretario.

**RESOLUCION QUINTO [illegible]** do del Trabajo, [illegible] Previsión de Empleados [illegible] lares con Teodosia [illegible] 48922, el Martillero [illegible] ra L., rematará el [illegible] tiembre próximo, [illegible] Compañía 1357: [illegible] de pedestal [illegible] Secador de pelo de [illegible] la N.o 8020046, y [illegible] forjado.— La secretaria.

**RESOLUCION QUINTO [illegible]** del Trabajo, juicio [illegible] sión Empleados [illegible] Teodosia Canales", [illegible] el Martillero Miguel [illegible] rematará el treinta [illegible] bre próximo, 16 horas [illegible] pañía 1357: Secador [illegible] pedestal "Mistral" [illegible] La secretaria.

**NOMINA DE [illegible]** del remate de [illegible] N.o 763.— La [illegible] netarios del remate [illegible] el viernes 25 [illegible] calle Chacabuco N.o [illegible] guiente: José Quiroz [illegible] quera, Antonio [illegible] pez, Lidia Ibacache [illegible] na Fernández, [illegible] nesto Solís, Julio [illegible] Ergas, Embajada [illegible] Feler, Camilo [illegible] Yaconi, Enrique [illegible] Hispana, Mercedes [illegible] los Manzo, Luis [illegible] Sáez, Clemencia [illegible] Martínez, Alfredo [illegible] Martínez, Mariana [illegible] César Angulo, [illegible] berto Lomas, David [illegible] Meléndez, Hugo [illegible] Tornería, José [illegible] Cornejo y [illegible] Nicanor Martínez [illegible] tillero Público.

**REMATE.— ANTE [illegible]** vil Mayor Cuantía [illegible] cios ejecutivos [illegible] con sucesión [illegible] don, el 7 de octubre [illegible] las 10 horas, se [illegible] remate parcela No [illegible] sobre siguientes [illegible] mo posturas, [illegible] al contado; 3o) [illegible] nimo intervenir [illegible] ejecutante; 4o) [illegible] e impuestos cargo [illegible] más bases y antecedentes [illegible] cios indicados. [illegible] bre 1964.— La secretaria.

## 53) Varios no clasificados

**PATENTE COMERCIAL** [illegible] de. Restaurante-[illegible] de 14 a 17 horas. [illegible] tiago.

## 55) Citaciones de Bomberos

**CUERPO DE BOMBEROS** [illegible] Miguel. Tercera Compañía [illegible] para Servir".— [illegible] ñor Capitán, cita [illegible] a ejercicio [illegible] del presente [illegible] punto de reunión [illegible] forme de trabajo [illegible]

# VIDA SOCIAL

## MUERZO EN EL CLUB DE LA UNION.—





RELACIONES del Embajador de Estados Unidos, señor Charles Cole, y señora Ka... Salmon de Cole, les ofrecen hoy, a ... horas, un almuerzo de despedida en ... de la Unión, con motivo del regreso ... a su país. La magnífica labor des... por los esposos Cole, durante es... años de permanencia en Chile, ha sido reconocida unánimemente. La gentil hospitalidad y la sincera amistad que han brindado estos Embajadores, les ha hecho ocupar un puesto privilegiado en el ambiente chileno, siendo su partida muy lamentada en los diferentes círculos de nuestro país. EN EL GRABADO, los representantes norteamericanos.

### LA DIPLOMACIA.—

...gado Aéreo de la Embajada del ...onel Luis Barandarian Pagador, y ... Graciela Escudero de Barandarián, ...n ayer un coctel en su residencia ... Algeciras, con motivo de celebrar el ...versario de la Fuerza Aérea de su

### EXTRANJERO.—

...n dirigido a Europa, donde pasarán ...porada, el señor Mario García de la ... Matte y señora Luz Valdés de Garla Huerta.

### ...MIENTOS.—

...nacido una hija del señor Javier Vial ... y de la señora Loreto Herrera de

...la Clínica Central ha nacido una hi... señor José María Fuentes y de la se... Hernández de Fuentes. ...nacido un hijo del señor Eduardo Vargas y de la señora Ana María Lor... Prieto.

### NUEVA YORK.—

...cuentra en Nueva York el señor G... Carey Bustamante, señora Ana Ta... Carey e hijo.

### EL PALACIO DE LA ...AMBRA.—

...la siguiente invitación: ...Wu, Embajador de la República de ... y Adolfo Guerrero Cood, presidente ...Sociedad Nacional de Bellas Artes y ...te del Círculo de Amigos de China ...tienen el agrado de invitarle al acto ...guración de la exposición de pinturas ...estros chinos contemporáneos que se ...rá con asistencia del señor Ministro ...cación, el viernes 25 de septiembre de ... las 19 horas, en el Palacio de La Al...

### MENDOZA.—

...cuentra pasando una temporada en ..., el señor Jaime Undurraga Var...

### ...ERMOS.—

... encuentra enfermo en la Clínica de ...ersidad Católica, el señor Jorge Tho... ...uenzalida.

...licada de salud, la señora Georgina ... de Hurtado.

### DE VIÑA DEL MAR.—

—Han regresado de Viña del Mar, el señor Pablo Yrarrázaval Barros y señora Cruz Mena de Yrarrázaval; el señor Germán Errázuriz Arnolds y señora Magdalena Fernández de Errázuriz.

—Del mismo punto, el señor Enrique Besa Vicuña y señora Blanca Bezanilla de Besa.

### MISA.—

Con motivo de cumplirse diez años del fallecimiento de la señora Eugenia Germain de Palma, se oficiará hoy, a las 10 horas, una misa por el descanso de su alma en la Iglesia de La Asunción.

### BAUTIZOS.—

—En la Clínica Santa María ha sido bautizada María Luisa, hija del señor Guillermo Sanfuentes Rosales y de la señora María Angélica Cocco de Sanfuentes. Fueron sus padrinos el señor Luis Emilio Aldunate González y la señora Lucy Fernández de Doebbel.

—Ha sido bautizado Michel André, hijo del señor Michel Claverie Bertet y de la señora Marta Jaramillo de Claverie. Fueron sus padrinos Mario Vergara Infante y la señora Luisa Jaramillo de Vergara.

### DE ALGARROBO.—

Después de pasar unos días en Algarrobo, ha regresado la señora Carmen Burr de Errázuriz e hijos.

### ALMUERZO.—

Don Raúl Goycoolea de la Cerda y señora Lucía Moreno de Goycoolea, ofrecieron un almuerzo a un grupo íntimo de sus amistades, en su residencia de Avenida Bustamante, a la que asistieron, entre otras, las siguientes personas:

Juan Walker Rodríguez y señora Lucía Goycoolea de Walker, Domingo Viviani Palma y señora Patricia Goycoolea de Viviani, Luis Naveillán Fernández y señora Elena Goycoolea de Naveillán, Alvaro Morales y señora Sylvia Goycoolea de Morales, Ricardo Moreno Sánchez y señora María Isabel Rojas de Moreno, señoras María Goycoolea de Astaburuaga, Eliana Goycoolea de De la Cerda, Marta Moreno Sánchez, Rosario Sotomayor Ossa; Cecilia Taglc Letelier, María Luisa Larraín Subercaseaux, Jorge Moreno Sánchez, Luisa Sotomayor Ossa, Presbítero Alfredo Arteaga Barros y otras.

# NEGRO EL DOS...



Acaba de caer la bolita en el dos, y el croupier anuncia al público apostador, el número correspondiente. Pero esto no tiene nada que ver con la temporada de ruleta de Viña. Se trata de la única ruleta santiaguina, la cual funciona desde el mes de mayo del presente año con el mayor de los éxitos en los salones de ventas de una firma comercial de esta ciudad.

Efectivamente, el instinto creador de la publicidad ha ideado este tipo de atracción y en forma exclusiva, para **TEXTILES BANVARTE S. A.**, instalando en sus salones de ventas de Las Dalias 2779, una mesa de ruleta similar a las existentes en el Casino de Viña.

El público comprador, tiene opción a jugar en la misma, apostando con una ficha especial que le es entregada en la caja al pagar.

Es tan grande el entusiasmo de la gente, que momentos antes de tirarse la bolita correspondiente (una cada veinte minutos), se produce el consiguiente nerviosismo frente a la caja, al tratar, los que ya han efectuado su compra, de pagar con el fin de recibir el cartón ficha válido para jugar en el tapete.

Este entusiasmo del público tiene su lógica explicación, ya que el que apuesta en esta novedosa ruleta comercial, no pierde jamás; pero si ha apostado y gana, recibe un cheque que hace efectivo en el mismo salón de ventas.

En la ruleta **BANVARTE**, no solamente se apuesta a pleno, las apuestas se efectúan de la misma forma que en el Casino de Viña, lo que crea la consiguiente expectativa tanto entre los apostadores como entre la gente que se asoma a mirar antes de haber efectuado su compra.

EN EL GRABADO, puede apreciarse una vista de la mesa de ruleta justo en el momento que se acaba de cantar la bolita... "NEGRO EL DOS...

# UN NUEVO LOCAL INAUGURA SERVICIO DE SEGURO SOCIAL

El próximo viernes será inaugurado oficialmente en la localidad de Mulchén, provincia de Bío Bío, un moderno edificio para el funcionamiento de las Oficinas del Servicio de Seguro Social.

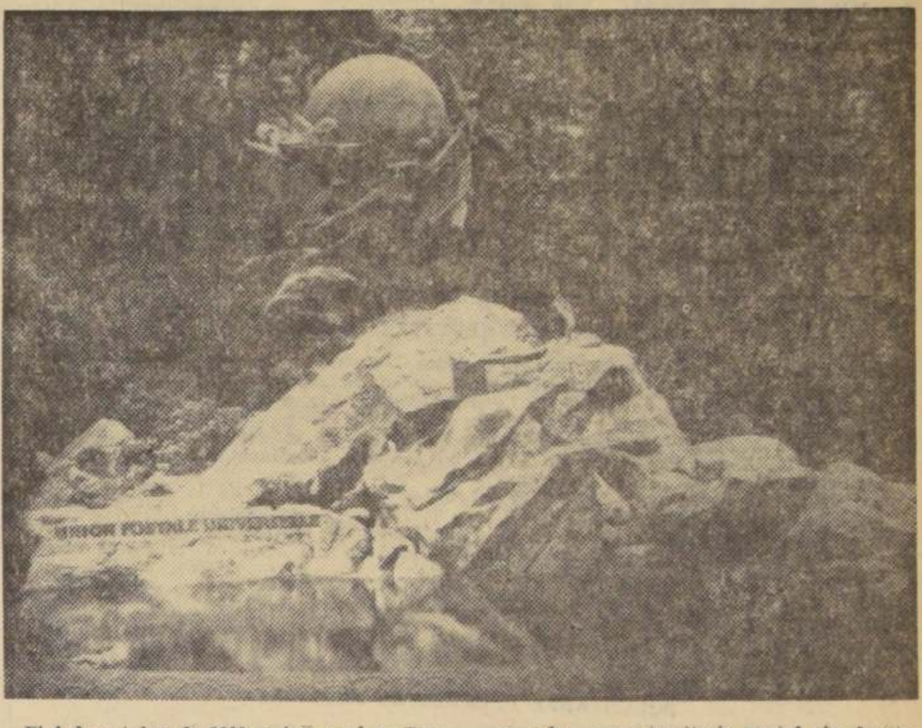
La obra tiene una superficie de 337 metros cuadrados edificados y su costo aproximado es de 32 mil escudos.

En representación del Director General, don Sergio Concha Garcés, y del H. Consejo de la Institución, asistirá a la ceremonia el Gerente General, don Enrique Soissa B., acompañado del Jefe del Departamento de Sucursales, don Gastón Rojas N., y del Jefe del Departamento de Administración de Propiedades, don José Cejas L. Al acto han sido invitadas autoridades y personalidades de la región.

**Lo que su hijo ya ocupó en el conocimiento y en el saber, proporcióneselo a un niño del Hogar de Cristo. El libro, el cuaderno, la lapicera, envíelos a Alonso Ovalle 1479.**

# "SEMANA INTERNACIONAL DE LA CARTA" CELEBRAN 125 PAISES

**El 9 de octubre de 1874, Estados Unidos, Egipto y los países europeos, acordaron la formación de un solo territorio postal.— Chile ha participado en 14 de los 15 Congresos Mundiales de Correos que se han efectuado**



**El 4 de octubre de 1909 se inauguró en Berna, Suiza, un monumento destinado a perpetuar en el tiempo la creación de la Unión Postal Universal, que permitió convertir al mundo en un territorio postal sin fronteras. El hermoso grupo escultórico fue levantado en la misma ciudad donde se efectuó el primer Congreso.**

El próximo mes todos los trabajadores de Correos del mundo estarán de fiesta con motivo de la "Semana Internacional de la Carta", que celebran entre el 4 y 10 de octubre de cada año. Durante esos siete días los postales de todo el orbe conmemorarán de mil distintas maneras su festividad. El único punto en común será un homenaje al creador de la Unión Postal Universal, el alemán Heinrich von Stepham, gracias a cuyo esfuerzo se terminó, 90 años atrás, con la anarquía existente en la correspondencia internacional.

El fue quien logró que un 9 de octubre de 1874 representantes de los países europeos, de Estados Unidos y Egipto reunidos en Berna, Suiza, aunaran criterios y dieran nacimiento a una nueva institución de Derecho Internacional, bajo la idea fundamental de que todos los Estados contratantes forman un solo territorio postal.

Veinticuatro días duraron las deliberaciones y discusiones de este primer Congreso. Los escollos que debieron salvarse fueron de tal magnitud que parecía imposible llegar a un acuerdo mundial. Algunos países proponían la implantación de servicios postales nocivos a los intereses de otros, como el caso de Alemania, que, en esa época, se beneficiaba con la creación del servicio de "pequeños paquetes".

Otros estados dividieron sus puntos de vista, repitiéndose un hecho que es común en nuestros días. Por un lado, la tendencia comercial de los países altamente industrializados y por otro, las naciones pequeñas que velan en Correos un medio de transporte de cultura.

Afortunadamente, las dificultades fueron superadas y se terminó con la anarquía existente en materia de correspondencia internacional. Ahora, la persona que escribe una carta sabe que ella llegará aunque tenga que cruzar diez fronteras o un par de océanos.

La presencia de Chile en los Congresos mundiales tuvo lugar en 1878, año en que se celebró el segundo de estos eventos. En esa ocasión nuestro país fue representado por el Embajador en Francia, el escritor Alberto Blest Gana, quien asistió en calidad de observador. Tres años después, el 1.o de abril de 1881, Chile fue aceptado como país miembro. Hasta la fecha se han desarrollado 15 Congresos Mundiales, en 14 de los cuales el Servicio de Correos de Chile ha tenido una destacada participación.

La idea de conmemorar la solución al problema de la correspondencia epistolar internacional la dio el delegado estadounidense al Congreso de Ottawa, Canadá, en 1957, al señalar lo siguiente:

"Convencido que el desarrollo de la correspondencia internacional constituye un beneficio para todos los pueblos del mundo, por los servicios prestados por el Correo en el orbe entero, los EE. UU. sugieren que el XIV Congreso de la Unión Postal recomiende a todos sus miembros considerar, cada año, el establecimiento de una semana en la cual se comprenda el 9 de octubre como "Semana Internacional de la Carta".

La unánime aprobación de esta "Semana" movilizó y entusiasmó a todas las Administraciones de Correos del Mundo. Por su parte, nuestra Dirección General de Correos y Telégrafos participó de este interés general asociándose a dicha celebración en 1959, hasta llegar a este año en que por quinta vez forma parte de esa cadena de pueblos que buscan la mutua comprensión y solidaridad a través de la carta.


Radios de automóvil
Para todos los coches.
"AUTRONIC".
Alameda 238


La mujer elegante conserva siempre su cutis limpio, terso y transparente porque usa a diario el incomparable...
Jabón dermal

CABLE DE ACERO
GALVANIZADO y NEGRO
Stock permanente:
6—12—7 6—24—7
6—7—1 6—19—1
6—27—1 6—37—1
de 1/4" a 3/4" diámetro
Reich y Cía. Ltda.
AVENIDA BERNARDO O'HIGGINS N.o 3786.
Fonos: 90206 - 97328

OFERTAS DE SEPTIEMBRE
POUFS Novedades
14 Modelos diferentes, todos los colores desde E°25
CARTERAS
Modelos italianos y franceses desde E°14
Ventas por Mayor y Menor
SAN DIEGO 1858 FABRICA - MAULE 627. Casa Particular
Atención inclusive Sábados y Festivos

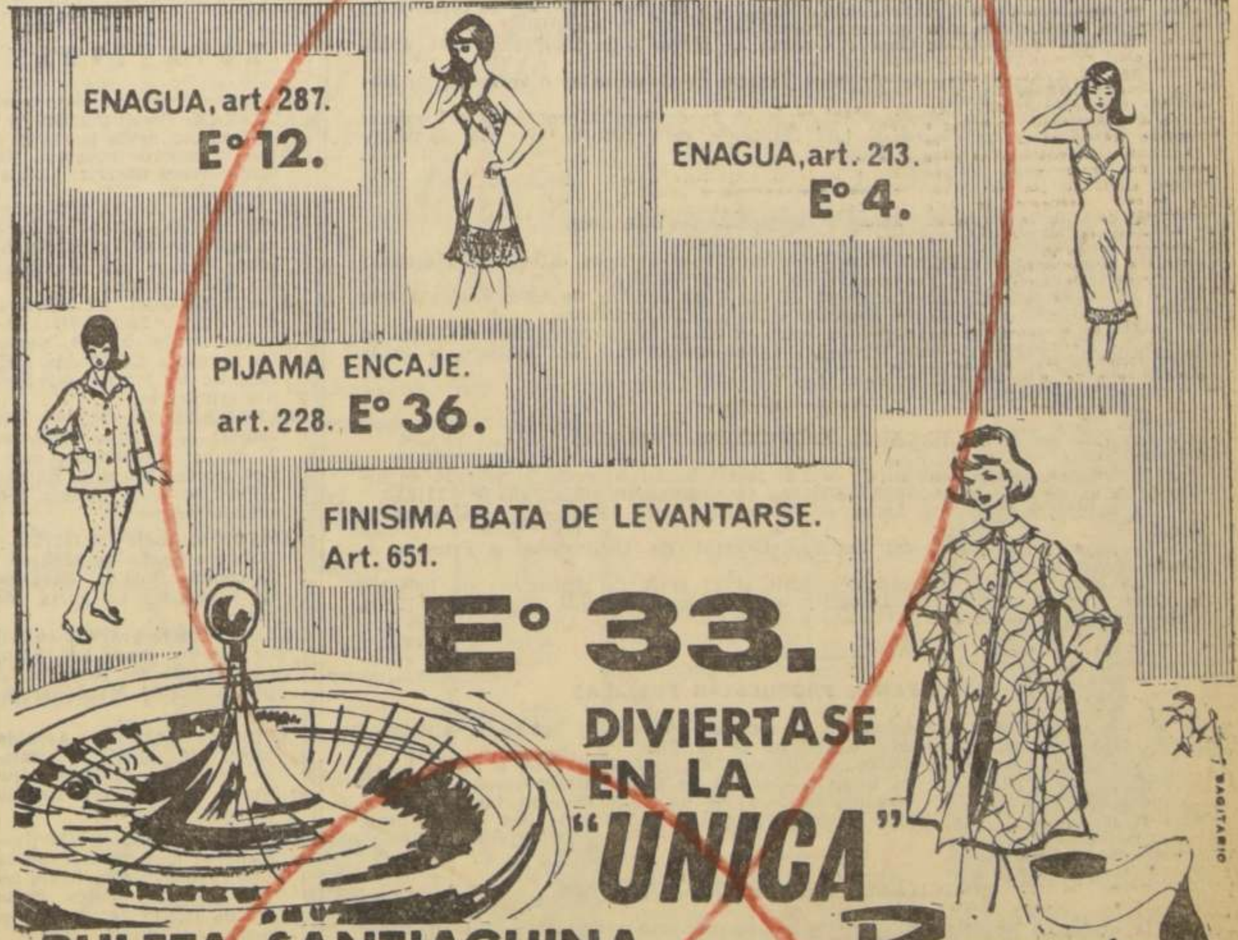
HOY DIA
JUEVES
DIA DE USAR
DOLLY PEN

POLLA ESPERANZA
Pruebe su suerte ayudando a las niñas desamparadas del HOGAR ESPERANZA y de las obras sociales de la FUNDACION PIO XII, comprando sus números de "POLLA" y "LOTERIA DE CONCEPCION" en la Galería Aníbal Pinto, al lado del Teatro Windsor.
POLLA ESPERANZA


PRECIO JUSTO
HORA EXACTA
RELOJ SUIZO
CHEVRON
Pie E°10
SALDO 10 MESES
JOYAS - ANILLOS
RELOJERIA
Gabor
ESTADO 48
ESTADO 91

NUESTRA NUEVA DIRECCION Y TELEFONO
JUAN LAPORTA y Cía. Ltda.
AHUMADA 312 - OFICINA 609
TELEFONO 81181
REGULADORES AUTOMATICOS DE VOLTAJE
SOLATRON
DESDE 50.V.A. a 1.000 K.V.A.

Primavera en BANVARTE..
CON OFERTAS "LIVIANITAS" DE TEMPORADA


ENAGUA, art. 287. E° 12.
ENAGUA, art. 213. E° 4.
PIJAMA ENCAJE. art. 228. E° 36.
FINISIMA BATA DE LEVANTARSE. Art. 651. E° 33.
DIVIERTASE EN LA "UNICA" RULETA SANTIAGUINA.
HORARIO DE LA MICRO BANVARTE.
Mañana: Mapocho (Borgoño esq. López)
Sale: 9,30 horas. Pasa por Plaza Bulnes: 9,40
11,00 " " " 11,10
12,05 " " " 12.15
Tarde: Plaza Bulnes frente al teatro Continental
Sale: 15,30 horas. 18,30 horas.
16,30 " 19,30 "
17,30 "
La ultima micro sale de Banvarte a las 8,30 P.M.
Banvarte
LAS DALIAS N.° 2779
POR PEDRO DE VALDIVIA A LA ALTURA DEL 6.000 ... Y POR MACUL, A LA ALTURA DEL 2.600
SALVADOR SANFUENTES 2894
A 1/2 CUADRA DE LA ESTACION CENTRAL Y A UNA DE LA ALAMEDA.

## CIRCOS

**CAUPOLICAN:** San Diego 840 (82437).— 18.30 y 21.40 horas. Nuevo Circo "Las Aguilas Humanas 1964".

**CARPA MODERNA:** Alameda 1461 (60778). — 18.40 y 21.40 horas: Nuevo Circo norteamericano "Buffalo Bill 1964".

## REVISTAS

**COUSIÑO,** San Ignacio 1249 (50657).— 19.30 y 22.30 horas: Compañía de Revistas "Humoresque".

**OPERA** Huerfanos 837 (30176. 19, 21.45 y 23.30 horas: Cía. Bim-Bam-Bum. "El Fantasma de Copacabana" Manolo González. "Ritmos Brasileños", y un gran elenco cómico.

**PICARESQUE:** Recoleta 348 (372667).— 19.30 y 23 horas: Cía. de Revistas. Strip-Tease.

## TEATROS

**CARLOS CARIOLA:** San Diego 242 (89350).— 19 y 22 horas: Cía. "Romería". Revista Musical. "Noches alegres de España".

# GUIA DEL ESPECTADOR

**LA COMEDIA:** Merced 349 391523).— 18.45 horas: "ICTUS" presenta: "Otelo", de W. Shakespeare.

**MARU:** Huérfanos 786 (397907). 19 y 22 horas: Compañía Leguía Córdoba: "Juegos para marido y mujer".

**MONEDA:** Moneda 920 (31477) 19.15 horas: Cía. Américo Vargas-Purv Durante. "Adorable mentiroso".

**PETIX REX:** Huérfanos 735 (31144).— 19 y 22 horas: Cía. de Los Cuatro. "El ojo público y el oído privado".

## CINES
### HORARIO FIJO

**ASTOR:** Estado 257 (392112) — 15, 18.45 y 22 horas: La Noche de la Iguana. Mayores de 21 años.

**BANDERA:** Bandera 76 (89111).— 15, 18.45 y 22.15 horas: 55 Días en Pekín. EE. UU. Aventuras. Mayores y menores.

**CALIFORNIA:** Irarrázaval 1564 (498061).— 15.50, 19.20 y 22 horas: La noche de la Iguana. Noticiarios y Agregados. Mayores 21 años.

**CENTRAL:** Huérfanos 930 (33555).— 15.15, 19 y 22 horas: El Profesor Voligoma. EE. UU. Comedia. Comica. Mayores y menores.

**CINE ESPAÑA.**— 14, 15.15, 19 y 22 horas: Amantes de verano. Española, drama, colores. Mayores 21 años.

**DANTE:** J. Washington 26 (494359).— 19 y 22 horas: Si mi alcoba hablase. Not. y Agregados. Mayores de 18 años.

**DUCAL:** Agustinas 777 (35375). 15.15, 19 y 22.15 horas: La Noche de la Iguana. Mayores de 21 años.

**EGAÑA:** Los Guindos 3368 (471020).— 18 y 21.30 horas: Monsieur Cognac. EE. UU. Cómica. Menores.

**EL GOLF:** Apoquindo 614 (480046).— 18 y 21.45 horas: Los vencedores. EE. UU. Drama. Mayores de 21 años.

**GRAN PALACE:** Huérfanos 1176 (60082).— 15.15, 19 y 22 horas: La bella durmiente. Not. y agregados. Mayores y menores.

**HUERFANOS:** Huerfanos 930 (33555).— 15.15, 19 y 22 horas: La pantera Rosa. EE. UU. Comedia. Mayores de 18 años.

**IMPERIO:** Estado 235 (39960) — 14, 16.30, 19.15 y 22.15 horas: Los monstruos. Italiana. Cómica. Mayores de 21 años.

**KING,** Huérfanos 840. (32838). 15.15 19 y 22 horas: La vuelta al mundo en 90 noches. Italiana, espectáculos nocturnos. Mayores de 21 años.

**LAS CONDES,** Noruega 6316. (484067).— 19.15 y 22.15 horas: Pasiones secretas. Noticiario y agregados. USA, drama, mayores de 18 años.

**LAS LILAS,** J. de Dios Vial 1299 (43116).— 18.45 y 22 horas: Monsieur Cognac. EE. UU. Cómica. Menores.

**LIDO:** Huérfanos 680 (34366). 15.30, 19 y 22 horas: Venus Imperial. Mayores de 21 años.

**LO CASTILLO,** Vitacura 2284. (481981).— Rotativo desde las 14.30 horas: Yo soy gallo donde quiera. Entrega inmediata.

**METRO,** Bandera 137 (83361).— 15, 19 y 22 horas: La noche de la Iguana. Mayores de 21 años.

**ORIENTE,** Pedro de Valdivia 099 (41345).— 18.30 y 22.15 horas: El profesor chiflado. EE. UU. Comedia. Mayores y menores.

**PACIFICO,** Huérfanos 1147 (62921).— 14, 16, 19 y 22 horas: El Dr. Insólito. Mayores 14 años.

**PEDRO DE VALDIVIA,** Pedro de Valdivia 1713 (43948).— 18.30 y 22.15 horas: Irma la dulce. EE. UU., comedia. Mayores de 21 años.

**REGINA:** Vicuña Mackenna 624 (36097).— 18 y 22 ho. ras: El Suspirante. Francesa. Cómica. May. 14 años.

**REX,** Huérfanos 735 (31143-31144).— 15, 19 y 22 horas: Un nuevo modo de amar. Mayores de 18 años.

**SANTA LUCIA,** Av. B. O'Higgins 615 (34718).— 15, 18.45 y 22.15 horas: El maravilloso mundo de los hermanos Grimm.

**WINDSOR,** Moneda N.o 1025 (89761).— 13.15, 15.45, 18.45 y 22 horas: Los monstruos. Noticiario. Mayores de 21 años.

## ROTATIVOS

**ALCAZAR:** Brasil 373 (80122). — Rotativo desde las 13 horas: Tambores apaches. El diablo nunca duerme. La luz en la plaza.

**ALAMEDA,** Av. B. O'Higgins 2987 (91254).— Rotativo desde las 13 horas: David y Betsabé. Sangre en la playa. Yo, ella y la otra.

**A. ALESSANDRI,** Av. Bernardo O'Higgins 2879 (96848). Rotativo desde las 14 horas: La garganta del diablo. El caso no ha terminado. Manos criminales.

**ALHAMBRA,** San Pablo 4160 (90527).— Rotativo desde las 14 horas: Cuando los mundos chocan. Luces de Buenos Aires. Al estilo francés. Los prepotentes.

**AMERICA,** Ñuble 390 (52443).— Rotativo desde las 15 horas: El capitán Búffalo. Obsesión de venganza. La garra de acero.

**ANDES,** Irarrázaval 435 (43811) — Rotativo desde las 15 horas: La máscara púrpura. La pícara Sofía. Manos criminales.

**AVENIDA MATTA,** Avenida Matta 618. (51455).— Rotativo desde las 15 horas: Quo Vadis. Proa al sol. La lanza rota.

**ALHUE,** Población Dávila.— Rotativo desde las 14 horas: Los cañones de la bruja negra. El gato montés. Festival de Tom y Jerry. La moneda de la suerte.

**BAQUEDANO,** Plaza Italia 073. (31787).— Rotativo desde las 14 horas. Lawrence de Arabia. Cinco ciudades de junio.

**BLANCO ENCALADA:** Blanco Encalada 2820 (91787).— Rotativo desde las 14 horas: Quo Vadis. El beso del vampiro. El sol en llamas.

**CAPRI,** Monjitas 825. (392414). Rotativo desde las 14 horas: Ratas del desierto. Los dioses vencidos.

**CARRERA,** Av. B. O'Higgins 2151 (86685).— Rotativo desde las 14 horas: Porqué son jovenes. Por los barrios bajos. Perro mundo. Su único deseo.

**CERVANTES:** Matías Cousiño 134 (381894).— Rotativo desde las 11 horas: Sin familia. Francesa. Drama. Mayores y menores.

**CINELANDIA:** Puente 540 (67532).— Rotativo desde las 13 horas: El gallo giro en España. Tin Tan, el hombre mono.

**CITY:** Agustinas 1022 (66687). Rotativo: Emboscado tras la ley, y Noticiarios.

**COLON:** San Pablo 3001 (90577).— Rotativo desde las 13 horas: El espectáculo más grande del mundo. Espía por mandato. Noticiarios.

**CONTINENTAL:** Plaza Bulnes 41 (60735).— Rotativo desde las 14 horas: La vuelta al mundo en 90 noches. Mayores y menores.

**CHILE:** Recoleta 2104 (372566). — Descanso del personal.

**EL SALTO,** El Salto 3130 (373334).— Rotativo desde las 14 horas: Damón y Pitias. Rififí en Tokio. Sangre que pide sangre.

**ESMERALDA:** San Diego 1035 (64303).— Rotativo desde las 14 horas: La voz del corazón. Los duendes. Un rayito de luz.

**FLORIDA:** Estado 226 (34289) Rotativo desde las 11 horas: Semilla de maldad. EE. UU. Drama. Mayores de 15 años.

**GRAN AVENIDA:** Gran Avenida 4830 (52163).— Rotativo desde las 14 horas: El milagro de los lobos. Los duendes. La voz del corazón.

**HOLLYWOOD,** Irarrázaval 2900 (42389).— Rotativo desde las 14 horas: Ulises. Jasón y los argonautas. Mayores y Menores.

**HUELEN:** Huérfanos 979 (31603).— Rotativo desde las 11 horas: Mujeres en la noche. Mayores de 21 años.

**IDEAL CINEMA:** Mapocho 4117 (731384).— Rotativo desde las 14 horas. Mc. Lintock, hombre de verdad. Los Vikings. Mayores de 14 años.

**IMPERIAL:** San Diego 1344 (51112).— Rotativo desde las 15 horas: El cuarto indiscreto. El beso del vampiro. El fin de la inocencia.

**ITALIA:** Bilbao 473 (41883). — Descanso del personal.

**LAUTARO:** Carmen Mena 602. Rotativo desde las 15 horas: Hijos del diablo. El extra. Su pecado fue jugar.

**LIBERTAD,** Vivaceta 1564 (361627).— Rotativo desde las 14 horas: Un hombre fenómeno. Eco de tambores. Billy de Texas.

**LIRA,** Pintor Ciccarelli 293 (52181).— Rotativo desde las 14 horas: Venecia, la luna y tú. Amorcito, corazón. La pícara Sofía.

**LO FRANCO:** Carrascal 4604 (92705).— Descanso del personal.

**MADRID:** Chacabuco 32.C (93657).— Rotativo desde las 13 horas: La salsa de la vida. Lanzarote y su dama. La lista de Adrián Messenger.

**MAIPO,** San Pablo 4251 (95050).— Rotativo desde las 14 horas: Mientras ruge el mar. El Barón Sardónikus. El último héroe. Hombres sin bandera.

**MARCONI,** Manuel Montt 032 (42867).— Rotativo desde las 14 horas: Detrás del amor. Melodía interrumpida.

**MAYO:** Monjitas 879 (391201) Rotativo desde las 11 horas: Lanzarote y su dama. La salsa de la vida.

**MINERVA,** San Pablo 3230 (91464).— Rotativo desde las 13 horas: Perseo el invencible. Los caballeros del Rey Arturo. Impresiones del Pacífico Sur. Mayores y Menores.

**MISTRAL:** San Diego 279 (63994).— Rotativo desde las 13 horas: Perseo el invencible. Los caballeros del Rey Arturo. Impresiones del Pacífico Sur.

**MODERNO,** Gran Avenida 6544 (253 La Cisterna).— Rotativo desde las 14 horas: De cara al peligro. Los enredos de Marisol. La edad de la inocencia.

**MONACO:** Arturo Prat 715 (382945).— Rotativo desde las 13 horas: Música y lágrimas. Imitación a la vida. La salsa de la vida.

**MONUMENTAL,** Avda. Bernardo O'Higgins 3943 (91555). — Descanso del personal.

**NACIONAL:** Independencia 801 (370594).— Rotativo desde las 13 horas: La vuelta al mundo en 80 días. El arca de Noé. Safari sensacional.

**NORMANDIE:** Av. B. O'Higgins 139 (392749). Rotativo desde las 14 horas: La hostería del caballo blanco. Soñando con la felicidad. Mayores 14 años.

**NILO:** Monjitas 879 (392078).— Rotativo desde las 11 horas: Irma, la dulce. EE. UU. Comedia. Mayores de 21 años.

**NOVEDADES:** Cueto Nº 257 (94594).— Rotativo desde las 15 horas: Sucedió en Atenas. Ella era irresistible. La atracción principal.

**O'HIGGINS:** San Pablo 2285 (86929).— Rotativo desde las 14 horas: Hombres sin bandera. Mientras ruge el mar. El Barón Sardonikus. El último héroe.

**PALACE OVALLE:** Iquique 6698.— Rotativo desde las 14 horas: Azahares rojos. Millonario adolecente. Fuga en cadenas.

**PALMILLA:** Pedro Fontova 5021.— Descanso del personal.

**PLAZA,** Compañía 1068 (84714). — Rotativo desde las 10 horas: Oro para el César. Italiana. Aventuras, mayores de 14 años.

**PORTUGAL:** Diez de Julio 252 (34816).— Rotativo desde las 14 horas: Lawrence de Arabia. Cinco ciudades de Junio.

**PRAT:** San Diego 2117 (50754). Rotativo desde las 14 horas: Sucedió en Atenas. Frente a la vida. Torbellino de odios.

**RECOLETA:** Recoleta 597 373133).— Rotativo desde las 14 horas: La diligencia de la muerte. Juan sin miedo. Frente a la vida.

**REAL,** Compañía 1040 (65555). — Rotativo desde las 11 horas: Ursus, el gladiador rebelde. Noticiario y agregados. Italo-americana. Acción, menores.

**REPUBLICA:** República 239 93613).— Rotativo desde las 13 horas: La vuelta al mundo en 80 días. El arca de Noé. Safari sensacional.

**RIO:** Monjitas 743 (33550).— Rotativo desde las 11 horas: Las Masajistas. Vía Margutta.

**RITZ:** San Antonio 50 (380613). — Rotativo desde las 11 horas: Infierno en la sangre. Mujeres acosadas. Mayores de 21 años.



MANOLO GONZALEZ

## Interés político ante conferencia de M. González

Existe verdadera curiosidad entre los redactores políticos ante la conferencia de prensa que ofrecerá mañana viernes a las 13 horas, en el "Pollo Dorado", el derrotado candidato a la Presidencia, Manolo González, pues se estima que sus declaraciones pueden tener un gran alcance político.

Algunos observadores estiman que esta reunión de Manolo González con la prensa, puede ser el punto de partida de su candidatura para el período 1970-76, adelantándose así a otros aspirantes al Sillón de O'Higgins. También existen rumores de su posible inclusión en una de las listas de candidatos a Senador por Santiago, lo que haría peligrar las posibilidades de varios oponentes.

**RIVIERA:** Diagonal Cervantes 802 (36093).— Rotativo desde las 11 horas: Charada. Carnaval de la risa con el pájaro loco.

**ROMA:** San Diego 236 (67258). — Rotativo desde las 14 horas: Borrasca en el puerto. Juego de amor entre dos. Tambores apaches. Su único deseo.

**ROXY:** Huérfanos 1055 (80809). — Rotativo desde las 11 horas: El Príncipe Valiente. EE. UU. Aventuras. Menores.

**SAN ANTONIO:** San Antonio 255 (33605).— Rotativo desde las 11 horas: Prostitución. Noticiarios UFA y Universal. Mayores de 21 años.

**SAN DIEGO:** San Diego 612 (81093).— Rotativo desde las 14 horas: Lawrence de Arabia. Cinco ciudades de Junio.

**SAN MARTIN:** Av. B. O'Higgins 776 (35357).— Rotativo desde las 11 horas: Vía Margutta. Las Masajistas.

**SAN MIGUEL:** Euclides 1202 51262).— Rotativo desde las 14 horas: Cualquiera puede ganar. Mal hijo. Ella era irresistible.

**SANTA FE:** San Diego 1950 55103).— Rotativo desde las 14 horas: Asesinato en azul. Historia escrita con sangre. Cuentos de Otto.

**SANTA ROSA:** Santa Rosa 3890 (50965).— Rotativo desde las 14 horas: Fuga en cadenas. Millonario adolescente. Azahares rojos.

**SANTIAGO:** Merced 829 (32888).— Rotativo desde las 13.15 horas: Gitana tenías que ser. Menores.

**SAO PAULO:** Merced 772 (397946).— Rotativo desde las 11 horas: Boccaccio 70. Italiana. Comedia. Mayores de 21 años.

**SELECTA:** Chacabuco 1178 (93941).— Descanso del personal.

**SEPTIEMBRE:** San Dionisio 2566 (94321).— Rotativo desde las 14 horas: Las garras del murciélago. Todos enamorados. Los vampiros. Los últimos días de la tierra.

**SUR:** San Diego 935 (61524).— Rotativo desde las 13 horas: David y Betsabe. Sangre en la playa. Yo ella y la otra.

**TIVOLI:** Huérfanos 757 (30611). — Rotativo desde las 11 horas: Los últimos días de Pompeya. Ulises. Noticiarios y agregados.

**TOESCA,** Huérfanos N.o 1313 (63283).— Rotativo desde las 11 horas: Gastone el gigoló. Madame Dubarry.

**VALENCIA,** Independencia 2199. (370288).— Rotativo desde las 14 horas: La diligencia de la muerte. Juan sin miedo. Frente a la vida.

**VENECIA:** Castro 130 (80336). — Atracción principal. Santuario.

**VERDI,** Pedro de Valdivia 5273. (499704).— Rotativo desde las 14 horas: El precio de la venganza. El premio. Los cañones de la Bruja Negra.

**VICTORIA:** Huérfanos 827 (30021).— Rotativo desde las 13.15 horas El pirata hidalgo. Menores.

**YORK,** Ahumada 166. (66687). Rotativo desde las 11 horas: Corazones heridos y noticiario. Mayores de 14 años.

## CINES COMUNALES

**NACIONAL** (Puente Alto). — Rotativo desde las 14 horas: Allá en el rancho grande. Quo Vadis. La Estepa.

**PLAZA** (Puente Alto).— Rotativo desde las 16 horas: El valor de ser hombre. La edad del deseo. edad de la inocencia.

**PLAZA** (Talagante).— Rotativo desde las 18 horas: La Cenicienta. La última vez que vi París.

**SANTIAGO** (San Bernardo). — Rotativo desde las 14 horas: Las mujeres los prefieren calvos. La usurpadora. Mayores de 15 años.






# MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

## DIRECCION DE VIALIDAD

### PROVINCIA DE CAUTIN

### LLAMASE A PROPUESTAS PUBLICAS

para trabajos de mejoramiento de los caminos Lastarria a Colonia Cabezas Foster, Km. 4,000 al Km. 5,610, con un presupuesto oficial ascendente a Eº 22.862,00, y mejoramiento del camino de Quillen a Estación Quillen, Km. 0 al Km. 4, con un presupuesto oficial ascendente a Eº 19.938,50.

Bases y demás antecedentes a disposición de los interesados, en la Secretaría de la Oficina Provincial de Cautín en Temuco; antecedentes calificatorios se reciben hasta el día 24 del presente.

Las propuestas se recibirán en la oficina del Ingeniero de la Provincia, el día 28 de septiembre de 1964, a las 10.30 y 11 horas, respectivamente.

Para contratistas inscritos en la especialidad de Movimiento de Tierra, en cualquier Categoría del Registro General y Primera del Registro de Obras Menores.

## DIRECCION DE ARQUITECTURA

### SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

para la construcción de la ESCUELA N.o 43 MOCHA, DE IQUIQUE, y CASA-HABITACION.

Contratistas de Quinta Categoría y superiores del Registro General de Contratistas en la especialidad "i" (Obras de Arquitectura).

Apertura propuestas, sala de despacho del Arquitecto de la Provincia de Tarapacá y oficina del Arquitecto Jefe del Departamento Relacionador de esta Dirección, el día 22 de octubre, a las 11 horas.

Antecedentes, en el Archivo Técnico de la Dirección.

### SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

para la construcción del edificio PREFECTURA y 6a. COMISARIA DE CARABINEROS DE ANTOFAGASTA, INCLUSO DEMOLICION CONSTRUCCION EXISTENTE.

Contratistas de Primera Categoría y superiores del Registro General de Contratistas en la especialidad "i" (Obras de Arquitectura).

Apertura propuestas, sala de despacho del Intendente de la Provincia de Antofagasta y oficina del Arquitecto Jefe del Departamento Relacionador de esta Dirección, el día 24 de octubre, a las 11 horas.

Antecedentes, en el Archivo Técnico de la Dirección.

### SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

para la construcción del LICEO COEDUCACIONAL DE SAN JAVIER.

Contratistas de Tercera Categoría y superiores del Registro General de Contratistas en la especialidad "i" (Obras de Arquitectura).

Apertura propuestas, sala de despacho del Intendente de la Provincia de Linares y oficina del Arquitecto Jefe del Departamento Relacionador de esta Dirección, el día 15 de octubre, a las 11 horas.

Antecedentes, en el Archivo Técnico de la Dirección.

### SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

para la construcción del BLOCK N.o 2 DEL LICEO DE HOMBRES DE ANTOFAGASTA.

Contratistas de Tercera Categoría y superiores del Registro General de Contratistas en la especialidad "i" (Obras de Arquitectura).

Apertura propuestas, sala de despacho del Intendente de la Provincia de Antofagasta y oficina del Arquitecto Jefe del Departamento Relacionador de esta Dirección, el día 23 de octubre, a las 11 horas.

Antecedentes, en el Archivo Técnico de la Dirección.

### SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

para la construcción de la ESCUELA-HOGAR N.o 5 DE CONCEPCION; INCLUSO DEMOLICION PABELLONES EXISTENTES.

Contratistas de Tercera Categoría y superiores del Registro General de Contratistas en la especialidad "i" (Obras de Arquitectura).

Apertura propuestas, sala de despacho del Intendente de la Provincia de Concepción y oficina del Arquitecto Jefe del Departamento Relacionador de esta Dirección, el día 6 de octubre, a las 11 horas.

Antecedentes, en el Archivo Técnico de la Dirección.

### POSTERGACION DE PROPUESTAS

Las propuestas públicas solicitadas para la ejecución de la construcción de la CARCEL DE YUNGAY, que se iban a abrir el día 30 del presente mes, se postergan hasta nuevo aviso.

## DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA

### SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

para la ejecución de aceras hormigón cemento en diversas calles de la comuna de GENERAL CARRERA, con un presupuesto oficial de Eº 30.560,00.

Apertura: Alcaldía de General Carrera, el jueves 8 de octubre de 1964, a las 11 horas.

Categoría: cualquiera del Registro General de Contratistas o Primera del Registro de Obras Menores.

Se entregarán los antecedentes desde el 26 de septiembre al 30 del mismo mes, en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda N.o 723, Santiago, o en la Delegación de Puerto Montt.

### SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

para la ejecución de calzadas hormigón cemento en diversas calles de la comuna de COIHAIQUE, con un presupuesto oficial de Eº 80.311,00.

Apertura: Alcaldía de Coihaique, el día 6 de octubre de 1964, a las 11 hrs.

Categoría: cualquiera del Registro General de Contratistas.

Se entregarán los antecedentes desde el 22 al 26 de septiembre de 1964, en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda N.o 723, Santiago, o en la Delegación de Puerto Montt.

### SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

para la colocación y suministro de soleras rectas hormigón cemento vibrado en diversas calles de la comuna de AISEN, con un presupuesto oficial de Eº 32.119,00.

Apertura: Alcaldía de Aisén, el día martes 6 de octubre de 1964, a las 16 horas.

Categoría: cualquiera del Registro General de Contratistas o Primera de Obras Menores.

Se entregarán los antecedentes desde el 22 al 26 de septiembre de 1964, en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda N.o 723, Santiago, o en la Delegación de Puerto Montt.

### SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

Construcción muro de hormigón de cemento en la calle Ñuble de la comuna de ÑUÑOA, con un presupuesto oficial de Eº 61.388,90.

Apertura: Alcaldía de Ñuñoa, el viernes 9 de octubre de 1964, a las 11 horas.

Categoría: cualquiera del Registro General de Contratistas.

Se entregarán los antecedentes desde el 22 de septiembre al 1.o de octubre de 1964, en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda N.o 723, Santiago.

### SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

para la ejecución de calzadas de hormigón de cemento vibrado en diversas calles de la comuna de CURANILAHUE, con un presupuesto oficial de Eº 50.742,00.

Apertura: Alcaldía de Curanilahue, el viernes 9 de octubre de 1964, a las 11 horas.

Categoría: cualquiera del Registro General de Contratistas.

Se entregarán los antecedentes desde el 22 de septiembre al 1.o de octubre de 1964, en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda N.o 723, Santiago, o en la Delegación de Concepción.

### SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

para la ejecución de calzadas y aceras hormigón cemento en diversas calles de la comuna de PARRAL, con un presupuesto oficial de Eº 33.516,00.

Apertura: Alcaldía de Parral, el viernes 9 de octubre de 1964, a las 11 horas.

Categoría: cualquiera del Registro General de Contratistas o Primera del Registro de Obras Menores.

Se entregarán los antecedentes desde el 26 de septiembre al 1.o de octubre de 1964 en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda N.o 723, Santiago, o en la Delegación de Linares.

## 5a. PENULTIMA SEMANA, CIRCO "LAS AGUILAS HUMANAS" 1964, HOY TEATRO CAUPOLICAN

Muchedumbres, que sobrepasaron la increíble cifra de 350 mil espectadores en los triples festivales de días patrios, confirmaron con sus propios ojos la simpatía, atracción, emocionalismo, agilidad y jerarquía artística del Nuevo Circo **"LAS AGUILAS HUMANAS"** 1964, que hoy marca la quinta penúltima semana de actuaciones en el redondel luminoso del Teatro Caupolicán.

Hoy jueves 24 y mañana viernes 25 presentarán dos funciones diarias: Vermut 6.40 y Noche 9.40 con las atracciones especiales para los niños, "Performing-Birds" Baby Circus de los Pajaritos de la T. V. de New York; el arrogante Indio Sioux "RED ARROW" Pluma Roja, muy gustador en sus actos de destrezas de látigos y lazos cowboys, gracioso ventrílocuo brasileño Mr. Chasman y su gracioso muñeco "Chirolita"; los "Cuatro Hnos. Quiroga", impresionantes nuevos trapecistas voladores mexicanos, Lupe, el azteca suicida saltador en el alambre tenso, "Los Cuatro Hnos. Valencia", juveniles acróbatas mexicanos en trampolín-cama elástica; "Los Beatles" de Zapallar, graciosos clowns, tonies y payasos con Zapatín, Chamaco, Chocolate y otros.

En las funciones de hoy en el "Caupolicán" también actúan "Los Hnos. Cantillana" con la curvilínea María Isabel, elegantes equilibristas en "Las Banderas Humanas", los patinadores Winters, italiano malabarios Gramatica y los hermanos franceses "Los Gu...

El próximo Sábado 26 y Domingo 27 ofrecerán dos últimas matinés infantiles a las 3 de la tarde.

En Valparaíso, en el Circo Barón, bajo Carpa Impermeable debutarán el Jueves 1.o de octubre próximo. Cinco días porteños hasta el 5 de octubre inclusive.



ORIANA QUIROGA, Trapecista mexicana del Cuarteto Vuelistas de "Las Aguilas Humanas", muy aplaudida en "Caupolicán".

## EXTRACTO

Cooperativa de Vivienda y Servicios Habitacionales del Personal de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado Limitada de Santiago, constituida con fecha treinta de junio de mil novecientos sesenta y cuatro, según consta de escritura pública ante Notario de Santiago, don Arturo Carvajal Escobar, de fecha treinta de junio de mil novecientos sesenta y cuatro. Está compuesta por sesenta y cuatro socios, empleados pertenecientes a la Empresa de Transportes Colectivos del Estado Limitada de Santiago, que suscriben una y dos acciones de Eº 20 cada una y declaran domicilio común en calle Estado N.o 38, Oficina 6, de Santiago.

**OBJETO O FINALIDAD:** Facilitar a sus socios la adquisición en común de viviendas para satisfacer sus necesidades; con tal objeto podrán adquirir terrenos, urbanizarlos y gestionar préstamos hipotecarios; acumular economías para financiar directamente el costo de terreno y préstamos hipotecarios; promover la organización integral de la comunidad;

DOMICILIO: la ciudad de Santiago.
DURACION: indefinida.
CAPITAL SUSCRITO: Eº 7.200.—
CAPITAL PAGADO: Eº 7.200.—
APORTE PARA URBANIZAR: Eº 193.654,80
DISTRIBUCION DE LOS REMANENTES Y EXCEDENTES: Fondo de Responsabilidad, Fondo de Educación cooperativa.

## MUNICIPALIDAD DE CHAÑARAL
## EMPRESA ELECTRICA MUNICIPAL

## PROPUESTAS PUBLICAS

Se solicitan propuestas públicas para el suministro e instalación de un grupo electrogeno Diesel destinado a ampliar la Central Electrica Municipal de Pueblo Hundido.

El grupo electrógeno a suministrar deberá incluir los equipos e instrumentos necesarios para trabajar en paralelo con los grupos Diesel existentes, con el fin de aumentar la potencia efectiva de la Central.

Los interesados deberán acompañar a la propuesta un proyecto y memoria explicativa completa de las obras.

Los precios cotizados serán firmes y no estarán sujetos a ninguna cláusula de reajuste.

Las propuestas se abrirán el 3 de Octubre de 1964 a las 11 horas, en la Sala de la Alcaldía de la Municipalidad de Chañaral, en presencia de los interesados que lo deseen y con la asistencia del señor Alcalde, Secretario Municipal, Tesorero Comunal y el Inspector de los Servicios Eléctricos de la I. Municipalidad.

La I. Municipalidad de Chañaral se reserva el derecho de elegir la propuesta que más convenga a los intereses Municipales, rechazarlas todas o llamar a nueva licitación, si lo estima necesario.

CHAÑARAL, 14 de Septiembre de 1964.

FERNANDO LEMUS SILVA
Alcalde de la Comuna

GUSTAVO EGAÑA ROLDAN
Secretario Municipal y
de la Alcaldía

## CONSEJO DE DEFENSA DEL ESTADO

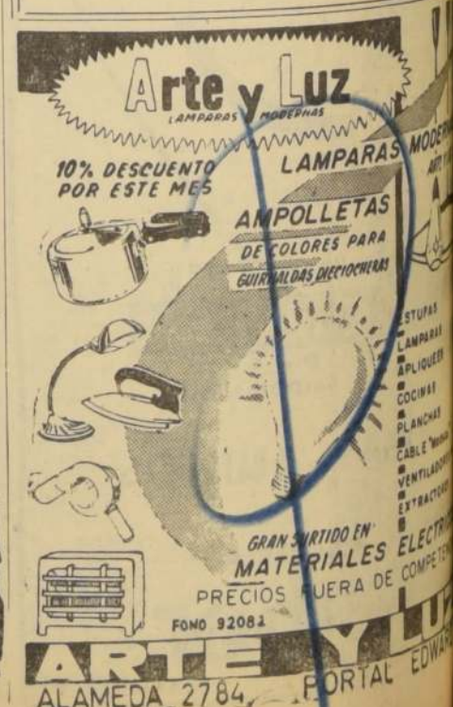
## DEPTO. DE COBRANZAS JUDICIAL DE IMPUESTOS

## DIRECCION

SE PONE EN CONOCIMIENTO DE LOS DEUDORES MOROSOS DE IMPUESTOS DE PAVIMENTACION, DE LA COMUNA DE LAJA, DE LA PROVINCIA DE BIO BIO, QUE DE CONFORMIDAD CON LO QUE ESTABLECE EL CODIGO TRIBUTARIO, EN EL DIARIO OFICIAL DE LA REPUBLICA SE PUBLICA EL AVISO DE REMATE DE INMUEBLES DE CONTRIBUYENTES QUE SE ADEUDEN CUOTAS.

Santiago, 24 de Septiembre de 1964.

DIRECTOR - ABOGADO

# [L]a Noche de la Iguana

por MAGDALENA PETIT

Para quienes no lo sepan, aclaramos, en primer lugar, que la iguana es un animal de la familia de los lagartos, que se encuentra en toda América. Los más grandes, que llegan a más de un metro de longitud, son de aspecto repulsivo, impresionante, con su cresta dorsal y la papada que les cuelga de la garganta. Sin embargo, todos son inofensivos, aún el llamado basilisco, que, pero con una bolsa membranosa sobre la cabeza, que llena de aire, para amedrentar: esto ha dado origen al dicho: "ponerse hecho un basilisco". Una de las especies, del tipo camaleón, que vive en México, cuando se lanza un chorrito de sangre que atemoriza a sus perseguidores. Para el caso de la película, o mejor, de la obra de Tennessee Williams, sobre la que se basa, es la iguana que, por inocente y simpática que sea nuestra ... implica sortilegio.

En efecto, en aquella noche en que se reúne un grupo de turistas, suceden acontecimientos que han de cambiar curiosamente sus destinos. ¡Pero qué grupo, también! En un sitio, en medio de la selva mexicana, y a pesar del hotel chino que sabe acoger al extranjero! El momento no es propicio, sin embargo, pues es precisamente al fin de término de la temporada, y ahí han llegado todos por razones especiales que empujan la voluntad del encargado de pilotearlos. Es éste, un sacerdote destituido de su cargo de párroco, a raíz de una crisis nerviosa que lo llevó a renegar de Dios y del hombre. Una profesora, tipo cuáquera, con todas las exigencias de aquella mentalidad, tiene a su cargo a las alumnas y señoritas que ocupan el autobús de la excursión y lleva un plan definido. Ahí tenemos, entonces, el ambiente y los personajes en conjunto, a los que más tarde se agregarán, fuera de la importante dueña del hotel chino, la pareja más singular e interesante que pueda darse: una pintora americana y su nonagenario abuelo, los que han recorrido ya parte del mundo a base de una curiosa manera de ganarse el viaje: ella pinta los sitios donde llegan, y el anciano recita los versos que él mismo compone. Quienes conozcan la novela, saben el argumento original que pone frente a frente a personajes de mentalidades muy diferentes, pero todos, sin duda, ansiosos de preguntas que contesten los problemas del alma. El guión sigue exactamente el texto de Tennessee Williams, de manera que la proyección del film es lenta, lineal, podría decirse: todo lo contrario de las técnicas "nueva ola", asaltos, sin conexiones de unas escenas con las otras. Aquí, es el proceso moral, que nos coge, y si no hemos leído la novela, lo que me sucedía a mí— sentimos el especial suspenso que en ella levanta el interés desde el principio. Richard Burton, Ava Gardner y Deborah Kerr dan el realce necesitado por sus personajes. La nota poética la recibimos en esa como música de fondo, apenas audible, insinuada, de aquellos versos que afloran, por ratos, en la mente del anciano, empeñado en terminar su poema que trabaja.

## [UL]TIMA SEMANA, "BUFFALO BILL CIRCUS" [H]OY CARPA MODERNA ALAMEDA 1461

[El] Circo Norteamericano "BUFFALO BILL" 1964, en Fiestas Patrias a las festividades un cuadro artístico y espectáculo conjunto magnífico que agradó ampliamente al mundo infantil y a los que han visitado la Carpa Moderna de Alameda 1461 entre Amunátegui y San Martín.

Cumpliendo la 5a. penúltima semana de actuaciones en Santiago: "Buffalo Bill" con dos shows diarios Vermut 6.40 y Noche 9.40 seguirá festejando al público infantil con las imponentes fieras africanas, leones del Capitán Norbert, el hermoso conjunto de 20 palomas amaestradas de Miss Sandra Hope, los malabaristas Smith, los ciclistas cómicos and Kidd, los graciosos "...plines" Trapecistas y el hermoso dúo aéreo Mary y Chemar.

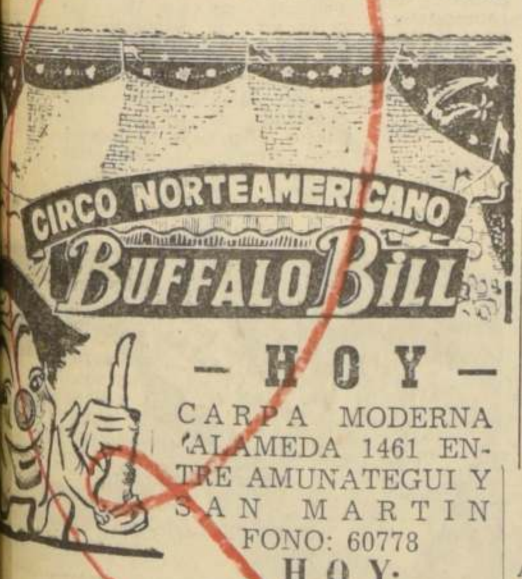
Los cómicas de Chilechuguita, Pituto y ... hacen reír bastante, con las parodias de "...ntes Musicales".

Próximo Sábado 26 y Domingo 27 ofrecerán tres shows con matinée infantil a las 3 de la tarde.



MISS SANDRA HOPE, cuyo admirable conjunto de 20 palomas amaestradas en libertad suscita gran entusiasmo entre las familias que concurren a los selectos programas del Nuevo "Buffalo Bill Circus" 1964.


[¡NO] DEJEN DE ASISTIR! HOY [PE]NULTIMA SEMANA EN CHILE... [A]QUI UN CIRCO VERDADERO...




— HOY —

CARPA MODERNA ALAMEDA 1461 ENTRE AMUNATEGUI Y SAN MARTIN

FONO: 60778

HOY:

2 SHOWS DIARIOS PENULTIMA SEMANA... FIERAS Y ATRACCIONES ARTISTICAS

[J]UEVES 24, penúltima [en] Santiago... DOS ... HOY VERMUT ... y NOCHE 9.40.

DIEZ LEONES [AF]RICANOS ...tán Norman Scott.

TRAPECISTAS VOLADORES

| | |
|---|---|
| Palcos con 4 sillones, incluído impuesto . | $ 12.000 |
| Preferencias numeradas, adultos, de 1a. a 6a. filas . . . . . | 2.500 |
| Preferencias numeradas, niños . . . . . | 1.500 |
| Platea general, adultos | 1.500 |
| Media Platea general niños . . . . . . . | 1.000 |
| Tribuna, adultos . . . | 1.000 |
| Tribunas galerías, niños . . . . . . . . . | 500 |

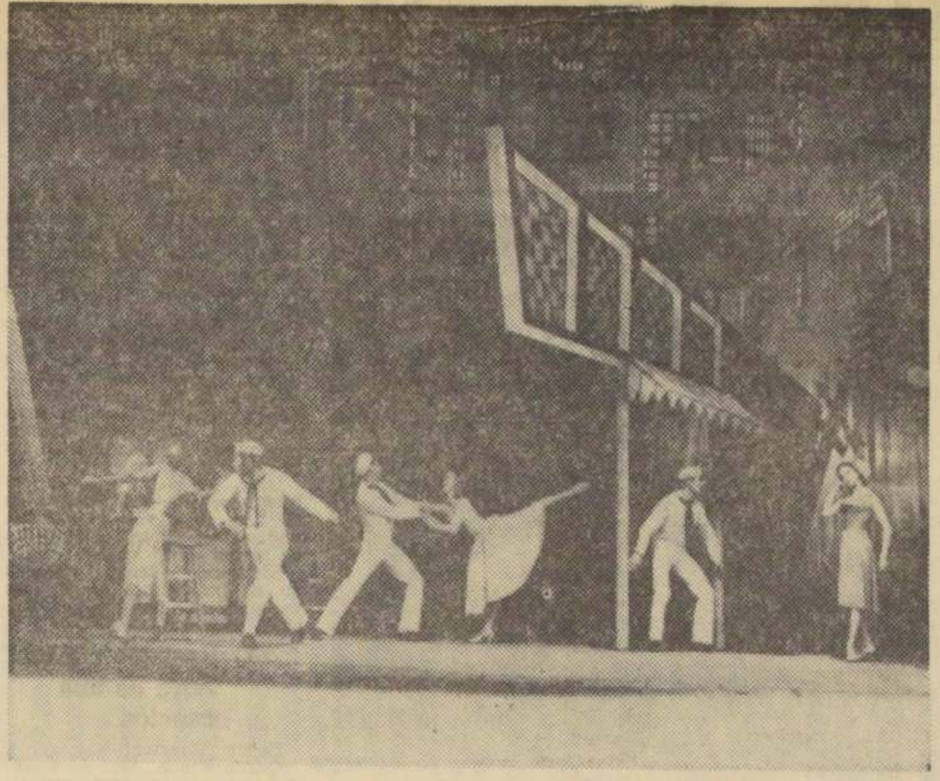
[OVE]ROLES - GUARDAPOLVOS - DELANTALES [M]EJORES Y MAS BARATOS

EL MAYOR SURTIDO EN PLAZA

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

Fábrica de Ropa Alfonso Russo —

[Ave]nida España 141 — Teléfono 90362

UNA ESCENA del ballet "Fancy Free", en el que se aprecia la extraordinaria integración entre la música de Leonard Bernstein y la coreografía de Jerome Robbins. Esta obra se presentó en la segunda función del American Ballet Theatre, en el Teatro Municipal.

# EL AMERICAN BALLET THEATRE

(SEGUNDA FUNCION — CUATRO OBRAS)

por CLAIRE ROBILANT

La segunda función que el American Ballet Theatre ofreció en el Teatro Municipal se convirtió en un acontecimiento ya de palabras mayores. Los visitantes ofrecieron platos tan suculentos, que al término de la velada nocturna no solamente los bailarines dieron demostraciones evidentes de agotamiento, sino también el espectador salió del teatro con un poco de cansancio espiritual. Era como si hubiéramos asistido a una fiesta demasiado bella y deslumbrante y no carente de emoción.

Las mejores obras de George Balanchine, Birgit Cullberg y Jerome Robbins debían ser enfocadas, en realidad, con mucho más amplitud y atención. Sólo podemos limitarnos aquí a un resumen apretado de los hechos. Los tres coreógrafos son, indudablemente, genios; cada uno dentro de su terreno, concepto general del ballet y capacidad.

**TEMA Y VARIACIONES DE LA TERCERA SUITE de Tschaikovsky** (Coreografía: George Balanchine. Decorados y trajes: de Levasseur. Estrenada en 1947 por el Ballet Theatre en Nueva York.)

El telón se levanta sobre un grupo de 12 bailarines y dos solistas. Mientras se anuncia el tema por la orquesta, los solistas y el cuerpo de baile hacen una simple exposición del tema coreográfico, que luego se desarrolla en 12 variaciones, cada una con nuevos matices y vida propia. Aquí, Balanchine demuestra todos sus recursos, creando combinaciones para grupos y solistas de una pureza y de un brillo impresionantes. Como culminación, el conjunto entero, encabezado por los solistas, realiza al final una gran procesión, evocando las reminiscencias del Ballet Imperial Ruso, cuna del gran Balanchine y su constante fuente de inspiración. Todo esto se realiza sobre un telón de fondo y trajes de rico (tal vez demasiado rico) colorido.

"Tema y Variaciones" coloca, por su grandeza y calidad inventiva, a Balanchine en el primer lugar de los vanguardistas del ballet neo-clásico. Eleanor D'Antuono fue una bailarina balanchiniana de primer orden, con hermosos brazos, firme espalda, pies de acero, impecable técnica, pero sin transmitir calor humano; solamente con una fría y leve sonrisa en los labios. Su partenaire, Gayle Young, al comienzo un tanto opaco, adquirió durante el desarrollo de la obra relieves admirables, un aire de gran clase, más confianza en sí mismo.

**MISS JULIE** (Coreografía. Birgit Cullberg. Música: de Ture Rangstroem. Argumento: basado en el drama de A. Strindberg. Vestuario y decorados: de Sven Erixon. Estrenada en 1950 en Suecia. Obra montada para el Ballet Nacional Chileno por Birgit Cullberg, en 1962.)

"Miss Julie" nos dejó sin aliento, pensativos y emocionados. Ese drama se convirtió ahora, para los espectadores que ya lo conocían, en algo muy diferente. El elenco del American Ballet Theatre, encabezado en este caso por Toni Lander y Bruce Marks, demostró aquí que no solamente nos visitan grandes bailarines, sino también grandes actores. El nivel interpretativo, construido sobre una sólida base de conocimientos técnicos, tanto clásicos como modernos, es increíblemente alto, y esperamos que sea una lección para nuestros bailarines chilenos, presentes, pasados y futuros. Debido a la personalísima interpretación de esta "Miss Julie" por todos los integrantes de la compañía visitante, y diferencias bastante marcadas en la coreografía misma entre esa versión y aquella que la misma coreógrafa montó para el BNCH, no podemos aquí hacer comparaciones. Toni Lander fue la aristocrática y fina protagonista; actriz y bailarina de cualidades patéticas, de sutileza y realismo en su errado camino hacia el amor, y su interpretación hacía temblar de emoción. A su lado estuvo Bruce Marks, un bailarín que posee una técnica excelente, enteramente —al igual en el caso de Toni Lander— al servicio de la interpretación de su personaje. Interpretó un impetuoso, impulsivo mayordomo y amante, con una extraña mezcla de fuerza y debilidad humanas. Asimiló totalmente la danza, actuación y medida de tiempos. Excelentemente tragicómico estuvo el bailarín Basil Thompson en el papel de Andrés, actuando y bailando con realismo. En este mismo nivel estuvo también Kristine, la Cocinera, interpretada por Sallie Wilson, quien transmitió con intensidad sus penas y sus alegrías. En realidad, toda la coordinación del espectáculo, el cuerpo de baile y los solistas dio lugar a una hilvanación escénica poco común y perfecta, porque hay que tomar en cuenta que esta compañía se encuentra realizando una jira que se prolonga por meses enteros. Su disciplina artística, en este caso, debe servir de ejemplo en nuestro medio. El impacto del ballet "Miss Julie" sobre el espectador, aún el más experimentado, es cosa que difícilmente se puede traducir en palabras.

**SILVIA, Pas de Deux** (Música: de Delibes. Coreografía: de Balanchine. El Ballet completo fue estrenado en París en 1876, con coreografía de Merante.)

Con este Pas de Deux se despidió de Chile otra gran bailarina del ABTH: Sonia Arova, quien debía regresar a Washington. Dentro del estilo balanchiniano, este Pas de Deux clásico es también una pequeña creación. La versión original de Merante, del siglo pasado, es quizás más anticuada, más poética, y personalmente la preferimos; aquella que vimos ahora es un típico producto neo-clásico del gran maestro, en cierto sentido un tanto deshumanizado. Pero Sonia Arova y Royes Fernández convirtieron esta pieza de exhibición en algo de irresistible encanto. Sonia Arova mantuvo sus poses, las más variadas y difíciles, con una seguridad encantadora, puntualizando al mismo tiempo la complejidad de la técnica clásica y matizándola con armonía y poesía, sin caer en exhibicionismo exagerado. Miss Arova, con su bellísimo y fascinante rostro de rasgos tártaros, figura hoy por hoy entre las grandes estrellas de la danza, y su paso por nuestro escenario ha sido, lamentablemente, demasiado fugaz. Royes Fernández aún se mantiene, con todo el vigor y fuerza, como un excelente bailarín noble y un experto partenaire. En los 10 años que separan su primera visita a Chile de la presente actuación, ha ganado un poco en peso, pero sus capacidades interpretativas, su elegancia en el estilo que le es particular, no se han visto disminuidas.

**FANCY FREE** (Coreografía: Jerome Robbins. Música: Leonard Bernstein. Decorado: Oliver Smith. Estrenada en Nueva York por el B. TH. en 1944.)

Arquitectónicamente, esta obra es una joya de la coreografía contemporánea; la perfección de sus números individuales armoniza con la destreza y habilidad con que han sido unidos. El argumento, que trata de tres alegres marineros, es simple, pero efectivo, y ha sido desarrollado por el coreógrafo con ingenio. Lamentablemente, la obra llegó al escenario ya bien pasada la medianoche; y después de este derroche —tres obras de buen ballet, buen teatro— el espectador recibió esta cuarta ya un poco cansado. Comentaremos su excelente interpretación por Tom Adair L. Gradus, Basil Thompson, John Kriza (uno de sus primeros intérpretes en 1944), Gail Israel, Karen Krych y Gillian Orpin (un elemento joven que se destaca), en otra crónica.

La Orquesta Filarmónica de Chile acompañó al American Ballet Theatre con esmero, sobre todo en la difícil partitura de Rangstroem.

# NOTICIA DE CINE

**ACUSAN DE MONOPOLISTAS A LOS DISTRIBUIDORES INGLESES**

LONDRES (ANSA).— El "Board of Trade" examina la posición de los sellos Rank y ABC en el sector de la distribución de films, pasó el asunto al Comité Especial sobre Monopolios para descubrir si hay fundamento o acusaciones formuladas a las dos empresas de que actuaron en forma de oligopolio. La cuestión ha suscitado vivas polémicas en Inglaterra. Las quejas habían procedido de distribuidores independientes que afirmaban sentirse perjudicados por la actuación oligopolística de las dos grandes cadenas de distribución, que, a su juicio, controlaban totalmente el mercado inglés. Ahora el Comité deberá dar un fallo.


# NEUMATICOS BRIDGESTONE

AHORA CON CAUCHO DXT DURACION EXTRA

| | | | |
|---|---|---|---|
| 350 x 5 | 800 x 14 | 550 x 16 | 700 x 1[illegible] |
| 500 x 9 | 850 x 14 | 600 x 16 | 750 x 1[illegible] |
| 480 x 10 | 900 x 14 | 650 x 16 | 700 x [illegible] |
| 520 x 10 | 950 x 14 | 700 x 16 | 1200 x [illegible] |
| 125 x 12 | 400 x 15 | 275 x 17 | 1400 x 20 |
| 145 x 12 | 425 x 15 | 225 x 17 | 1100 x 24 |
| 400 x 12 | 500 x 15 | 300 x 17 | 1300 x 24 |
| 450 x 12 | 500 x 15 | 325 x 17 | 1400 x 24 |
| 520 x 12 | 550 x 15 | 250 x 19 | [illegible] x 24 |
| 520 x 13 | 560 x 15 | 275 x 19 | [illegible]00 x 25 |
| 550 x 13 | 590 x 15 | 300 x 19 | 11 x 26 |
| 560 x 13 | 600 x 15 | 325 x 19 | 10 x 28 |
| 590 x 13 | 640 x 15 | 350 x 19 | 11 x 28 |
| 600 x 13 | 650 x 15 | 400 x 19 | 12 x 28 |
| 640 x 13 | 670 x 15 | 600 x 19 | 13 x 28 |
| 650 x 13 | 700 x 15 | 135 x 380 | 14 x 30 |
| 700 x 13 | 710 x 15 | 145 x 380 | 11 x 36 |
| 670 x 13 | 760 x 15 | 155 x 380 | 11 x 38 |
| 520 x 14 | 800 x 15 | 165 x 380 | 12 x 38 |
| 560 x 14 | 820 x 15 | [illegible] x 400 | 13 x 38 |
| 590 x 14 | 275 x 16 | [illegible]65 x 400 | etc. |
| 640 x 14 | 300 x 16 | [illegible]50 x 18 | etc. |
| 700 x 14 | 325 x 16 | [illegible]00 x 18 | |
| 750 x 14 | 350 x 16 | [illegible]25 x 18 | |

Neumáticos en bandas blanca y negra. Tubeless y para cámaras. Cámaras todas medidas.

SALOMON DIAZ A.

Serrano 65 —— Fono 382412 —— Santiago


# Los Discos

De acuerdo a los votos recibidos de los auditores del programa "DISCOMANIA" que dirige Ricardo García en Radio Minería, los discos más populares del pasado mes de agosto fueron los siguientes:

1.o ESTELITA, Leo Dan (CBS).
2.o CIN CIN, Richard Anthony (O); Carlos Amador (RCA).
3.o NATALIE, Gilberto Becaud (O); Hnos. Arriagada (O).
4.o YO SE, Los Tigres (O).
5.o ERA TAN BONITA, Alain Barriere (RCA); Gelu (O).
6.o ¿QUIERES SABER UN SECRETO?, Tommy D'Angelo (Mongo); Los Beatles (O).
7.o UN NIÑO LLAMADO JOHN, Arturo Millán (Philips); Trío Inspiración (RCA).
8.o SECRETAMENTE, Enrique Guzmán (CBS).
9.o HOY ME HAN DICHO QUE..., Larry Wilson (RCA).
10.o NO TOQUES ESA CANCION, Los Ramblers (O). OJALA ESTA NOCHE (Pink Panther); Bambi (Caracol); Mike Clifford (AU); Miranda Martino (RCA); Plas Johnson (Capitol).
11.o EL RITMO DE LA LLUVIA, Sergio Inostroza (Demon).
12.o CUANDO VUELVAS, Las Cuatro Brujas (Demon).
13.o NO VOY A ESA FIESTA, Rafael Peralta (O); Pino Donaggio (O).
14.o ANGELITO, René y René (CBS); Sergio Inostroza (Demon); The Seven Days (Peerless).
15.o LAS CEREZAS, Hnos. Carrión (CBS); Manolo Muñoz (Musart).
16.o PAYASO, Patricio del Solar (Caracol).
17.o BESO Y BESO, Roberto Carvajal (RCA).
18.o FIEBRE RITMICA, Pat Henry (O).
19.o ERA SOLO UNA COMEDIA, Gloria Benavides (RCA).
20.o NO SABRAS MI DOLOR Frankie Laine (CBS).
21.o VALLE HONDO, Rockets (RCA).
22.o NO TE COMAS LAS UÑAS, Bader Karim (Ph).
23.o LOCA LOCA, Inés Jordán (Polydor); Isabel Adams (O).
24.o CUANDO VEO QUE TODOS SE AMAN, Gigliola Cinquetti (RCA); Susi Vecki (RCA).
25.o TU CAMBIARAS, Marisa (Polydor).

**EL DISCO CHILENO DEL MES**

**PATRIA MIA**, álbum realizado por RCA con las canciones de Ariel Arancibia y Rodolfo Soto para el Clásico Universitario.

Orquestaciones de Hugo Ramírez y participación de las más importantes figuras de la nueva ola.


EN RADIO MAGALLANES

su emisora popular

"EL HUASO BANDERAS"

Una radionovela de aventuras que apasiona a los chicos y entusiasma a los grandes.

"EL HUASO BANDERAS"

Un personaje que lucha por la justicia. ¡Un impacto del radioteatro de aventuras!

PRESENTA PRODUCTOS HUCKE, el primer nombre en galletas, chocolates... caramelos...

Además, gane sabrosísimos premios escuchando

"EL HUASO BANDERAS"

De lunes a viernes, a las 12.30 horas por

CB 146 RADIO MAGALLANES

Y UNA GRAN CADENA NACIONAL.

DISTRIBUIDOR PERFILES "CINTAC"

Completo surtido, Doble Contacto, Rectangulares, Canales U para estructuras.

STGO. CONCHA 2126 TELEFONO 54048 PRECIOS FABRICA

LIVINGS

MODERNOS E° 138

DE PRIMERA

PRECIOSOS MODELOS

COMPRE DIRECTAMENTE EN LA FABRICA

SAN IGNACIO 41

Fono 88161

con la Gentil Atención de David Tedias

Hogar de Cristo, esperanza del niño abandonado. Alonso Ovalle 1479.


CRITICA DE TEATRO:

# El Ojo Público y el Oído Privado

por NATHANAEL YAÑEZ SILVA

**Comedia en dos actos de Peter Shaffer, recordado autor de "Ejercicio para cinco dedos", estrenada en el Teatro Petit Rex por la Compañía de Los Cuatro.**

No pongo la dirección ni la escenografía, y aquí viene una observación que es la siguiente: me ha parecido toda la vida, de larguísima experiencia en el teatro, que esto de las direcciones sin que los directores sean intérpretes, hechos en las tablas, es, sencillamente un palique del teatro actual. Esos hombres son teóricos y no pueden tener la experiencia de un actor disciplinado. Es una creación mentirosa de la nueva ola. Me decía Darío Nicodemi que él, cuando dirigió su compañía por la primera vez en Italia, no sabía nada de nada, y aprendió por las **propias consultas** que le hacían sus actores. Vean ustedes, entonces, qué autoridad puede tener uno de esos directores teóricos. Dirigir es de sentido común, y no para que se vengan a dar importancia los teóricos que no la merecen. Para mí, en Chile sólo hay un director y éste es De la Barra, que formó los teatros experimentales. Lo demás son pamplinas publicitarias.

Otra observación: el trabajo con luz fragmentaria, es algo que no da alegría al escenario. No se ven las caras, los gestos. Y esta es otra pamplina. Actuar a toda luz, luz difusa, pero clara y precisa. Así lo hace Córdoba, que es el cómico que más practica y más sabe entre nosotros.

Al poner en escena Los Cuatro esta comedia de Shaffer, se han equivocado en cuanto a que si van o no van bien los papeles a los intérpretes. Y no les van. La comedia en sí no es nada, no se llega a nada, no se justifica el título y esto no tiene importancia, porque hay cientos de títulos que no se justifican en el decir o diálogo de las obras. Se trata de un carácter apocado, a cargo de Héctor Duvauchelle, actor de mucho talento y temperamento, pero al que no le van los ingenuos.

A pesar de esta circunstancia, la práctica y la inteligencia de actor, ha vencido las dificultades, consiguiendo armonía en la obra. La escena, cuando ella le niega el beso que antes le había ofrecido, no está agotada su posibilidad, porque puede hacerse mucho más en favor de la obra, una lucha abierta entre hombre que solicita y mujer que se niega, por más que esta negación **sea absurda, inconsecuente, ya que minutos antes ella se había ofrecido.**

Cierto desabrimiento, en el primer acto, y no respondo del segundo, porque me retiré del teatro un poco desilusionado. Todo esto, en favor de la obra misma. ¡Qué distancia de esta comedia a "Ejercicio de cinco dedos"! en el cual Héctor Duvauchelle hace una labor eminente de emoción. Orieta Escámez, llena de delicadeza, como es siempre su trabajo. Humberto Duvauchelle sirve un papel un poco descolorido y de escasísima gracia.


UNA CAMA ELOCUENTE EN EL ESTRENO DEL ASTOR, EL MIERCOLES.

# DOS SEDUCTORES

Unicamente mayores de 21 años pueden ver este film. Tecnicolor y emociones en un tema que fascina desde el comienzo.— Marlon Brando, en duelo a muerte con David Niven.— Se consagra Shirley Jones.— Una película que provocará favorables comentarios y un estreno sensacional, ¡UNICO!.



**Anuncia impostergablemente el ASTOR su estreno el miércoles. "DOS SEDUCTORES" con Marlon Brando, Shirley Jones y David Niven.— Un tema audaz con censura para mayores de 21 años.— Un film en fascinante tecnicolor. "DOS SEDUCTORES" es un estreno primicia, pues en Sudamérica aún no se ha exhibido esta película.— Seduce por sus escenarios de la Costa Azul donde los tenorios se dan cita, ávidos de aventuras y dinero.**

PENULTIMA QUINTA SEMANA EN SANTIAGO... EL CIRCO N.o 1 DE CHILE

Nuevo Circo "Las Aguilas Humanas" 1964

T. CAUPOLICAN

TELEFONOS 82437 y 85912

HOY

En Vermut 6.40 (Tarde) y Noche 9.40 (Mayores y Menores)

HOY JUEVES 24, Tarde 6.40 y Noche 9.40.— Vean al Indio Sioux RED ARROW-PLUMA ROJA, ídolo de los niños; "PERFORMING-BIRDS" BABY CIRCUS DE LOS PAJARITOS de la T. V. de New York.

Ríase con "LOS BEATLES" de Zapallar; Los nuevos trapecistas voladores mexicanos, "LOS 4 HNOS. QUIROGA".



RED ARROW-PLUMA ROJA HOY... HOY... HOY...

| | |
|---|---|
| Palcos con cuatro sillones, incluidos impuestos . . . | $ 15.000 |
| Platea numerada, adultos ... | 3.000 |
| Media Platea numerada, niños ... | 1.500 |
| Balcón Platea alta, adultos 2.o piso ... | 1.500 |
| Balcón Platea alta, niños, 2.o piso ... | 1.000 |
| Galerías, Adultos ... | 1.000 |
| Galerías, Niños ... | 500 |

Adquiera anticipadamente sus tickets numerados... EL SABADO 26 y DOMINGO 27, triples con Matiné Infantil, a las 3; Vermut, 6.40 y Noche, 9.40... ¡Penúltima semana de actuaciones santiaguinas!

¡En Valparaíso – Estadio Barón – Jueves 8 Debut! – Cinco únicos días porteños, del 8 al 12 de Octubre, inclusive

ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 20 páginas — Precio: E.o 0,15

# LA NACION

JUEVES 24 DE SEPTIEMBRE DE 1964
SANTIAGO DE CHILE

## NO AGRADO A LOS CRITICOS LA HISTORIA DE "CAMELOT"

LONDRES (ANSA).— "Camelot", "musical" de Lerner y Loewe, los famosos autores de "My fair Lady", ha sido severamente enjuiciado por la crítica londinense. Se afirma, en términos generales, que este espectaculo musical tiene mucha superficialidad, mucho lustre pero carece de "columna vertebral". El altísimo costo de la producción —dicen los comentaristas— no se ha justificado por los valores que la obra aporta.

"Camelot" muy esperado en Londres, subió a escena en el "Drury Lane", con la dirección de Robert Helpmann, escenas y trajes de John Truscott y la participación, en el rol protagónico, de un gran actor, Laurence Hervey. En la Sala se hallaba presente para el estreno el público de las grandes ocasiones, el "tout Londres". Después de todo lo que se había dicho y repetido acerca del éxito en Broadway del "musical" se pensaba que "Camelot" iba a conquistar al público londinense. Además el éxito de "My fair lady" también de Lerner y Loewe, justificaba la espera entusiasta. La obra actual se basa en una novela de T. H. White titulada "The once and future King" y se inspira en las leyendas sobre los caballeros del Rey Arturo. Narra la historia de Lancelote del Lago y de su amada Ginebra. Y las aventuras del Mago Merlín, astuto y complicado mago legendario.

"Camelot" —escribe el crítico del "Lailly Mirror"— es una pantomima, con mucho ceremonial, pero no tiene nada que ver con "My fair lady" por su calidad."

"Todo lo que había de brillante en "My Fair Lady" —afirma el crítico de "Evening Standard"— ha perdido su color en "Camelot" que es una leyenda infantil sin ningún valor concreto".

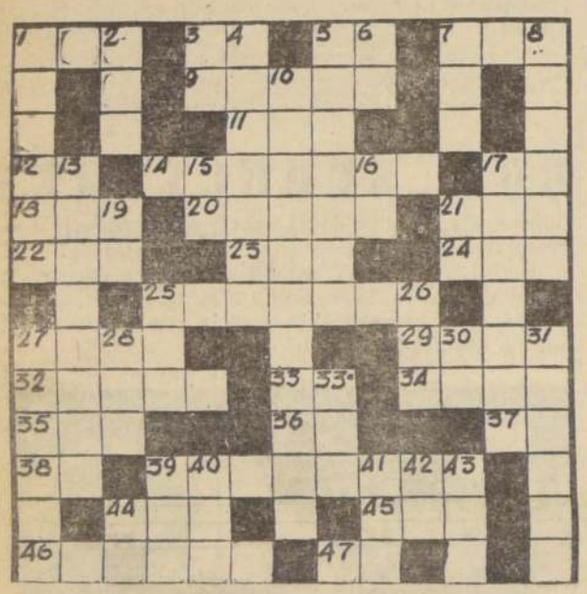
Bernard Levin, de "Daily Mail" define al "musical" como "una catástrofe". "La música de Loewe —afirma— no es tan fea como las palabras de su colaborador, pero, aparte de algunos raros momentos, no ofrece nada que obligue a escucharla..."

"Camelot" —afirma el crítico del "Daily Express"— es un "carrousel" de vivos colores y uno queda deslumbrado. Desde hace años no se veía nada así en West End, pero además de esta opulencia no hay otra cosa. Musicalmente está por debajo de "My fair lady" y nos hace recordar a esas muchachas preciosas que se adornan y visten tan bien pero resultan tontas y no saben a dónde ir".

En cambio hay alabanzas generales para Laurence Harvey. De este actor, que encarnó al Rey Arturo en la obra, se ha dicho que tiene un encanto singular, que recita y canta con gracia y que tiene una voz muy atractiva.

Aunque el estreno fue un fracaso, puede ser que en las próximas semanas "Camelot" se convierta en un éxito de taquilla, si el público londinense hace caso omiso de las críticas negativas que le tributó toda la prensa especializada de Londres. "El público —ha dicho un comentarista al respecto— ama las obras románticas y coloridas y es posible que "Camelot" le guste".

## PALABRAS CRUZADAS



**HORIZONTALES:**

1.—Provecho.
3.—Prefijo que denota separación.
5.—Nombre de una consonante.
7.—Hueso de la cadera.
9.—Instrumento musical de cuerdas, de forma triangular.
11.—Archipiélago malayo.
12.—Antemeridiano.
14.—Acción de reservar.
17.—Mil cincuenta.
18.—Oxido de calcio.
20.—Nombre científico de la jibia. Materia negruzca y colorante.
21.—...coy. Chile: sapo pequeño.
22.—Arete, argolla.
23.—Bebida que se extrae de la melaza.
24.—Reflexión del sonido.
25.—Castigaré, azotando.
27.—Arbol leguminoso de Venezuela, pl.
29.—Mueble para usos diversos.
32.—Sanear, restablecer la salud.
33.—Nuevo Testamento.
34.—Que puede servir.
35.—Bisonte de Europa.
36.—Infusión.
37.—Conjunción negativa.
38.—Punto cardinal.
39.—Osaré.
44.—Altar donde se ofrecen sacrificios.
45.—Prep. latina que significa: a-junto-hacia, etc.
46.—Ant. c. de Italia, en la Romaña.
47.—Afirmación.

**VERTICALES:**

1.—Arca o baúl forrado de cuero.
2.—Atrévase.
3.—Dos vocales iguales.
4.—Vasija de metal redonda en que se echa brasas para calentarse.
5.—Relativo a los toros, fem. pl.
6.—Existe.
7.—Perro.
8.—Extenso, dilatado.
10.—Muy poderoso o fuerte.
13.—Bejuco de Venezuela, de él se extrae el curare.
15.—Del verbo ser.
16.—Se traslada.
17.—Calzado que usan los indios en América del Norte.
19.—Artículo neutro.
21.—Nombre de una consonante.
25.—Manija de la vajilla.
26.—Ave corredora de Australia.
27.—Imputar a uno alguna culpa.
28.—Metal precioso.
30.—Conjunción anticuada.
31.—Poner liso.
33.—Abrev. de "tevé".
39.—Roturé la tierra.
40.—Tanto.
41.—Pref. inseparable que significa sobre.
42.—Consonante doble.
43.—Nombre de una vocal, pl.
44.—Avenida, abrev.

## Primera Dama de los EE. UU.



AKRON, Ohio.— La esposa del Presidente Lyndon B. Johnson, popularmente conocida como Lady Bird, avanza junto a la valla del aeropuerto de Akron, estrechando las manos de centenares de partidarios de su marido. EN EL GRABADO, saluda a un futuro demócrata que lleva distintivos de la campaña de Johnson para Presidente. — (Foto UPI.)

# La Otra Cara del Cable en Noticias de Todo el Mundo

**UN COCHE BLINDADO PARA LA REINA ISABEL CONSTRUYEN EN CANADA.** — MONTREAL (ANSA).— Un diario de esta ciudad informa que se está procediendo a la construcción de un coche blindado especial, de más de ocho metros de largo —confirmado: ocho metros—, que será puesto a disposición de la Reina Isabel II y de su escolta personal cuando ésta visite Canadá, en el próximo otoño. Tal medida ha sido adoptada porque se teme que, en esa oportunidad, puede producirse algún atentado contra la soberana, por parte de los "terroristas", que desde hace tiempo vienen propugnando por la independencia canadiense, movimiento que ha alcanzado ya grandes proporciones, especialmente en el sector de los pobladores de origen francés, y, para contrarrestar el cual, ha sido decidida la visita de la Reina Isabel. En el coche en cuestión, dividido en dos sectores, viajarán la Reina y su escolta, durante la estada de la misma en Canadá, y el mismo vehículo será utilizado, posteriormente, por la policía canadiense, para sus servicios de patrullaje. La firma Pierre Thibealt, precisamente de origen francés, es la que tiene a su cargo la construcción del mencionado vehículo.

**TRAGICO BALANCE DEL ALPINISMO EN SUIZA.**— GINEBRA (ANSA).— La presente temporada de alpinismo en Suiza ha sido particularmente trágica, como que la misma registra un récord impresionante de accidentes, en los que han perdido la vida 47 personas, y ha habido más de un centenar de heridos. Estas cifras, sin embargo, no son las definitivas, dado que, en la fecha, las autoridades de Oberrichkenbach, en el cantón de Nidwald, informan del trágico fin de un joven alpinista de Lucerna, Paúl Waser, muerto mientras escalaba el lado occidental del Saettelistock; dos compañeros del mismo resultaron gravemente heridos. Además, en Sión, se experimentan serias preocupaciones por la suerte de una pareja constituida por una mujer de 32 años y un hombre de 32, de los que no se tiene noticias desde el viernes último.

## Dick Tracy

Por atraso de la United Press International (UPI), en la entrega del material correspondiente, nos vemos obligados a suspender, por ahora, la publicación de la serie de Dick Tracy, la que se reanudará en cuanto se normalice la recepcion de el.

RESULTADO PUZZLE DE AYER

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| A | G | R | A | V | A | T | E | N | A | S | | |
| N | | H | E | L | A | D | O | S | | A | | |
| T | | A | | R | A | T | O | N | | A | L | |
| R | A | T | A | | M | A | S | | A | B | A | D |
| O | D | E | R | | O | J | O | | T | A | P | A |
| S | U | M | A | R | | O | | C | E | N | A | R |
| | L | O | T | E | S | | S | A | L | I | R | |
| P | A | R | O | S | | I | | S | A | C | A | R |
| I | B | I | S | | I | N | O | | N | A | T | A |
| C | A | Z | A | | T | A | S | | A | R | O | N |
| A | | A | | P | E | N | A | S | | A | | E |
| D | | V | E | R | E | D | A | S | | R | | |
| A | L | T | E | Z | A | | O | N | A | G | R | O |

Casas Prefabricadas "HERRERA"

OFRECE
CASAS Y CABINAS DE MADERA
VARIOS TIPOS — PRECIOS ECONOMICOS — SE ENTREGAN INSTALADAS — AMPLIAS FACILIDADES.



Visítenos en
ALAMEDA BDO. O'HIGGINS 2457
Sigo. tuno 94107

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

PAGO PATENTES COMERCIALES E INDUSTRIALES SEGUNDO SEMESTRE 1964 Y RECARGOS LEYES 15561 Y 15575

Se pone en conocimiento de los señores contribuyentes que, a contar del 15 de septiembre en curso, se encuentran a su disposición los boletines correspondientes al pago de las patentes comerciales e industriales por el Segundo Semestre de 1964 y de los recargos, de acuerdo con lo dispuesto por las leyes N.os 15561 y 15575.

A FIN DE EVITARSE SANCIONES, INTERESES PENALES Y MULTAS, SE RECOMIENDA CANCELAR LOS RECIBOS A LA BREVEDAD POSIBLE, EN LAS CAJAS N.os 4 Y 13 DE LA TESORERIA MUNICIPAL, UBICADAS EN EL HALL DEL PALACIO CONSISTORIAL, PLAZA DE ARMAS.

HORARIO DE ATENCION: Lunes a Viernes, de 14 a 19 horas; Sábado, de 9 a 12 horas.

EL TESORERO MUNICIPAL DE SANTIAGO

## Cartas al Director

**Las cartas que se publican en esta sección deben ir firmadas y con indicación del nombre completo, domicilio y número de carnet del autor o autores. Sin embargo, emitiremos estos datos si él o los autores lo desean.**

### 2251) Especulación en el precio del vino

Señor Director:

Por la presente saludo a Ud para manifestar mi protesta por el abuso y por la especulación de que son objeto los consumidores, por parte de la Sociedad de Distribuidores de Vino.

Es sobradamente conocido que cada vez que este gremio se reune es para acordar una nueva alza en el precio del vino, que si bien es cierto que no es un artículo de primera necesidad, los nuevos precios repercuten fuertemente en los hogares modestos.

Hago ver a Ud. que, con el alza acordada esta semana de E° 1.50, en el vino blanco por chulco, es el sexto aumento de precio en el año.

Esperando tenga acogida en su importante diario este reclamo, se despide de Ud atte., carnet 1.468.445.—

### 2252) Reclama contra letra de una canción

Señor Director:

Quisiera que por intermedio de su importante rotativo, se dé publicidad a mi formal protesta ante una grabación escuchada en algunas radioemisoras, cuya letra, lejos de tener liviana picardía, peca en lo grosero e inconveniente. ¿Su título?: Simeona, una polka interpretada por el conjunto "Los Caporales", del sello Philips.

Lo que no me explico, señor Director, es cómo un sello grabador del prestigio del que me ocupo pudo dar su visto bueno a un tema que en nada puede enorgullecernos y que, por el contrario, nos coloca en un muy bajo nivel cultural artístico.

Lamentablemente, señor Director, se está haciendo una costumbre en nuestro ambiente hacer la vista gorda con las letras de algunos temas de discos, so pretexto que ellos son comercialmente bien acogidos, sin importar un ápice que ellos atenten contra la decencia y el respeto.

Agradeciendo su deferencia, se despide atte. de Ud., Mariano Brades.

### 2253) Pasajeros de pie en "liebres"

Señor Director:

Por intermedio de la presente, quiero denunciar, ante el diario de su digna dirección, un hecho que está causando dificultades a los cientos de miles de santiaguinos que a diario se ven obligados a utilizar los servicios de los vehículos de locomoción colectiva denominados "liebres".

Resulta que los choferes de dichos vehículos han adoptado la perniciosa práctica de llevar pasajeros de pie. No se trata de uno o dos, sino que "echarle nomás", hasta que la "liebre", autorizada para llevar 17 pasajeros, parece un vulgar micro.

Como las "liebres" son vehículos pequeños e incómodos de por sí, esta política de los choferes es sumamente desagradable, ya que los pasajeros deben viajar apretujados y soportar penas sin cuento cuando se trata de bajar en el paradero correspondiente.

Lo que más me ha llamado la atención es que los carabineros hacen prácticamente la vista gorda en este grave asunto. Incluso, muchos de ellos van en calidad de pasajeros, mientras el chofer toma y toma personas que atochan los estrechos pasillos. Esta situación se produce a toda hora del día, y sería necesario que las autoridades tomaran cartas en el asunto. El día que ocurra un accidente tendremos que lamentar muchas desgracias, debido, nada más que al hecho de llevar pasajeros de más.

Como las "liebres" gozan de una tarifa especial, superior a las de otros medios de locomoción, estimo que los pasajeros tenemos derecho, por lo menos, a viajar como seres humanos, y no, como ahora, que miles de santiaguinos parecemos sardinas en lata cuando tenemos la mala ocurrencia de viajar en esos vehículos. HECTOR SUAREZ BARRIENTOS, Santiago.

### 2254) Aplauden actuación de oficial de Carabineros

Señor Director:

Deseo, por intermedio de la presente, expresar nuestros más sinceros agradecimientos al teniente de Carabineros Luis Villagra, por su labor de vigilancia en nuestra secretaría política, durante la campaña electoral recién pasada.

El teniente Villagra, junto con los carabineros bajo su mando, cuidaron de mantener el orden y la paz entre los bandos políticos, y no fue necesario, gracias a su labor, la-

mentar ningún incidente de gravedad.

Es por esto que felicito a este oficial y al Cuerpo de Carabineros en general, por la brillante actuación que le cupo desempeñar en el curso del acto eleccionario.

Sin otro particular, me despido de usted sus Attos. y SS. LIO SALAS y LUIS CA... sidentes de Comités de... do Frei Montalva.

### 2255) Protesta por anomalía en el envío de cheques

Señor Director:

Hace algún tiempo el departamento de Pensiones de la Caja de EE. PP. y P... có a los imponentes que seaban que sus cheques go les fueran enviados... rreo, que elevaran una... tud para tal efecto.

Ahora bien, esta... duró sólo hasta el mes... nio pasado, porque el... cheque no llegó, y tuve... a retirarlo en la Caja... La explicación que se... fue de que las máquinas... bían tenido una falla... en agosto la situación se... malizaría.

Pero he aquí que en... de agosto el cheque... te no llegó, y lo... cedió en septiembre, en... fecha de pago correspo... los días 17 de cada mes.

Señor Director, creo... que mi caso no es... bido a que hay muchos... imponentes que tienen... mo problema, sugiero a... fes de la mencionada Caja... se impongan personalmente... la situación, para que... solución rápida a tal... lía.

Esperando una bue... gida de la presente, me... atentamente al señor... tor, C. I. 758662, Santiago.

## Así Atendemos al Público

### RECLUIDO EN LA PENITENCIARIA AGRADECE AL DIARIO "LA NACION"

Un reo de la Penitenciaría de Santiago nos escribió hace algún tiempo a esta Sección para ofrecer por nuestro intermedio la venta de guitarras que fabrica en el interior del penal al público lo que ha logrado gracias a la publicidad que se le dio a esa comunicación.

Para agradecer este pequeño servicio, nos ha escrito nuevamente con fecha 14 del presente, una conceptuosa carta dirigida a nuestro director en la que manifiesta:

"Muy señor mío:

Quiero, por la presente, hacer llegar a usted; mis más sinceros agradecimientos ya que, al publicar mi carta en la que ofrecí mis guitarras, he conseguido vender gran cantidad de ellas y, al mismo tiempo, conocer gran número de personas atentas y humanas.

"Una vez más el diario que Ud., tan dignamente dirige, ha demostrado ser el que más labor hace en favor de la ciudadanía.

"Sin más que reiterar mis agradeci-

### 2182) Penado ofrece en venta guitarras

Señor Director:

Siendo asiduo lector del diario que Ud. dignamente dirige y conociendo sobradamente la labor social que en él se desarrolla, me atrevo a solicitar a usted tenga a bien publicar la presente.

Me encuentro actualmente recluido en la Penitenciaría de Santiago y poseo una pequeña industria de guitarras. Deseo




JUAN MARINO — POR SAM LEFF




TARZAN — Por Edgar Rice Burroughs




RAMONA — POR LINO PALACIOS

